

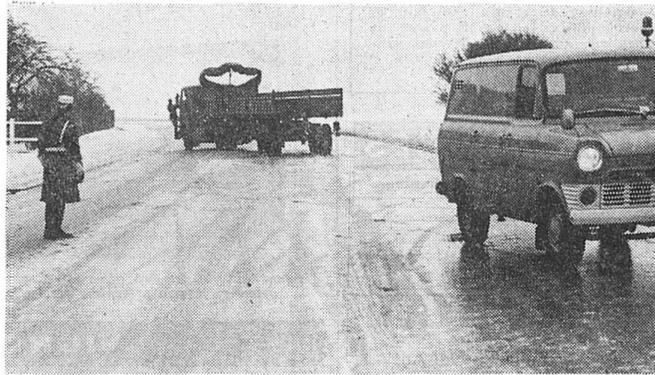
**SKI: DOMINATION DES FRANÇAISES  
DANS LA DESCENTE À GRINDELWALD**

**FEUILLE D'AVIS  
DE NEUCHÂTEL**

PARAIT TOUS LES JOURS - EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE 038 5 65 01  
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE  
FRANÇAISE • FONDÉ EN 1738

**FAN**

**Du verglas comme on n'en avait jamais vu...  
LA SUISSE CHANGÉE EN  
GIGANTESQUE PATINOIRE**



Pourquoi chercher d'autres clichés? La Suisse romande a vécu les dernières trente-six heures à quatre pattes ou, dans le meilleur des cas, en position instable. Partout, le verglas était roi, provoqué par les chutes de pluie ou de grésil de la nuit qui trouvaient un terrain d'élection sur un sol on ne peut plus froid. Le canton de Neuchâtel n'a pas été épargné. Sur le faux plat de la RN 5, entre Treytel et le relais de la Croix, les camions durent abandonner tant la chaussée était glissante. Une sapeuse de l'Etat permit à la police de rétablir la circulation au bout de quelque temps. (Avipress - J.-P. Baillo)

Nous l'avons, en dormant, échappé belle. Au petit matin de vendredi, quand les travailleurs des premières heures voulurent reprendre le collier, ils s'aperçurent que le verglas avait fait des siennes, et transformé la Suisse en une gigantesque patinoire. Le verglas est venu, mais pas seul. Il était accompagné de ses mille et une misères, des risques d'accidents, et il fallut que, très vite, les services intéressés se mettent à l'ouvrage pour que le pays puisse mener une vie à peu près normale pendant cette journée. Ce ne fut pas sans mal. Ne dit-on pas que, dans la Ville fédérale, il ne fallut pas moins de quarante tonnes de sel et de trois cents mètres cubes de sable pour permettre une circulation normale?

Sur la plus grande partie du plateau vaudois, on n'avait jamais vu cela, de mémoire d'homme, et les accrochages et embouteillages y furent innombrables. Les dégâts matériels sont également très élevés. Dans tout le canton de Vaud, la circulation automobile était très difficile et plusieurs routes durent être fermées, notamment à Concise-Vaumarcus.



Hier matin, la route de Biaufond était impraticable. (Avipress - Bernard)

**LES IDÉES ET LES FAITS  
A.V.S.: EMBARRAS  
DU CHOIX**

On sait que trois initiatives ont été lancées presque simultanément. Elles visent toutes trois à une amélioration substantielle des prestations de l'AVS/AI.

La première est patronnée par les communistes du POP. Elle n'y va pas par quatre chemins et ne s'embarrasse pas de nuances, ni du sens des réalités. Elle vise à l'instauration d'une véritable retraite populaire, sans se soucier de son financement. Ses promoteurs pensent qu'il faut prendre l'argent où il est, sans dire que c'est dans la poche du contribuable, du fort comme du faible, laissant à l'Etat-providence le soin de gérer et de distribuer les capitaux ainsi amassés, par le truchement d'une armée de fonctionnaires. C'est de la démagogie à l'état pur.

La troisième en date provient du parti socialiste et de certains milieux syndicaux qui lui sont proches. Elle est plus nuancée et plus réaliste que l'initiative communiste. Elle n'échappe néanmoins pas au danger d'étatisme. Si elle prévoit bien le maintien des caisses d'assurance interprofessionnelles et syndicales, comme aussi des caisses d'entreprises, elle assortit ce maintien de conditions draconiennes qui menacent l'existence des plus modestes d'entre elles, l'Etat étant appelé à se substituer à elles si elles n'offrent pas dans un délai très rapproché les garanties que la loi fixe. De plus, l'initiative socialiste ne prévoit pas une alimentation paritaire de la caisse officielle AVS, mais bien un tiers seulement à la charge de l'employé et deux tiers à celle de l'employeur. On frise là aussi la démagogie; il est bien évident que les employeurs reporteraient le surplus de charges sur les produits qu'ils fabriquent ou les services qu'ils offrent, et c'est le consommateur et l'usager qui en feraient en définitive les frais.

La seconde initiative, toujours en date, est celle baptisée interpartis, appuyée par tous les partis dits bourgeois, les milieux patronaux, plusieurs syndicats autonomes, le commerce et l'artisanat. Soucieuse elle aussi d'assurer à chacun, le troisième âge étant venu, 60% environ du dernier revenu professionnel, elle estime équitable que les capitaux soient fournis à parts égales par employeurs et employés, l'Etat consacrant au financement l'intégralité des ressources provenant des taxes sur le tabac et l'alcool. Enfin, il est demandé des allègements fiscaux pour favoriser l'épargne et l'assurance individuelle.

C'est à la fois clair, net et réaliste, économiquement supportable, politiquement judicieux. C'est cette initiative qu'il convient de signer et de faire signer avant tout.

René BOVEY

**Son odyssée s'est terminée en prison à Beyrouth  
LE PIRATE DE L'AIR FRANÇAIS A  
AGI PAR HAINE DES AMÉRICAINS**

BEYROUTH (AP). — Un Boeing 707 de la T.W.A. de la ligne New-York-Paris-Rome, a été détourné, ainsi que nous avons pu l'annoncer, dans la nuit de jeudi à vendredi, sur Beyrouth, par un jeune pirate de l'air français armé d'un fusil et de deux pistolets, qui a déclaré éprouver de la haine à l'égard des Américains.

Le pirate, un nommé Christian Bellon, 20 ans, a tiré plusieurs balles dans le tableau de bord de l'avion pendant que celui-ci roulait sur l'aéroport, semant la panique parmi les neuf autres passagers et les douze membres d'équipage, et comme eux, descendit à terre par une issue de secours, pour être immédiatement appréhendé par les policiers libanais.

Un policier lui administra plusieurs gifles et il protesta véhémentement contre ce traitement, mais il n'opposa pas de résistance. Il a été rapidement désarmé et conduit dans les locaux de la police pour interrogatoire.

Des voitures de pompiers et des ambulances se trouvaient près de l'appareil qui était encerclé par des dizaines de soldats et de policiers armés de fusils et de mitraillettes. Deux véhicules blindés étaient en position à l'entrée de l'aéroport.

Christian Bellon a déclaré à la police qu'il avait détourné l'avion pour protester contre l'enlèvement par des commandos israéliens au cours d'un raid récents de 22 civils et soldats libanais et aussi par haine des Américains.

Une Américaine, Mlle Alice Blackwell, 34 ans, pensait, dit-elle, que le « pirate allait tuer tout le monde », lorsqu'à l'approche de Beyrouth, il se mit à marcher comme un fauve en cage dans la cabine en brandissant son fusil. Il avait passé par-dessus sa chemise une veste barilée de parachutiste, mais il la changea contre un blazer bleu avant l'atterrissage. « On aurait dit, a indiqué Mlle Blackwell, qu'il s'attendait à recevoir un accueil chaleureux. » Bellon a été maintenu en état d'arrestation, tandis que les neuf passagers repartaient à destination de Rome à bord d'un appareil d'Alitalia.

C'est le second avion de la T.W.A. qui ait été détourné sur une capitale du Moyen-Orient.

Pour sa part, le Front populaire pour la libération de la Palestine (F.P.L.P.) a demandé aux autorités libanaises de traiter le jeune pirate de l'air français comme un révolutionnaire et de le remettre en liberté « du fait que son acte survient au lendemain des enlèvements fascistes israéliens le long des frontières sud du Liban ».



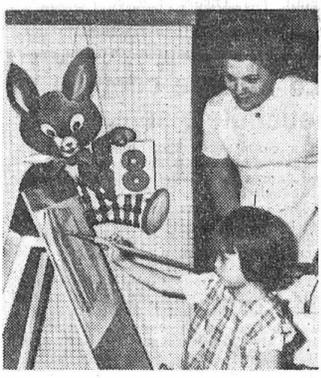
Christian Bellon dont on dit qu'il mena une vie désordonnée. Il fut d'ailleurs réformé en raison de son état de santé. (Téléphoto AP)

**Les joyeuses commères de...**

ATHENES (AP). — Comme chaque année, les Grecs de la ville de Monoklisia, près de la frontière bulgare, ont dû se plier à la coutume et confier les rênes du ménage aux... ménagères. Les habitantes de la région, en effet, sont fières de leurs ancêtres, les amazones, ces farouches guerrières qui se brûlaient le sein droit pour mieux tirer de l'arc et n'avaient que mépris pour le sexe fort.

Chaque 8 janvier, la population féminine de Monoklisia prend sa revanche sur le sexe fort. Ce jour-là, les hommes restent à la maison, nettoient les pièces, et les moutards, traitent les vaches, nourrissent les poulets et ramassent des légumes. S'ils ont du temps libre, ils sont autorisés à papoter avec leurs voisins.

Les femmes, elles, profitent de leur liberté éphémère pour se rendre au café, discuter politique ou tancer leur mari. Elles ne dédaignent pas à l'occasion aller au restaurant et faire une partie de cartes arrosée de vin. Dans l'après-midi, elles se rendent en cortège pour couronner « reine d'un jour » la sage-femme de la ville. Cette cérémonie a été organisée pour remplacer la sieste que ces amazones dédaignent...



**Mickey de Singapour**

Heureusement, les enfants gardent en eux une innocence qui les empêche d'être touchés par la malignité des hommes. Et, pour être loin des Etats-Unis pays natal de la célèbre Mickey mouse, cette fillette de trois ans, originaire de Singapour, dessine sous les yeux de la petite souris évadée de Disneyland et sous le regard souriant de Mme Spiro Agnew, femme du vice-président des Etats-Unis qui accompagne son mari dans sa tournée asiatique. (Téléphoto AP)

**POUR SA PREMIÈRE SÉANCE DE L'ANNÉE  
CONSEIL FÉDÉRAL: NOUVEAU  
CLASSEMENT DES CANTONS  
SUR LE PLAN FINANCIER**

**NEUCHÂTEL DANS LA CATÉGORIE DES MOYENS**

De notre correspondant de Berne : Ils n'étaient que cinq conseillers fédéraux, hier à Berne, pour la première séance de 1970. En effet, M. Tschudi n'est pas encore rentré des brèves vacances qu'il passe dans notre pays et le successeur élu, ne peut pas encore siéger, car le collège gouvernemental comptait alors deux Zuricois (M. Spühler et M. Brigger), ce qui ne serait pas conforme à la constitution.

Done, il incombait au vice-président, M. Gnaegi, de diriger les délibérations. Elles portaient principalement sur des affaires de routine et il n'en est pas sorti grand-chose. EN PREMIER LIEU La décision la plus importante concerne sans doute le nouveau classement des cantons selon leur capacité financière. Les Etats confédérés sont répartis en trois classes quant à leur pouvoir financier: les forts, les moyens et les faibles. Le principal critère de répartition reste le produit de l'impôt fédéral direct, mais pondéré par d'autres éléments d'appréciation fixés d'un commun accord par les autorités fédérales et la conférence des directeurs cantonaux des finances. Pour les années 1970 et 1971, ces critères ont été maintenus en principe, mais certains détails d'application ont été modifiés de telle sorte, affirme un communiqué officiel, que la « clé utilisée » s'en trouve améliorée. Ce qui nous intéresse surtout, c'est que trois cantons jusqu'ici réputés financièrement forts, descendant dans la catégorie des cantons de force moyenne, et ce sont Schaffhouse, Soleure et Neuchâtel. On le voit, les trois appartiennent à la région industrielle du Jura. Ils se trouvent en compagnie de Berne, Vaud et Saint-Gall, pour ne citer que les plus considérables. Restent donc cantons financièrement forts: Zurich, les deux Bâles, Argovie, Zoug et Genève.

L'INTERET La classification joue un rôle dans ce qu'on nomme la péréquation financière en ce sens que le taux de certaines subventions fédérales parmi les plus importantes (pour les universités par exemple) augmente, lorsque diminue la force financière des cantons. A cet égard, la situation de Neuchâtel sera donc plus avantageuse. (Lire la suite en avant-dernière page)

**Pluie en plaine,  
neige en montagne**

Le temps, voilà la question. Après le verglas et son cortège d'accidents et de petits ennuis plus ou moins bien supportés, la température s'est radoucie, trop même pour la saison, selon les spécialistes de la météo. Pour cette fin de semaine, peu de changement. Le ciel restera nuageux à très nuageux, au nord des Alpes, en Valais, au nord et dans le centre des Grisons. Des précipitations sont encore probables, la limite des chutes de neige se situant vers 2000 mètres. Température en plaine: 0 à +3 degrés en fin de nuit et +2 à +7 degrés durant la journée.

**UN HOMME NOUVEAU**

Du haut en bas de l'échelle politique, sociale et professionnelle, des types d'hommes nouveaux naissent et se développent autour de nous, dans un monde exigeant une constante et rapide adaptation du comportement, des décisions, des principes, du droit et de la morale.

L'un de ces individus qui jouent dans le sort de la plupart des travailleurs un rôle prépondérant c'est, au sein des entreprises, celui que l'on appelle le chef du personnel. Et qui, souvent, hélas! mériterait plutôt le titre de chef de l'antipersonnel. C'est que les conceptions, à propos des fonctions de ce personnage-clé, sont généralement surannées, dépassées par les besoins nouveaux et infiniment divers qu'éprouvent les ouvriers et les employés sur les lieux de leur emploi.

Le chef du personnel qui est en train de disparaître, ou qu'il faudra au besoin liquider de force, c'est l'individu qui se borne à engager et licencier les gens, à pointer leurs heures d'arrivée et de départ au bureau ou à la fabrique, à contrôler leur assiduité, l'absentéisme, les congés, les anomalies et irrégularités diverses dans l'exécution des tâches assignées à chacun.

Le chef du personnel de demain sera un directeur, doté de connaissances et de pouvoirs étendus. Il devra résoudre les problèmes complexes consistant à attirer, à faire vivre en commun, à satisfaire, à informer, à rétribuer, à faire évoluer, voire à distraire et à réorienter des collaborateurs issus de groupes sociaux et de niveaux culturels extrêmement divers.

Homme d'une génération, il saura traiter sans heurts avec plusieurs générations, dont les différences au sein d'une même entreprise s'accroissent de façon souvent dramatique, et qu'il s'agit d'entraîner à une coopération harmonieuse. Politiquement neutre, il ne restera pas pour autant au-dessus de la mêlée. Il défendra et appliquera un programme d'un contenu politique approprié, permettant à la direction comme à la collectivité de travailleurs d'épouser vis-à-vis du monde professionnel et extérieur une image conforme aux intérêts de tous et de chacun.

Il aura pour mission d'assurer des conditions matérielles et morales de travail correspondant à des mœurs sans cesse remises en question. A une grande fermeté, il devra allier beaucoup de souplesse. Son attachement à certains principes fondamentaux devra se doubler d'une grande largeur de vues.

R. A.

L'actualité régionale : pages 2, 3, 6, 7 et 8  
Les arts et les spectacles : page 19  
Le monde sportif : pages 25 et 27  
Le carnet du jour. — Les programmes radio-TV : page 28  
Nouvelles cinématographiques : page 29  
L'actualité suisse : page 31

Dans les eaux glacées de la Thielle (Pages neuchâteloises)  
Fribourg : élections communales dans 36 jours (Page Jura-Fribourg)  
Le monde face à un ralentissement économique souhaitable (Page 22)

ski

Skieurs : prudence

Nous avons annoncé, dans notre édition d'hier, que les skieurs trouveraient neige poudreuse et pistes en excellent état dans tout le Jura. La pluie et le gel ont mis leurs griffes sur les champs de neige. Les pistes sont praticables, mais la neige est devenue dure. Par endroits, la glace exige une extrême prudence. Toutes les remontées mécaniques fonctionneront et les amateurs de sports d'hiver pourront passer un week-end à l'air. Ils devront simplement renoncer à la témérité et skier avec prudence.

AVIS TARDIFS

Fr. 2.20 par millimètre de hauteur

JEUNE CUISINIER

sortant d'apprentissage, cherche place à Neuchâtel ou environs. Tél. (024) 2 10 87 (heures des repas).

L'AQUARIUM DANSE samedi Les Geneveys-sur-Coffrane

Ce soir, Rotonde, DANSE LES DRAKKARS

Grande salle de Gorgler Samedi 10 janvier

BAL du petit Nouvel-An

EXPOSITION

DE FRANCESCO du 11 au 25 janvier

Galerie des Amis des arts Musée des beaux-arts, Neuchâtel

CAFÉ DE LA TOUR, dès 20 h 30

DANSE AMBIANCE - COTILLONS jusqu'à 2 heures

Petit Nouvel-An et dimanche, matinée et soirée

DANSE au CORSAIRE

Orchestre « THE TRIDENT'S » On cherche, pour entrée immédiate.

COMMISSIONNAIRE

S'adresser au magasin de fleurs, gare Neuchâtel, famille Verdon. Tél. (038) 5 84 00.

Petit Nouvel-An au restaurant BELLEVUE Les Hauts-Geneveys avec les Cyb

Ses vins et son menu

Se recommandent : M. et Mme Jean Weymann

Touring-Club suisse Neuchâtel

SAMEDI 10 JANVIER dès 9 h 30

Vente de sacs de sable

à prix spécial très réduit, sur le quel à l'est du port Sac de 10 kg 2 fr. Sac de 20 kg 3 fr.

Lyceum-Club, Neuchâtel, Ecluse 40

Marc-André Thiébaud violoncelliste

Monique Rosset, pianiste

Groupe Eclaireurs SAINT-ETIENNE COLOMBIER

GRAND LOTO Cercle catholique de Colombier à 15 h et 20 heures

Dimanche 11 janvier 1970 de 9 h à midi BOURSE AUX TIMBRES au Cercle National

Hôtel-restaurant Les Bugnens CE SOIR : DANSE

ALLIANCE ÉVANGÉLIQUE

Samedi 10, à 20 h 15, salle de l'Armée du Salut Dimanche 11, à 20 h 15, Temple du bas

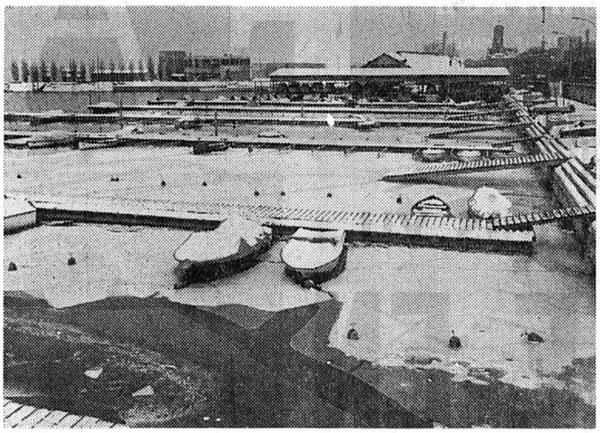
Restaurant BEAU-RIVAGE NEUCHÂTEL

BAL DU PETIT NOUVEL-AN

de 20 h 30 à 2 h du matin, orchestre Jack VALESKA, avec son chanteur Vittorio Perla. Entrée Fr. 4.50. Dîner dansant : à partir de Fr. 18.—, danse comprise.

VILLE DE NEUCHÂTEL

Le port du Nid-du-Crô gelé



Le port du Nid du Crô offre un spectacle inhabituel ces jours. Il est pris par les glaces et jusqu'à présent le dégel n'a pas réussi à se manifester à cet endroit (Photo Avipress J.-P. Baillo)

VIGNOBLE Cortailod dit oui à CESCOLE

De notre correspondant : (c) Convoqué vendredi soir en une séance qui n'aura duré qu'une demi-heure, le Conseil général de Cortailod a approuvé les deux arrêtés du Conseil intercommunal de CESCOLE, à savoir : acquisition du terrain nécessaire et octroi d'un crédit de 7,500,000 fr. prévu pour la construction de la deuxième étape. M. Strohacker, président du comité directeur, lui-même conseiller communal à Colombier, assistait à cette séance afin de pouvoir répondre aux questions que l'on pourrait poser. Il déclara qu'heureusement les communes ont encore leur mot à dire quant à la sauvegarde de leurs finances, mais qu'en l'occurrence elles doivent savoir se montrer solidaires pour assurer le développement nécessaire d'un centre scolaire dont l'étude a été faite par des représentants de chacune d'elles. La commission des comptes, par son rapporteur M. Mürner, proposa donc d'approuver cette importante dépense, ce qui fut fait à l'unanimité. Quelques questions ont tout de même été posées, auxquelles ont répondu MM. Strohacker et Fellrath, ce dernier étant lui-même président de la Commission scolaire de CESCOLE. Cette deuxième construction ne suffira que jusqu'en 1974, dit-on. Ce qui laisse chacun songeur, sinon inquiet ! Aussi, après le vote, M. Schaad, radical, fit une déclaration personnelle, disant qu'il faudra don-

SAINT-AUBIN Circulation bloquée

(c) Une file de voitures s'est formée hier matin sur plusieurs kilomètres entre Saint-Aubin et Concise à la suite du dérapage de poids lourds sur la RN 5. Les voitures étaient alignées sur quatre kilomètres et décrivait les arabesques les plus spectaculaires. La circulation a été bloquée pendant trois heures. Une matinée dont les automobilistes se souviendront !

CORCELLES Une porteuse de notre journal se casse le nez

(c) Hier matin, la porteuse de notre journal à Corcelles, Mme Aellig, a glissé sur la rue des Covenols qui n'était pas encore sablée. Fortement commotionnée, elle a été hospitalisée, et l'on a constaté une fracture du nez.

La Banque cantonale neuchâteloise en 1969

Les comptes de l'exercice 1969 de la Banque cantonale neuchâteloise présentent, après les amortissements d'usage, un bénéfice de 2,452,465 fr. 86, contre 2,363,926 fr. 02 en 1968. Compte tenu du report de l'exercice précédent de 149,035 fr., le bénéfice à disposition a permis au conseil d'administration de procéder à la répartition suivante : 1,350,000 fr. pour l'intérêt du capital de dotation à 4 1/2 %, 600,000 fr. versés à l'Etat de Neuchâtel, à titre de part au bénéfice de la banque, 400,000 fr. versés à la réserve légale de la banque, 251,500 fr. 86 reportés à nouveau. Le bilan au 31 décembre 1969 atteint le total de 582,620,710 fr. 48 contre 559,054,316 fr. 88 une année auparavant. A l'actif, les placements hypothécaires augmentent de 20 millions, exactement dans les limites des restrictions de crédits actuellement en vigueur. Au passif, les dépôts d'épargne ont augmenté de 19 millions, tandis que les obligations de caisses émises, qui dépassent maintenant la somme de 100 millions, sont de plus de 10 millions supérieures à celles de l'année précédente.

Etat civil de Neuchâtel

NAISSANCES. — 30 décembre. Copete, Juan-Luis, fils d'Eduardo, mécanicien à Saint-Blaise, et de Concepcion, née Gonzalez, 6 janvier. Salamon, Daniele, fils d'Antonio-Francesco, mécanicien à Marin, et d'Elisabetta, née Ferrari, 7. Desboeufs, Alexandre-Constant, fils d'Henri-Claude-Martin, actuaire à Neuchâtel, et de Marie-Rose, née Stebler ; Lorenzo, Manuel, fils de Manuel, mécanicien à Pesoux, et de Josefa, née Gonzalez ; Lorenzo, José-Antonio, aux mêmes ; 8. Muriset, Olivier, fils de Jean-Louis-Augustin, agriculteur au Landron, et d'Agnès-Elisabeth, née Rey ; Elzinger, Christophe, fils de Varnor-Maurice, mécanicien à Neuchâtel, et de Rosemarie, née Gattolliat.

La C.C.A.P. garantit l'avenir de vos enfants

Tél. (038) 5 40 92 Neuchâtel Agent général: Chs Robert

Naissances

Monsieur et Madame Gérard LINDER-BLAAS ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fille

Evelyne 9 janvier 1970 Maternité Pourtales Neuchâtel Parcs 75

Monsieur et Madame Frédéric JUNOD ont la joie d'annoncer la naissance de leur fils

Philippe - Henri 5 janvier 1970 Denenlaan 26 Tervuren (Belgique)

FRIBOURG Pêroles 18 Café-Restaurant BEL-AIR

Jusqu'au 31 janvier, tous les soirs, dès 19 h 30. Le dimanche également apéritif de midi et en matinée

SEMAINES TZIGANES avec l'orchestre de PÁL RIGO (5 Hongrois)

● Cadre typique d'une taverne de la Puszta ● Spécialités hongroises Il est prudent de réserver vos tables

REMERCIEMENTS

Très touchée des témoignages de sympathie reçus à l'occasion du décès de Monsieur Henri TISSOT sa famille remercie de tout cœur les personnes qui, par leur présence, leur message et leur envoi de fleurs, ont pris part à son deuil. Neuchâtel, janvier 1970.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus, la famille de Madame Ida DEBROT exprime sa profonde reconnaissance et ses remerciements à tous ceux qui, par leur présence, leurs envois de fleurs et leurs messages, ont pris part à son grand deuil. Neuchâtel, janvier 1970.

La famille de Monsieur Paul ROSSEL profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus, adresse ses sincères remerciements à toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil. Cressier, le 6 janvier 1970.

Les enfants et petits-enfants de Madame Bertha DUBOIS expriment leur gratitude à tous ceux qui les ont entourés pendant ces jours de cruelle séparation. Ils remercient également les personnes qui ont rendu visite à leur maman. Boudry et Cortailod, janvier 1970.

Madame Louise PRÉTOT-BALIMANN et ses enfants, ont reçu avec émotion les nombreux témoignages d'affection et de sympathie. Ils remercient de l'hommage rendu à leur cher disparu et expriment leur profonde reconnaissance aux personnes qui les ont entourés. Un merci tout spécial au pasteur J.-S. Javet, au docteur Favre-Buttiaz et à Sœur Madeleine. Neuchâtel, janvier 1970.

La famille de Madame Paul GALEUCHET remercie de tout cœur les personnes qui ont pensé à elle pendant ces jours de douloureuse séparation. Leurs témoignages de sympathie, ainsi que leur présence et leurs envois de fleurs lui ont apporté un grand réconfort. Un merci spécial à tous ceux qui ont entouré sa chère disparue pendant ses longs mois d'immobilité. Les Geneveys-sur-Coffrane, janvier 1970.

La famille de Mademoiselle Clémentine BERTHOUD profondément touchée par l'affection et la sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de pénible séparation, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa sincère reconnaissance. Auvonnier - Neuchâtel, janvier 1970.

Avis mortuaires

Madame et Monsieur Francis Mermod-Jaccard, à Sainte-Croix ; Monsieur et Madame André Jaccard-Kocher et leurs enfants Françoise, Claude, Alexis et Richard, à Fontainemelon, Yverdon et au Canada ; Mademoiselle Monique Mermod et son fiancé Monsieur Pierre Favre, à Sainte-Croix et Prilly ; Madame veuve Gérald Jaques-Crosset et familles, à Genève ; les petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Abraham Jaques-Joseph, à Sainte-Croix, l'Auberson, la Sagne, Rolle et Genève ; Monsieur et Madame Hermann Jaccard-Roncari et familles, à la Tour-de-Peilz et Prilly ; Madame veuve Emilie Smith-Jaccard et familles, à Londres ; Madame et Monsieur Albert Hofer-Jaccard et familles, à Sainte-Croix, Carraz et Lausanne ; les enfants et petits-enfants de feu Louisa Ador-Jaccard, à Yverdon et Eublens, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de Madame Blanche JACCARD-JAQUES leur bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine et amie, que Dieu a reprise à Lui, après une courte maladie. Sainte-Croix, le 9 janvier 1970.

Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois. Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon. L'incinération aura lieu à Lausanne, le lundi 12 janvier, à 17 h 30. Culte au crématoire de Montoie, à 17 h 15. Culte à l'hôpital de Sainte-Croix, à 15 h 15. Honneurs : rue des Rosiers, à 15 h 35. Domicile mortuaire : hôpital de Sainte-Croix. Domicile de la famille : 8, avenue des Alpes, 1450 Sainte-Croix.

Les parents, amis et connaissances de Mademoiselle Blanche KILIAN annoncent son décès, survenu le 8 janvier 1970. L'incinération aura lieu le samedi 10 janvier. Culte à la chapelle du crématoire, à 14 heures. Domicile mortuaire : pavillon du cimetière de Beaugregard, Neuchâtel.

Les parents, amis et connaissances de Monsieur Louis BERSET ancien conseiller général et membre de la section. Monsieur Louis BERSET

L'Association radicale, section de Boudry, a le profond regret de faire part du décès de Monsieur Louis BERSET

IN MEMORIAM A notre cher époux et papa Edmond GEVISIER 1969 - 11 janvier - 1970 Toujours présent dans nos cœurs La famille

La direction de Zurich et la sous-direction romande de la maison ELECTROLUX ont le pénible chagrin de faire part du décès de leur fidèle collaboratrice depuis 24 ans, Madame Blanche Passerini

décédée subitement, le 8 janvier 1970. Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Avis mortuaires

Mademoiselle Jeanne Isely, à Morges ; Madame Alice Isely, à Neuchâtel ; Monsieur et Madame René von Allmen-Isely, leurs enfants et petits-enfants, à Neuchâtel et Montevideo ; Monsieur et Madame Jean-Pierre Isely, leurs enfants et petits-enfants, à Neuchâtel et Montréal, les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de Monsieur Gustave ISELY leur cher frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle et parent, survenu après une courte maladie, dans sa 88me année. Je lève mes yeux vers les montagnes, d'où me viendra le secours ? Le secours vient de l'Eternel qui a fait les cieus et la terre. Psaume 121. L'ensevelissement aura lieu samedi 10 janvier 1970. Culte à l'hôpital de Moudon, à 15 heures. Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Madame Eugène Junod-Sermet ; les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Paul Sermet-Kilchenmann, les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de Monsieur Eugène JUNOD leur très cher époux, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 68me année, après une longue maladie. 2000 Neuchâtel, le 9 janvier 1970. (Seyon 28) C'est dans la tranquillité et dans le repos que sera votre salut, c'est dans le calme et la confiance que sera votre force. Esaïe 30 : 15. L'incinération aura lieu lundi 12 janvier. Culte à la chapelle du crématoire, à 16 heures. Domicile mortuaire : pavillon du cimetière de Beaugregard. Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Monsieur Fritz Gerber, ses enfants et petits-enfants, à Pesoux, Boudry et Porrentruy ; Madame Anna Gerster, sa fille et petits-enfants, à Pesoux, les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de Madame Adèle BESSARD née GERBER leur chère sœur, tante et parente, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 78me année. Pesoux, le 9 janvier 1970. (Avenue Fornachon 21) Maintenant, Seigneur, tu laisses ton serviteur s'en aller en paix, selon ta parole. Car mes yeux ont vu ton salut. Luc 2 : 29-30. L'incinération aura lieu à Neuchâtel, le lundi 12 janvier. Culte à la chapelle du crématoire, à 15 heures. Domicile mortuaire : hôpital cantonal de Perreux. Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Madame Charles Quinche-Serindat, à Neuchâtel ; Monsieur et Madame Philippe Quinche-Million, à Neuchâtel ; Madame Jean Bonny-Quinche et ses enfants, à la Chaux-de-Fonds ; Madame Louis Truchard-Serindat et ses enfants, à Bienne ; Madame Joseph Brottet-Serindat et ses enfants, à Besançon (France) ; Monsieur et Madame Joseph Serindat et leurs enfants, à la Verpillière (France) ; Madame Georges Frey-Serindat et ses enfants, à Chantilly (France) ; Madame Marcel Aubert-Serindat et ses enfants, à Sainte-Foix-la-Grande (France) ; Monsieur et Madame Maurice Serindat et leurs enfants, à Clermont-Ferrand (France) ; Monsieur et Madame Fernand Serindat et leurs enfants, à Saint-Etienne (France) ; Monsieur et Madame Marc Voirol-Serindat et leurs enfants, à Granges (SO) ; Monsieur et Madame Georges Sterchi et leurs enfants, à Neuchâtel, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de Monsieur Charles QUINCHE commerçant leur cher époux, père, frère, beau-frère, oncle, parrain, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui, à l'âge de 75 ans, après une courte maladie. 2000 Neuchâtel, le 9 janvier 1970. (Rue de l'Orangerie 8) L'incinération aura lieu lundi 12 janvier. Culte à la chapelle du crématoire, à 14 heures. Domicile mortuaire : pavillon du cimetière de Beaugregard. Selon le désir du défunt, la famille ne portera pas le deuil. Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Père, mon désir est que là où je suis, ceux que tu m'as donnés soient aussi avec moi. Jean 17 : 24. Monsieur et Madame Jean-Pierre Béguin et leurs fils Pierre-François, Jean-Michel et Luc-Olivier, à Milan ; Monsieur et Madame Claude Béguin et leurs filles Nicole et Anne, à Bevaix ; Madame Roger Masson, au Mont-Pèlerin ; Monsieur et Madame Georges Pesse, à Genève ; Madame Franco Canepa, à Gènes ; Mademoiselle Blanche Béguin, à Colombier ; Mademoiselle Jane Béguin, à Bâle ; Monsieur et Madame Frédéric Béguin, à Cortailod, les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de Madame Charles-OSCAR BÉGUIN née Héliène NYDEGGER leur chère mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, survenu dans sa 71me année. 2013 Colombier, le 8 janvier 1970. (Route de Planeyse 11a) L'incinération aura lieu à Neuchâtel, dans la plus stricte intimité, samedi 10 janvier. Culte à la chapelle du crématoire, à 11 heures. Domicile mortuaire : pavillon du cimetière de Beaugregard. Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le Syndicat chepalin neuchâtelois a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Membre du comité et frère de Monsieur Louis Lorimier, membre du syndicat. Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Avis mortuaires

Le Syndicat chepalin neuchâtelois a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Membre du comité et frère de Monsieur Louis Lorimier, membre du syndicat. Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Syndicat des marchands de bétail du canton de Neuchâtel a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur André LORIMIER

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



HALTE!



verglas

une leçon à méditer avant une certaine votation

C'est à la lumière de telles journées que l'on s'aperçoit combien l'absence de travailleurs étrangers peut menacer l'équilibre du pays...

Retards dans la distribution du journal

En raison du verglas, les porteurs du journal, comme les facteurs, ont éprouvé de grandes difficultés, hier matin, pour faire leur distribution.

BOUDRY: UN TOBOGGAN!

De notre correspondant: Vers 3 heures du matin, il était impossible de monter à Boudry en voiture.



Victimes du verglas

Les piétons n'ont pas été épargnés par les intempéries. M. Oscar Ruegger, a fait une chute sur la chaussée glissante, à 13 h 25, au passage Max-Meuron.

Accrochage nocturne à Maillefer

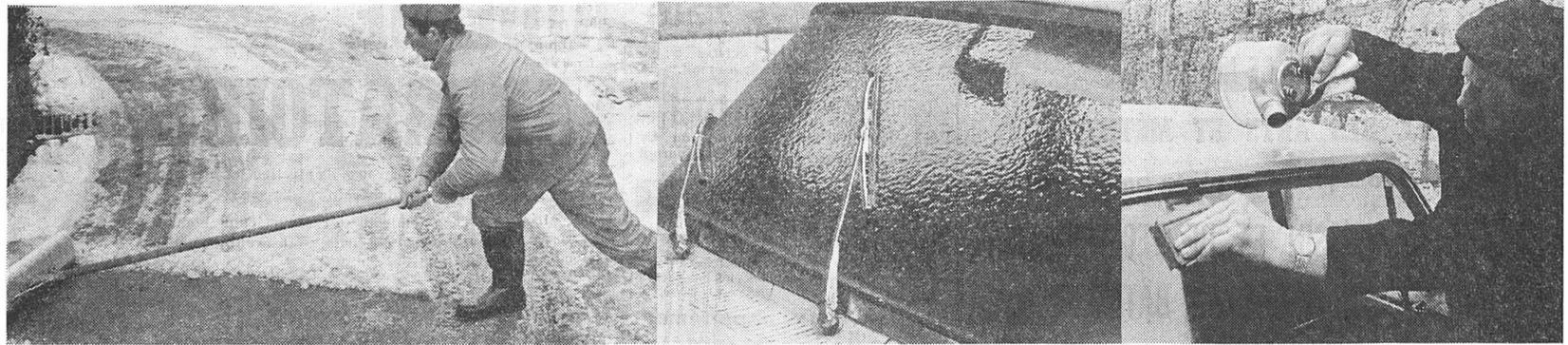
Au volant de sa voiture, M. G.E., domicilié à Neuchâtel, circulait l'autre nuit rue Tivoli en direction du centre.

Lugeur blessé

Alors qu'il circulait au volant d'une voiture sur le Clos-de-Serrières, hier à 11 h 25, M. René Renaud, de Villers-le-Lac, eut sa route coupée peu avant le chemin des Ravines.

L'abattage des tilleuls DuPeuyrou a commencé

LE CHEF jardinier de la ville et son équipe ont commencé, jeudi, les opérations d'abattage des vieux tilleuls du jardin DuPeuyrou.



UNE VILLE PRESQUE PARALYSÉE...

Quelle matinée, hier! Il a suffi d'une demi-nuit de grésil et de pluie, assaisonnée de gel, pour transformer Neuchâtel en une vaste et perfide patinoire.

LE PIED LÉGER SUR L'ACCÉLÉRATEUR...

Hier, on ne savait plus lesquels étaient les plus audacieux: piétons ou automobilistes? Pour une fois, et compte tenu des dangers certains que cela comportait, il semble bien que ce furent les piétons.

ment débordés devant cette attaque générale d'un hiver très factieux qui multiplie ses mauvais coups.

TROLLEYBUS PARALYSÉS!

Ils ont donné la priorité, ce qui est normal, aux rues empruntées par les transports en commun, puis se sont occupés... du reste.

Le bon vieux tram est encore celui qui s'en est le mieux tiré. De ses pieds d'acier, il brisa le verglas et put ainsi tenir l'horaire assez bien.

LA LIGNE QUI A LE PLUS SOUFFERT est celle du Val-de-Ruz. Cela a commencé jeudi soir déjà.

FACTEURS BLESSÉS

Les postiers, nous l'avons dit, en ont vu de toutes les couleurs. Deux facteurs ont été victimes de l'inclémence du temps: pour atteindre des boîtes aux lettres inaccessibles.

A la gare, il y eut des retards dans les convois omnibus, les directs tenant l'horaire plus ou moins exactement.

Enfin, sur la RN 5, ce fut une belle gabegie entre Vauxmarcus et Concise. Des trains routiers s'étaient mis en travers de la bétonnée (mêlez-vous des bétonnées, elles sont traitresses) et il fallut aller quérir une dépanneuse pour les remettre dans le droit chemin.

Toboggan sur la colline. — Voir une automobile monter en zigzaguant la colline du Château et une autre descendant ne plus pouvoir s'arrêter pour croiser, n'est pas sans charme...

Equilibre précaire. — Un habitant d'Hauterive voulant nettoyer un chemin très incliné, s'arma d'une pelle. Au premier coup, une plaque de glace se détacha et l'homme, perdant l'équilibre, dévala la pente assis sur sa pelle...

L'expérience de l'alpiniste M. Müggli, fondateur et ancien directeur du LSRH, habitant à Bel-Air. En sortant de chez lui, hier matin, il s'est empressé de retourner sur ses pas.

Bobsleigh inattendu. — Entrevu dans un virage, dans le quartier de l'Orée, un jeune commissionnaire qui descendait une petite rue... sur le dos en prenant bien garde de ne pas renverser le panier à provisions!

Système D. — Les femmes ont un sens pratique développé et, pour certaines d'entre elles, une étonnante faculté d'adaptation: une ménagère, voulant traverser une rue, s'est mise à genoux et, en se laissant glisser dans le sens de la pente, elle se dirigea au moyen des deux cabas remplis sur lesquels elle s'appuyait...

Les éboueurs sur deux fronts...

Vers 15 heures, ont vit arriver le camion des ordures ménagères. C'était dans le chemin de Bel-Air, un de ces parents pauvres de la voirie et qui l'est d'autant plus que sa topographie rappelle par endroits les montagnes russes.

Drague en panne sur la Thielle: des plongeurs à la recherche des pièces dans l'eau glacée

Comme le Cyclope qu'on aurait atteint dans son œil unique, l'énorme drague qui flotte dans la Thielle, à proximité du camping du Landeron...

longtemps cet engin coûteux qu'une équipe de jeunes plongeurs s'est rendue sur place hier au lever du jour.

Bêtement, le jour précédent, la gigantesque chaîne à godets s'était bloquée, alors que plusieurs pièces (une partie de l'axe, des clavettes et des fourchettes) disparaissaient au fond de l'eau.

Des difficultés ne devaient pas tarder à surgir: l'eau qui était très claire jusqu'au fond du lit de la rivière se troublait rapidement au brassage des palmes dont les remous soulevaient des nuages de limon.

Le consortium des entreprises du canal de la Thielle décida de faire appel aux plongeurs du Centre d'étude et de sports subaquatiques de Neuchâtel.

Si les prochaines plongées sont positives, les travaux de la deuxième correction des eaux du Jura pourront être achevés dans trois mois.

ENNUIS C'est pour éviter d'immobiliser trop

P. Lc.



(Avipress - J.-P. Baillod)

DU DÉJÀ VU...

Bien polies, très glissantes, les plaques de glace ont surpris hier les Neuchâtelois qui, à les entendre, n'avaient jamais vu de trottoirs en pareil état.

Il n'y a pas si longtemps pourtant que les rigueurs de l'hiver s'étaient manifestées dans le canton. On se demandait alors si la traversée du lac n'allait pas être accessible aux patineurs!

Cette année, même si le fait semble paradoxal, c'est le dégel et la pluie qui sont responsables des malheurs des automobilistes et des piétons.

LA DÉCISION A ÉTÉ PRISE À BERNE

Le «plus pauvre des cantons riches» enfin remis à une plus juste place

Neuchâtel? Mais c'est le plus pauvre des cantons riches... Depuis le jour où un conseiller d'Etat avait eu cette boutade devant les députés, le cliché était entré dans l'imagerie populaire.

pour les cantons moyens et faibles. En fait, l'échelle, calculée d'après certains critères tels que la densité de population au kilomètre carré, le volume des dépenses publiques et le rendement de l'impôt, était disproportionnée.

qu'ici en vigueur pour mesurer la capacité financière des cantons mais en les modifiant et en les élargissant sur certains points. La clé utilisée pour classer les cantons d'après leur capacité financière s'en trouvera ainsi améliorée et la prérogative financière renforcée sur le plan fédéral.



Parés pour la plongée!

(Avipress - J.-P. Baillod)

LE DROIT EUROPÉEN À L'UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

La faculté de droit de l'Université de Neuchâtel, en collaboration avec le barreau et la Chambre des notaires, présentera dès mardi prochain un cycle de conférences d'initiation au droit européen.

et actuel directeur des affaires juridiques au Conseil de l'Europe. Le conférencier définira le droit européen, en brossera l'avenir, traitera des organisations européennes, puis se penchera sur le nouveau droit européen public et privé, économique et social.

P.-H. BOLLE

**AVIS OFFICIELS**



VILLE DE NEUCHÂTEL

**ÉCOLE DES ARTS ET MÉTIERS**

Mise au concours d'un poste partiel de

**MAÎTRE DE DESSIN ET DE TECHNOLOGIE  
AUX DESSINATEURS EN BÂTIMENT**

Enseignement : 8 à 10 h hebdomadaires.

Titre exigé : architecte.  
Obligations et traitement : légaux.

Entrée en fonctions : 20 avril 1970.

Les candidatures manuscrites, accompagnées des pièces à l'appui (curriculum vitae, etc.) devront être adressées, jusqu'au 31 janvier 1970, à M. Fl. Werner, directeur de l'École des Arts et Métiers, Maladière 84, qui fournira tous renseignements tél. (038) 5 25 46.

En avisant le secrétariat du département de l'Industrie, château de Neuchâtel.

Neuchâtel, le 8 janvier 1970.

LA COMMISSION.

**Département de l'Industrie**  
**Mise au concours**

Le poste de Directeur du Centre professionnel des métiers du bâtiment, à Colombier

est mis au concours.

Titre exigé : maîtrise fédérale. Connaissances approfondies des problèmes relevant des professions du bâtiment et des exigences de la formation professionnelle.

Traitements : légal.

Entrée en fonction : printemps 1971. Dès sa nomination, le titulaire devra cependant prendre une part active aux travaux de construction et d'organisation du Centre.

Adresser les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, jusqu'au 31 janvier 1970, à l'Office du personnel, château de Neuchâtel, 2001 Neuchâtel.

**L'ADMINISTRATION CANTONALE**  
cherche

**COMMIS QUALIFIÉS**

ayant une bonne formation et de la pratique, pour ses services.

Traitements légal — classes 12 à 10.

Nomination possible après un temps d'essai. Caisse de retraite.

Faire offres à l'Office du personnel, département des Finances, château, 2001 Neuchâtel.

**IMMEUBLES**

J'achèterais

**MAISON**

de 4 ou 5 pièces, même ancienne, eau, électricité, avec au moins 2000 mètres de terrain, aux environs de Neuchâtel.

Faire offres sous chiffres L 03-350,060, à Publicitas S.A., 4001 Bâle.

**Grand chalet**

à vendre dans station des Alpes vaudoises, 2 séjours, 18 chambres avec eau courante, 4 salles de bains, chauffage central, parking, jardin aménagé, conviendrait pour home, groupement de jeunesse, hôtel (patente hôtel-café-restaurant assurée).

A verser 180,000 fr. après hypothèques.

Renseignements sous chiffres P. 900,870-36, 1950 Ston.

**A vendre à la Neuveville villa**

de 7 pièces, tout confort moderne. Garage, grande terrasse, jardin arborisé, dépendance, situation très tranquille, vue magnifique sur le lac, l'île de Saint-Pierre et les Alpes. Facilités de financement.

**Dr Krattiger & Cie Immeubles**  
7 Place de la Gare  
2500 Bienne  
Tél. 032 2 09 22

**SAINT-BLAISE**

A vendre ou à louer  
Appartements résidentiels de 4 à 6 pièces, sis à Closbriant.

**NEUCHÂTEL**

**Hôtel-restaurant**

rénové et bien agencé, mobilier soigné, machines et appareils modernes, dans un quartier pittoresque du centre de la ville.

**PENSION**

située dans un immeuble moderne au centre d'un quartier résidentiel, avec vue très étendue sur le lac. Mobilier complet pour accueillir 10 à 12 étudiants.

**PESEUX**

à louer appartement de 4 pièces, confort, balcon; belle situation tranquille, pour le 24 mars ou plus tôt.  
Loyer raisonnable.

Adresser offres écrites à AY 0030 au bureau du journal.

**A LOUER**

aux Hauts-Geneveys, grande chambre - studio meublé, tout confort, W.-C. Possibilité de cuisiner, réchaud électrique. Pour week-end, vacances ou autres.  
Tél. (038) 7 09 65.

**BAUX A LOYER en vente au bureau du journal**

**Dem. à louer**

On cherche à louer, à Colombier (éventuellement Bôle),

**appartement**

tout confort, 3 ou 4 pièces, si possible dans maison ancienne. Adresser offres écrites à EP 63, au bureau du journal.

**CHAMBRES**

**Villars**

chambre avec petit déjeuner, 24 fr. Tél. (025) 3 24 36.

**Nous cherchons**

**appartement**

de 2 pièces, avec confort.

Adresser offres écrites à DO 62, au bureau du journal.

On cherche, pour début mai,

**logement**

d'une pièce, avec possibilité de cuisiner. Ville ou environs de Neuchâtel de préférence.

Faire offres sous chiffres OFA 8673 à Orell-Füssli Annonces S.A., 4900 Langenthal.

Couple sans enfants cherche, pour le 24 juin 1970 ou date à convenir,

**6 pièces**

avec confort, dans le bas de la ville.

Faire offres sous chiffres HR 0037 au bureau du journal.

On cherche à louer

**3 chambres**

pour ouvriers  
Tél. 4 33 15

**OFFRES D'EMPLOIS**

Nous cherchons, pour aider à la ferme,

**GARÇON**

âgé de 13 à 15 ans. Possibilité d'apprendre l'allemand. Famille Wenger, Obermättli, 3611 Pohlern (Thoune). Pour tous renseignements, tél. (021) 34 02 71.

Entreprise de voyages et transports cherche

**chauffeurs de car**

chauffeurs de camion ayant bonne pratique seraient mis au courant.

Adresser offres écrites à CN 0061 au bureau du journal.

Institut technique horloger, à Neuchâtel, cherche

**AIDE DE BUREAU**

Formation spécialisée pas exigée.

Adresser offres écrites à Contrôle Technique suisse des montres, Crêt-Taconnet 32, 2002 Neuchâtel.

On cherche pour date à convenir une

**fille de cuisine**

Etrangère acceptée.  
Restaurant de la Couronne, Saint-Blaise, tél. 3 38 38.

Bureau d'architecture engageait tout de suite ou pour date à convenir

**UN OU UNE SECRÉTAIRE**

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae, photo, certificats et prétentions de salaire, sous chiffres RD 0075 au bureau du journal.



L'importateur exclusif des marques mondiales Sprite, Eccles, Bluebird, Fairholme, Wilk, cherche

**employé (e) de bureau**

Entrée à convenir.

Faire offres à Caravans International Suisse S.A., 2072 Saint-Blaise.

L'hôtel Terminus cherche, pour entrée immédiate,

**fille ou garçon de buffet**

Tél. 5 20 21.

SUCHARD HOLDING S.A. cherche, pour entrée immédiate ou à convenir,

**AIDE DE LABORATOIRE**

pour différents travaux d'entretien et de nettoyages dans son laboratoire d'essais.

Ce poste conviendrait soit à un jeune homme ayant terminé sa scolarité, soit éventuellement à un retraité.

Faire offres ou se présenter à SUCHARD HOLDING S.A., services techniques, Tivoli 22.

**FAVAG**

cherche

pour le laboratoire et le bureau technique de son département horlogerie électronique :

**UN DESSINATEUR UN CONSTRUCTEUR**

Les candidats capables de travailler d'une manière indépendante sont priés de faire des offres, avec certificats, prétentions de salaire, photo et curriculum vitae, à :



Monruz 34, 2000 Neuchâtel.  
Téléphone (038) 5 66 01.

Importante entreprise industrielle, près de Zurich, désire engager, pour son service d'exportation, une ou un

**SECRÉTAIRE**

de langue maternelle française, ou possédant de très bonnes connaissances de cette langue.

Travail varié et intéressant sous dictée et seul (e) selon aptitudes.

Semaine de cinq jours, bureaux modernes, réfectoire. Entrée dès que possible.

Prière d'adresser offres, avec copies de certificats et photographies, à GROB & Cie S.A., 8810 HORGEN. Tél. 051) 82 24 22.

Illustré nouveau style a pris un brillant départ.

Déjà très connu en Suisse romande, il est en train de devenir célèbre grâce à une importante campagne publicitaire à la TV, dans la presse et sur les murs, et à son prix de lancement de 8 francs par an!

Mais qui, finalement décidera le client potentiel à s'abonner? Peut-être vous! Car Illustré cherche

**quelques représentants dynamiques**

de nationalité suisse, âgés de 25 à 50 ans, pour renforcer son équipe de vente et pour visiter la clientèle potentielle. (Si vous êtes débutant, nous vous assurons une formation approfondie.) Salaire fixe et commissions élevées. Frais de voyages, abonnement CFF et carte rose payés. Indemnités maladie et accident. Prestations sociales.

Adresser un bref curriculum vitae et une photo récente à Illustré S.A., service de vente, 1, Galeries Benjamin-Constant, 1002 Lausanne.

Une entreprise jeune et dynamique au service de l'économie suisse romande



engagerait tout de suite, pour son bureau de chantier de Thielle, une jeune

**EMPLOYÉE DE BUREAU**

pour service du téléphone, du télécopieur et travaux de bureau courants. Débutante acceptée.

Faire offres écrites, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, au Service du personnel JEAN DECAILLET S.A. — 1920 MARTIGNY

**MÉTAUX PRÉCIEUX S.A., Neuchâtel**

cherche, pour ses services commerciaux

**une secrétaire-dactylographe qualifiée**

si possible bilingue ;

Nous offrons places stables et bien rémunérées, ainsi que tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Prière de faire offres, avec curriculum vitae et copies de certificats, au service du personnel. Tél. 5 72 31.



Portes-Rouges 145 NEUCHÂTEL

engage

**1 OUVRIER**

pour petits travaux de vernissage au pistolet.

Travail propre et minutieux, semaine de 5 jours.

Engagement immédiat ou à convenir.

Ecrire ou se présenter.

La Fabrique de séateurs FELCO  
Félix Flisch  
2206 les Geneveys-sur-Coffrane

désire engager

**UN JEUNE MÉCANICIEN SUISSE**

pour son département outillage et construction de machines-outils spéciales.

Travail varié. Pas de séries.

Prière de s'annoncer par téléphone au (038) 7 64 66.



Nous cherchons, pour notre service du personnel

**jeune employée de commerce**

ayant de l'aisance dans le contact humain, des connaissances assez poussées d'allemand et d'italien (tout au moins orales) et la bonne volonté nécessaire à l'accomplissement rapide de tâches faciles et variées.

Ce poste conviendrait particulièrement à une personne discrète, d'humeur égale, débrouillarde, capable d'organiser efficacement son travail malgré les nombreux dérangements auxquels elle devra faire face.

Nous offrons une situation stable dans une ambiance de travail agréable, un salaire en rapport avec les exigences du poste et des prestations sociales intéressantes.

Prière d'adresser offres succinctes au service du personnel des Fabriques de Tabac Réunies, 2003 Neuchâtel, ou téléphoner au (038) 5 78 01, interne 225.

**A. KOHNKE**

cherche :

**mécaniciens de précision  
mécaniciens  
apprenti mécanicien  
de précision**

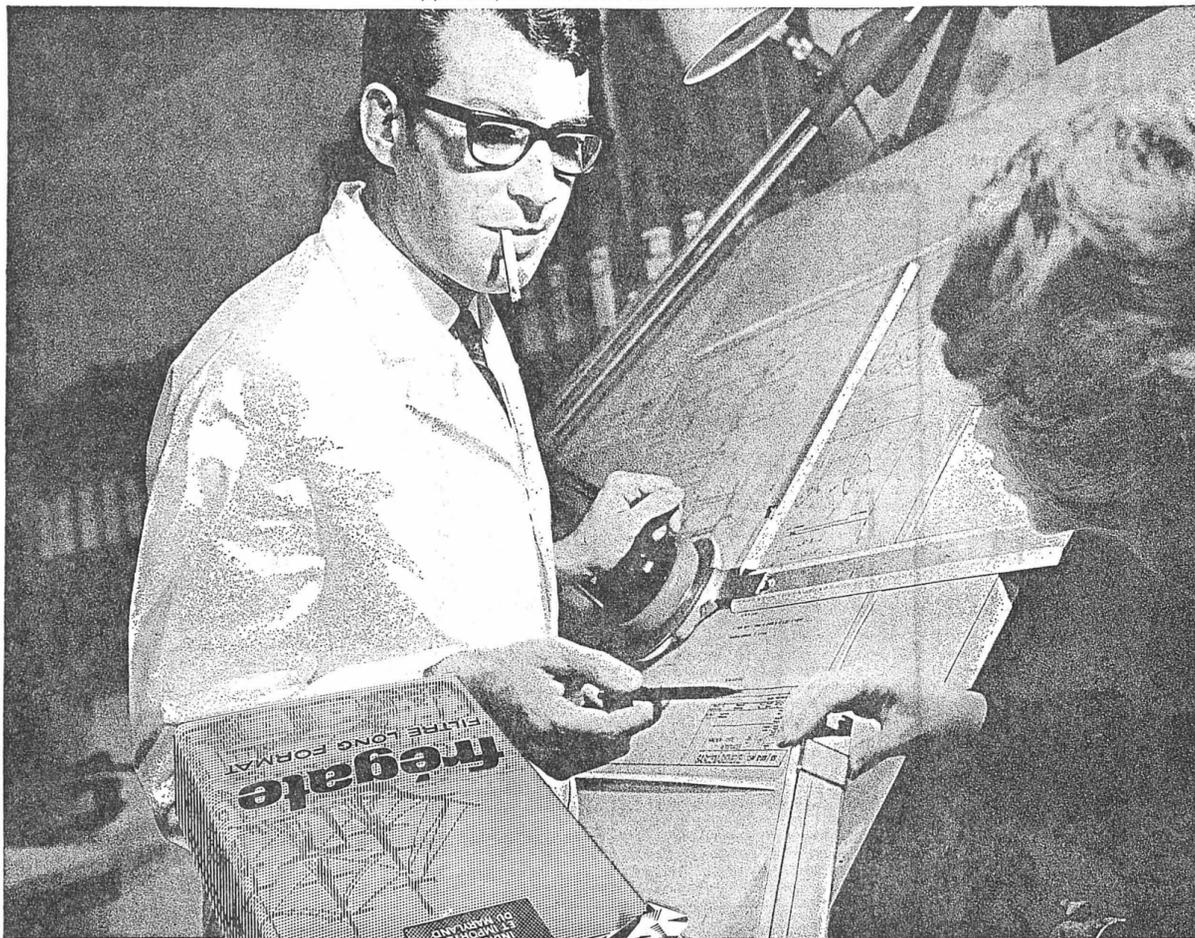
Travail intéressant. Bonnes conditions sociales.

Semaine de 5 jours.

Faire offres à A. Kohnke, Pralaz 9, ou Fornachon 26, Pesieux. Tél. 8 44 00.

# en vrai professionnel,

il apprécie, décide et... réussit



## sûr de lui... frégate aux lèvres

Il apprécie les situations comme les bonnes choses...  
 Il décide et son choix fait autorité...  
 Il réussit comme vous réussirez en choisissant FRÉGATE.  
**FRÉGATE**: une sélection des meilleurs tabacs  
 Indigènes et importés du Maryland.

un bon repas  
s'arrose  
aussi avec  
un verre de:



dites-lui  
une fois pour toutes que  
**VICHY CELESTINS**  
aide à mieux digérer

eau minérale bicarbonatée sodique

**O.C.A. ORGANISATEURS CONSEILS ASSOCIÉS ET INSTITUT DE L'INFORMATIQUE S.A.**

Nom : \_\_\_\_\_  
 Prénom : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 No. post. : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_  
 Tél. : \_\_\_\_\_ Age : \_\_\_\_\_  
 Profession : \_\_\_\_\_  
 FAN 6 AB

VEUILLEZ ME FOURNIR TOUS RENSEIGNEMENTS, S.V.P.

2, av. Ruchonnet - 1001 Lausanne

Devenez :

**PROGRAMMEUR**

sur machine IBM 360

Comptabilité orientée

**PERFOREUSE**

sur machines IBM 026 et 029

cours du jour et du soir

à **Neuchâtel**

20, quai Philippe-Suchard  
 Méthode audio-visuelle - Examen de fin de cours  
 RPG Diplômes COBOL  
 Renseignements : tél. (038) 4 56 16  
 Aucun cours par correspondance  
 Mêmes instituts à Lausanne - Genève - Fribourg - Sion

# MIGROS

Samedi, 10 janvier 1970

No 186

Par-dessus le marché

## Une hérésie de politique agricole: l'arrêté du 1<sup>er</sup> février sur le sucre

Dans la production agricole suisse, la betterave sucrière tient une place modeste réservée à des privilégiés de la plaine. En effet, quelque 9000 paysans cultivent les 9000 hectares qui produisent de quoi fournir de la matière première aux deux sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld.

Le Conseil fédéral avait promis, lors de la construction de la deuxième de ces fabriques, que le prix de revient élevé du sucre suisse n'aurait pas d'influence sur le prix du consommateur, puisque les quatre cinquièmes de notre approvisionnement dans ce domaine proviennent de l'importation et sont soumis, en outre, à de forts droits de douane (plus de 50 millions). Les autorités, en proposant leur nouvel arrêté sur l'économie sucrière et de nouvelles taxes sur le sucre importé manquent à leur promesse. C'est une première raison de notre refus.

Mais la deuxième est plus grave: Migros est un grand client de l'agriculture suisse. Elle connaît la qualité des produits du pays et les mérites des agriculteurs. Elle sait qu'il est possible de faire

une politique agricole constructive, à condition de suivre des lignes directrices bien définies et de renoncer aux expédients qui consistent à distribuer les aides à la petite semaine. Or, l'affaire du sucre est l'exemple même de l'aide mal conçue, à travers laquelle on se livre à un marchandage politique malsain. Malgré des rendements exemplaires, le planteur de betteraves, pour un travail intense, n'obtient qu'une recette brute de 4500 francs à l'hectare de culture; les subsides et protections pour payer ce produit indigène et le transformer en sucre se montent à 5500 francs à l'hectare. Quand les aides payées par le contribuable dépassent la somme versée aux paysans pour leur production, il existe une disproportion malheureuse. Le nouvel arrêté veut autoriser les quelque 9000 cultivateurs intéressés à étendre leur culture de 1000 hectares et à augmenter ainsi leurs recettes brutes de 4 millions et demi de francs. Mais le contribuable, lui, paiera plus que cette somme pour voir finalement le prix du sucre renchérir au magasin. Nous affirmons qu'il y a de meilleurs moyens d'aider les agriculteurs suisses

à améliorer leur revenu. Alors que la Suisse manque de viande et qu'elle pourrait produire à des conditions normales, Migros a développé cette production et continue à étendre son action dans ce domaine. Avec Optigal, par exemple, nous avons apporté à l'agriculture une recette brute de plus de 20 millions de francs par an. Nous avons ainsi fourni la preuve que, tout en s'adaptant aux nouvelles techniques et au marché, l'agriculture suisse peut encore améliorer sa situation dans des proportions bien différentes qu'en cultivant 1000 hectares supplémentaires de betteraves sucrières.

C'est parce que nous préférons une politique agricole cohérente et tenant compte de l'avenir, que nous disons NON à un

arrêté qui contredit les promesses des autorités et ne correspond ni à l'intérêt des agriculteurs, ni à celui des consommateurs, se contentant finalement de dispenser des sommes qui trouveraient une bien meilleure utilisation pour l'agriculture dans d'autres secteurs d'avenir.

### Baisse massive: RISO D'ORO

Riz vitaminé importé d'Italie. Contient la vitamine B du riz brut. Ne colle pas à la cuisson.  
 Le paquet de 1 kg maintenant 1.— seulement (1.50 jusqu'à présent).

## Quel plaisir sur les skis courts!

Sur les champs de neige où les écoles suisses de ski forment leurs élèves, on voit actuellement beaucoup de monde sur les skis courts et tous ces skieurs ont l'air vraiment heureux sur ces lattes qu'on aurait, encore récemment, plutôt destinées aux enfants. Soixante écoles suisses de ski enseignent également, cette année, la méthode du mini-ski. Les écoles-club Migros ont aussi accordé une grande place à l'apprentissage de ce sport avec les skis de longueur croissante: grâce à leur popularité, elles ont donné à cette nouvelle méthode une belle impulsion.

En effet, l'année passée, Walter Kälin, dans son école d'Einsiedeln, a donné pour Migros, 7000 heures de cours de mini-ski. La preuve a ainsi été faite que l'on peut apprendre, individuellement ou en groupe, à skier, avec un plaisir croissant, sur des lattes de 65, puis 100, 130 et 160 cm et que l'on fait des progrès rapides qui mènent en quelques jours, et sans se départir de l'atmosphère joyeuse des vacances sportives, à d'élégants virages serrés!

Cet hiver, les écoles-club de Lausanne, Genève, Martigny, Lugano, Bâle, Zurich, Coire, Lucerne, Winterthur et Saint-Gall ont organisé des cours de mini-ski

dans douze stations. Il s'agit en partie de cours d'une semaine pour ceux qui consacrent leurs vacances à apprendre le ski, et en partie de cours du soir et du week-end combinés, pour ceux qui veulent ensuite profiter pleinement de la neige.

Le succès a été net et clair. Avant Noël, 2000 élèves environ s'étaient déjà annoncés. On a pu leur donner des milliers d'heures de leçons avec beaucoup de succès et sans accidents. Comme il suffit de savoir travailler avec les jambes pour faire pivoter les mini-skis, on peut dès le début se mettre à tourner d'un côté et de l'autre dans l'axe de la pente et l'on arrive rapidement à ce slalom aisé et souple qu'est la godille. Comme le dit Karl Gamma, le directeur de l'Association des écoles suisses de ski: «On passe du simple au plus difficile non seulement grâce à la méthode, mais aussi grâce à l'instrument adapté.»

Si vous n'avez jamais pratiqué de sport avant de tâter du mini-ski, ne croyez pas que cela ira tout seul. Il faudra y aller, dans ce cas, avec une certaine lenteur. Mais grâce à ce procédé d'apprentissage, vous arriverez aussi, et en beaucoup moins de temps qu'avec l'ancienne méthode, à regarder la neige de haut!

### Les offres MIGROS adaptées au budget de janvier!

#### Petits pois

non reverdis «réala». A un prix des plus bas en pleine saison des légumes en conserve. La boîte 1/4 maintenant —.60 seulement (au lieu de —.80)

#### Voncoré

Extrait entièrement soluble de café en grains (env. 55 %) et de chicorée (env. 45 %). Permet de faire une centaine de tasses de délicieux café au lait. Le verre de 150 g maintenant 2.20 seulement (au lieu de 2.70).

Pour vous renseigner et vous préparer au mini-ski, il existe une brochure illustrée que vous trouvez dans tous les MM au prix de 1 franc: «Le mini-livre du mini-ski». Et lorsque, après les cours, vous serez devenu un passionné de cette forme simple et élégante du sport, vous achèterez les skis courts qui vous plaisent tant dans les mêmes magasins. Et si vous avez des doutes, demandez sur la piste l'avis des adeptes du mini-ski: leur expérience vous convaincra certainement mieux que nos explications.

### Les œufs sont actuellement très avantageux

Habituellement, les œufs frais du pays et les œufs à gôber sont sensiblement plus chers en hiver qu'en été. Cette fois, il en va différemment: à la suite d'une sensible augmentation de la production, les prix sont tombés. Les œufs du pays sont rarement aussi avantageux qu'actuellement.

Le mois de janvier devient donc la saison idéale pour les plats aux œufs. Et chaque ménagère sait que les œufs sont aussi légers pour l'estomac que pour le budget.

Après les fêtes justement, les menus peu coûteux et reposants pour l'estomac conviennent particulièrement bien à la situation. Les œufs feront d'autant mieux votre affaire que l'on peut les préparer de mille façons différentes; jetez un coup d'œil dans votre livre de cuisine si vous cherchez une idée nouvelle! Or n'oubliez pas cette excellente manière de se mettre en forme: commencez la journée par un œuf à la coque au petit déjeuner!

### «Total» aux bio-enzymes

Produit de lessive à mousse modérée couvenant à toutes les machines à laver.

#### OFFRE MIGROS:

6 kg dans l'emballage géant (le sommet de la blancheur pour du linge totalement blanc, totalement propre) 11.80 seulement (au lieu de 13.50 — 500 g = —.98,3).

### Oranges Jaffa Shamouti

importées d'Israël. Juteuses, sans pépins, vendues à un prix Migros. En filet de 2 kg environ le kg —.95 en filet de 1 kg environ 1.— le kg.

La recette de la semaine

### Oeufs au plat sur lit de fromage

Mettre 30 g de beurre ou 2 cuillerées à soupe d'huile dans la poêle. Laisser chauffer et étendre 4 tranches de fromage: du Gruyère ou de l'Emmental. Sur chaque tranche, casser un œuf frais du pays (ils sont très avantageux en ce moment). Laisser sur le feu jusqu'à ce que les œufs soient cuits. Le fromage doit devenir légèrement brun. Servir avec de la salade ou des épinards.

# CHRONIQUE DU VAL-DE-TRAVERS

115<sup>me</sup> ANNÉE DU COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

## LES VERRIÈRES

### Le rail au secours de la route

(sp) Hier matin, les routes impraticables empêchaient toute circulation normale. Les deux cars français conduisant les ouvriers frontaliers de la région de Pontarlier à l'usine Dubled de Couvet ont mis un terme à leur course à la gare des Verrières, où tout le monde a utilisé le train. A la gare, toutes les aiguilles étaient gelées. Néanmoins, les trains circulèrent normalement. Le car postal reliant la Brévine aux Verrières accusa 30 minutes de retard. Celui transportant les écoliers de la Côte-aux-Fées aux Verrières resta stationné toute la matinée dans cette dernière localité, pour éviter un accident éventuel. Les services de la voirie connurent une intense activité afin de rendre la circulation possible dans des conditions qui exigent beaucoup de prudence de la part des conducteurs.

## CARNET DU JOUR

**Samedi**  
CINEMAS : Colisée (Couvet) 20 h 15 : Funny girl.  
Mignon (Travers) 20 h 30 : Ce sacré grand-père.  
Pharmacie de service dès 17 h : G. Bourquin (Couvet), tél. 9.61.13.  
Médecin de service dès 12 h : Dr Pierre Borel (Couvet), tél. 9.66.26.  
Sport : téléski Travers.

**Dimanche**  
CINEMA : Colisée (Couvet) 14 h 30 et 20 h 15 : Funny girl ; 17 h 30 : I due gladiatori.  
Pharmacie de service jusqu'à lundi matin à 8 h : G. Bourquin (Couvet), tél. 9.61.13.  
Médecin de service jusqu'à 22 h : Dr Pierre Borel (Couvet), tél. 9.66.26. Puis votre médecin habituel.  
Sport : téléski Travers.

## REMERCIEMENTS

Les enfants de Madame Marthe PIPOZ ont été très touchés des nombreux témoignages de sympathie reçus lors du grand deuil qui vient de les frapper. Ils prient tous ceux qui ont pris part à leur chagrin, de trouver ici l'expression de leurs remerciements sincères.  
Les Bayards, janvier 1970.

## AVIS TARDIFS

Fr. 2.20 par millimètre de hauteur

## Le magasin PHILIPPE ROY

Quincaillerie - COUVET  
sera FERMÉ lundi 12 janvier, pour cause de deuil.

## AVIS DIVERS

**URGENT**  
On cherche, appartement de 2 pièces, mi-coin-fort. Tél. 4 07 50.

## BILLET DU SAMEDI

# LA MÉMÉ

Au téléphone, ce matin, cette toute jeune femme que je connais bien m'a dit le cœur serré, d'une petite voix blanche: « La Mémé n'est plus, elle est morte! »

Pauvre chère femme que cette « Mémé ».

C'était une petite paysanne de 60 ans, usée par le travail et par la peine, mais rayonnante, extraordinairement rayonnante pourtant!

Elle était tout pour les siens, pour son mari, ses enfants, ses petits-enfants.

Elle était beaucoup pour ses proches, ses voisins.

Au cours des années, elle avait élevé de nombreux enfants, les siens, puis ceux d'une fille décédée. Elle avait donné à tous sa pleine affection, leur avait communiqué l'amour du foyer et le souci du travail bien fait.

Mais ça n'était pas rien pour elle et pour son mari, de travailler sur les terres en pente des hauts de Moudon, d'élever toute une petite tribu avec très peu d'argent.

Enfin, l'on s'était fait âgé, le mari faiblissant devenait plié sous le faix et son our n'était plus bonne. Alors sa femme était absolument tout pour lui.

Les enfants revenaient à la maison avec leurs fils et leurs filles et la « Mémé » s'affairait, heureuse.

Et puis, parce qu'elle avait de quoi rayonner, la « Mémé » avait donné tout simplement son affection — l'affection chrétienne, fraternelle, vous le savez, se multiplie et grandit à mesure qu'on la donne autour de soi — à une toute jeune femme venue d'une lointaine région.

J'avais rencontré la « Mémé » au chevet de la jeune femme, à l'hôpital. Elle lui avait tendu des fleurs et des bonbons en lui disant: « Voilà, c'est pour vous! » Et elle avait

eu pour la petite jeune femme les gestes du cœur et le regard d'une maman.

Il y a peu de temps, j'ai revu la « Mémé » en ville, tirant sa petite charrette. « Alors ça va, madame Mercanton? » Elle m'avait répondu en me parlant des siens et de ses proches. Elle vivait pour le prochain!

« Et, me direz-vous, votre « Mémé » allait-elle souvent à l'église? » Elle y allait aussi souvent qu'elle le pouvait, comme le font les petits paysans non motorisés habitant des fermes éloignées. Elle aimait, par exemple, à y aller à Noël et à Pâques avec ses petits-enfants. Mais, il faut bien le dire, cette si simple et si pauvre petite femme se sentait intimidée au milieu de tous ces gens de la ville, bien assis et bien habillés...

Les petits et les humbles ne sont à l'aise que là où règne cette forme de l'amour qu'est l'humilité! Nous devons tous — moi le premier — arriver à vivre et à accueillir les frères avec la simplicité et l'amour de Celui qui nous en donne l'exemple!

Chère « Mémé » dont le médecin a dit: « Elle n'a pas supporté la grippe et un début de pneumonie, car son corps était usé », chère « Mémé » qui avez tant rayonné de l'amour du Christ-Jésus, vous nous avez tant apporté que nous nous souviendrons toujours de vous; vous resterez vivante en nous.

Et nous vous suivrons dans votre chemin d'amour, de simplicité, d'humilité.

Ce chemin, au fait, « Mémé », qui donc nous l'a tracé, le marquant de ses pas?

C'est Celui qui nous a aimés le premier et en qui vous vivez maintenant!

Jean-Pierre BARBIER

insidieuse et rapide offensive verglacée. Et c'est un peu dans toutes les communes qu'on a dû résoudre des problèmes difficiles. Sur la ligne du Franco-Suisse, ni les trains régionaux, ni les directs Paris - Berne n'avaient du retard. Les cars des PIT ont pu rouler à peu près normalement, sauf le matin où celui de la Côte-aux-Fées a raté la correspondance à Buttes avec le RVT et a dû conduire les voyageurs jusqu'à Couvet. Comme le disait un citoyen qui a l'habitude, par ses fonctions, de parcourir les rues:

— J'ai pitié des hommes de la voirie et je m'en voudrais de les blâmer. Car pour eux comme pour les autres, l'impossible est insurmontable.



(Avipress - Schelling)

## FLEURIER - FLEURIER

### Des chiffres qui parlent

De notre correspondant:  
A Fleurier, 69 personnes sont mortes l'année dernière. D'autre part, 47 Fleurians, vivant hors de la commune, ont quitté ce monde. Les naissances, toutes au service de maternité de l'hôpital, ont été de 103, soit une de moins que pendant

### Nouvelle étape pour le S.A.F.

(sp) Les travaux entrepris par le Syndicat d'améliorations foncières du Val-de-Travers ouest vont atteindre le territoire de la commune de Fleurier. Les dirigeants du S.A.F. mettent actuellement en soumission les travaux de construction du nouveau réseau de Fleurier, ainsi que les travaux de construction de canalisations et de drainages des 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> secteurs, autrement dit des territoires de Môtiers et de Fleurier.

Rappelons que la partie orientale de la commune de Buttes est également comprise dans le périmètre du S.A.F.

### Un hôte de marque

(sp) Un des plus grands organistes du monde, Jean-Jacques Grünwald, de Paris, donnera un récital le 7 mars, à l'église paroissiale protestante de Fleurier.

### Encore le hockey!

Les trois clubs qui pratiquent le hockey sur glace sur une patinoire naturelle ont joué jeudi soir.

Confirmant ses premières victoires, le HC Noiraigue (2<sup>me</sup> ligue), dirigé par Roger Rätz, a battu Savagnier, sur sa patinoire, par 4 à 3. Les Néraouis étaient menés 3 à 1 à la fin du premier tiers-temps, mais ils ont redressé cette situation, le but de la victoire ayant été marqué à quelques minutes du coup de sifflet final. Résultat des tiers-temps: 2-1 2-3 1-2.

### TRAVERS ÉCRASE LA POLICE DE NEUCHÂTEL

En match comptant pour le championnat de 3<sup>me</sup> ligue, le HC Travers a battu, sur sa patinoire, la Police de Neuchâtel par 18 à 0. Onze buts furent marqués au cours du premier tiers-temps par les Traversins et quatre, ensuite, dans chacune des deux autres périodes de jeu.

### SCORE SERRÉ ENTRE COUVET ET CORCELLES-MONTMOLLIN II

Le HC Couvet a battu la réserve du HC Corcelles-Montmollin par 4 à 3, dans un match comptant également pour le championnat de 3<sup>me</sup> ligue. Cette victoire fut difficile à obtenir, les Covassons menant par 3 à 1 à la fin du deuxième tiers-temps, marquant trois buts en fin de partie, ce qui leur assura le total de l'enjeu.

### EN PRINCIPE...

Ce soir, si le temps le permet, Noiraigue devrait rencontrer au pied de la Clusette l'équipe des Brenets en match comptant pour le championnat de deuxième ligue. Couvet et Travers, tous deux leaders de leur groupe en troisième ligue, devraient s'affronter, à Couvet, dans un derby qui ne manquera pas de piquant! Fyj

### Collision

(sp) Mercredi à 16 h 30, M. A.V., de Saint-Claude (France), circulant en auto sur la route cantonale Neuchâtel - Val-de-Travers, A Frèrezales, lors d'un dépassement, son véhicule dérapa sur la route verglacée et heurta la voiture de M. A.C., de Saint-Blaise. Pas de blessés, dégâts matériels.

## COUVET

### Chute

(sp) Hier matin, en sortant de l'usine, Mlle Marguerite Kubli, de Couvet, a fait une chute sur la chaussée verglacée. Souffrant de contusions à l'épaule droite, elle a été hospitalisée.

### Carnet de deuil

(c) On a rendu, jeudi, les derniers devoirs à Mme Willy Vaucher, décédée dans sa 54<sup>me</sup> année. Mme Vaucher était une personne très estimée à Couvet.

## LE TEMPS ET SES CAPRICES

# Le verglas a transformé les rues en patinoires et lieux de chutes

Juste au moment où un quotidien annonçait, hier matin, que « la glace était belle »... le Val-de-Travers ressemblait à une dangereuse patinoire et il n'y avait pas un pouce carré de terrain où poser le pied ferme. Rarement on a vu des routes et des rues aussi dangereuses. Les piétons avaient une peine inouïe à se tenir en équilibre, les cyclistes tombaient comme des mouches, les autos dérapaient ou faisaient d'impressionnantes tête-à-queue. Sur les lignes des aiguillages avec des chalumeaux ou au balai. Même les chiens se retrouvaient les quatre pattes en l'air...

### DEPUIS QUATRE HEURES DU MATIN...

A Fleurier — et ce n'est pas l'unique cas — le public s'est plaint, avec plus de véhémence que d'objectivité, à propos des mesures de sécurité prises. M. Emile Wenger, directeur des travaux publics, a résumé l'énorme travail qui a pourtant été accompli.

— L'opération anti-verglas, dit-il, a été déclenchée entre 3 heures et 3 heures et demie du matin. Immédiatement deux camions sont entrés en action. L'un était

chargé d'un excellent mélange antidérapant composé de sel et de chlorure de calcium et l'autre faisait office de ravitailleur. Mais, vers 6 heures du matin, alors que la température était de 4 degrés au-dessous de zéro, la pluie et la neige se sont mises à tomber, gelant, au fur et à mesure, en raison du refroidissement du sol et annihilant tous les efforts faits pendant deux heures. Il a donc fallu repartir à zéro et commencer à « sabler ». Il est à noter que Fleurier possède quelque cinquante kilomètres de rues communales et environ trente kilomètres de trottoirs. Pour comble de malheur, c'était aussi le jour où il fallait évacuer le contenu des poubelles. Tous les engins nécessaires dont dispose la commune, ont été mis en action et l'on fit même appel à un camion privé en renfort. Des hommes de la voirie n'ont pu aller casser la croûte qu'à une heure de l'après-midi, avant de se remettre au travail.

M. Wenger a ajouté que, selon des renseignements qu'il avait obtenus, on était encore plus mal loti dans des villes comme Lausanne et Berne...

Du reste, les services de l'Etat ont également été débordés en face de cette



(Avipress - Schelling)

## VAUD - VAUD - VAUD

# Un automobiliste dérape et fauche un poteau...



(Avipress - Pache)

De notre correspondant:  
Hier, peu après 12 heures, M. Horst Wasinski, domicilié à Francfort-sur-le-Main, circulait sur la route Lausanne - Berne. Entre Granges-sous-Trey et la forêt de Boulex, il dérapa sur la chaussée verglacée, sectionna un poteau électrique, puis dévala le talus, la voiture les roues en l'air est complètement démolie.

M. Wasinski, atteint d'une fracture d'é-

paule et de multiples contusions fut hospitalisé.

A la suite de l'accident, la ligne électrique s'est dangereusement abaissée en travers de la route. Le trafic des trains routiers fut interrompu durant une longue période et des colonnes de camions se formèrent en direction de Payerne et de Lausanne. Une équipe des Entreprises électriques fribourgeoises est intervenue pour réparer les lignes électriques.

## AFFAIRE GUÉRINI : Le principal témoin aurait travaillé à Yverdon

Jeanine Paillard, témoin numéro un de l'accusation, réapparue brusquement mercredi soir à Paris, pour déposer devant la Cour d'assises, après avoir — a-t-elle dit — séjourné quelque temps à l'étranger, aurait-elle véritablement travaillé comme sommelière ou barmaid dans un café yverdonnois et dans divers autres établissements du canton de Vaud? Plusieurs personnes affirment l'avoir reconnue sur les photos publiées depuis l'ouverture du procès. Tantôt connue sous le nom d'Evelyne, tantôt sous celui de Jeannette, elle aurait séjourné en Suisse de novembre 1968 à octobre ou novembre dernier. Dépeinte comme « instable », « plutôt agitée », par

les uns et comme « très sympathique » par d'autres, elle aurait changé souvent d'emploi. Malgré les témoignages des gens qui l'auraient connue, des doutes subsistent sur l'identité réelle de cette Jeanette-Evelyne, alias Jeanine Paillard, amie de Claude Mandroyan, ce jeune malfaiteur « exécuté » par le clan Guérini.

### GRANDSON Accident

(c) M. Georges Debluë, éducateur, habitant Grandson, a glissé dans les escaliers extérieurs de son immeuble, se fracturant le col du fémur.

### YVERDON Chute

(c) Mlle Reyne Chappuis, employée à l'hôpital d'Yverdon, a glissé sur le verglas, se fracturant un poignet.

### CHAVORNAY Train contre auto

(c) Un train routier venant d'Oulens et se dirigeant vers Bavois, a accroché sur la route verglacée une auto qui circulait en sens inverse. Dégâts matériels.

### PAYERNE Camp de ski des cadets

(c) Cinquante-cinq garçons de la Broye ont participé à un camp de ski d'une semaine dans la région des Gluds, près de Bullett et qui s'est terminé par un grand concours.

### SAINTE-CROIX Mort de Mme Jacques-Gonthier

(c) Mme Frieda Jacques-Gonthier, femme de M. André Jacques, maître imprimeur à Sainte-Croix, est morte, des suites de la grippe. M. André Jacques avait remis le 1<sup>er</sup> janvier l'imprimerie de la « Feuille d'avis de Sainte-Croix » au « Journal d'Yverdon ». Mme Jacques, pendant plus de 50 ans, avait été outre une mère de famille respectée, la collaboratrice de son mari.

### Nouveau téléski

(c) Aujourd'hui, un nouveau téléski entrera en fonction. Son tracé est parallèle à celui du téléski. Il conduira les skieurs des Replans au Couvert-des-Planches, quelque 200 m plus haut, à quelques dizaines de mètres du téléski du Cochet et des Avattes.

## LA WINTERTHUR-ACCIDENTS ET LA FÉDÉRALE POUR TOUJOURS MIEUX SERVIR LEUR CLIENTÈLE SE FONT UN PLAISIR DE VOUS PRÉSENTER :



## M. MICHEL CALAME

Place de la Gare 1  
2114 FLEURIER  
Téléphone 9 09 74

en qualité de titulaire de la nouvelle agence professionnelle pour les communes de Fleurier, Buttes et Saint-Sulpice, M. Calame a reçu une formation complète. Il est à votre disposition pour tous renseignements concernant la gamme étendue des assurances que nous sommes à même d'offrir.

Nous remercions notre fidèle agent professionnel M. ROGER PELLATON qui continuera dorénavant à nous représenter dans les communes de Couvet, Môtiers, Travers et Boveresse. Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur  
Agence générale de Neuchâtel  
Rue Saint-Honoré 2, 2001 Neuchâtel

La Fédérale Compagnie Anonyme d'Assurances Zurich  
Agence générale de Neuchâtel  
Faubourg de l'Hôpital 1, 2001 Neuchâtel.



# POUR SA VINGTIÈME ÉMISSION, Radio-Hôpital passe sur le petit écran

De notre correspondant :  
Radio-Hôpital et son heure de divertissement animé chaque mois, depuis plus d'un an et demi, par une équipe de jeunes artistes locaux et les Chasseurs de sons, présentera dimanche à l'hôpital sa vingtième émission.

Emission anniversaire puisque, à cette occasion, sera tentée une nouvelle expérience technique, ceci grâce à la collaboration d'une société de télédiffusion de la ville. En effet, récemment, cette dernière proposait aux responsables de diffuser une de leurs émissions sur le circuit interne de l'hôpital. Proposition qui tombait on

ne peut mieux puisque précisément ceux-ci étudiaient déjà la mise sur pied d'un programme de circonstance pour fêter la « vingtième ».

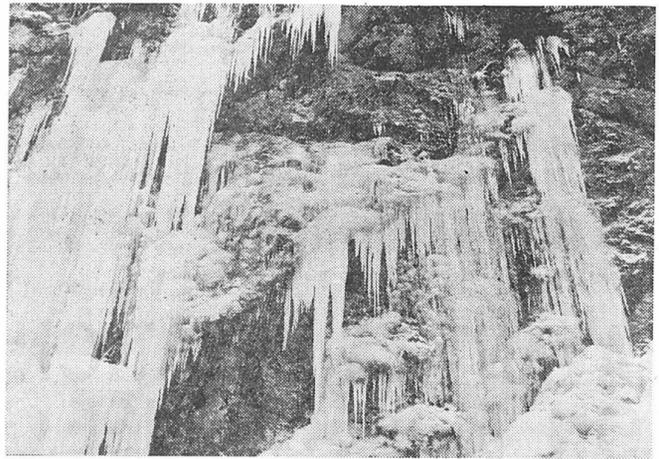
Toutefois, une émission de télévision ne se prépare pas comme une émission de radio. Il faut un studio (ou presque) et surtout des décors. Ceux-ci ont été réalisés par les soins de l'Ecole d'art et d'un ensemble de la ville aménagera le studio, alors que du côté technique, l'équipe classique s'est renforcée avec des caméraman, des électriciens, régisseurs, au total quinze personnes.

Aujourd'hui aura lieu l'équipement du studio dans le hall de l'hôpital et une répétition générale. Profitant de leur présence à l'hôpital, les responsables ont proposé aux aumôniers catholique et protestant de diffuser le dimanche matin les services religieux en offrant le concours exceptionnel de Mme Renée Monsch-De-fraiture, cantatrice, et de Mlle Cécile Pantillon, pianiste.

Dimanche donc, à 15 heures, les treize téléviseurs de l'hôpital, plus neuf autres gracieusement mis à disposition par des commerçants de la place, annonceront cette production d'anniversaire, fruit d'un intense travail collectif.

Gageons que cette première sera suivie de beaucoup d'autres et qu'à de grandes occasions (Fête de la montre notamment), grâce aux appareils que possède l'enseignement secondaire, il sera possible de faire partager aux malades de l'hôpital les joies des autres.

# Le beau revers de la médaille...



La glace, objet de tant de récriminations lorsqu'il faut l'attaquer du bout de la semelle, a fait bien joliment pleurer du nez les rochers surplombant la route de Biaufond.

(Avipress - Bernard)

## AUJOURD'HUI DANS LES MONTAGNES

● **LA CHAUX-DE-FONDS**  
Samedi et dimanche  
CINÉMAS. — Ritz: « Porgy and Bess »  
Eden: « La Bataille d'Angleterre ».  
Corso: « Le Cerveau ».  
Plaza: « Cent dollars pour un shérif ».  
Scala: « Le Retour de Frankenstein ».  
ABC: « Aux feuilles pompiers ».  
THÉÂTRE. — 20 h 15: « Le Mariage de Figaro ».  
PHARMACIE D'OFFICE: pharmacie Coopérative, officine 3, L.-Robert 108.  
PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: le No 2 10 17 renseignera

● **AU LOCLE**  
Samedi  
CINÉMAS. — Lux 20 h: Autant en emporte le vent.  
Casino 20 h 30: « Z » (il est vivant) ou l'autopsie d'un meurtre. 17 h: Anche nel west c'era una volta.  
Pharmacie d'office: Mariotti.  
Permanence médicale et dentaire: le No 17 renseignera.  
Dimanche  
CINÉMAS. — Lux 14 h 30, 20 h: Autant en emporte le vent.  
Casino 14 h 30, 20 h 15: « Z » (il est vivant) ou l'autopsie d'un meurtre. 17 h: Anche nel west c'era una volta.  
Pharmacie d'office: Mariotti.  
Permanence médicale et dentaire: le No 17 renseignera.

## VAL-DE-RUZ

### BILLET DU VALLON COMME UN POISSON DANS L'EAU!

« Ça ne coûte presque rien et c'est merveilleux... Un aquarium c'est une communauté vivante qui se maintient par elle-même en équilibre biologique. Que désirez-vous? Introduire chez vous un authentique petit morceau de nature, qui vous rappelle gentiment que le monde ne se compose pas uniquement d'asphalte, de béton et de fils électriques? Ou bien souhaitez-vous orienter quelques décimètres carrés de votre champ visuel d'un objet qui ne soit pas créé par la main de l'homme? Votre regard aspire-t-il simplement à une petite tache de verdure fraîche et à la beauté des êtres vivants? Alors achetez un aquarium... »

C'est en ces termes que s'exprime dans son livre « Il parlait avec les mammifères, les oiseaux et les poissons » le célèbre naturaliste autrichien Konrad Lorenz, spécialiste du comportement animal. Un aquarium! C'est peut-être au Val-de-Ruz qu'on en trouve, proportionnellement, le plus parmi la gent écologiste. En effet, grâce à l'enthousiasme qu'a su leur communiquer pour ce genre d'élevage, un professeur de sciences naturelles de l'éco-

le secondaire de Cernier, l'aquariophilie a pris une extension réjouissante. Non seulement les jeunes sont passionnés, mais les parents eux-mêmes ont emboîté le pas.

Le doyen des « aquariophilistes » du Val-de-Ruz, M. Jean Maurer, de Chézard, non seulement connaît tous les secrets de l'élevage en aquarium, mais il connaît également tous les jeunes qui le pratiquent et auxquels il a transmis son enthousiasme. Depuis plus d'un quart de siècle, M. Maurer élève des poissons d'aquarium. Il sait quelles sont leurs exigences et leurs points faibles, comment équilibrer leur milieu ambiant au moyen de plantes, de lumière et de nourriture.

Dans son atelier transformé en pisciculture, le visiteur découvre des perles vivantes aux nageoires et aux écailles frétilantes et colorées. On comprend que lorsque les enfants ont passé chez ce spécialiste, ils ont grand envie de poursuivre dans leur chambre les expériences enrichissantes du maître.

L'OBSERVATEUR

## CERNIER

### Le nombre des faillites a augmenté

(c) En 1969, l'office des poursuites du Val-de-Ruz a enregistré 2262 commandements de payer contre 2216 l'année précédente. Le nombre des réquisitions s'est élevé à 3919 ((3702)). Il a été procédé à 1370 (1219) saisies, 4 (3) réalisations de gages, 0 (2) séquestres, 1 (2) expulsion et 12 (19) prises d'envahisseurs. 170 (190) ventes ont été demandées.

117 (77) comminations de faillite ont été notifiées. 2 (1) faillites étaient en liquidation au 1er janvier 1969; 6 (5) ont été prononcées pendant l'année. 4 (4) faillites ont été liquidées et 4 (2) étaient en cours au 31 décembre 1969. 1 (0) succession insolvable a été liquidée en 1969. 159 (113) actes de défaut de biens après faillite ont été délivrés. 39 (46) inscriptions ont été faites au Registre du commerce. 183 (195) pactes de réserve de propriété ont été inscrits.

Les engagements du bétail inscrits au 1er janvier 1970 sont au nombre de 7 (7).

## VALANGIN

### Réunion paroissiale

(c) Le Collège des anciens des trois foyers de Valangin, Boudevillers et Fontaines s'est réuni jeudi à Valangin, sous la présidence de M. Marc de Montmolin. Cette première séance de l'année a permis d'énumérer les prochaines activités paroissiales. Ainsi, une veillée féminine est fixée au 15 janvier et des moments de recueillement réuniront protestants et catholiques au cours de la semaine d'unité du 18 au 25 janvier. Dans le cadre de cette semaine, une représentation du théâtre à l'église aura lieu le 23 janvier, à Fontainemelon. Enfin, M. Rémy Aubert parlera, le 5 février, de la campagne « Pain pour le prochain ».

## SAVAGNIER

### Avec les hockeyeurs

(c) A la patinoire du Stand, jeudi soir, la première équipe a été battue par 6 à 5, en match retour, par Noiraigue, après un début de partie où elle domina l'adversaire. Dans ce championnat de 11e ligue, les locaux en sont à quatre matches et 2 points.

## CULTES

### ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

Boudevillers culte 9 h 40, culte de jeunesse 8 h 35.  
Fontainemelon culte 9 h, culte de l'enfance 10 h 15.  
Valangin culte 10 h 15.  
Coffrane culte 20 h, culte de jeunesse 9 h, culte de l'enfance 9 h.

Les Geneveys-sur-Coffrane culte 10 h, culte de l'enfance 9 h.

Montmolin culte de l'enfance 9 h.

Chézard-Saint-Martin culte 9 h 50, culte de l'enfance 9 h 50, culte de jeunesse 8 h 30.

Dombresson culte 10 h, culte de l'enfance et culte de jeunesse 8 h 45.

Fontainemelon culte 9 h, culte de l'enfance 10 h 05, culte de jeunesse 8 h 15.

Les Hauts-Geneveys culte 10 h 10, culte de l'enfance 9 h 15.

Cernier culte 10 h, culte de jeunesse 9 h.

Savagnier culte des familles 10 h 20.

Féfin culte des familles 9 h 15.

Les Bugnens culte 11 h 30, messe 12 h.

ÉGLISE CATHOLIQUE

Cernier samedi 18 h 15 messe; dimanche messe lue et sermon 7 h 25, grand-messe 10 h; messe pour les Italiens 18 h.

Dombresson messe lue et sermon 8 h 45.

Les Geneveys-sur-Coffrane messe lue et sermon 10 h.

ARMÉE DU SALUT

Cernier culte 10 h.

## Développement du Club des loisirs

(c) Jeudi, les membres et amis du Club des loisirs de la Chaux-de-Fonds, au nombre de trois cents, ont tenu leur première séance de l'année à la salle communale. Au cours de cette sympathique rencontre, M. René Gay, de Bôle, présente un film en couleurs sur les chasses auxquelles il prit part en République centrafricaine. Le film, d'un très vif intérêt, traduit avec beaucoup de fidélité le charme de la brousse, l'instinct primitif des habitants et l'émotion que procure la chasse des bêtes fauves. M. Gay, qui s'est rendu seul dans ce pays, n'a pas caché combien il a été frappé par la chaude hospitalité des tribus qu'il rencontra au cours de son passionnant voyage.

M. Charles Roulet, président, clôtura la rencontre en saluant la demande d'admission de trente-cinq nouveaux membres, ce qui confirme l'intérêt que suscite parmi la population l'activité du Club des loisirs.

## Le Mariage de Figaro

Salle comble pour applaudir le Centre dramatique romand, hier soir, au théâtre de la Chaux-de-Fonds. Le Mariage de Figaro continue de plaire, de distraire, de faire rire. Ce fouillis d'intrigues diverses, dont les auteurs sont les premières victimes, tient le public suspendu et haletant. La morale est aussi simple qu'au théâtre Guignol: les petits se moquent des grands, les fous sont confondus et, en fin de compte, personne n'étant réellement méchant, le sort récompense tout le monde par le bonheur.

Les comédiens du Centre dramatique romand, grâce à leur prestance et à leur aisance, donnent l'impression de s'amuser autant qu'ils amusent. Fort bon spectacle sur lequel nous reviendrons.

A. B.

# L'activité du tribunal de district en 1969

En 1969, 198 affaires pénales ont été jugées par le tribunal du Val-de-Ruz contre 208 l'année précédente. Quatre affaires sans administration de preuves et cinq avec administration de preuves ont été jugées par le tribunal correctionnel. Dix-huit affaires ont été soumises à la juridiction des prud'hommes, contre 15 en 1968. Quatre (6) actions ont donné lieu à un jugement; 14 (6) ont fait l'objet d'une conciliation ou ont été retirées.

**Autorité tutélaire.** — Au 31 décembre 1969, on comptait 99 (111) tutelles au Val-de-Ruz: 16 (16) avec actif et 83 (95) sans actif; 29 (32) curatelles; 1 (2) cas dans lequel il a été institué un conseil légal; 7 (8) retraits de garde ou placement; 16 (17) mesures prises en application de l'article 283 CCS (surveillance). Une (5) interdiction a été prononcée pendant l'année et 1 (4) déchéance de la puissance paternelle. Dix (11) inventaires ont été requis après la dissolution du mariage. L'autorité tutélaire a siégé 11 (6) fois en séance plénière; il y a eu 33 (15) séances d'instruction.

## LE LOCLE

### Etat civil du Locle du 9 janvier

NAISSANCES. — Defend, Lara, fille de Walter, mécanicien, et de Bruna née Castelli. Padovan, Carole, fille de Giovanni-Desiderio, mécanicien, et de Agnese née Menel.

PROMESSE DE MARIAGE. — Nicolet, Ulrich, linotypiste, et Perrenoud, Jacqueline-Annette.

### BROT-DESSUS

#### Jambe cassée

(c) Vendredi, vers 7 h 30, Mlle Violette Maire a glissé sur la route, se fracturant le tibia et le péroné de la jambe droite.

## LES PONTS-DE-MARTEL

### Le slalom spécial des Prises

(c) Depuis plusieurs années, le slalom spécial des Prises, organisé au début de janvier par le Ski-club des Ponts-de-Martel, connaît un succès grandissant. Cette course aux challenges est une des meilleures du Giron jurassien par ses qualités techniques, outre l'organisation parfaite par un comité ad hoc et un chronométrage par lignes. Une seule ombre au tableau, c'est que la piste, munie d'un petit remonte-pente, est à l'endroit et subit parfois un peu trop les variations de température propres au Jura. Cette année, depuis six semaines, elle est parfaitement praticable. Jusqu'à jeudi, tous les espoirs étaient permis. Une seconde manche se voyait gratifiée d'un parcours nouveau et plus sélectif. Une centaine de participants sont attendus. Mais le temps sera-t-il propice?

## Informations horlogères

# EXPANSION REMARQUABLE DE L'INDUSTRIE HORLOGÈRE FRANÇAISE

La production horlogère française a fait, en 1969, un spectaculaire « bond en avant ». Elle s'est en effet élevée à 10.500.000 montres et mouvements, réalisant ainsi une progression de 18 % par rapport à 1968. indique le Centre d'information de la montre (CIM) dans un communiqué publié dernièrement.

A titre de comparaison, signalons que la production horlogère suisse s'est élevée, en gros, en 1969, à une septantaine de millions de montres et de mouvements.

Cette augmentation s'explique par une très forte poussée du marché intérieur. Les résultats obtenus à l'exportation sont également satisfaisants et permettent d'enregistrer un chiffre d'affaires de 190 millions de francs environ pour les montres terminées, augmentation de 15 % en quantité et de 30 % en valeur (francs constants). Selon des chiffres provisoires, les exportations horlogères suisses atteignent pour l'an dernier le montant de 2,45 milliards de francs, soit approximativement 3 milliards de francs français.

tion. Du point de vue pénal, 100 (111) cas ont été jugés par le président seul (y compris les mandats de répression); trois (2) cas ont été jugés par l'autorité tutélaire. Il y a eu 16 (21) séances d'instruction et de jugement. Les chiffres entre parenthèses sont ceux de 1968.

**Affaires civiles.** — Le tribunal civil du district a enregistré 64 affaires en 1969, contre 74 en 1968. Ces 64 affaires se répartissent comme suit: Actions jusqu'à 2000 fr.: 32 (41); actions de 2000 fr. à 8000 fr.: 10 (12); actions dont la valeur litigieuse n'est pas déterminée: 11 (6); divorces: 11 (13); séparations de corps: 1 (1); séparations de biens: 0 (1).

Trente-six (35) actions ont donné lieu à un jugement; 43 (35) actions ont été liquidées sans jugement, retirées avant ou en cours d'instruction; 31 (46) actions étaient en cours d'instruction au 31 décembre 1969. Ce sont 81 (88) affaires qui ont été soumises à la procédure sommaire. Les mesures de sûreté pour assurer la dévolution d'héritité furent les suivantes: apposition de scellés: 0 (0); inventaires selon article 553 CCS: 2 (0); administrations officielles selon article 554 CCS: 1 (3); ouvertures de testaments: 36 (19); successions enregistrées: 104 (86).

Certificats d'héritité délivrés par le juge: 15 (14); déposés par les notaires: 25 (28). Commissions rogatoires: 6 (7). Actions en mainlevée d'opposition: 75 (51). Séquestres: 0 (2). Réquisitions de faillite: 65 (51). Nombre de significations exécutées en 1969: 1162 (1212). Enchères publiques: 3 (8).

### Etat civil de la Chaux-de-Fonds de vendredi

NAISSANCES: Chaboudez, Patrice-Gilbert-Denis, fils de Gilbert-René, peintre et de Theresia-Elisabeth, née Zibula. Gamella, Maria-Isabel, fille de Manuel, maçon et de Norma-Luz, née Suarez. Gamella, Maria-Luisa, fille de Manuel, maçon et de Norma-Luz, née Suarez.

MARIAGES CIVILS: Waeber, Jean-Marie, étaupeur et Miserez, Michèle-Colette, Matthey-Prévôt, Eric-Adrien, employé de commerce et Hirschi, Claudine-Gisèle.

DÉCÈS: Buri, Catherine-Nicole, née le 20 janvier 1967, dom. les Bulles 23. Droz-dit-Busset, William, magasinier, né le 19 novembre 1887, époux de Marguerite-Laure, née Montandon-Clerc, dom. Buissons 9. Guillod, Maurice-Eugène, magasinier, né le 12 septembre 1905, dom. Postiers 24.

## FRANCE VOISINE

### En décembre, la grippe a tué 24 Bisontins

(c) Un mal qui répand la terreur, la grippe puisqu'il faut l'appeler par son nom, est à l'origine de 175 décès pour le seul mois de décembre à Besançon. A la même époque, l'an dernier, il n'y avait eu que 78 décès. Il convient cependant de préciser que 24 personnes sur les 175 sont vraiment mortes de la grippe, les autres souffrant par ailleurs de maladies diverses auxquelles la grippe est venue s'ajouter.

# A la Galerie A.D.C.: sur la route de l'or

Dans les vitrines de l'exposition où l'or brille comme les chaussées de ces jours, on glisse allègrement d'un écu à un lingot. La route de l'or ne connaît pas de frontières, guère de limites. Du 10 au 21 janvier pourtant, l'exposition « L'or », organisée par la Société de banque suisse en collaboration avec Métaux précieux et le Service d'information des Montagnes neuchâteloises, fait escale dans la galerie ADC où elle trouve un cadre à sa mesure. Qu'est-ce que l'or? Pourquoi cette exposition? Hier, lors du vernissage, M. André Favre, directeur de la Société de banque suisse, et M. Archibald Quartier, conservateur du Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel, devaient l'exposer brièvement, confirmant ainsi que le silence, lui aussi, est bien d'or...

Car, bien plus que des paroles, la visite de l'exposition elle-même et la découverte des vitrines suffisent à révéler au profane tous les aspects de l'or, ce métal noble par excellence. Cet or qui sert autant aux bijoux qu'aux échanges et à la thésaurisation, cette clé de voûte du système économique mondial, le visiteur de l'exposition en découvrira toutes les propriétés, l'histoire, la géographie, les transformations, depuis son extraction du sol jusqu'à ses différentes utilisations.

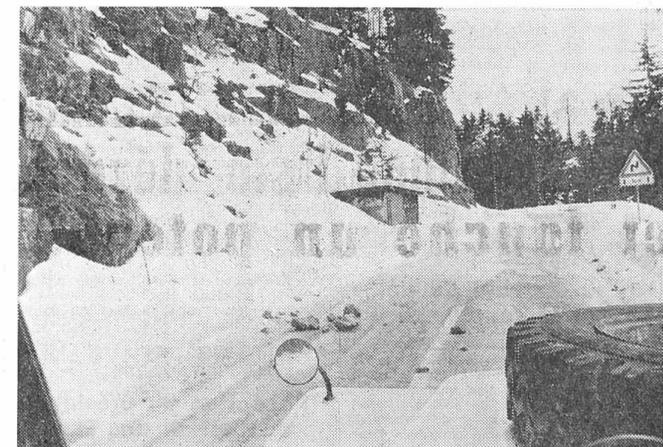
De nombreuses personnalités honorent hier le vernissage de cette exposition qui fut « animée » par une longue panne de courant. C'est ainsi que la ruée vers l'or devint ruée vers le buffet...

Le jeudi prochain, toujours dans le cadre de cette exposition, mais dans les locaux du « Club 44 » cette fois, M. Giuliano Pelli, directeur de la Société de banque suisse à Zurich, un des meilleurs spécialistes actuels des marchés de l'or, des changes et des problèmes monétaires en général, traitera de l'évolution du marché de l'or au cours des deux dernières décennies et du rôle de l'or dans le système monétaire. Il répondra à la question de savoir si l'or et le dollar sont en concurrence et terminera son exposé en sondant les perspectives d'avenir.

D. E.



# Va pour les voitures! mais pour les piétons...



De notre correspondant :  
Une nouvelle fois la pluie a lavé les routes, mettant à nu la glace et ses périls.

Heureusement, cette fois les services compétents de la voirie veillaient au grain, si bien que cette nuit déjà les camions commencent à sinuer les rues pour semer le gravillon salvateur.

Il faut néanmoins bien reconnaître que malgré tous les soins apportés, les ornières et la glace sur les routes recelaient bien des traîtrises. On ne peut en accuser que le temps et ses folies. Les frontaliers ont pu passer cette fois à Biaufond, bien que la route ne

fût pas sans péril, de nombreuses chutes de pierres venant s'ajouter à la glace.

Ainsi, à part les transports publics qui subissent quelques retards, la situation, pour les automobilistes, en raison surtout de leur grande prudence, fut assez satisfaisante.

Il n'en alla pas de même pour les piétons. Si au Locle les passants n'ont pas eu à se plaindre, les trottoirs étant entretenus d'une façon remarquable, à la Chaux-de-Fonds, il y eut de nombreuses chutes dont certaines fort douloureuses. Une période fort difficile pour les personnes âgées.



# FRIBOURG - FRIBOURG

## VERGLAS : ACCIDENTS, CLASSES FERMÉES ET AUTOBUS AU REPOS

De notre correspondant :

Le brusque redoux qui s'est produit au cours de la nuit de jeudi à vendredi, a rendu les chaussées et les trottoirs particulièrement glissants dans la journée d'hier, dans l'ensemble du canton. On déplore de très nombreuses chutes, de vieilles personnes notamment. Et tous les hôpitaux ont reçu des personnes souffrant de fractures, de commotions et de distorsions. Sur les routes, nombreux également ont été les accrochages, sans gravité pour la plupart, mais ayant causé d'importants dégâts tout de même.

### Un car se renverse

Hier matin, à Lully (Broye), un bus GFM s'est renversé vers 7 h 30, alors qu'il arrivait de Vuissens. Il fit un tête-à-queue et se renversa au bord de la route. Sur les 25 personnes qui l'occupaient, seule une dame fut commotion-

née, tandis que des élèves de l'école secondaire de la Broye étaient légèrement contusionnés. Les dégâts sont estimés à quelque 3000 francs.

### Camion fou près de Cheyres

Hier, vers 10 heures, un camion d'une fabrique de meubles de Kirchberg (Berne) circulait de Cheyres en direction d'Yvonand. A la sortie de Cheyres, dans un virage à droite, il fut déporté sur la gauche, heurta le flanc d'une voiture, puis entra en collision de plein fouet avec un train routier. Les dégâts sont estimés à quelque 10,000 francs.

### Quatre mille litres d'essence sur la route

Hier, vers 8 h 40, un camion-citerne qui circulait de Courtépain en direction de

Morat a dérapé dans la montée de Courlevon et s'est mis en travers de la route. Il fut heurté par un camion d'une entreprise de Chiètres qui arrivait en sens inverse. La valve de remplissage de la remorque fut arrachée, et quelque 4000 litres d'essence se répandirent sur la chaussée, puis coulèrent sur un chemin conduisant à Wallenried. Les pompiers de Morat durent intervenir. Les dégâts sont peu importants.

### Deux collisions à Champ-Olivier

Hier, vers 8 h 30, un taxi de Morat circulait de Lausanne en direction de Berne. Au carrefour de Champ-Olivier, il bifurqua en direction de Morat, mais un camion qui arrivait en sens inverse le heurta : 4500 fr. de dégâts.

Un deuxième accident s'est produit au même endroit, vers 10 h 40. Une automobile conduite par un habitant de Morat a été heurtée à l'arrière par un camion : 4000 francs de dégâts.

### Perturbations à Fribourg

Sans parler des nombreuses chutes de piétons, on a constaté le matin de grosses perturbations dans le trafic des trolleybus, qui ont dû renoncer à desservir certains quartiers, notamment celui du Schenberg. Dans ce dernier, il n'y a pas eu de classes hier matin, personne ne pouvant s'aventurer à sortir de chez lui. La distribution des journaux par porteurs n'a pu se faire que partiellement et avec de gros retards.

### Les autobus au repos

Le trafic des GFM a pratiquement été coupé sur toutes les lignes et l'on n'a pas osé sortir les autobus des garages. Les courses régulières n'ont repris que vers le milieu de la matinée. De nombreuses personnes qui viennent travailler à Fribourg ne sont donc arrivées qu'avec de gros retards. Près de Murist, un autobus a dérapé sur la glace et est sorti de la route. Il n'y a heureusement pas de blessé. Près de Rossens, un autre autobus à l'arrêt a été heurté par un camion qui n'avait pu stopper. Il n'y a pas eu de blessé non plus. En revanche, on ne signale pas de perturbation sur le réseau ferroviaire des GFM.

## Pour un bureau de douane à Fribourg

L'absence d'un bureau de douane à Fribourg occasionne de grosses pertes de temps et des frais supplémentaires à la majorité des entreprises industrielles et commerciales fribourgeoises qui ont des relations d'affaires avec l'étranger.

Le Conseil fédéral ne serait-il pas disposé à créer un bureau de douane à Fribourg ?

A cette question du conseiller national Gérard Glasson (rad), le Conseil fédéral répond :

A la demande de la Chambre de commerce fribourgeoise, la direction générale des douanes, en sa qualité d'organe investi

légalement de la compétence de créer des bureaux de douane, a, durant les années 1961-1962, examiné de manière approfondie si la création d'un bureau de douane à Fribourg se justifiait. Nous avons constaté à l'époque que le trafic inhérent aux maisons sises à Fribourg et dans la périphérie n'était pas suffisant pour que fût justifiée la création d'un bureau de douane.

Depuis 1962, le nombre de dédouanements opérés dans le trafic des marchandises commerciales a augmenté, dans son ensemble, de quelque 15 %. On peut admettre que les maisons de la région de Fribourg ont, elles aussi, participé à ladite hausse du trafic des marchandises à travers la frontière. Seuls des relevés minutieux permettent de juger de l'ampleur de cette participation.

En l'occurrence, le département des finances du canton de Fribourg envisage d'opérer de tels relevés. Dès que les résultats en seront connus, la direction générale des douanes, pour sa part, examinera si, à l'heure actuelle, des raisons pertinentes militent pour la création d'un bureau de douane à Fribourg.

### CORPATAUX

#### Issue fatale

(c) Dans un hôpital de Fribourg est décédée Mme Vve Ida Chappuis, âgée de 77 ans, habitant Corpataux. Le 30 novembre 1969, elle avait fait une chute dans l'escalier de son appartement et s'était fracturé la colonne vertébrale.

### GROLLEY

#### Nomination d'un intendant

(c) Le département militaire fédéral a nommé intendant du nouveau parc automobile de l'armée de Grolley, avec effet au 1er février 1970, le capitaine Roland Ayer, originaire de Sorens. Agé de 34 ans, il est le fils de M. Alfred Ayer, ancien agent de la gendarmerie fribourgeoise. Après avoir suivi les écoles primaires à Charmey et Cormondes, il a poursuivi ses études au collège Saint-Michel. Titulaire d'un baccalauréat commercial, il s'est perfectionné dans l'économie d'entreprise à l'Université de Berne. Enfin, par des stages dans des garages, il a acquis des connaissances approfondies dans ce domaine. M. Roland Ayer est actuellement directeur technique d'un important garage de Bienne.

#### Une soixantaine de délits sur la conscience

(c) La police de sûreté de Fribourg a récemment procédé à l'arrestation de quatre jeunes gens âgés de 19 à 21 ans, qui ont reconnu avoir commis une quarantaine de délits dans le canton de Fribourg, ainsi que dans ceux de Vaud et de Neuchâtel. Ils se sont en outre rendus coupables d'une vingtaine de vols d'usage de voitures, de fuites après accident, de vols, cambriolages, dommages à la propriété, ainsi que d'une agression.

Ces quatre jeunes gens sont actuellement incarcérés, et tenus à la disposition du magistrat enquêteur.

## Dans trente-six jours les dernières élections communales «entre hommes»

De notre correspondant :

Les élections communales de 1970, qui seront probablement les dernières à être disputées par les seuls hommes, auront lieu le 15 février. Toutes les autorités communales seront renouvelées. Mais il ne fait pas de doute que ces élections seront déjà influencées par le proche avènement du suffrage féminin, bien qu'elles ne soient encore qu'une « affaire d'hommes ».

Les élections concerneront donc l'ensemble des exécutifs communaux. En outre, neuf communes éliront leurs conseils généraux (législatifs). Ce sont celles de Fribourg, Bulle, Morat, Romont, Estavayer-le-Lac et Châtel-Saint-Denis, qui sont des chefs-lieux de districts, ainsi que celles d'Attalens, Villars-sur-Glâne et, pour la première fois, Dommidier. Ces conseils composés de 80, 50 ou 25 membres remplacent les assemblées communales qui sont l'autorité législative de toutes les autres communes.

DU NOUVEAU A FRIBOURG  
La loi sur l'exercice des droits politiques prévoit que l'élection des membres du Conseil communal a lieu au scrutin de liste selon le système majoritaire, à moins que

l'application du système de la représentation proportionnelle ne soit demandé. Le délai pour cette demande court jusqu'au 16 janvier.

A Fribourg, où le parti indépendant chrétien-social se présentera pour la première fois sous sa propre étiquette, le parti libéral-radical de la ville a décidé de présenter une requête pour l'application de la représentation proportionnelle. Dans les communes où ce système aura été choisi, les listes devront être déposées jusqu'au 26 janvier.

Pour l'élection des conseils généraux, c'est le système de la représentation proportionnelle qui est utilisé.

### DELLEY

#### Importante décision

Dernièrement, l'assemblée communale de Delley, unanime, a décidé d'adhérer au raccordement d'eau potable à la station de pompage de Saint-Aubin (FR) qui alimente l'Institut de recherche agricole Geigy, ainsi que plusieurs communes de la Broye fribourgeoise et vaudoise.

## Pour insérer une petite annonce au tarif réduit de 25 centimes le mot

vous avez la possibilité de passer à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, ou d'inscrire votre annonce au dos du coupon d'un bulletin de versement postal. Ces annonces ne sont pas acceptées par téléphone et elles doivent être payées avant la parution. Les annonces commerciales ainsi que les annonces pour la vente de véhicules à moteur ne sont pas admises dans la catégorie des petites annonces

# JURA - JURA - JURA



Le vénérable «Château» est actuellement la seule école primaire de Delémont.

(Avipress - Bévi)

## DELÉMONT : AVANT LA VOTATION LA SITUATION EST CONFUSE...

Avant l'importante votation de ce week-end, les autorités communales de Delémont ont lancé un appel aux électeurs et aux électrices, leur demandant d'accorder les crédits nécessaires à l'agrandisse-

ment du collège et à la construction de l'école des Traversins (ce que personne ne conteste) ainsi qu'à la réalisation de l'école primaire du Gros-Sceuc (que les populistes, une partie des socialistes et des

libéraux et les démocrates combattent). L'argumentation des autorités est la suivante : le projet présente de réelles qualités, tant d'organisation que d'architecture, il s'inscrit de façon heureuse dans le site. Ce n'est pas un bâtiment luxueux, mais une belle école. Le projet est bien étudié. Il comprend 29 salles de classes — c'est-à-dire plus que le château — et deux salles de gymnastique. Il permettrait de regrouper les classes du degré supérieur. Le prix du mètre cube est de 200 fr., soit un prix comparatif normal, le projet du Gros-Sceuc est lié à l'agrandissement du collège par les salles de gymnastique et les abris. Les sous-sols assurent une stabilité parfaite et offrent 3000 mètres carrés pour 363,000 fr. seulement ! Enfin, le Conseil municipal fait remarquer que le refus du projet entraînerait de toute manière 365,000 francs de dépenses et 2 à 3 ans de retard.

La commission scolaire et le directeur du collège en ont également appelé à la compréhension et à la générosité des citoyens envers une école primaire qui n'a certes pas été bâtie jusqu'à présent à Delémont. De leur côté, les membres socialistes du Conseil communal ont diffusé un appel pour demander un « oui » aux crédits, et pour contester à la commission de presse du parti socialiste le droit de parler au nom de tous les socialistes. Enfin, le parti chrétien-social indépendant et le parti libéral-radical se sont prononcés pour l'acceptation du crédit. On aura donc constaté qu'à la veille du scrutin, la situation est des plus confuses. Bien matin est celui qui pourrait prédire le verdict des urnes.

BÉVI

### BOURRIGNON

#### Remaniement parcellaire

Le Conseil fédéral a admis, hier, le principe du subventionnement de l'entreprise du remaniement parcellaire de la commune de Bourrignon (Jura bernois). Il est prévu de procéder par étapes. Les subventions fédérales seront fixées ultérieurement pour chacune des tranches des travaux.

### SAINTE-IMIER

#### Au Conseil communal

(c) M. Francis Miserez est entré au Conseil municipal, où il succède à M. Roger Gigon. Les bureaux de vote, pour la consultation du 1er février, seront présidés par : M. Claude Jeandoux, maître secrétaire, pour la ville ; M. Fritz Gasser, pour « les Pontins » et M. Henri Amstutz, pour la Chaux-d'Abel.

Pour la prochaine période 1970-1973, les inspecteurs du bétail et leurs suppléants sont proposés comme suit : Cercle I - village : M. Hermann Gerber, inspecteur, M. Werner Augsburger, suppléant ; Cercle II - la Chaux-d'Abel : M. Jean Amstutz, inspecteur, M. Emile Amstutz, suppléant ; Cercle III - les Pontins : M. Georges Aeschli-mann, inspecteur, M. Emile Ogi, suppléant. Le Conseil municipal a transmis, avec préavis favorable, deux demandes de permis de bâtir.

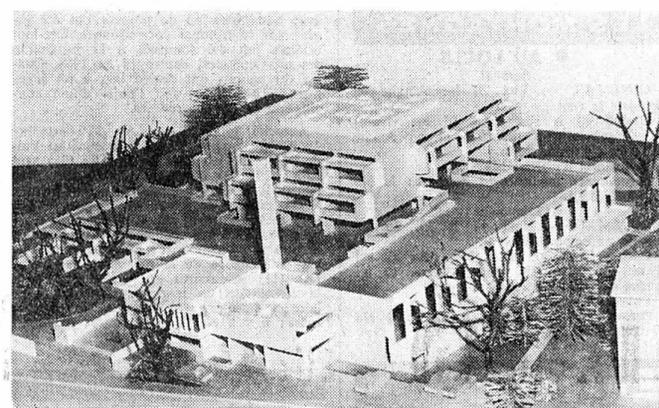
#### Atlas du plan d'aménagement

(c) L'Office du plan d'aménagement du canton de Berne vient de sortir de presse « Démographie I », atlas du plan d'aménagement du canton de Berne. Cet atlas comprend douze cartes et trois graphiques accompagnés de textes. Cette première édition présente l'évolution et la répartition de la population bernoise, tout d'abord pour chaque commune, puis afin d'avoir des vues d'ensemble claires et de permettre des comparaisons avec d'autres cantons, par régions. Il a pour but, comme les publications qui suivront, de servir de moyen de travail utile à tous ceux qui s'occupent de ces questions, soit dans l'industrie, l'administration, la politique, l'enseignement. En attendant de revenir sur cette intéressante publication, rappelons que l'atlas peut être obtenu contre paiement à l'Office du plan d'aménagement du canton de Berne à Berne.

#### Fête jurassienne de chant 1970

(c) Dans quelque cinq mois, les membres de l'Union des chanteurs jurassiens se réuniront à Sonceboz à l'occasion de leur fête. On peut d'ores et déjà s'attendre à une participation record. La commission de musique s'est réunie à Sonceboz. Elle a pris plusieurs dispositions en vue de la fête !

Le jury, pour cette fête de Sonceboz, sera formé comme suit : MM. Georges Henni, Sion ; Jean Rochat, Lausanne ; Bernard Chenux, Fribourg ; André Corboz, Bulle ; Gaston Monard, Fribourg et André Jomini, Vevey. Ce dernier est spécialement désigné pour juger les sociétés de langue allemande.



L'école du Gros-Sceuc, dont voici la maquette, sera-t-elle construite ?

## L'hôpital de Delémont accueille 6 personnes victimes du verglas

De notre correspondant :

Le verglas tout à fait exceptionnel qui recouvrait hier matin les routes et les chemins jurassiens a causé d'innombrables embardées, beaucoup de dégâts et quelques blessés car toutes les chutes ne furent pas comiques !

C'est ainsi que six personnes ont été transportées à l'hôpital de Delémont, à la suite de glissades sur le verglas. Deux y sont demeurées, Mme Alice Béguelin, 57 ans, de Delémont, et M. Luc Friche, de Vicques, qui tous deux sont blessés à la tête. Les quatre autres souffrent de fractures, une dame de Vicques s'est même brisée les deux poignets.

Quant aux embardées de voitures, on ne les compte pas, mais aucune de notre connaissance ne se doubla de blessés.

A Delémont, le Cras-du-Moulin, rue à forte déclivité, dut être fermé à la circulation après que trois voitures l'eurent dévalé et étaient allés s'arrêter les uns contre les autres devant la laiterie qui se trouve au bas de ce dangereux tronçon. Dans le courant de la matinée, la situation était devenue à peu près normale sur les grandes ar-

#### Réception à la sortie de prison

Selon un communiqué publié vendredi soir par la Fédération du Sud du Jura du Rassemblement jurassien et par le groupe « Bélière », la libération, après 60 jours de prison de l'« objecteur-patriote » jurassien Pierre Grimm a donné lieu à une importante réception dans la salle d'un hôtel de Villeret. Plus de trois cents Jurassiens, indique le communiqué, ont tenu à témoigner leur sympathie et leurs encouragements au jeune député de Saint-Imier ainsi qu'à M. Daniel Kummer, de Malleray, libéré le 27 décembre 1969, après 45 jours passés à la prison Saint-Antoine de Genève.

« Ces deux Jurassiens, pour le communiqué, avaient déposé leurs effets militaires afin de refuser de servir une Suisse qui persiste à maintenir le Jura sous la tutelle bernoise. »

### PORRENTRU

#### Nouvel adjoint

(c) Le nouvel adjoint au maire de Porrentruy pour l'année 1970, a été désigné en la personne de M. Jean-Paul Kuenzli, qui succède à M. René Godat à ce poste. D'autre part, à la suite de la démission du conseiller communal Jules Grélat, du parti populaire chrétien-social, c'est M. Paul Schaller, professeur, qui accède au conseil. Signallons encore que le Conseil exécutif du canton de Berne a ratifié dans sa dernière séance la nomination de Me Arthur Hublard, en tant que président du tribunal II du district de Porrentruy. Me Hublard, qui était seul candidat, succède comme on le sait à Me Gabriel Boinay, nommé juge à la Cour supérieure du canton.

#### Surveillants de la pêche

(c) La direction cantonale des eaux et forêts vient de nommer six surveillants volontaires de la pêche pour la période allant du 1er janvier 1970 au 31 décembre 1973. Ce sont MM. Fritz Buhler, frappeur, d'Occourt, Roland Galeuchet, concierge, Porrentruy, Jean-Claude Houllmann, mécanicien, Saint-Ursanne, Otto Mischler, retraité, Porrentruy, Jacques Prongué, chauffeur, Buix et Fernand Tschann, cantonnier, Saint-Ursanne.

# BIENNE - BIENNE

## De nouveau, les Romands de Nidau sont mécontents

(c) La direction de l'instruction publique du canton de Berne a désigné une commission extra-parlementaire chargée d'étudier le problème des écoles françaises dans la région bienneoise ainsi que le paiement des écoles des écoliers de langue française. Cette commission a siégé pour la première fois à mi-décembre. Elle est présidée par M. Otto Wenger, conseiller national, maire de Nidau, bourgeois allemand. Les Romands de Nidau ont émis le vœu de voir un deuxième membre des autorités de Ni-

### Collisions

(c) Hier, à 6 h 55, une collision s'est produite à la rue des Mézanges entre une automobile et un cyclomotoriste. Dégâts. A 11 h 45, deux automobiles se sont heurtées à la rue Heilmann. Dégâts.

### Jambe cassée

(c) Hier après-midi, l'ambulance municipale a dû se rendre à Macolin où Gérard Lambert, domicilié à la rue de l'Eau 32, à Bienne, s'était cassé une jambe en skiant. Il a été hospitalisé à Wildermeth.

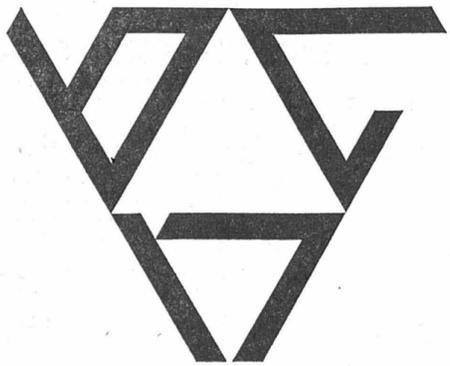
### Scotériste blessé

(c) Hier à 17 h 50, une collision s'est produite entre une automobile et un scooter à la route de Brugg. Le scotériste, M. Daniel Baumgartner, habitant à Brugg, route de Bienne 28b, a été conduit à l'hôpital de district où il est soigné pour différentes blessures.

### Rentrée des classes

(c) L'enseignement reprendra dans tous les établissements scolaires et classes gardiennes de la ville le lundi 12 janvier selon l'horaire habituel. L'ouverture des jardins d'enfants est fixée à la même date à 9 heures.

Vacances scolaires 1970 - 1971. Fin de l'année scolaire 1969-1970, jeudi 26 mars 1970 à midi. Vacances : printemps, trois semaines du vendredi 27 mars 1970 au dimanche 19 avril 1970. Eté : 5 semaines, samedi 14 juillet 1970 au 9 août 1970. Automne : 2 semaines, du samedi 3 octobre 1970 au dimanche 18 octobre 1970. Hiver : 3 semaines, du jeudi 24 décembre au mercredi 13 janvier 1971. Fin de l'année scolaire 1970-1971 : vendredi 26 mars 1971 à midi.



Pour inciter les jeunes à épargner, la

# BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE

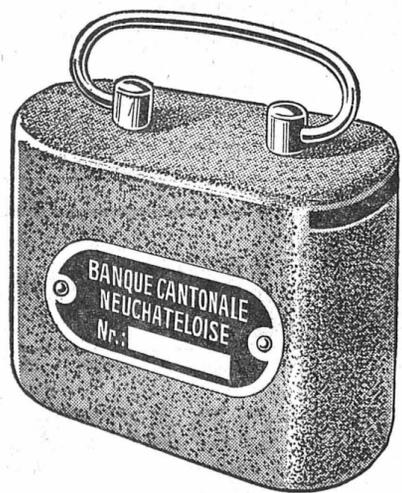
lance son

Livret d'épargne  
« Jeunesse » à

# 5%

## NEUCHATELOIS

placez vos économies dans VOTRE banque cantonale.  
Elle bonifie, un intérêt de :



# 3 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> %

sur ses livrets d'épargne  
nominatifs



# 5%

sur ses livrets d'épargne « Jeunesse »



# 5%

sur ses bons de caisse à 3 ans



# 5 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> %

sur ses bons de caisse à 5 ans

Tous ces dépôts jouissent de la **garantie de l'Etat de Neuchâtel** et aident à financer des constructions de première nécessité dans le **canton de Neuchâtel uniquement**

**COGO** NEUCHÂTEL engage pour différentes succursales

**GÉRANTS (TES) VENDEURS (SES) MAGASINIERS**

Caisse de retraite.  
Entrée immédiate ou à convenir.  
Prestations sociales d'une grande entreprise.

Adresser offres à l'Office du personnel, Portes-Rouges 55, Neuchâtel, Tél. 5 37 21

**Nobellux**  
WATCH CO S.A.  
cherche

**EMPLOYÉE DE BUREAU de fabrication**

ayant si possible déjà travaillé dans l'horlogerie.  
Travail intéressant et varié.  
Semaine de 5 jours.

S'adresser à Nobellux Watch Co S.A., rue du Seyon, 2001 Neuchâtel. Tél. (038) 4 16 41.

**ELECTRONA**

Nous engageons : pour le département « Accumulateurs »

**ouvriers**

Pour l'atelier de presses pour matières plastiques

**ouvriers pour travail en 2 équipes**

(Horaire 04 h-13 h 18 ou 13 h 18-22 h 36)  
Service de transport pour le début de l'équipe du matin assuré par nos soins.  
Pour le département « Montage des appareils électroniques »

**régleurs de relais**  
et  
**poseurs de torons**

pour centraux téléphoniques.  
Travaux propres et bien rémunérés. Candidats débutants seraient formés par nos soins.  
Semaine de 5 jours.  
Entrée immédiate ou à convenir.  
Prière d'adresser offres, de se présenter ou de téléphoner à

**Electrona S.A., 2017 Boudry (NE)**  
Tél. (038) 6 42 46

Importante entreprise industrielle de Neuchâtel cherche

**UN CHEF COMPTABLE**

pour son service de comptabilité analytique.

Nous demandons :

- solide formation de base, de préférence en possession du diplôme fédéral de comptable ou en préparation
- expérience dans le domaine de la comptabilité analytique
- esprit d'initiative et sens des responsabilités
- âge idéal : 30 — 40 ans.

Nous offrons :

- un travail très intéressant et varié dans le cadre d'une organisation moderne basée sur le traitement électronique de l'information
- place d'avenir au sein d'une entreprise dynamique disposant d'excellentes institutions sociales.

Entrée à convenir.

Prière de faire offres écrites, avec curriculum vitae et copies de certificats, sous chiffres P 900,331 N à Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel.

**PTT**

Cherchez-vous une profession intéressante ?  
Devenez donc

**fonctionnaire postal**

La direction d'arrondissement postal à Neuchâtel cherche des jeunes gens de nationalité suisse, âgés de 16 à 30 ans, possédant une formation scolaire primaire, pour la profession de fonctionnaire postal en uniforme.  
Il s'agit d'un métier très varié qui vous assure une place stable, avec de nombreuses possibilités d'avancement, dans l'une des plus grandes entreprises du pays. L'apprentissage est d'une année.

Dès le début, le salaire est intéressant : à ce salaire s'ajoute une indemnité de chambre pour les débutants occupés hors du domicile de leurs parents.

Les offres d'emploi peuvent être adressées à la Direction d'arrondissement postal, à 2001 Neuchâtel, jusqu'au 24 janvier 1970. Elles seront accompagnées d'un acte de naissance, des certificats scolaires et, le cas échéant, des certificats relatifs à l'activité professionnelle.  
Les engagements auront lieu en avril et en mai 1970.

Nous cherchons pour nos ateliers de décolletages en vis d'horlogerie :

**1 DÉCOLLETEUR qualifié, ainsi que**

**1 AIDE-DÉCOLLETEUR à former par nos soins**

Personnel étranger accepté avec permis C et permis B hors plafonnement.

Faire offres ou se présenter aux Fabriques de Balanciers Réunies S.A., département décolletages, 2112 Môtiers.  
Tél. (038) 9 14 33.

**Portescap**  
Le Porte-Echappement Universel SA  
Service du Personnel  
La Chaux-de-Fonds Suisse  
165, rue Numa-Droz  
Téléphone 039 34267

cherche, pour son département mécanique,

**MÉCANICIENS FAISEURS D'ÉTAMPES**

expérimentés sur les étampes d'horlogerie.  
La variété des travaux exécutés dans ce département permet la promotion professionnelle à tous les niveaux.

Faire offres, téléphoner ou se présenter à  
**PORTESCAP, 157, rue Jardinière, 2300 la Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 3 42 67.**

**AMANN + CIE S.A.**  
engage, pour son centre d'embouteillage

**OUVRIER CAVISTE**

désirant devenir, après quelque temps de pratique,

**CONDUCTEUR DE MACHINES**

à étiqueter et à capsuler. Formation par nos soins.

Conditions requises : 25 à 35 ans, de nationalité suisse ou étranger hors plafonnement.

Faire offres à la Direction de

**AMANN + CIE S.A.**  
Importation de vins en gros 2002 Neuchâtel

Entreprise de bâtiment **ALBINO TURUANI**, les Draizes 75, 2000 Neuchâtel,

cherche, pour entrée immédiate ou pour date à convenir :

**CONTREMAITRES MAÇONS**

actifs, expérimentés, capables de diriger un chantier, ayant de l'initiative et le sens des responsabilités ;

**MÉCANICIEN**

capable, expérimenté, pour véhicules d'entreprise et machines de chantier.

Places stables et bien rémunérées.

Ecrire ou téléphoner au No (038) 8 19 13 ou au 8 19 90.

**Dickson & Cie - DEKO - 2034 PESEUX**  
Rue du Tombet - Tél. (038) 8 52 52

Nous cherchons pour travail en atelier

**contrôleuses**

rapides et adroites, connaissant le visitage ;

**dames**

pour petits travaux de reprise.

Faire offres ou se présenter.

**fael SA** St. Blaise

engagerait, pour date à convenir la plus proche possible,

**STÉNODACTYLO**

de langue maternelle française, ayant si possible quelques connaissances d'allemand.  
Ambiance de travail agréable.  
Semaine de 5 jours.

Faire offres, avec prétentions de salaire, à **FAEL S.A., Saint-Blaise. Tél. 3 23 23.**

**HERMES**

La maison Reymond, agent exclusif des machines à écrire suisses Hermès,  
cherche pour le canton de Neuchâtel

**un mécanicien**

en qualité de chef d'atelier pour diriger son atelier de 10 mécaniciens.

Nous cherchons une forte personnalité, possédant si possible les connaissances des différents modèles Hermès et des dons d'organisation.

Nous offrons un bon salaire et des avantages sociaux dignes des temps actuels.

Les offres seront examinées avec la plus grande discrétion.

Ecrire à Reymond, rue Saint-Honoré 5, 2001 Neuchâtel, ou téléphoner pour prendre rendez-vous au (038) 5 44 66.

**Raffinerie de Cressier S.A.**  
2088 GRESSIER / NEUCHÂTEL

Nous avons un poste de

**MAGASINIER**

à pourvoir au plus tôt dans notre département du matériel

Nous désirons une personne ayant déjà travaillé dans un poste similaire ou jouissant d'un minimum de connaissances en mécanique.

Nous offrons : un poste stable, les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Les intéressés de nationalité suisse, ou étrangers hors plafonnement, voudront bien demander une formule de candidature en téléphonant au (038) 7 75 21, interne 251 ou en nous adressant le talon ci-dessous :

----- FAN -----

Poste de magasinier \_\_\_\_\_

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Age : \_\_\_\_\_ Nationalité : \_\_\_\_\_



**NOTRE FEUILLETON**

**L'AMOUR VIENT QUAND IL VEUT**

Par **BARBARA CARTLAND**



Lola Carlo ; Miss Hawkins ; Lord Buckleigh ; Dan Huron lui-même... comment dépendre ces personnages et leur comportement à Charles, retiré du monde depuis longtemps et uniquement préoccupé de problèmes agricoles ? Comment analyser pour lui l'enchaînement des circonstances qui avait poussé Aria à prendre une décision déshonorante en apparence ?  
Mais tandis qu'elle se demandait comment Charles

accepterait l'inacceptable, Dan Huron déclara tout simplement :

— Voilà pourquoi votre sœur est venue travailler pour moi, et comment je lui ai demandé de m'épouser. Ainsi donc, il n'en dirait pas plus ? Aria leva les yeux sur le visage de son « employeur » et devina, d'après son expression, qu'il s'en tiendrait là.

— Un peu rapide cette décision, il me semble, murmura Charles.

— Mon cher, dans mon pays, on prend souvent des décisions rapides, affirma Dan Huron.

Charles se tourna vers Aria.

— Tu ne penses pas qu'il eût été préférable de revenir d'abord à la maison et de me faire part de la nouvelle avant de la rendre publique ?

— Mais justement je ne tenais pas à la rendre publique, protesta Aria. C'est...

— C'est la presse qui est responsable, s'interposa Dan. On nous a arraché des déclarations que nous n'étions pas prêts à faire. Nous sommes désolés, vraiment désolés, que les choses se soient passées de cette façon. Mais nous n'y pouvons rien.

— C'est vraiment regrettable, constata Charles.

Il semblait pourtant moins contrarié. Mais comme il s'était posé en chevalier servant, en défenseur de l'honneur familial, il ne pouvait décemment pas se laisser convaincre trop vite.

— Il n'y aura pas d'annonce officielle, déclara-t-il, avant que nous ayons discuté de cette question en famille et c'est à moi de prendre une décision, en tant que chef de famille.

— Mais bien entendu, s'empressa d'acquiescer Dan. C'est la moindre des choses. Et maintenant, Sir Charles, permettez-moi de vous offrir un whisky ou du café, si vous préférez. Si vous venez directement de chez vous, je pense que vous avez pris votre petit déjeuner très tôt.

— Je prendrai volontiers un whisky et soda, accepta Charles.

Dan Huron sonna un domestique et Charles se tourna vers sa sœur.

— Mes bagages ?

— Mais naturellement, il ne serait pas convenable qu'elle reste seule ici.

Interloquée, Aria regardait fixement son frère. Soudain, elle se mit à sourire. Comme il ressemblait à leur grand-père tout à coup ! Elle revoyait en mémoire le vieil homme très digne, lorsqu'il réprimandait un domestique ou elle-même et son frère, s'ils avaient commis une légère faute.

Jusqu'alors, elle n'avait considéré Charles que sous l'aspect d'un faible à aimer et à protéger, d'un malade à soigner avec tendresse et dévouement. Mais voilà que se dressait devant elle un inconnu, un être nouveau, prêt à assumer les responsabilités de sa race et de son rang, un homme qui savait en imposer.

— Je vais faire mes bagages, dit-elle d'un ton soumis. Es-tu venu en voiture ?

— Oui, j'en ai loué une. J'ai pensé que c'était la meilleure solution.

— Naturellement. — Elle eut le cœur serré en songeant au prix de la course.

— Attendez une seconde ! s'écria Dan. Voyons, Sir Charles, vous n'allez pas m'enlever Aria sur-le-champ ?

— En attendant, Aria pourrait faire ses bagages, dit-il.

— Mais si, naturellement. Nous serons enchantés de vous recevoir à Queen's Folly si vous voulez nous faire l'honneur de votre visite, Mr Huron, mais Aria ne peut rester ici, vous le comprenez bien !

— J'avoue que les conventions de la vie anglaise me dépassent. Mais enfin, si vous le dites, ce doit être vrai. Je répugne à la laisser partir, je vous assure.

— Je comprends parfaitement. D'ailleurs, je vous le répète, vous serez le bienvenu à Queen's Folly.

— Je ne peux me mettre dans la tête que vous êtes propriétaire de cette ravissante demeure, dit le jeune Américain d'un ton rêveur, et Aria comprit qu'il était sincère, qu'il n'essayait pas de flatter Charles. Si je

devais m'installer en Angleterre, c'est là que j'aimerais vivre. Mais, en dépit de tout, ce serait différent pour moi. Vous y avez votre place depuis des générations ; le domaine s'est transmis dans la famille, de père en fils. Voilà ce que j'ai toujours désiré dans ma vie, plus que tout autre chose, je crois bien : un endroit d'où je sois issu, un sol pour lequel mes ancêtres se sont battus, qu'ils ont arrosé de leur sang.

Aria le regardait tandis qu'il se livrait ainsi, mais Charles avait l'air gêné : on ne s'exprimait pas ainsi ordinairement.

— Ecoutez, Aria, dit-il brusquement, je ne peux pas attendre très longtemps. Tu sais comme moi que ma présence est nécessaire à la ferme. Il y a tant à faire.

— Je vais me préparer, Charles, dit-elle.

Dan Huron l'arrêta.

— Ecoutez ! s'écria-t-il. Je ne comprends pas au juste ce que désire votre frère, mais vous savez aussi bien que moi que je ne tiens pas à vous laisser partir. Pourriez-vous le convaincre de rester ici ? Cela satisfait les dames collect monté de votre société anglaise. Ou bien dois-je me découvrir une vieille tante — que je n'ai pas, ou inviter deux ou trois vieilles dames à séjourner ici pour vous servir de chaperons ? Cela arrangerait-il les choses ?

Aria hocha la tête.

— Charles a raison, dit-elle ; il vaut mieux que je rentre à la maison.

Vraiment, la situation devenait inextricable. Si Charles demeurait à Summerhill, les invités apprendraient aussitôt la vérité sur l'identité d'Aria. Alors les journaux sauraient tout.

Encore une fois, elle se remémora les titres à sensation que les journaux avaient rédigés à la mort de son père. Elle se voyait déjà traînée avec Charles sur la scène publique, aveuglée par les feux de la rampe.

(A suivre)

OFFRES D'EMPLOIS



OFFRES D'EMPLOIS



OFFRES D'EMPLOIS



**PUBLICITAS S. A.**

Succursale de Neuchâtel

demande, pour entrée à convenir,

**COMPTABLE**  
à la demi-journée

Il s'agit d'un poste indépendant qui pourrait convenir à une personne retraitée ou mariée qui souhaite poursuivre une activité intéressante et bien rémunérée.

Adresser les offres, avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire, à la Direction de Publicitas S.A., M. R. Jelmi, Saint-Honoré 2, Neuchâtel.

Importante entreprise neuchâteloise désire engager, pour une date à convenir,

**STÉNOACTYLO**

de langue maternelle française, connaissant bien la sténographie, et capable d'exécuter rapidement et consciencieusement des travaux de correspondance dans un service de ventes.

Adresser les offres manuscrites, avec curriculum vitae, photo et documentation usuelle, sous chiffres AS 35,048 N, aux Annonces Suisses S.A. « ASSA », 2001 Neuchâtel.

- Exercer une activité intéressante dans une branche dynamique touchant de près la publicité
  - Exécuter son travail d'une façon indépendante en collaborant avec une petite équipe, dans une ambiance agréable. Semaine de 5 jours.
  - Pouvoir perfectionner vos connaissances de la langue allemande tout en continuant à faire de la correspondance en français...
- ... trois avantages entre autres que vous retirerez de l'emploi de

**secrétaire**

que vous offre le service des annonces de notre établissement d'arts graphiques de Zofingue.

Entrée immédiate ou à convenir. Nous répondrons avec plaisir à toute offre adressée au chef du personnel des Editions Ringier & Cie S.A., 4800 Zofingue. Tél. (062) 51 01 01, int. 205



**MICROMÉCANIQUE S.A.**

cherche :

**mécaniciens de précision**  
**mécaniciens**  
**ouvriers**

pour travaux de rodage; débutants seraient formés par nos soins;

**ouvrières**

(éventuellement à mi-temps).

Etrangers hors plafonnement acceptés. Travail propre, intéressant et varié. Bonnes conditions sociales, semaine de 5 jours. Faire offres à Micromécanique S.A., Draizes 77, 2006 Neuchâtel. Tél. 8 25 75.

Nous cherchons, pour notre service du personnel, un

**JEUNE EMPLOYÉ**  
**DE COMMERCE**

pouvant justifier d'une formation complète, ayant le goût des chiffres et de la précision, désireux de faire carrière dans notre entreprise. Nous lui confierons les tâches suivantes pour lesquelles, d'ailleurs, nous l'assurons d'une formation progressive et systématique :

- établissement de documents destinés au calcul de la paie par ordinateur;
- liaisons avec le centre EDP et les ateliers de production;
- travaux de contrôle liés au calcul des salaires;
- décomptes mensuels divers;
- initiation à différents travaux requis par l'administration de la Caisse Nationale, de la caisse de maladie et de la caisse de pension.

Des connaissances orales de langues sont souhaitées (allemand, italien).

Age idéal : 20 - 22 ans.

Nous offrons une situation stable, susceptible de développement, accompagnée de prestations sociales intéressantes et d'une rémunération en rapport avec les exigences du poste.

Prière d'adresser offres au service du personnel des Fabriques de Tabac Réunies S.A. ou de téléphoner au (038) 5 78 01, interne 225. Entière discrétion assurée.

**BOREL SA**

fabrication de fours électriques industriels cherche

**2 bons ouvriers**

suisses ou étrangers; d'une part pour divers travaux de serrurerie, principalement pour le débitage des fers profilés, d'autre part pour le perçage, le montage et le câblage de tableaux électriques.

Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres à la direction de BOREL S.A., 2034 Peseux (NE), tél. (038) 8 27 83.

CARRIERE

PAR

SELECADRES

Importante manufacture d'horlogerie renommée cherche

**chef de la comptabilité**  
**industrielle (BAB)**

(COST ENGINEER)

Expérience :

- Pratique dans la mécanique de précision ou l'horlogerie
- Calcul des salaires
- Application des systèmes de rémunération basés sur le chronométrage
- Prix de revient, connaissances parfaites
- Analyse de la comptabilité industrielle et son développement, connaissances parfaites
- Traitement électronique de l'information souhaité, cependant pas indispensable.

Poste autonome

Le candidat sera appelé à collaborer étroitement avec la direction technique, la comptabilité et les chefs de fabrication. Seul un candidat très capable sera pris en considération.

Avantages sociaux considérables.



Veuillez adresser vos offres avec réf. No 1415

**SELECADRES S.A.**

Dr J.-A. Lavanchy

1005 Lausanne 2500 BIENNE 8008 Zurich  
1, pl. de la Riponne Rue Centrale 36 Holbenthal, 20  
(021) 22 47 02 / 03 (032) 3 25 95 (081) 47 46 74 / 75

Garantie d'une discrétion absolue - Pas de test psychotechnique

Décolletage S.A., Saint-Maurice, 1890 Saint-Maurice (VS) cherche, pour entrée dès que possible,

**CONTRÔLEUR-VISITEUR**

pour département contrôle-reprises.

Place stable et bien rétribuée pour personne capable sachant prendre des responsabilités.

Semaine de 5 jours, avantages sociaux d'une grande entreprise.

Faire offres écrites ou téléphoner au (023) 3 73 73 / 74, interne 40.

**Bonne**  
**sténodactylo**

trouverait place à plein temps ou à la demi-journée dans ambiance agréable. Serait également attachée à la réception et au service du téléphone.

Faire offres manuscrites ou se présenter chez

Robert-A. Meyste, architecte, Saint-Maurice 12, 2000 Neuchâtel.

**Le GARAGE du ROC**

Agent officiel OPEL-CHEVROLET-BUICK, Hauterive-Neuchâtel, cherche pour entrée immédiate ou pour date à convenir :

**MAGASINIER-VENDEUR**

pour son magasin de pièces de rechange et accessoires

Nous demandons employé consciencieux auquel la formation ou l'expérience professionnelle permettrait une adaptation rapide à ce poste :

**mécanicien sur**  
**automobiles spécialisé**

**AIDES-MÉCANICIENS**

**MANŒUVRES DE GARAGE**

Nous offrons places intéressantes, conditions de travail modernes, avantages sociaux, salaires en rapport avec capacités.

Faire offres ou se présenter GARAGE DU ROC Hauterive - Neuchâtel Tél. (038) 3 11 44.



**SYNCHRON S.A.**  
FABRIQUES D'HORLOGERIE RÉUNIES

Centre 1, Neuchâtel

engage pour entrée immédiate ou pour date à convenir,

**une secrétaire**

connaissant parfaitement l'anglais, pour ses services de ventes et de publicité.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact par téléphone avec SYNCHRON S.A., Fabrique d'Horlogerie Réunies, Neuchâtel, tél. (038) 5 48 62.

**LA NEUCHATELOISE**

Compagnie Suisse d'Assurances Générales à Neuchâtel

Dans un an et demi, après plus de 25 années de parfaite collaboration, M. Willy Gugger, notre actuel agent général à Neuchâtel, prendra sa retraite, atteint par la limite d'âge.

L'importance de l'agence générale du bas du canton de Neuchâtel nous incite à nous assurer dès maintenant la collaboration de son successeur, qui jouira ainsi du privilège de se préparer, en notre direction générale, à sa future fonction.

A cet effet, nous cherchons pour une date à convenir un

**agent général**

possédant une formation approfondie dans le domaine des assurances.

Les personnes intéressées à ce poste sont invitées à présenter une offre de service détaillée à

LA NEUCHATELOISE

Compagnie Suisse d'Assurances Générales  
Rue du Bassin 16  
2000 Neuchâtel

La plus totale discrétion est assurée.

Incendie

Chômage

Vol

Bris des glaces

Dégâts des eaux

Accidents

Responsabilité civile

Transport

Bagages

# La saison pour l'Austin 1300

Départ à froid, antigel et problèmes analogues sont aujourd'hui résolus pour la plupart des marques de voitures. En hiver, une voiture fait surtout ses preuves par ses qualités de marche. Dans un cas extrême, c'est pour vous une question de vie ou de mort. Stabilité de la direction sur les routes verglacées, tenue de freinage neutre, sécurité dans les virages, voilà ce qui compte. C'est pourquoi nous affirmons: saison idéale pour l'Austin 1300. Traction avant (tire la voiture dans les virages au lieu de la pousser), moteur transversal (plaque les roues motrices à la route), suspension Hydrolastic (indépendante) désignent l'Austin 1300 comme voiture idéale pour l'hiver.\* La répartition du poids (une flèche a également la

majeure partie du poids à l'avant, à l'arrière on trouvera tout au plus des ailettes pour une meilleure direction), la voie large, le long empattement contribuent à une tenue de route impeccable. Donc: l'hiver est la saison de l'Austin 1300. Tous ceux qui imitent aujourd'hui sa conception l'ont bien remarqué!

\* Dans les durs rallyes d'hiver avec conditions d'enneigement très mauvaises, les modèles BMC Cooper sortent vainqueurs. Ils sont construits selon la même conception que l'Austin 1300: le résultat concret d'une juste technique de construction.

Austin 1100, 2 portes  
1098 cmc, 6/50 CV  
Fr. 7290.-

Austin 1300, 4 portes  
1275 cmc, 6/58 CV  
Fr. 7990.-

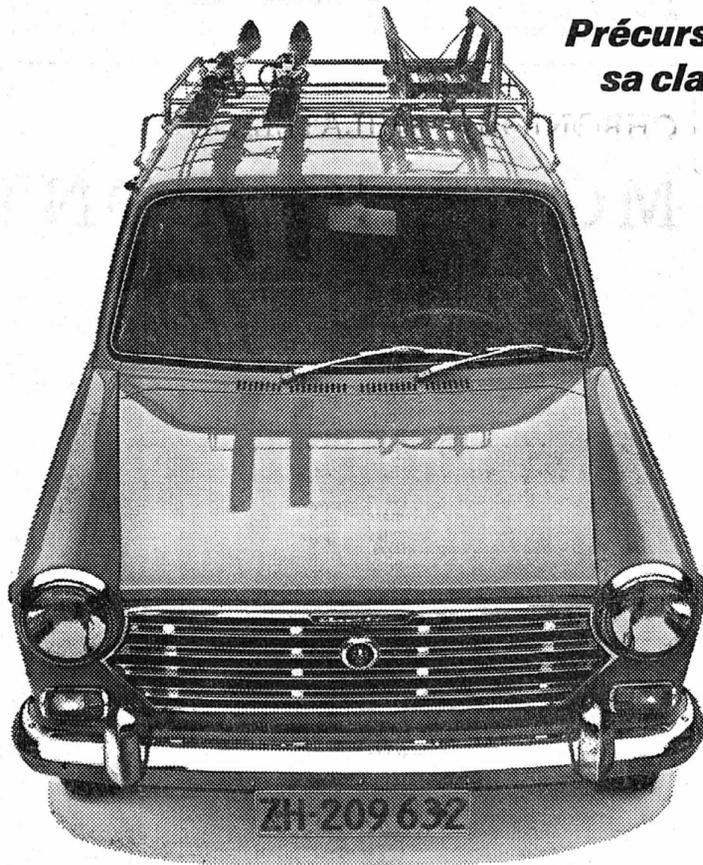
Austin 1300, 4 portes  
transmission autom.  
Fr. 9040.-

Austin America  
1275 cmc, 6/58 CV  
Fr. 8790.-

Austin 1300 Combi  
1275 cmc, 6/58 CV  
Fr. 8990.-



14f



Précurseur de  
sa classe



Représentation générale Austin pour la Suisse:  
**Emil Frey AG**, 8048 Zurich, Badenerstrasse 600, téléphone 051/54 55 00  
L'adresse de l'agent Austin le plus proche de votre domicile  
se trouve dans l'annuaire du téléphone sous le nom Austin.

# LE VISAGE DU PICADILLY LAUSANNOIS VA CHANGER

Il est de notoriété publique — c'est le moins qu'on puisse dire — que la circulation sur la bonne vieille place Saint-François, à Lausanne, se congestionne de plus en plus. Depuis longtemps, les autorités étudient le problème. En juillet dernier, la municipalité avait ouvert un concours d'idées en vue d'aménager cette place, cœur de la vie citadine, carrefour quasi obligé de tout un chacun. Le but était, en maintenant à Saint-François son rôle de lieu de rencontre que le développement de la circulation perturbe de plus en plus, d'assurer l'écoulement du trafic des piétons et de celui des engins motorisés, sans parler du plus important : le maintien des horaires des trolleybus !

Le jury s'est prononcé dernièrement. Il a accordé sa préférence à ceux des participants au concours qui respectaient le mieux certains critères de base : la zone sise au nord de l'église Saint-François doit être un lieu de rencontre pour les piétons. Il doit être possible d'y aménager des installations fixes et semi-fixes comme des terrasses de café, des places de verdure, des bancs, des fontaines. Cela devrait être d'autant plus facilement réalisable que le niveau de la place avait été abaissé d'un mètre au début du siècle. On peut donc combler ce qui « manque » pour retrouver le niveau primitif sur les faces nord et ouest de l'édifice. La zone au sud de l'église, en revanche, exclut les piétons. Le trafic y est roi. Les piétons passent soit au-dessus, soit au-dessous. Les concurrents devaient également tenir compte du futur aménagement de la vallée du Flon, à l'ouest, puisqu'il se fera après la transformation du principal carrefour de la ville.

Le concours s'ouvrit le 7 juillet dernier. Il se fermait le 12 septembre, et,

après un peu plus de deux mois, le jury ne recut que onze projets déposés dans les délais, étant donné les servitudes imposées. Il y avait eu pourtant quarante-cinq inscriptions. Mais si la récolte est plus faible que prévue, elle est de qualité. Le premier prix, en effet, couronnant le projet « Sainf » (No 9), établi par MM. Marx Lévy et Bernard Vouga, architectes FUS et Jean-Pierre Gonthier, ingénieur SIA, à Lausanne, répond le mieux et de la façon la plus élégante aux impératifs fixés par l'autorité.

La première chose qui frappe, ici, c'est le fait que, sans gêner en rien la circulation des voitures et des transports publics, le piéton peut traverser la place du nord au sud à son niveau actuel, à l'air libre, et sans être, lui non plus, le moins du monde préoccupé par le trafic. Comment cela ? Les auteurs du projet n'ont pas craint l'audace : les trolleybus passent sur des estacades longitudinales, reliées au sol par des escaliers. Les voitures et camions y passent également, en surélévation donc, dans le sens Benjamin-Constant - Grand-Pont et dans le sens inverse. En revanche, les voitures montant de l'avenue du Théâtre passent en tunnel dès la hauteur des Nouveaux grands magasins pour ressortir devant l'hôtel des Postes. De même celles qui viennent de la direction opposée. Cette circulation automobile à deux niveaux permet de libérer complètement la surface actuelle, aussi bien au nord qu'au sud de l'église. C'est là une solution originale, qui, si elle ne respecte pas à la lettre les données initiales, a le grand mérite de ne pas entrer en conflit avec les piétons, comme on l'a fait dans d'autres villes en essayant tant bien que mal de rendre attractifs ces vastes passages souter-



Voici comment se présentait la place Saint-François en venant du Grand-Pont. On voit entre l'église et l'hôtel des Postes (à droite au second plan) l'élévation conduisant à la première plate-forme. Dessous, à gauche et à droite, les trémies des tunnels pour les voitures venant de et allant à l'avenue du Théâtre. Devant l'église, on a planté des arbres. Toute la partie nord de la place, à gauche de l'église, appartient aux piétons.

rains, les meublant de magasins divers (à Picadilly, précisément).

## Une sorte d'agora

La seule chose que l'on peut craindre, esthétiquement parlant, est de voir le visage de la place coupé par ces estacades et ce trafic motorisé en surélévation comme c'est le cas à New-York et dans d'autres villes des Etats-Unis. Il ne semble pas que ce sera le cas, si ce projet se réalise.

Il faut préciser que la plus belle perspective de Lausanne, une des seules qui nous restent d'ailleurs, celle de l'avenue du Théâtre avec l'église élégante au bout, très parisienne, ne sera pas abîmée. La hauteur maximum prévue pour les estacades de Saint-François est de 5 m 50. Si, en revanche, la vue sera coupée en montant de l'escalier de la Grotte ou en débouchant de la partie nord de la place, à l'est de l'église, elle ne rencontrera pas d'obstacle sous ces vastes plates-formes. Le regard ira en continué d'un point à l'autre.

L'avantage de cette solution, sur le plan pratique, sera de refaire de Saint-François une sorte d'agora, avec des magasins, des établissements publics, sous les plate-formes, celles-ci étant partiellement masquées par des arbres, au nord.

Et où parquer ? Sous la place, en contrebas, du chemin des Magnolias ou, au nord, de la rue Centrale. Sous la place également, dans sa partie occiden-

tale, les piétons pourront passer en tunnel du Petit-Chêne à la rue Pépinière. C'est l'avantage — si l'on peut dire — des villes à la topographie difficile !

En résumé, le projet « Sainf » concilie harmonieusement les besoins du trafic, de transit, ceux des transports publics, ceux des piétons affairés et des promeneurs, qui retrouveront une certaine tranquillité en pleine ville. Les voitures ne feront ainsi plus ce demi-tour autour de l'église et l'on pourra facilement trouver à se garer sous la place sans constamment gêner le trafic et les piétons. Le centre de correspondances des Transports lausannois demeure à Saint-François, ce qui se justifie d'autant plus que le mouvement quotidien des voyageurs est de 35,000 personnes.

Un autre point qui a retenu l'attention du jury, c'est l'envergure relativement modeste de cette transformation, donc son coût raisonnable et sa réalisation par étapes puisque le parking peut être fait séparément.

Rien n'est décidé, bien entendu. Le jury a cependant recommandé à l'organisateur du concours de confier la poursuite des études aux auteurs du projet « Sainf ». Le projet devra encore être étudié en détail par la municipalité. La population donnera aussi son avis, sur ce projet et sur les deuxième, troisième et quatrième prix, sur lesquels nous ne nous étendrons pas. Il y a de fortes chances pour que la solution exposée ci-dessus soit retenue.

Jean-CI. JACCARD

# AU FIL DES ONDES

## « LAISSEZ-LES VIVRE ! »

Au soir du 21 décembre, Line Anska interrogea le cinéaste Christian Zuber, qui vient de montrer un film admirable sur les animaux menacés de destruction et de disparition. Ici, de nouveau, Line Anska coupa constamment la parole à son interlocuteur, souvent tout désarçonné par ces interventions absolument superflues et « impropres ».

Le malheur, c'est que cette dame est avide de prouver qu'elle aussi a voyagé, qu'elle aussi a vu des paysages (M. Zermatten) et des animaux rares. Il y a à la quelque chose de puéril qui n'est pas à sa place. Ce n'était certes pas davantage, le 21 décembre, le lieu et l'occasion de faire des confidences personnelles.

Alors que Zuber parlait des crocodiles, elle lui dit tout de go : « Vous savez, je ne suis pas très chrétienne, ma religion, c'est la nature... » Le style « moi je... » est à l'opposé de ce que l'on attend (et exige) des journalistes de la radio. Ne se trouvera-t-il pas quelque'un, dans la place pour le rappeler : à Mme Anska ?

## Questions aux enfants

Jadis, quand on interrogeait des enfants, de dix à treize ans, voici à peu près, et en vrac, ce que les aînés demandaient : « Joutes-tu souvent avec ton train électrique ? », « Aimes-tu ton instituteur ? », « Joutes-tu du violon ? », « Quelles notes as-tu obtenues en orthographe ? », « Combien de poupées as-tu ? »

Le 24 décembre, Jacques Bollrot avait autour de lui dix à quinze écoliers de cet âge. Si l'auditeur n'avait reconnu les voix enfantines, il aurait pu penser que des adultes répondaient. Il s'agissait de savoir ce que les enfants pensent de l'amour (pas celui des poupées) des cadeaux, des voyages sur la Lune, de la fête de Noël.

Nullement surpris, ni décontenancés ou hésitants, ces bambins traitaient de l'amour. « Le grand amour ne peut pas se trouver dans le mariage ; quand les gens sont mariés, ils ont des disputes, des discussions, ce n'est plus de l'amour. » Et les cadeaux ? « Moi, je n'en pense rien, dit un garçon, je n'en ai jamais reçu. » Et la découverte de la Lune ? La plupart des enfants n'en sont pas frappés du tout. « C'est bien inutile de dépenser tant d'argent pour aller sur la Lune, et n'en rapporter que de la poussière ; les millions jetés en l'air seraient bien plus utiles sur terre où des millions de gens crévent de faim. » Et les parents ? « Ils veulent toujours avoir raison, ils ne demandent jamais aux enfants de s'expliquer, de discuter, ils nous ferment le bec, pas moyen de raisonner valablement avec eux. » Un autre : « Les parents oublient tous qu'ils ont été petits, et quand ils y pensent, c'est pour nous traiter exactement comme parents les traitaient, il y a trente ans. »

Ainsi parlait l'enfance de l'an 70, volatile, sûre, d'égal à égal avec le meneur de jeu, et sans jamais à l'arrière.

## La terre habitable ?

Une émission hebdomadaire, sous le titre : « Terre habitable ? » a permis d'effleurer certains sujets de base : la maison, les nouvelles cités, les HLM, la famille, etc. Le 23 décembre, l'on entendit sur ce dernier sujet un instituteur de souche paysanne, et maître dans une grande cité romande.

Les profondes racines campagnardes encore vivantes dans la vie de ce pédagogue père de famille, lui font dire des paroles injustes à l'égard des bourses d'études, octroyées par les gouvernements cantonaux, et dont nous savons depuis des décennies, l'efficacité et l'aide indispensable à des étudiants de moyens financiers modestes.

Nous relevons donc l'erreur qui consiste à s'obstiner, dans certains milieux, ruraux et autres, à voir de l'humiliation chez les boursiers ainsi aidés et, par conséquent, à refuser de « s'abaisser » à demander. C'est là un raisonnement primaire, qui est regrettable de propager, même indirectement, sur les ondes, et, en outre, par le truchement d'un éducateur.

## « Faut le faire »

La chanson de « Frau Stirnimaa » a donné lieu, le 28 décembre, à une petite démonstration sans queue ni tête, au studio de Sottens.

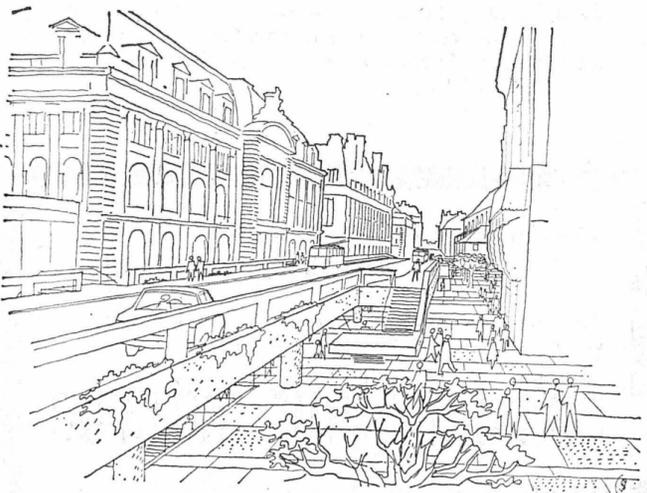
Le speaker demanda à un Bourvil du coin, à un général de Gaulle de fantaisie, ce qu'ils pensent de cette chanson, bref, un galimatias ridicule. Cela sentait le dépit. Il est sans doute dur « d'avalier » un tirage de deux cent mille disques d'une chanson en dialecte zuricois, dans notre Romandie. L'on consolera nos chansonniers en les assurant que les « Minstrels » sont les tout premiers stupéfaits du succès, pour eux inimaginable, de leur « Frau Stirnimaa » !

## Etre Suisses

Plusieurs personnalités ont pris part à un forum, le 30 décembre, et dont le sujet était : « Est-il difficile d'être Suisse ? » Fort agréables à écouter, des journalistes tessonnois s'exprimèrent de façon imagée, aisée, primesautière.

Et M. Olivier Reverdin, citoyen de l'Europe autant que de la Confédération, ayant de nombreux contacts avec l'esprit européen, put situer la Suisse dans notre continent de manière claire, séduisante, pertinente. Le mot de la fin fut laissé au Tessinois meneur du jeu, qui s'exprima en français : « C'est difficile d'être Suisse, mais c'est beau... »

Le Père SOREIL



On voit très bien ici la séparation entre les véhicules et les piétons. A gauche, la Banque Cantonale ; dans le prolongement, l'hôtel des Postes. La vue est prise en descendant de l'avenue Benjamin-Constant.

# CHRONIQUE PHILATÉLIQUE

## MONACO: CONTES ET ROMANS

Parmi les conteurs de Provence, nul n'est comparable à Alphonse Daudet et aucune œuvre ne surpasse, dans le genre, les « Lettres de mon moulin ».

Le « Moulin à vent et à farine sis dans la vallée du Rhône » qui figurait sur un timbre français de 1936 (2 fr. Yv. 311) : Tour ronde avec toit pointu, situé à proximité d'une côte boisée de pins et de chênes verts ; les ailes encore en place, mais non entoilées (FIG. 1.)

Il est étonnant que la France qui a pourtant honoré un très grand nombre de ses enfants célèbres, n'ait pas songé à faire figurer, sur l'un de ses timbres, le portrait de Daudet. Nous avons eu la curiosité de rechercher le nombre de timbres à effigies parus en France avant 1968, et sommes arrivés au chiffre de 414 personnages différents. Certains de ceux-ci se trouvent sur des timbres de 2, 3 ou 4 reprises, ce qui donne, en tout, environ 500 timbres à effigies. Même si Alphonse Daudet n'est pas un écrivain de première grandeur, il n'en est pas moins un de ceux qui sont, ou du moins étaient, parmi les mieux connus du grand public.

MONACO. La série parue récemment à Monaco, commémore le 100<sup>me</sup> anniversaire de la parution des Lettres de mon moulin ; les dessins sont de Pierrette Lambert, qui est responsable de nombreux et forts intéressants timbres français.

Sur le timbre à 30 c., on voit en plus d'un portrait du conteur, et à l'arrière plan, le moulin, puis reproduits sur 4 feuilles de papier qui s'envolent, les contes suivants : L'Elixir du Rév. Père Gaucher, La Chèvre de M. Seguin, La Mule du pape (ces trois contes figurent sur un autre timbre) et sur la 4<sup>me</sup> feuille : « La Diligence de Beaucaire », qui figure tout à droite et fait allusion à l'histoire d'un remouleur ambulancier, rencontré par hasard dans la diligence et dont la femme, profitant de l'absence de son mari, avait trop de bontés pour divers voisins de sexe masculin. (FIG. 2.)

Sur le timbre à 40 c., on voit l'installation de Daudet au Moulin, écrivant au rez-de-chaussée du bâtiment, en compagnie d'un troupeau de lapins de garenne, survolés par des chauves-souris, tandis qu'à droite, lui tenant compagnie sur le rebord de la fenêtre, le hibou habitant depuis 20 ans les lieux, le regarde. (FIG. 3.)

Sur celui à 70 c., on voit outre le portrait du conteur, à droite, l'histoire de « La Chèvre de M. Seguin » et le loup.

A gauche de ce timbre, on voit une des meilleures histoires, celle de la « Mule du pape ». A l'arrière plan, le palais des papes à Avignon, puis la mule qui s'appête à boire le verre de vin chaud qui devait faire ses délices et que le galepin Tistet Vedène l'a empêché de boire pendant plusieurs semaines pour s'en régaler lui-même.

Sur le timbre à 30 c., on voit le célèbre coup de pied de la mule papale, (gardé pendant 7 ans) qui fit s'envoler le persécuteur et la jumée jusqu'à Pempigouste. (FIG. 4.)

Sur celui à 80 c., comme sur le timbre à 30 c., est illustrée à gauche, « L'histoire de l'Élixir du Rév. Père Gaucher ».

A droite, ce sont les « Trois messes basses ». Le prieur Dom Balaguère y figure en train de lire la messe en pensant au bon réveillon qui l'attend, et qui est figuré à droite par poulet, dinde et canard, ainsi que poissons, tandis qu'au-dessus de lui, le petit clerc Garrigou (en réalité le diable) agite la sonnette et l'os-

tensoir et amène le pauvre abbé à sa damnation éternelle. (FIG. 5.)

Sur le timbre à 1 fr. 15 enfin, on voit, au centre, le poète reçu chez les parents de « Maurice ». A la partie gauche, la suite du conte « Les Vieux ». Le couple de vieillards, mettant les petits plats dans les grands, recherchent une boîte de cerises à l'eau de vie, dans laquelle il se révéla malheureusement, que la grand-mère avait oublié de mettre du sucre. A droite un conte délicieux, qui fait partie des « Ballades en prose » : « Le Sous-Préfet aux champs » (FIG. 6.)

Jules Verne

De cette même principauté ont paru, en 1955, lors du 50<sup>me</sup> anniversaire de la mort du romancier, des reproductions des

œuvres de Jules Verne, ce grand romancier d'anticipation. On y voit les romans suivants :

- 1 fr. = « 5 semaines en ballon »
- 2 fr. = « La Ville flottante »
- 3 fr. = « La Maison à vapeur » (Éléphant à vapeur avec à droite des chars d'assaut).
- 5 fr. = « Michel Strogoff », le courrier du tsar dans sa course vers Irkoutsk
- 6 fr. = « Les 500 millions de la Bégum » et le canon géant.
- 8 fr. = « Le Superbe Orénoque » avec la Jangada descendant la rivière.
- 10 fr. = Voyage au centre de la terre.
- 15 fr. = « Le Tour du monde en 80 jours », l'histoire de Phileas Fogg et de son domestique Passepartout.
- 25 fr. = « 20 mille lieues sous les mers », avec le Nautilus et le capitaine Nemo contemplant par un hublot, poulpes et physalies.
- 30 fr. = enfin où l'on voit, en plus du portrait de l'auteur le « Nautilus » en surface. Le portrait de Jules Verne figure aussi sur un timbre français, de 1955 également, Yv 1026 = 30 fr.).

## Deux séries intéressantes

Citons encore pour terminer deux séries intéressantes :

D D R. Deux timbres de cette série montrent l'industrie artisanale du Lausitz ; le timbre à 10 p. montre un moule à pâtisserie, représentant un cavalier, et le second à 50 p. une pâtisserie moulée, probablement en pain d'épice représentant un paysan et sa femme ; la 3<sup>me</sup> valeur représente un plat sculpté. (FIG. 7 et 8.)

Lesotho. On y trouve pour la première fois, une série parue le 1<sup>er</sup> décembre, les empreintes dans l'argile ou la terre des grands animaux carnassiers préhistoriques : 1c. = Dinosaurius, 5 c. = Gryponyx, 10 c. = Plateosaurus, 15 c. Tryillidon, 25 c. = Massospondylus.

En plus des empreintes, on voit à l'arrière-plan la silhouette de ces animaux.

Jean-Louis Nagel  
AUIP

## DU CÔTÉ DE LA TV FRANÇAISE VŒUX

Dans le cadre de la réforme de l'ORTF, ce serpent de mer qui déroule sans cesse de nouveaux anneaux dont on ne voit pas le bout, le poste de directeur de la télévision est supprimé. Pierre Sabbagh et Maurice Cazeneuve et leurs chaînes respectives deviennent autonomes au point de vue des programmes et sur le plan financier. On parle même d'une certaine concurrence, ou plutôt d'un désir d'émulation qui anime-rait ainsi les chaînes légèrement rivales...

Mais, ceci dit, tout en conservant à Pierre Sabbagh et Maurice Cazeneuve, leur titre de directeur, on en a nommé un autre : « directeur chargé de la coordination des chaînes de télévision, et ce poste est dévolu à M. Xavier Larère, directeur du cabinet de M. Jean-Jacques de Bresson directeur général de l'ORTF... » et puisque M. André François se trouvait privé de ses prérogatives et de sa situation, on vient de lui accorder le poste de « chef de l'inspection générale de l'ORTF avec rang de directeur, ayant pour mission de normaliser sur le plan fonctionnel les rapports de l'Office avec le cinéma... »

Cela a l'air d'un gag, ce n'est qu'une réalité. Il y avait un directeur, et puisqu'il fallait alléger l'ap-

pareil administratif et simplifier, on en a quatre maintenant... (1) On évoque malgré soi les armées sud-américaines, où il y a plus de colonels que d'hommes de troupe... Mais le chiffre des employés de la maison ronde de l'avenue Kennedy, forme encore une troupe assez imposante pour qu'il soit besoin de l'encadrer, véritable petite armée dont les responsabilités individuelles à force de se partager, ne sont plus tellement délimitées...

Mais que dit le public, il en a assez, d'autant que les spectacles de fin d'année l'ont fortement déçu et que les programmes à venir ne se rêvent pas meilleurs. Il a formulé des vœux aigre-doux en ces jours de fête et ceci comprend notamment : le souhait d'une télévision moins bavardes, mais plus souriante avec moins de violence, un plus juste respect des horaires, un certain équilibre entre les émissions sérieuses et les variétés, et que les deux chaînes ne diffusent pas aux mêmes heures, des réalisations destinées aux mêmes couches de la population, etc. Tout ce que nous avons dit ces derniers temps en somme...  
Madeleine-J. Mariat

1) Rectifications : 6 en comptant le directeur général M. de Bresson et le directeur adjoint M. Poussard.

## Bâle-Ville a des soucis financiers

De notre correspondant de Bâle :

En même temps que le projet de budget pour 1970, le gouvernement de Bâle-Ville a remis au Grand conseil un rapport des finances cantonales jusqu'à la fin de 1974. Ce n'est pas, prend-il la précaution de préciser, un plan financier au sens propre du terme, car... « aussi longtemps qu'on ne sera pas parvenu à adapter la progression des dépenses à celle des recettes, en tenant compte d'un endettement raisonnable de l'Etat, il est impossible au gouvernement de prendre la responsabilité d'établir un plan précis ».

Voici (en millions) la progression des recettes et des dépenses prévue pour ces cinq prochaines années, établie en tenant compte d'un accroissement annuel des recettes de 10 % (ce qui présuppose le maintien de la prospérité actuelle) à partir des comptes de 1968 et du budget de 1969. Quant aux dépenses, elles ont été fixées d'après les données fournies par les divers départements en leur ajoutant chaque année 3 % pour le renchérissement général du coût de la vie et 3 % pour l'adaptation des traitements des fonctionnaires :

Année	Recettes	Dépenses	Déficit
1970	605	774	169
1971	663	889	226
1972	737	951	214
1973	815	980	165
1974	898	1004	106

Les grands travaux d'utilité publique exigeront à eux seuls, jusqu'à fin 1974, près d'un milliard et demi, dont 705 millions de constructions diverses (y compris

les subventions aux abris anti-aériens des immeubles privés), 214 millions pour les hôpitaux (dont 184 millions pour l'agrandissement de l'hôpital des Bourgeois), 123 millions pour l'épuration des eaux et 442 millions pour les routes. Il s'agit naturellement là d'estimations assez sombres, qui pourraient être modifiées lorsqu'on connaîtrait exactement la participation du canton de Bâle-Campagne, de l'industrie chimique et de certaines communes aux installations d'épuration des eaux, et le montant précis des subventions fédérales à la construction des autoroutes.

Pour faire face aux substantiels déficits prévus, il existe trois moyens : augmenter les recettes, réduire les dépenses et recourir à l'emprunt. Le gouvernement envisage tous les trois et tient prêt un nouveau barème d'impôts pour le 1<sup>er</sup> janvier 1971. Il a également nommé une commission chargée de rechercher, à la loupe, toutes les possibilités d'économies. Joignant le geste à la parole, il a même décidé que les dépenses pour le personnel de l'université (instituts et musées compris) ne devaient pas augmenter de plus de 2 % par an, allocations de renchérissement et augmentations générales des traitements exclues. Quant à l'emprunt, il se propose bien entendu d'y recourir, mais dans une limite qui ne doit pas excéder 100 millions annuellement.

Comme on le voit, ce ne sont pas les bonnes intentions qui manquent si... les députés et le corps électoral ne viennent pas mettre le bâton dans les roues.  
L.



### Douleurs d'estomac

Vous pouvez apaiser tout de suite les douleurs d'estomac et faciliter la digestion si après un repas abondant, vous laissez fondre dans votre bouche deux pastilles digestives Rennie. Leurs substances actives ont un effet calmant sur les muqueuses gastriques et neutralisent l'excès d'acidité gastrique. En vente dans les pharmacies et drogueries.

**Prends deux Rennie PASTILLES**

## OFFRES D'EMPLOIS



Pour l'un de nos départements de vente, nous cherchons pour le printemps 1970 une

## SECRÉTAIRE capable

Ce poste intéressant et varié demande des connaissances parfaites d'allemand et de français. Notre nouvelle secrétaire devra également être à même de liquider tous les travaux inhérents au département. Notre situation à l'écart des grands bruits, les bureaux modernes, la cantine et les conditions de travail agréables pourraient également vous enthousiasmer.

Quand pouvons-nous vous recevoir pour une première entrevue ?  
Nous nous en réjouissons.

AUTOMOBILES VOLVO S.A.,  
Industriering, 3250 Lyss, tél. (032) 84 31 41.  
(Depuis Bienne transport du personnel).

### L'Association suisse des banquiers

cherche, pour son secrétariat à Bâle, un jeune

## licencié en droit

ou

## licencié ès sciences économiques

de nationalité suisse et de langue maternelle française, habile rédacteur, avec de bonnes connaissances d'allemand.

Le titulaire du poste à pourvoir doit s'occuper d'affaires traitées en langue française et traduire d'allemand en français des textes de caractère économique ou juridique. Son activité touche à toutes les questions étudiées par une grande association économique.

Travail varié au sein d'une équipe restreinte. Semaine de cinq jours. Caisse de retraite. Rémunération adaptée aux exigences.

Prière d'adresser offres, avec curriculum vitae et copies de certificats, à l'Association Suisse des Banquiers, case postale 1155, 4002 Bâle. Vous pouvez aussi prendre préalablement contact avec nous par téléphone (061) 24 58 88, interne 23.



cherche, pour son département  
d'Électronique horlogère,

### ingénieurs-techniciens ETS

en électronique  
chargés de travaux de développement  
dans le domaine des appareils de mesure de temps digitaux, à transistors et circuits intégrés ;

### agents techniques de laboratoire

(monteurs d'appareils électroniques ou radio-électriciens)  
affectés à la construction des prototypes, aux essais et aux contrôles en cours de développement ;

### mécaniciens

appelés à construire divers appareils électroniques.  
Les candidats sont priés de demander une formule d'inscription, d'écrire, de téléphoner ou de se présenter à OMEGA, dépt du personnel technique et de production, 2500 BIENNE, tél. (032) 4 35 11.

## SYNCHRON SA

FABRIQUES D'HORLOGERIE RÉUNIES  
(Montres CYMA, ERNEST BOREL, DOXA)

## une facturiste

si possible au courant des formalités d'exportation et possédant des notions d'allemand et d'anglais.

Faire offres détaillées à Synchron S.A.,  
Fabriques d'Horlogerie Réunies,  
Maladière 71, 2002 Neuchâtel.  
Tél. (038) 5 48 62, interne 14.

## OFFRES D'EMPLOIS



## OFFRES D'EMPLOIS

## CABLES CORTAILLOD

Nous désirons engager une

### sténodactylographe

Affectée au secrétariat de direction, la personne engagée sera appelée à seconder la secrétaire de direction, à la remplacer pendant les absences et à assumer diverses autres tâches.

Nous demandons :  
— certificat de capacité ou diplôme de fin d'études,  
— bonnes connaissances d'allemand et/ou d'anglais,  
— facilité d'adaptation,  
— bonne formation en sténodactylographie.

Nous offrons :  
— activité intéressante et variée,  
— excellente occasion de se former comme secrétaire de direction,  
— climat de travail agréable,  
— rémunération correspondant aux capacités,  
— institutions sociales modernes.

Prière d'adresser les offres, accompagnées des documents d'usage, au Service du personnel, Câbles Electriques, 2016 Cortailod.

cherche

## PROGRAMMEURS

(analystes-programmeurs)

destinés au secteur administratif et commercial.

Prière d'adresser offres complètes à :  
SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A., — Département du personnel (réf. FN), case postale 352, 1800 VEVEY.  
Tél. (021) 51 01 11 — interne 31 07.

Laboratoire  
de recherches électroniques

## STELLAVOX

engage, ensuite de son expansion et de nouveaux débouchés à l'étranger :

- 1 mécanicien responsable des montages mécaniques ;
- 2 câbleuses expérimentées ;
- 1 câbleur expérimenté ;
- 2 jeunes filles, habiles et consciencieuses pour petits travaux propres ;
- 1 jeune fille, habile et consciencieuse pour petits babinages ;
- 1 jeune homme, habile et consciencieux pour travaux d'injection ;
- 1 aide-mécanicien ;
- 3 manœuvres.

Ambiance agréable, machines neuves, prestations modernes.  
Entrée : dès que possible ou à convenir, dans nouvelle usine modèle à Hauterive (NE).

S'adresser à : Georges QUELLET,  
ing. dipl. EPZ, les Ruaux,  
2013 Colombier.  
Tél. (038) 6 28 14.

Entreprise de maçonnerie de  
Neuchâtel engagerait, pour  
date à convenir,

### technicien en bâtiment

expérimenté, pour la calcula-  
tion des devis, la facturation  
et divers travaux de bureau.  
Sténodactylo à disposition. Pla-  
ce stable. Salaire selon entente.  
Tél. 4 44 67.

### HARTMANN

cherche  
MONTEURS ET AIDES-MONTEURS

désirant se spécialiser dans la pose et l'entretien des stores, pour travail à Neuchâtel, Lausanne ou Genève (selon désir).  
Situations stables, bons salaires.  
Possibilités d'avancement.  
HARTMANN + CO S.A., CORCELLES  
(038) 8 44 53 - (038) 6 22 27 dès 18 heures.



Les Chemins de fer du Jura engageraient, pour leur service des automobiles, à Tramelan,

### MÉCANICIENS-CHAUFFEURS CHAUFFEURS D'AUTOCARS MANŒUVRE DE GARAGE

Les candidats aux postes de chauffeurs d'autocars possédant le permis de camion depuis 3 mois, et âgés d'au moins 22 ans, seraient formés.  
Les intéressés sont priés de s'annoncer au moyen du coupon ci-dessous ou par téléphone (032) 97 47 83.

— Découper ici —  
et adresser sous pli fermé  
à la Direction des Chemins de fer du Jura, 2710 Tavannes

Je m'intéresse à une place de  
mécanicien-chauffeur \*)  
chauffeur d'autocar \*)  
manœuvre de garage \*)

Nom et prénom :

Adresse :

Profession :

Date de naissance :

Etat civil :

\*) souligner ce qui convient

## IBM

Une activité indépendante et à responsabilités dans le

## SERVICE TECHNIQUE EXTERNE

de notre succursale de Berne vous intéresse-t-elle ?

Nous vous offrons un emploi stable et un travail varié ; des conditions d'engagement et des prestations sociales avancées.  
Les candidats ayant fait un apprentissage de

### mécanicien sur machines de bureau mécanicien de précision outilleur

reçoivent une formation approfondie dans le domaine des machines à écrire électriques, leur permettant ensuite d'assumer le service à la clientèle dans un secteur bien déterminé.

Langues : français et allemand.

Nous prions les candidats suisses (âgés de 21 à 28 ans) de bien vouloir faire leurs offres à IBM International Business Machines, Extension Suisse, Eigerstrasse 2, 3007 Berne.  
Tél. (031) 22 38 52.

### Davantage d'indépendance ? Une meilleure situation ?

Que vous soyez employé de bureau, représentant, technicien, cela est possible. Vous pouvez très bien être le

## collaborateur externe

que nous cherchons pour le 1er mars ou date à convenir, si vous avez les qualifications suivantes :

- une formation commerciale ou technique
- le sens des relations humaines
- l'élocution aisée et une bonne présentation
- une moralité irréprochable
- de l'ambition et de l'enthousiasme

Il s'agit d'un poste clef dans notre organisation. Aussi n'hésitons pas à prévoir pour ce nouveau collaborateur, en plus d'une formation approfondie et d'un soutien constant, des avantages substantiels :

- un gain fixe au-dessus de la moyenne
- des frais de représentation élevés
- des prestations sociales modernes
- une situation stable et indépendante
- des possibilités d'avancement

Si vous avez 25 ans au moins, êtes domicilié en Suisse romande et intéressé à une collaboration avec notre importante société, écrivez-nous sous chiffres OFA 7696 L à Orell Fussli-Annonces, 1002 Lausanne. Votre démarche sera traitée avec la plus grande discrétion et nous prendrons tout de suite contact avec vous.

## BULLETIN D'ABONNEMENT

Je m'abonne dès ce jour à

★ LA FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

★ L'EXPRESS

- ★ Jusqu'à fin mars 1970 pour Fr. 12.50
- ★ Jusqu'à fin juin 1970 pour Fr. 26.50
- ★ Jusqu'à fin décembre 1970 pour Fr. 54.—

(★ souligner ce qui convient)

Ne pas payer d'avance, nous vous enverrons une carte de versement

Nom :

Prénom :

No et rue :

Localité :

No postal :

Signature :

Veillez retourner ce bulletin comme imprimé, sous enveloppe non collée, affranchie de 10 centimes, à la

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL ou à L'EXPRESS

Service des abonnements

2001 NEUCHÂTEL

OFFRES D'EMPLOIS



OFFRES D'EMPLOIS



OFFRES D'EMPLOIS

**Entreprise du bâtiment du VALAIS**  
spécialisée dans les travaux d'étanchéité et d'asphaltage,  
cherche

**COLLABORATEUR**

avec quelques années d'expérience, parlant si possible l'allemand, ayant de l'initiative et le sens des responsabilités.

- Nous offrons :
- place d'avenir à personne compétente
  - caisse de prévoyance
  - salaire en rapport avec les capacités.
- Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, sous chiffres P 30,217-36 à Publicitas, 1951 SION.

ESA, Société coopérative d'achat de l'UPSA, av. d'Ouchy 2, 1001 Lausanne, cherche,

**1 vendeur - magasinier de première force**

Nous demandons :  
personne capable sachant travailler seule et pouvant s'occuper du département outillage et batteries

Nous offrons :  
place stable, bon salaire, avantages sociaux, semaine de 5 jours  
Prière de faire des offres détaillées.

**EUGÈNE VUILLEUMIER S.A.**

Faubourg de l'Hôpital 9  
**NEUCHÂTEL**

cherche :

**poseur-emboîteur**

pouvant assister le chef d'atelier ;

**personnel féminin**

pour travaux faciles

Téléphone (038) 4 33 22

Nous cherchons, pour notre comptabilité-débit-  
teurs avec siège à Zurich,

**employé(e) de bureau**

ayant quelques connaissances d'allemand et de  
comptabilité, pouvant travailler seul (e).

Entrée immédiate.

Faire offres, avec prétentions de salaire, à  
M. ESCHLER URANIA-ACCESSOIRES, case  
postale, 8021 Zurich.  
Tél. (051) 23 02 30, interne 16.



**Télévision  
suisse romande**

cherche

**chef du département spectacle**

Nous demandons :

- une formation universitaire ou équiva-  
lente ;
- d'excellentes connaissances et de l'expé-  
rience pour les problèmes du théâtre, de  
la musique, des variétés, et pour les ques-  
tions artistiques en général ;
- de réelles aptitudes sur le plan de la  
direction, de la gestion et de l'organi-  
sation d'un important département.

Le candidat, de nationalité suisse, doit être  
de langue maternelle française et parler cour-  
amment l'allemand et éventuellement l'ang-  
lais.

Nous offrons :

- une position de cadre supérieur
- un travail intéressant et varié
- une grande indépendance, des respon-  
sabilités.

**Poste exceptionnel pour candidat  
qualifié ayant un tempérament de  
chef, le sens de la collaboration, et  
de la facilité dans les contacts  
humains.**

Les candidats sont priés d'adresser leurs  
offres, avec curriculum vitae, copies de cer-  
tificats, photographie et prétentions de salaire  
au

Directeur de la **TÉLÉVISION SUISSE  
ROMANDE**, case postale, 1211 GENÈVE 8  
(chaque offre sera traitée confidentiellement).

On cherche, pour entrée immédiate  
ou pour date à convenir,

**mécaniciens auto**

capables.

Bonne rémunération. Ambiance de  
travail agréable.

Adresser offres ou téléphoner au

**GARAGE DES JORDILS**

J.-P. Aerni Agence FIAT Boudry  
Tél. 6 43 95

**ELECTRONA**

(038) 6 42 46

C'est le numéro que vous composez si  
vous vous intéressez au poste

**d'agent d'exploitation**

Nous offrons aux candidats ayant suivi  
un cours ASET ou ayant reçu une forma-  
tion équivalente un champ d'activité in-  
téressant et varié dans le domaine de  
la fabrication de l'appareillage élec-  
trique et électronique ainsi que dans  
le moulage ou l'injection de pièces en  
matières plastiques.

Les candidats suivant actuellement un  
cours ASET seraient mis au courant de  
l'analyse du temps.

Semaine de 5 jours, climat de travail  
agréable au sein d'une équipe jeune ;  
caisse de prévoyance.

Les candidats sont priés de prendre  
contact par téléphone ou d'adresser  
leurs offres écrites à

**ELECTRONA S.A., 2017 BOUDRY (NE)**  
Tél. (038) 6 42 46.



**PERROT - DUVAL-SERVICE**

engage pour son nouveau bureau,  
à Neuchâtel, une

**employée de bureau**

Travail intéressant et varié. Se-  
maine de cinq jours. Avantages  
sociaux d'une grande maison.

Prendre contact téléphoniquement avec M. Schwab,  
au (038) 6 49 14.

**La Commission fédérale des banques**

cherche, pour repouvoir des postes-cadres de  
son secrétariat de la Chambre des banques, un

**JURISTE**

et un,

**spécialiste en matière  
de revision ou de banque**

Les candidats, en possession du brevet d'avocat,  
respectivement du diplôme fédéral et si  
possible expérience pratique, déterminés à  
travailler de manière indépendante, voudront  
bien s'annoncer au Chef du Secrétariat de la  
Commission fédérale des banques, Florastrasse  
8, 3006 Berne, tél. (031) 61 70 77, en indiquant  
leurs prétentions de salaire.

**MIGROS**

cherche  
pour ses succursales de NEUCHÂTEL

**VENDEUSES qualifiées  
au rayon charcuterie**

(débutantes seraient formées par nos  
soins).

Places stables et bien rémunérées,  
semaine de 46 heures, horaire de tra-  
vail régulier.

Adresser offres ou demander feuille d'ins-  
cription à la **Société Coopérative Migros  
Neuchâtel**, dépt du personnel, case postale  
228, 2002 Neuchâtel, tél. 3 31 41.

Nous cherchons pour notre service des  
achats un

**collaborateur  
d'économat**

auquel nous confierons les tâches suivantes :

- préparation de commandes et de petits  
envois, établissement de bons divers
- distribution du matériel de bureau
- réception, contrôle et mise en place du  
matériel reçu (mobilier, machines, de  
bureau).

Ce poste conviendrait à une personne débrouillarde et active, capable d'organiser seule son travail, de tenir à jour les contrôles variés qui lui sont attribués, supportant de se déplacer fréquemment dans l'usine et pouvant exécuter elle-même certains travaux de manutention. Elle fera preuve de courtoisie et de fermeté dans les rapports nombreux qu'elle aura avec notre personnel.

Nous offrons une situation stable, des presta-  
tions sociales intéressantes et un salaire en  
rapport avec les exigences du poste.

Prière d'adresser offres au service du per-  
sonnel des Fabriques de Tabac Réunies S.A.  
ou de téléphoner au (038) 5 78 01, interne 225.  
Nous vous assurons de notre entière discrétion.

**Gonset à Neuchâtel**

désire engager tout de suite ou pour date à  
convenir

**1 vendeuse**

et

**1 vendeur**

pour son département

**meubles et tapis**

Il s'agit de 2 postes stables, très bien rému-  
nérés. Nous aimerions trouver 2 éléments de  
valeur, ayant de bonnes connaissances dans ce  
domaine et quelques années de pratique dans  
la branche.

Faire offres de service écrites ou prendre ren-  
dez-vous par téléphone.



Tél. 5 02 52

NEUCHÂTEL



**Canton de Bâle-Campagne**

Gymnase de Münchenstein (près de Bâle)

**MISE AU CONCOURS**

d'un poste de maître ou maîtresse de français

Titres exigés : Licence ès lettres, brevet d'aptitude à  
l'enseignement secondaire ou titres jugés équivalents.  
Les gymnases du canton de Bâle-Campagne compren-  
nent les trois sections A, B, C et une section péda-  
gogique avec maturité cantonale, de la dixième année  
d'école à la maturité.

Obligations : maîtres 22, maîtresses 20 leçons hebdoma-  
daires. Pour toutes informations concernant le traite-  
ment, s'adresser à la direction de l'école.

On demande de bonnes connaissances d'allemand et  
de l'expérience dans l'enseignement secondaire supé-  
rieur. Il sera tenu compte des années de service pas-  
sées dans d'autres cantons.  
Entrée en fonction : 13 avril 1970.

Adresser les offres de service, avec curriculum vitae,  
photo, l'horaire actuel et les pièces justificatives, jus-  
qu'au 7 février 1970 à :  
Direction du Gymnase cantonal, 4142 Münchenstein  
Schulackerstrasse 6  
Tél. (061) 46 77 17



**NEUCHÂTEL engage pour  
LA CITÉ**

**PREMIÈRE VENDEUSE**

Rayon laines à tricoter  
ainsi que

**VENDEUSES**

pour différents rayons

Ambiance de travail  
agréable.  
Prestations sociales d'une  
grande entreprise.

Adresser offres  
à la Direction des  
Grands Magasins COOP  
Treichle 4 - Tél. 4 02 02



**LONZA**

Nous cherchons, pour notre centre de  
recherches à Neuchâtel,

**un laborant ou  
une laborantine**

Nous offrons un travail intéressant dans  
le domaine de la chimie organique pré-  
parative. Des notions de la langue alle-  
mande sont désirées.

Adresser offres de service, avec les  
pièces usuelles, au service du personnel  
de LONZA S.A., case postale, 4002 Bâle.

La rédaction de la FAN cherche

**archiviste-documentaliste**

Ce poste conviendrait à une personne pas-  
sionnée par l'actualité et ayant le sens des  
responsabilités. Occupation à temps partiel.

Connaissances d'anglais et d'allemand néces-  
saires.

Faire offres écrites, avec photo et curriculum  
vitae, au secrétaire général de la FAN, 4, rue  
Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.



DIXI S.A., LE LOCLE  
cherche :

**mécaniciens**

**aides-mécaniciens**

pour travaux de

- rectifiage**
- fraisage**
- tournage**
- perçage**
- alésage**

Nous offrons : salaires très intéressants, possibilité de  
logement, semaine de 5 jours, vacances d'été et d'hiver.

Les personnes intéressées peuvent se présenter à Dixi S.A.  
Usine 2, service du personnel, avenue du Technicum 42,  
2400 le Locle, tél. (039) 5 45 23.

**RITTMAYER**

cherche

**MONTEUR  
pour SERVICE EXTERNE**

Domaine de travail :  
Montage et mise en service d'installations de  
télémesure et de commande pour les services  
des eaux, stations d'épuration et usines hydro-  
électriques.

Nous offrons :  
Formation de base dans nos ateliers pendant  
environ 7 mois.

Activité indépendante et avec responsabilités.  
En cas de convenance, déplacement à l'étran-  
ger.

Nous désirons :  
Apprentissage complet comme électromécani-  
cien ou profession équivalente.

Possession des bases de l'électrotechnique.

Langues : connaissance de l'allemand.

Les intéressés adresseront leurs offres, munies  
des documents habituels et avec curriculum  
vitae écrit à la main, à :

**FRANZ RITTMAYER S.A., 6300 ZOUG**  
Atelier de construction d'appareils pour le  
service des eaux  
Tél. (042) 33 19 91

Nous cherchons

**EMPLOYÉ DE BUREAU**

dynamique, qualifié, ayant de l'initiative.  
Connaissance de la comptabilité Ruf exigée.  
Semaine de 5 jours.

Faire offres manuscrites ou se présenter au  
Garage du Val-de-Ruz - Boudevilliers  
Tél. (038) 6 91 90.

## OFFRES D'EMPLOIS

CARRIERE

PAR

SELECADRES

Importante manufacture d'horlogerie  
cherche

## CHEF DU DÉPARTEMENT CENTRAL DE CONTRÔLE TECHNIQUE

adjoint du directeur technique

**Formation :**

- ingénieur-technicien horloger ETS ou horloger complet diplômé
- spécialiste de première force

**Activité :**

- contrôle des ébauches et de la fourniture
- contrôle statistique
- diagnostic des machines.

Le poste requiert une forte personnalité qui soit à même de prendre des responsabilités importantes.  
Avantages sociaux.

*Selection  
Cadres*

Veuillez adresser vos offres avec réf. No 1870

**SELECADRES S.A.**

Dr J.-A. Lavanchy

1005 Lausanne 2500 BIENNE 8008 Zürich  
1, pl. de la Riponne Rue Centrale 36 Holbeinst. 20  
(021) 22 47 02/03 (032) 3 25 95 (051) 47 46 74/75

Garantie d'une discrétion absolue - Pas de test psychotechnique

Fabrique horlogère moderne et de moyenne  
importance, cherche

## 1 POLISSEUR pour pierres fines

pourrait éventuellement être formé.

Nous offrons un bon salaire, la semaine de  
5 jours et une caisse de retraite.

Adresser offres sous chiffres C 20,027 à Publi-  
citas S.A., 48, rue Neuve, 2501 Bienne.

FABRIQUE D'HORLOGERIE

**PRECIMAX**  
S.A.

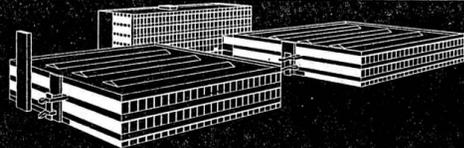
MONRUZ-NEUCHÂTEL

cherche

poseur de cadrans  
emboîteur qualifié

pour occuper poste de con-  
fiance.

Faire offres ou se présenter :  
Champréveyres 2,  
Monruz-Neuchâtel.  
Tél. (038) 5 60 61.



Dans la perspective de notre agrandissement à MARIN, dès juin 1970,  
et pour entrée immédiate ou à convenir dans nos ateliers de NEU-  
CHÂTEL, SAINT-BLAISE, LE LANDERON, MONTILIER ET LA CHAUX-  
DE-FONDS

### AIMERIEZ-VOUS :

- assurer votre avenir dans un secteur industriel en pleine expansion ?
- bénéficier de la stabilité que vous offre une entreprise d'horlogerie de format international ?
- participer par une activité propre et intéressante à l'élaboration de garde-temps électroniques à diapason et à quartz ?
- travailler dans un cadre ultra-moderne ?
- disposer d'un foyer, d'une garderie d'enfants et de places de parc personnelles ?
- adapter votre horaire de travail en fonction de vos impératifs personnels ?

Si vous répondez par l'affirmative, nous sommes à votre disposition pour vous proposer une situation dans le large éventail des activités de notre entreprise.

**Cette offre s'adresse particulièrement aux :**  
**HORLOGERS, FAISEURS D'ÉTAMPES, MÉCANI-  
CIENS, DAMES, DEMOISELLES, MESSIEURS,  
JEUNES GENS.**

N'hésitez pas à nous téléphoner (038) 5 06 02 ou à nous retourner  
le coupon ci-dessous.

DERBY  
ÉBAUCHES ÉLECTRONIQUES S.A.  
4, place de la Gare  
2000 NEUCHÂTEL

Nom :

Prénom :

Rue :

NPA / lieu :

No tél. :

EBAUCHES ÉLECTRONIQUES SA

Maison affiliée à EBAUCHES SA  
4, Place de la Gare, 2000 Neuchâtel  
Tél. (038) 5 06 02

DERBY

# 3 pour 2 au super- marché

### Cacahuètes géantes

« Jaffa champion »

Le paquet de 60 g —.70  
3 paquets **1.40**

### Nescoré

Extrait de café et de chicorée  
Le flacon de 100 g 3.80 3 flacons **7.60**

### Saucisses aux choux

La saucisse de 200 g environ 2.-  
3 pièces **4.-**

### Pâtes aux œufs frais

« Scolari »  
Le paquet de 500 g 1.70  
3 paquets **3.40**

### Crème sandwich « Parfait »

Truffée ou fines herbes  
La portion 47 g : 60 c. 3 portions **1.20**

### Sinalco

Le litre : 1.05  
3 litres **2.10**  
+ verres

### Café « Indor » moulu

« Sous vacuum »  
Le paquet 250 g : 3.20 3 paquets **6.40**

### Biscuits « Oulevay »

Duchesse  
Le paquet 100 g : 1.80 3 paquets **3.60**

### Confiture de fraises

« Roco »  
Le bocal 450 g : 2.25 3 bocaux **4.50**

### Pomy chips « Zweifel »

Paprika, poulet ou curry  
Le paquet : 1.10 3 paquets **2.20**

### Terrine payernoise

La boîte : 1.40  
3 boîtes **2.80**

### Vin rouge du Portugal

« Padre Emilio »  
La bouteille 2.85 3 bouteilles **5.70**

**Vous en payez « 2 »  
Vous en emportez « 3 »!!!**

**armourins**  
neuchâtel

SUGHARD HOLDING S.A. cherche, pour le 1er mars ou date  
à convenir,

### SECRÉTAIRE expérimentée

de langue maternelle française, ayant beaucoup d'intérêt pour  
la correspondance dans cette langue qu'elle doit posséder par-  
faitement. De bonnes connaissances d'anglais et si possible  
d'allemand seraient souhaitables mais pas indispensables.

Il s'agit d'un poste intéressant, offrant passablement d'indépen-  
dance à une secrétaire capable.

Prière d'adresser les offres, en joignant curriculum vitae, copies  
de certificats, photographie, et en indiquant les prétentions de  
salaire et la date d'entrée désirée, à la Direction, Suchard  
Holding S.A., services techniques, Tivoli 22, 2003 Neuchâtel.

MÉTAUX PRÉCIEUX S.A., Neuchâtel  
cherche

### JEUNE COMPTABLE QUALIFIÉ

pour son service de comptabilité financière.

Nous offrons : travail varié et intéressant, place  
stable et bien rémunérée, ainsi que tous les  
avantages sociaux d'une grande entreprise.

Prière de faire offres, avec curriculum vitae et  
copies de certificats, au service du personnel.  
Tél. (038) 5 72 31.

# SPECTRES ET MAISONS HANTÉES

L'astronautique n'a pas fait disparaître le goût des fantômes... Voir notre édition du 7 janvier 1970

## Les mystères du manoir des Brumes

IL FAUT ARRIVER à Bouchevilliers vers le soir, quand les nuages roulent bas vers l'horizon, et que le vent, soufflant par la vallée, arrache des plaintes et des appels aux vieux arbres tordus. Les brumes qui montent de l'Epte ouatent le vert sombre des pâturages, et changent les saules en ombres irréelles. On est alors saisi d'un étrange sentiment d'angoisse. La majesté et la magie dont les lieux sont imprégnés pénètrent profondément.

### Le manoir des Brumes

Dans ce décor chargé de mystère, le manoir de Sainte-Geneviève dresse sa masse sombre, flanqué de deux grosses tours carrées. Construite vers le XIIe siècle, cette demeure appartient longtemps à des barons chargés de veiller sur la frontière que l'Epte constituait à l'époque. Dans le pays, on retrouve facilement trace d'événements dramatiques dont elle aurait été le théâtre au cours des siècles. Et les phénomènes mystérieux qui s'y produisent de nos jours semblent en être le prolongement.

Sainte-Geneviève appartient à une famille parisienne, les V... qui y effectuent de fréquents séjours en compagnie de leurs quatre fils. D'un bout de l'année à l'autre, le manoir est gardé par un couple de fermiers qui occupent les anciens communs. Tels sont les principaux témoins, mais il y en a une quantité d'autres, des manifestations surnaturelles de Sainte-Geneviève-des-Brumes.

Par un beau dimanche après-midi, les V... recevaient quelques amis. Le déjeuner venait de s'achever et Mme V... emmena les enfants pour une courte promenade, afin de leur permettre de se détendre un peu. Le petit groupe s'engagea sur l'allée principale qui mène vers la route. A mi-chemin, Mme V... s'arrêta et se retourna vers le manoir. Elle resta clouée sur place :

« Devant la façade du pavillon nord, mais détachée d'elle, juste au-dessus d'une meurtrière condamnée qui, autrefois, donnait accès à des oubliettes, raconte-t-elle, j'ai vu une forme d'apparence humaine, étroite aux pieds et arrondie à hauteur des épaules,

comme un sarcophage égyptien. C'était blanc et ça a tremblé légèrement. L'apparition a duré quelques minutes seulement... »

» Cette apparition, qu'entre eux les V... appellent la « forme » Xavier, le fils aîné, l'avait déjà aperçue un soir qu'il allait chercher le lait, exactement au même endroit.

» C'est également Xavier qui, un autre soir, entrevit trois silhouettes blanches cheminant sur la route sinuée de l'église, derrière le manoir. Il les prit tout d'abord pour des moines, mais intrigué, il hâta le pas pour les rejoindre : à mesure qu'il accélérât son allure les moines marchaient plus vite, si bien que la distance les séparant demeurait identique. A un détour de la route, il les aperçut se dirigeant rapidement vers l'église. Là, ils disparurent : Xavier chercha partout, nulle part il ne trouva trace des trois « moines »...

### Un fantôme au bord de la rivière

Gérard, le second fils de V... est un pêcheur acharné. Dès qu'il arrive à Bouchevilliers, son premier soin est de rassembler son attirail et de se rendre sur les bords de l'Epte traquer la truite.

Vers sept heures, alors que le soleil commençait à décliner, il venait de s'installer vers un coude de la rivière qu'il affectionnait particulièrement, lorsqu'il aperçut une forme blanche diaphane et irréelle qui lui faisait face. Il se frotta les yeux se croyant en proie à une hallucination, puis regarda de nouveau : l'apparition était toujours là et semblait même s'être rapprochée. Alors, pris de panique, il abandonna son matériel et courut se réfugier au manoir.

Pourtant Gérard n'est guère émotif ; tout au contraire, il est plein de bon sens et épris de positif.

Tout comme son père, qui fut lui aussi le témoin d'une manifestation inexplicable, il y a environ quatre ans, un soir d'hiver, alors qu'il se trouvait seul au manoir :

« Après avoir dîné, je m'étais confortablement installé sur le divan de la salle commune pour regarder une émission de télévision qui m'intéressait beaucoup. Soudain, venant du couloir qui traverse le manoir dans toute sa longueur, j'entendis des bruits de pas. Ils s'approchèrent, ralentirent, puis s'arrêtèrent. J'eus alors vraiment la conviction que quelqu'un allait frapper. Mais il n'en fut rien : les pas s'éloignèrent et ce fut le silence. »

Dans le domaine des phénomènes auditifs, les manifestations sont pratiquement incessantes à Bouchevilliers. De nombreuses personnes ont entendu des coups sourds, semblant provenir du sous-sol et résonnant dans l'épaisseur des murailles, en divers endroits du manoir. Une petite bonne des V... étrangère à la région ne put le supporter bien longtemps et quitta son emploi.

Mais de tous ces phénomènes auditifs qui hantent les jours et les nuits du manoir, les plus curieux sont sans conteste les tintements de cloches. De ce côté-là, le cas de Bouchevilliers est certainement unique.

Le principal témoin en est la gardienne. Elle se trouvait à repasser dans la lingerie, en plein milieu d'un après-midi d'été, lorsque ses deux chiens se mirent à grogner furieusement, puis hurlèrent à la mort. Inquiète, elle regarda par la fenêtre, mais tout était calme, nul râleur ne se manifestait. Son travail terminé, elle rassembla la pile de linge et traversa la cour pour le porter au manoir.

« A ce moment, raconte-t-elle, j'entendis les cloches sonner à toute volée et je ressentis un violent malaise. Instinctivement, je levai la tête : les tintements provenaient des combles du pavillon nord. »

Il était environ seize heures, et les cloches continuèrent de sonner durant une dizaine de minutes. Or les seules cloches de Bouchevilliers sont celles de l'église, située assez loin, sur l'autre versant de la vallée. La gardienne ne pouvait pas confondre.

### Sueurs d'angoisse

A Bouchevilliers, aux manifestations « matérialisées » et auditives, s'ajou-

tent encore d'autres phénomènes tout aussi énigmatiques auxquels certaines personnes sont sensibles. Par moments, un souffle glacial émane de certains murs, en particulier de celui de l'escalier menant au premier étage, celui-là même où justement plusieurs personnes entendirent frapper des coups sourds, la petite bonne notamment et les deux plus jeunes fils de la maison.

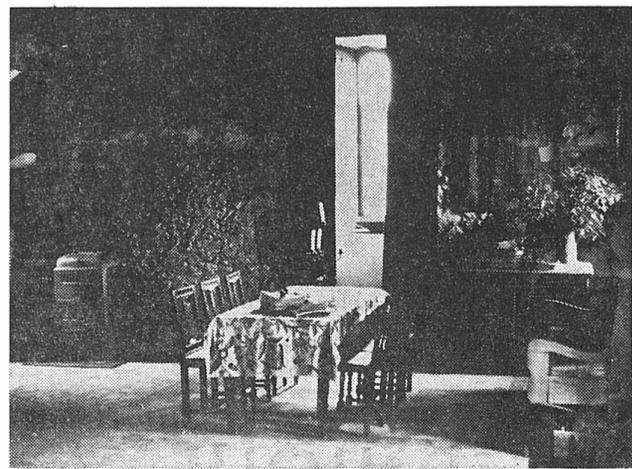
Certains visiteurs deviennent subitement livides dès qu'ils pénètrent dans la salle commune. Des flots de sueur leur inondent le visage, ils s'étouffent et se sentent envahis d'une angoisse insurmontable.

Il y a un an, par exemple, un artisan fut appelé à Bouchevilliers pour une réparation à effectuer dans cette fameuse salle commune. Dès qu'il y eut pénétré, il se sentit devenir nerveux, sa gorge se serra et il dut quitter rapidement les lieux. Il titubait, son regard était fixe et son front couvert de sueur. A plusieurs reprises, il essaya à nouveau d'entrer dans la salle, mais chaque fois il ressentait les mêmes malaises si bien qu'il dut abandonner les travaux.

Quelle explication donner à cet ensemble unique de manifestations paranormales ?

Il y a bien la légende d'Isabelle de Bouchevilliers, jeune châtelaine sacrilège, qui mena sa chasse en pleine nuit de Noël 1470 et ne reparut pas matin, ni jamais. Depuis, les paysans racontent que la nuit, lorsque l'orage gronde dans la forêt, la meute maudite passe, dans un concert de sonneries et de hurlements... Cette autre légende de seigneurs normands qui capturèrent un blaireau qui se révéla être le diable. Les seigneurs se réfugièrent au château, mais trépassèrent dès qu'ils en eurent franchi le seuil...

Tout cela est pittoresque mais ne peut rien expliquer. Il faudrait plutôt croire que le manoir, pour une raison quelconque, est imprégné d'une force occulte intense, provoquée ou attirée, par certains événements produits au cours des siècles passés. Peut-être est-ce pour cette raison qu'un témoin de premier ordre de la région n'a pas hésité à comparer le manoir au célèbre presbytère hanté de Borley...



La salle commune du manoir de Sainte-Geneviève-des-Brumes.



Les fantômes se montrent rarement aux vivants, mais il arrive que ceux-ci provoquent volontairement leur apparition. Ici, une femme parvient à matérialiser son ectoplasme un peu plus haut que son corps.

## L'énigmatique château du Lys

LA CURE, après avoir traversé Véselay, coule dans un ensemble de plateaux boisés, percés de clairières, d'où se découvre un horizon sauvage, pour aller se jeter dans l'Yonne près de Cramant. Avant d'atteindre la commune d'Orcy, la rivière décrit deux boucles, en contournant deux masses calcaires, et, à cet endroit, le paysage se fait encore plus accidenté.

Situées sur un vallon, un peu au-dessus du bourg, s'étendent les maisons basses aux tuiles rouges d'un hameau, nommé le Val Sainte-Marie. En lisière de ces maisons paysannes, entourées de vergers ou de prairies, on a la surprise de découvrir une construction élancée et gracieuse : le manoir du Chastenay que l'on appela jusqu'au milieu du XIVe siècle, le Château du Lys...

### Un Normand en Bourgogne

Le maître des lieux n'est autre que le comte Gabriel de la Varendé, neveu du célèbre écrivain normand. Il est juriste de son état, mais la psychologie, la métaphysique et les sciences occultes le passionnent. Il y a quelques années, le comte fit établir son arbre généalogique, et découvrit ainsi sa filiation bourguignonne : c'est de cette manière que lui revint Chastenay.

Dès qu'il s'installa, Gabriel de la Varendé, s'aperçut que des manifestations inexplicables se produisaient au château, particulièrement la nuit.

« La première fois que j'y couchai, se souvient-il, je dus me relever maintes fois, vivement intrigué par des bruits de portes. Je les entendais s'ouvrir en grinçant, puis se refermer avec un bruit sourd. Lorsque j'approchais, je constatais que tout était normal. Peu à peu, je me suis accoutumé à ces manifestations extraordinaires, bien que la cause m'en soit toujours restée inconnue. Mais on s'habitue à tout, même de l'insolite ! »

D'autres bruits bizarres cernent les nuits de Chastenay, des froissements d'ailes, des plaintes étouffées, surtout dans la partie la plus ancienne du

manoir : sans doute la raison pour laquelle les prédécesseurs du comte n'y avaient aménagé aucune chambre, mais seulement des salons ou autres pièces dans lesquelles on est amené à ne vivre que le jour.

Un autre phénomène, extrêmement rare, défiant toute explication rationnelle, se produit au Chastenay. Plusieurs personnes ont constaté qu'arrivées déprimées au château, elles sentaient leur lassitude disparaître aussitôt.

« Je sais que, personnellement, lorsque je m'y trouve, j'ai l'impression d'être dans une sorte d'état second, rapporte le comte. Ainsi, lorsque je travaillais à la réalisation de mon son et lumière, qui a eu pour cadre le château, je n'ai pas dormi plus de deux heures par nuit, et cela pendant plus de huit jours, sans ressentir la moindre fatigue. »

Il est fort possible que ce phénomène résulte de la situation du Chastenay sur la ligne de faille séparant le Morvan du Bassin parisien : en effet, les lignes de failles s'accompagnent toujours de puissants courants telluriques, et ceux-ci peuvent être des puissants facteurs agissant sur l'organisme humain.

### La dame blanche du Chastenay

Les châteaux de France hantés par une « dame blanche » sont légion. Le plus souvent, la tradition populaire précise qu'il s'agit d'une dame assassinée par son mari pour l'avoir trompé et qui est condamnée, pour l'éternité, à revenir certaines nuits, visiter telle pièce ou telle galerie qui fut le théâtre de ses aventures. Mais il est rare de rencontrer quelqu'un qui ait réellement vu ce fantôme romantique.

Au Chastenay, c'est l'inverse qui se produit. Nul ne peut dire l'identité, ni l'histoire de la dame blanche du manoir. En revanche, nombreux sont ceux qui affirment l'avoir vue errer dans le parc ou se pencher à une fenêtre, forme baignée de lumière : nous sommes en présence d'une dame

blanche anonyme dépourvue de légende, ce qui est peu banal. Mais peut-être que cette absence même de légende est un gage d'authenticité.

Le comte de la Varendé, quant à lui, n'est pas éloigné de croire que cette dame blanche serait une dame d'Estud-d'Assay, descendant directement de cette famille écossaise venue en France aider Charles VII à se faire sacrer à Reims. Elle était adorée des paysans et même la Révolution n'a pu la chasser de cette demeure qu'elle a tant aimée, peut-être au point — pourquoi pas — de ne pouvoir se passer d'elle après sa mort. Et si elle n'est pas la dame blanche au sens propre du terme, le comte est persuadé qu'elle hante toujours le Chastenay...

### Des borborygmes géants

A n'importe quelle heure du jour ou de la nuit, se font entendre parfois des bruits indéfinissables, sorte de borborygmes géants comme si d'énormes siphons se vidaient. Le phénomène est même perceptible des maisons voisines. Plusieurs habitants ont affirmé l'avoir entendu.

Cette forme de hantise est exceptionnelle : non seulement on ne lui trouve aucune explication physique, mais elle n'entre pas dans les catégories connues du paranormal. En effet, il y a bien une partie de la Cure qui suit un cours souterrain passant sous le château par un dédale de grottes, mais celles-ci sont maintenant totalement explorées et le cours de la rivière reconnu : or, partout, l'eau coule librement, sans étranglement, sans boyau, sans chute... On ne peut donc même pas recourir à la théorie soutenue par de nombreux scientifiques, suivant laquelle les cours d'eau produisent de fausses hantises : en effet, le cours d'eau souterrain existe bien, mais il demeure rigoureusement silencieux.

Le jour de l'inauguration du « Son et Lumière » un certain désordre régna au manoir, conséquence des longs préparatifs du spectacle. Un peu

avant midi, le comte de la Varendé pénétra dans la grande salle et machinalement s'approcha de la cheminée.

A sa grande satisfaction, il découvrit, posée sur celle-ci une photographie très ancienne et jaunie, placée bien en évidence. Elle présentait son grand-oncle, debout devant l'entrée des grottes. Ce personnage très attaché au domaine, avait été le premier à ouvrir les grottes magdaléniennes au public. Le comte se renseigna pour savoir qui avait découvert cette photographie et l'avait posée sur la cheminée. En vain : personne n'avait vu de document. Comment alors avait-il pu parvenir jusqu'à la grande cheminée ? C'est un mystère que le comte ne put jamais éclaircir.

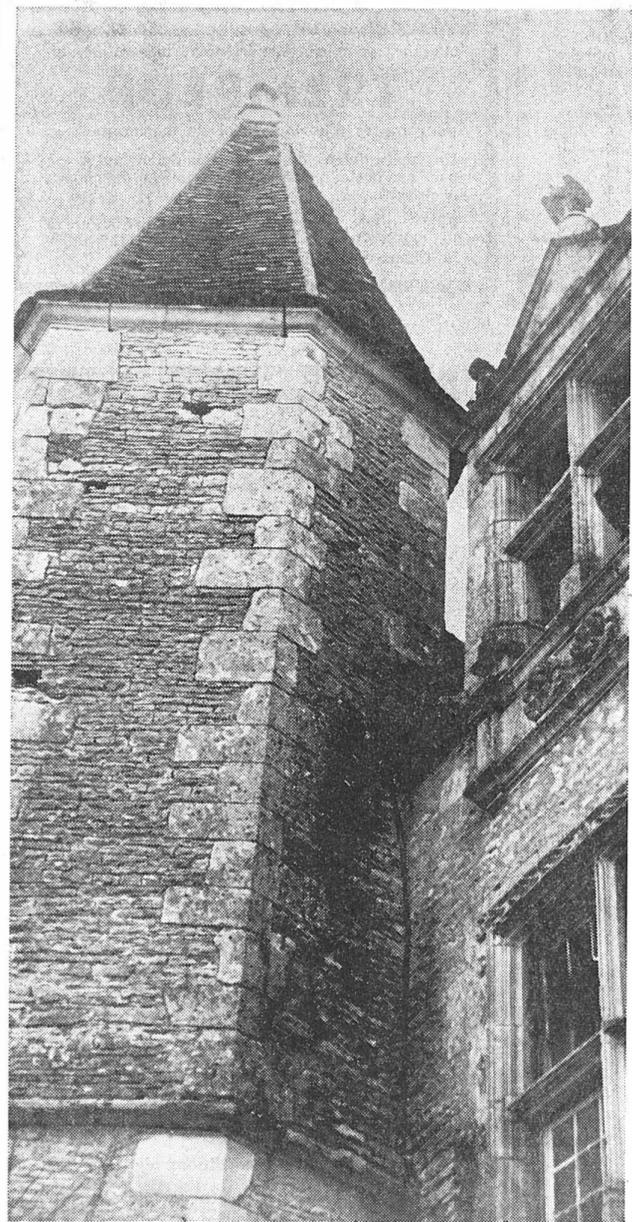
### Une volonté supérieure

« Peut-être, nous, les vivants, sommes-nous les yeux et la bouche des morts ? Il nous arriverait alors d'être les instruments inconscients du monde invisible, nous agirions selon la volonté de nos défunts, vers un but fixé par eux. Ainsi, je crois qu'une volonté supérieure exigeait que le manoir du Chastenay me revint. »

Telle est l'explication d'ensemble que le comte de la Varendé apporte aux énigmes du manoir. Aussi, lorsqu'il réfléchit sur les circonstances qui l'ont amené à en devenir le propriétaire, le comte a la ferme conviction qu'une mission particulière lui est impartie. Pourquoi les manifestations extraordinaires qui se succèdent au Chastenay ne seraient-elles pas autant de signes destinées à le guider sur son chemin ?

Il n'est pas question de conclure dans un sens ou dans un autre : universel et éternel, le problème des fantômes et de la survie n'est pas près d'être solutionné. Pourtant, bien des faits sont troublants, et si les tenants du spiritisme pêchent parfois par un excès de crédulité (après tout ces phénomènes seront peut-être un jour expliqués « scientifiquement ») les partisans du rationalisme ont certainement tort de n'en pas tenir compte.

Droits réservés FAN et Daniel REJU



La mystérieuse tour octogonale du château de Chastenay.



Importante fabrique textile de Suisse romande, en pleine expansion, cherche un

## AGENT DE MÉTHODES

possédant la formation ASET ou autre.

Le collaborateur que nous désirons engager sera spécialisé dans l'étude et la rationalisation des postes de travail.

Il devra être capable de travailler d'une manière indépendante en faisant preuve de compétence pour toutes les questions relatives à la rationalisation du travail exécuté à la main ou à la machine.

Il s'agit d'un poste offrant de réelles possibilités, qui sera confié à un candidat compétent et dynamique.

- Avantages sociaux
- Semaine de 5 jours
- Cantine

La maison collabore aussi à la recherche d'appartements.

Nous attendons volontiers vos offres de service ou votre appel téléphonique.

IRIL S.A. — Fabrique de bas et tricotés — Av. du Temple 5 Renens/Lausanne — Tél. (021) 34 98 71

## « UNIQUE »

### SITUATION STABLE ET D'AVENIR

Vous aussi, vous pouvez obtenir des gains illimités, si vous avez le sens des

## RELATIONS PUBLIQUES

Prière de téléphoner au (022) 35 03 24 (interne 48)  
lundi 12 janvier, de 8 à 12 h et de 14 à 16 h 30.

## Si vous voulez utiliser vos connaissances des langues

Nous avons dans notre administration du Tabac brut un poste combiné de

## secrétaire-employée commerciale

à vous offrir.

Nous confierons à notre future collaboratrice toutes les tâches de secrétariat et de bureau liées à la bonne marche du service qui s'occupe des importations et exportations de tabac brut, soit :

- la correspondance dans les langues allemande anglaise et française (dans l'ordre d'importance)
- les travaux courants de bureau
- diverses statistiques
- établissement de documents pour notre installation EDP (à titre subsidiaire).

Nous demandons une formation commerciale complète, quelques années d'expérience et de très bonnes connaissances linguistiques en allemand, anglais et français (italien souhaitable).

Nous offrons une activité variée et intéressante un salaire en rapport avec les exigences du poste et les prestations sociales d'une grande entreprise.

Veillez adresser vos offres au service du personnel des FABRIQUES DE TABAC RÉUNIES S.A., 2003 Neuchâtel ou téléphonez-nous au (038) 5 78 01 - interne 225.

## HELP!

L'une de nos employées va nous quitter sous peu et nous cherchons, pour la remplacer au plus tôt,

## secrétaire

de langue maternelle française, capable de correspondre en anglais sous dictée ou de manière indépendante. Connaissances d'allemand souhaitées mais non indispensables.

Ce poste conviendrait à personne de confiance que nous serions heureux d'accueillir au sein de notre équipe jeune et dynamique.

Vos offres sont attendues avec intérêt par le chef du personnel de HAMILTON WATCH COMPANY S.A., faubourg du Lac 49, 2505 Bienne, tél. (032) 2 91 21.

## HK HAEFLIGER & KAESER S.A.

cherche, pour son département Matériaux de construction,

## UN EMPLOYÉ DE BUREAU

pour le service commercial. Entrée à convenir

Faire offres : Rue du Seyon 6, Neuchâtel, tél. 5 24 26

## Fiduciaire cherche secrétaire-comptable ou employée de bureau-comptable

pour entrée immédiate ou date à convenir.

Adresser offres sous chiffres GS 0065 au bureau du journal.

Importante société américaine de spécialités chimiques désire engager prochainement

## collaborateurs technico-commerciaux

pour filiale suisse.

Nous souhaitons homme marié, Agé de 20 à 40 ans.

Ecole de recrus accomplie.

D'expression française, bonnes connaissances d'allemand souhaitées.

Candidat possédant voiture.

Nous offrons un secteur de Suisse romande de ventes et de prospections.

Fixe mensuel.

Frais de route.

Prime de vente.

Formation assurée par stage.

Il sera répondu à toutes les candidatures.

Si vous êtes de nationalité suisse ou titulaire d'un permis C, veuillez faire offres sous chiffres P 17-500,014 F à Publicitas S.A., 1701 Fribourg.

Entreprise générale d'électricité engage pour entrée immédiate ou à convenir

## bobineurs

en moteurs électriques

- Situation assurée et d'avenir
- Travail varié et intéressant
- Très bon salaire
- Prestations sociales
- Possibilités de logement sur place.

Faire offres ou s'adresser à : André Roulin S.A. entreprise générale d'électricité 1566 Saint-Aubin (FR). Tél. (037) 77 19 73.

## CARBURANTS S.A.

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir,

## UN COLLABORATEUR

déjà formé pour la vente de produits pétroliers,

ou

## UN EMPLOYÉ

capable d'exécuter les travaux usuels de bureau et de se perfectionner dans la connaissance des produits du pétrole, de façon à pouvoir assez rapidement visiter aussi la clientèle.

Faire offres : Rue du Seyon 6 — Neuchâtel — Tél. 5 24 26

Si vous êtes

## vendeuse

ou si vous vous sentez des dispositions pour la vente ;

si vous avez quelque ambition ;

si un travail absolument indépendant vous sourit ;

si, enfin, vous êtes active, en bonne santé, pleine d'initiative...

nous avons la place qui vous convient!

Ecrivez-nous (en joignant votre curriculum vitae) à l'adresse de Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel, sous chiffres p 900,009 N.

Nous cherchons, pour le 1er février 1970 ou date à convenir

## comptable

pour la tenue de comptabilités artisanales.

Nous offrons un poste d'avenir bien rémunéré et un climat agréable de travail. Semaine de 5 jours.

Personnes de langue maternelle française, avec notions de la langue allemande sont priées d'adresser leurs offres manuscrites, avec photo et mention des prétentions de salaire, à

L'Union cantonale bernoise des arts et métiers, Friedeggstrasse 13, 3400 Berthoud.



Le poste de

## responsable des affaires sociales et du bien-être

est à repouvoir au Service du Personnel.

Les tâches principales confiées au titulaire de cette fonction sont les suivantes :

- Etude et proposition de mesures propres à favoriser et améliorer le bien-être du personnel et son intégration professionnelle et sociale.

- Relations avec les retraités.

- Administration de la bibliothèque du personnel et autres tâches en relation avec les loisirs.

- Formalités relatives aux examens médicaux, examens radiophotographiques et tout ce qui touche à l'état sanitaire du personnel. Surveillance du fonctionnement des infirmeries.

- Administration de la Garderie d'enfants.

Ce poste aux activités très variées requiert de profondes qualités

humaines, un intérêt marqué pour les questions sociales et tout ce qui concerne le bien-être et l'intégration de l'homme dans la vie professionnelle et communautaire.

Il est indispensable de posséder aussi une grande maturité d'esprit, de l'aisance dans les contacts avec autrui et le sens de l'organisation.

Les candidats de 30 à 40 ans réunissant les conditions indiquées ci-dessus voudront bien écrire ou demander une formule de candidature ainsi qu'une documentation sur les conditions générales d'emploi en téléphonant au (021) 51 02 11 (interne 2542 ou 2365).

Les offres seront traitées confidentiellement par le Chef du Service du Personnel.

**Nestlé**

Pour entrée immédiate ou date à convenir,

## jeune fille

est demandée pour garder un enfant de 3 ans, et pour aider au magasin, ainsi qu'une

## vendeuse

horaire régulier, libre le soir. Bon salaire. Confiserie Progin, rue de Morat 35, 2500 Bienne. Tél. (032) 2 62 63.

Menuiserie Böhm, 2017 Boudry, cherche

## ouvriers menuisiers

ou

## manceuvres

pour pose et atelier. Entrée immédiate ou à convenir.

Se présenter ou téléphoner au (038) 6 40 46.

Entreprise de parcs et jardins cherche, comme collaborateur,

## JARDINIER-HORTICULTEUR

dynamique et consciencieux capable de traiter avec la clientèle et de s'occuper de la marche du secteur établissement et entretien des jardins.

Par la suite, possibilité de reprise de l'entreprise.

On offre place stable avec bon salaire et avantages sociaux.

Ecrire sous chiffres 900,004 à Publicitas, 2800 Delémont.

## Garage R. WASER

Rue du Seyon 34-38  
2000 Neuchâtel  
Tél. (038) 5 16 28

cherche

## 1 employé de bureau

si possible avec permis de conduire

## 1 apprenti de bureau

## EUGÈNE VUILLEUMIER S.A.

Faubourg de l'Hôpital 9

NEUCHÂTEL

cherche

## personne de confiance

pour les nettoyages des ateliers (tous les soirs)

Téléphone (038) 4 33 22

NUDING, Matériaux de construction S.A. cherche, pour son dépôt de Neuchâtel,

## 1 aide-magasinier

- Entrée immédiate ou à convenir
- Place stable et bien rétribuée
- Avantages sociaux.

Se présenter ou faire offres à NUDING S.A., Fbg de l'Hôpital 19 A, Neuchâtel. Tél. 5 77 77

Le CINEMA CAPITOLE, LAUSANNE, cherche un

## opérateur

en possession du certificat d'opérateur-projectionniste vaudois ou certificat d'opérateur A (U.A.C.S.). Suisse ou permis C.

Prendre rendez-vous au 2251 32, entre 14 et 19 heures.

## LE HOME CLAIR-VAL

maison pour jeunes débiles mentaux, à Epalinges sur Lausanne, cherche

## jeune personne sérieuse

pour travailler avec les enfants et aider dans la maison.

Entrée immédiate ou à fin janvier. Clair-Val, 1066 Epalinges. Tél. (021) 91 61 29

Je cherche

## étudiant (e) américain (e)

pour leçons d'anglais.

Tél. 4 56 60, entre 11 et 14 heures.

## Carrosserie d'Auvernier

L. GROISJEAN cherche pour entrée immédiate

## un bon tôlier

et

## un manoeuvre

avec permis auto.

Ambiance et travail agréables, outillage moderne. Très bon salaire et avantages sociaux.

Tél. (038) 8 45 66.

## Portescap

Le Porte-Echappement Universel SA

Service du Personnel

La Chaux-de-Fonds Suisse  
165, rue Numa-Droz  
Téléphone 039 34267

cherche, pour son département mécanique, un

## TREPEUR

pour pièces d'horlogerie et de mécanique.

Un mécanicien ou aide-mécanicien intéressé par ce poste pourrait recevoir la formation nécessaire.

Faire offres, téléphoner ou se présenter à PORTESCAP, rue de la Jardinière 157, 2300 la Chaux-de-Fonds.

Nous cherchons

## UNE SECRÉTAIRE capable

de nationalité suisse ou bénéficiant du permis C, pour entrée à convenir.

Nous offrons un travail varié dans une ambiance de travail agréable.

Faire offres à Télécolor Bridy S.A., rue Haute 6, 2013 Colombier. Tél. 6 21 21.

**Eternit**

Nous cherchons un

## instructeur-couvreur

capable de conseiller les architectes et pour l'instruction des maîtres couvreurs sur les chantiers. Il doit également donner des cours en français.

Pour ce poste, nous désirons un candidat ayant de l'expérience dans tous les travaux de toiture et revêtements. En outre, il doit pouvoir juger les plans et formuler des rapports par écrit. Langues : allemand et français.

Après une mise au courant complète à Niederurnen, nous désirons qu'il soit domicilié à Payerne. Nous offrons les conditions de travail d'une grande entreprise. Les intéressés sont priés de faire offres, avec copies de certificats, à ETERNIT S.A., 8867 Niederurnen

# SEXUS par Henry Miller

**PREMIER VOLUME** du triptyque *La Crucifixion en rose*, *Sexus* (1) d'Henry Miller a été longtemps interdit aux Etats-Unis, où il est aujourd'hui, comme bien on pense, un best-seller. Avouons qu'il serait difficile de concevoir un livre plus osé que celui-ci. Et cependant, en dépit de ce torrent d'obscénités, est-ce un livre scandaleux ? Il ne me le semble pas. Henry Miller est obscène avec tant de puissance, tant de spontanéité, et surtout tant d'innocence, que cela passe. C'est l'innocence d'Aristophane et de Rabelais ; mieux encore, c'est l'innocence de la Grande Mère Nature qui nous a faits ce que nous sommes. Miller, qui ne cache rien, est là d'emblée, avec Mona, et tout de suite cet amour déferle comme un torrent, comme un fleuve. Un ami le lui a dit : Si jamais tu l'ouvres tout grand et si tu dis la vérité, ce sera un vrai Niagara. Miller est un grand lyrique. « Vie créatrice ! Dépassement de soi. Départ en fusée dans l'inconnu du ciel, escalade au passage d'échelles volantes, montée, essor, monde que l'on empoigne aux cheveux et que l'on soulève, débusquant des anges dans leurs antres célestes, voyages accrochés à la queue des comètes... » Puis c'est l'amour sous sa forme la plus crue, mais parfois aussi la plus poétique : « Elle faisait mine de s'offrir, lascivement. Et puis venaient le plongeon de cygne, au ralenti, comme dans les films, et les flocons neigeux retombant en rafales avec le corps, et des fantômes, des fantômes encore, les yeux qui redevenaient des yeux, lignite en flamme, puis braises qui couvent, puis doux comme des fleurs, et les narines, la bouche, les joues, les oreilles, émergeant des ténèbres du chaos... » Et enfin, c'est la philosophie. Miller est un spiritualiste impénitent, et c'est ce qui le sauve. Il lui faut tout vivre, étancher toutes ses soifs et satisfaire toutes ses fringales, mais c'est toujours pour prendre son élan

et se jeter en plein ciel. Il faut dépasser l'intellect et entrer dans la plénitude du non-sens créateur. Il faut devenir partie du mystère, vivre dans le mystère et avec lui. Il faut « franchir en force les frontières du réel ». Cette dernière formule, magnifique, définit le travail même de l'artiste, sa mission, sa mystique. Ainsi, de bar en bar et d'un amour à l'autre — car si Mona est unique, les femmes sont légion — Henry Miller va, observe, s'enivre et rit. En fait, dans la grande comédie du monde, tout l'amuse. Il a un ami, le docteur Kronski, qui est un homme marqué. Aucune confiance en lui-même. Tous ses amis le trahissent. Mais à qui la faute ? « De façon ou d'autre, il se serait débrouillé pour manœuvrer de telle sorte qu'amis ou maîtresses le plaquent ou le trahissent. Il appartenait à les choisir la même prescience que le Christ à élire Judas. » N'est-ce pas ravissant ? Ce même docteur Kronski est plein de plans pour assainir et régénérer le monde. Et avec cela il est couvert de pellicules, d'eczéma, de furoncles, de loupes et autres désordres mineurs, mais fort dégoutants. Patience, dès que l'univers sera en ordre, l'homme fera peau neuve, et il redeviendra aussi pur que l'agneau nouveau-né. Délicieusement également le petit Arthur, qui, élevé comme une poule mouillée, a jugé impérieux de développer le côté brutal de sa nature : « Son plaisir et son luxe, c'était de s'offrir une bagarre avec la première grande gueule venue, un imbécile, un brutal, une armoire à glace, à qui, froidement, il cassait, le moment venu, une jambe ou un bras. » Passé maître en jiu-jitsu, il avait la joie d'insulter « les géants menaçants dont est peuplé ce monde d'affreux Goliaths qui est la terreur des petits hommes. Plus énorme était le type, plus Arthur jubilait ». Ainsi, quoi qu'il arrive, quels que soient les taches des drames, les horreurs de ce monde, tout est toujours



Henry Miller et sa jeune femme, Hoki Tokuda, lors d'un récent séjour à Paris (AGIP)

à la fois drôle et grandiose. Ainsi le veut l'optique d'Henry Miller, qui est à la fois universelle et enfantine, narquoise et diabolique, omnisciente et ingénue. Ce poète qui rêvait, à sa mort, d'être enlevé au ciel, comme le prophète Elie, sur un char de feu, c'est un grand enfant qui s'amuse, et qui n'en finit pas de découvrir les merveilles du réel.

1) Buchet-Chastel.

## Hommage à Albert Camus

**RENDRE HOMMAGE...** C'est dire tout ce qu'on doit exprimer au moyen de la parole écrite, sans passions, célébrer simplement, en pensant avec son cœur.

Rendre un hommage... Mots par mots, phrases par phrases, modérer une statue, ériger un monument à l'homme qui était Albert Camus.

Rendre un hommage... C'est enfin, faire connaître cet homme, seul et pourtant si proche de nous !... C'est aussi lui rendre hommage.

Le fait essentiel d'une œuvre réside à l'instant précis où le lecteur ressent un choc. Mais quel est ce choc ? Par quoi se caractérise-t-il ? Car une œuvre ne se réduit pas seulement à des idées, ni un auteur à une biographie. Où se trouve le fait qu'un auteur plutôt qu'un autre prenne à lui seul les lauriers de la gloire ; la brièveté d'une œuvre, une mort violente, une vie en dehors du commun n'apportent pas la preuve du génie ; elles expliquent encore moins le fait qu'un auteur devienne un mythe pour toute une génération. Je ne crois pas que ceci explique cela ; je crois qu'une œuvre devient essentielle par ce qu'elle est ; par ce qu'elle exprime, par ce qu'elle fait ressentir au lecteur.

« Le Mythe de Sisyphe », « Le Malentendu », « La Peste », « L'Etat de siège », « Les Justes », « L'Homme révolté », « L'Été », « L'Exil et le royaume », « La Chute ». Une œuvre... Et, je donne à ce mot son sens le plus profond ; une œuvre où les mots cessent d'être de simples mots, une œuvre où le lecteur et son livre sont étroitement liés, gravitent dans un univers où l'écrit n'est plus un simple ouvrage, des phrases agglutinées à d'autres phrases. Car, dès cet instant le lecteur devient son propre auteur ! Une voix s'élève, une voix sortie de l'ouvrage lui-même... Pour un peu les mots tout en exprimant la même idée, montreraient autre chose.

Je n'ai jamais senti comme dans l'œuvre de Camus cette étrange impression qui s'insinue tout au long de



Albert Camus, qui disparut brutalement le 4 janvier 1960.

l'œuvre ; ou plutôt ce sentiment qui vous fait vivre un récit à mesurer que vous avancez dans son déroulement. Noblesse de la parole écrite, diront certains ; certes, mieux que n'importe quelle forme d'expression, la parole écrite peut rendre à travers une œuvre une sorte de miroir de la vie. Mais Camus ne cherche pas à donner des leçons ; en fait, il suggère un style.

Et ce qu'il convient de souligner ici, c'est ces images de la vie où chacun peut et doit se reconnaître ; c'est aussi l'alliance intime de la qualité de l'homme et celle de son œuvre.

En laissant dans l'ombre ce qui d'ordinaire sert le mieux, Camus a donné ce qu'il avait à remettre ; malgré la brièveté de son œuvre, il nous a dit ce qu'il avait à dire, il l'a dit sans colère, sans arguments inutiles ; il a dit l'essentiel. Et puis cette mort, après avoir parcouru un long chemin creux... mais, il vaut mieux parfois prendre des chemins pleins d'embûches et garder intact l'amour de l'homme et ce cheminement difficile vers une commune et ténébreuse vérité !

E. S.

### NOTES DE LECTURE • NOTES DE LECTURE

Anais Nin. JOURNAL 1931-1934. (Stock.) Dans ce journal à plusieurs personnages, on fréquente assidûment Henry Miller, l'auteur de *Sexus*, qui ressemble à un moine bouddhiste, peau rose, crâne chauve, yeux bleus et froids, bouche sensuelle, rire contagieux, voix chaude et caressante comme celle d'un Noir. Miller est très fier d'être un monstre. Un destructeur sacré. Un constructeur de rythmes vivants. June, sa femme, est nerveuse, perverse et sensuelle ; son clavier est moins étendu que celui de Miller, et pourtant elle est la seule femme qui corresponde à l'idéal fantasque d'Anais Nin sur ce qu'une femme devrait être. Anais Nin, quant à elle, a deux yeux étranges et beaux, bleus, gris et or, avec de longs cils noirs ; elle est très gracieuse et glisse en marchant. Enfant, elle a été une fervente petite catholique qui adorait l'encens et les cierges allumés ; femme, elle est devenue lucide, dangereux et volontaire ; très narcissique, c'est une reine à qui tout appartient. Elle a adoré son père, Joaquin Nin, un esthète égotiste et charmeur, fascinant, labyrinthique, fluide et insaisissable comme l'eau. Mais c'est un homme qui vit d'illusions ; aujourd'hui elle le méprise un peu. Pleine de complexes, elle a consulté le psychanalyste Allendy qui lui a dit : « Je suis vieux et froid. » Elle a deviné en lui « l'homme obscur, enseveli, noyé, éclipsé, qui a été étouffé par sa mère ». Et il est tombé amoureux d'elle. Ce journal est très intéressant, par place même passionnant, mais

le ton d'Anais Nin est toujours un peu pincé, ce qui fait que l'on ne fait pas comme le Dr Allendy et que l'on ne tombe pas amoureux d'elle. Il y a en elle un certain manque de chaleur et de générosité, compensé par une intelligence et une perspicacité parfois presque diaboliques. Karl Barth. DOGMATIQUE. LE BAPTÊME. FONDEMENT DE LA VIE CHRÉTIENNE. Volume 4. Tome 4. (Labor et Fides.) Karl Barth, en 1943, a publié une étude sur le baptême. Or son fils aîné, Markus Barth, a repris à fond le problème et il a démontré à son père que, de cette étude, il ne restait pas pierre sur pierre. Oui, voilà ce que Karl Barth a dû se laisser dire ! Il a donc repris à fond le problème et il en est venu à penser que l'Eglise commet une erreur en baptisant les petits enfants. Erreur dont personne ne semble vouloir s'aviser ; en effet, tout dans l'Eglise — tout jusqu'à la trinité de Dieu et à son existence ! — peut être démythologisée, mais pas le baptême. Peut-être, sur ce point comme sur d'autres, le renouveau viendra-t-il du catholicisme, où aujourd'hui, on remet tout en question, à moins, bien entendu, qu'un nouveau Pie IX ne vienne faire souffler un vent glacé sur ces rêves de renouveau. Qu'est-ce donc pour Barth que le baptême ? Ce n'est ni un mystère, ni un sacrement ; c'est le début d'une voie nouvelle, le signe d'une transformation complète qui lave le croyant de ses péchés, qui l'invite à la repentance et à l'obéissance. Il est donc clair que seul

l'être parvenu à maturité est apte à recevoir le baptême.

Eberhard Bethge. DIETRICH BONHÖFFER. VIE. PENSÉE, TEMOIGNAGE. (Labor et Fides.) Cette biographie extraordinaire détaillée nous apprend vraiment tout ce que l'on peut désirer savoir sur le grand théologien allemand aujourd'hui à la mode, qui fut un homme très courageux, très sincère et très droit. Impliqué dans la conjuration contre Hitler, il fut arrêté, interné à Buchenwald, puis conduit au gîte. Sa mort, admirable, fut celle d'un homme « totalement abandonné entre les mains de Dieu ».

Marc Oraison. ACTUALITÉS. (Fayard.) L'abbé Oraison se meut avec aisance dans les domaines les plus brûlants : Viet-nam, Israël, Prusse, les groupuscules, les révolutions, les grèves, l'amour, l'argent. C'est prudent et plein de bon sens, comme il convient dans une série de causeries données à la radio.

Gilbert Trolliet. AUTOSCOPIE. (Actes de l'Institut national genevois 1969.) Essai d'autobiographie, sympathique et intelligent, suivi de deux poèmes. Le second, *Visite à Ramuz*, évoque de vieux souvenirs.

*Ramuz dans sa thébaine*  
Vous accueillait gentiment.  
Quel était le plus timide,  
De la vigne ou du serment ?

*Vous habitez donc Genève,  
Mais où donc est-ce, déjà ?  
Rime aveugle de mon rêve,  
Fallait-il entendre ça !*

Carlo Cassola. FIORELLA. SUIVI DE JOURS MÉMORABLES. Récits traduits de l'italien par Philippe Jacquot. (Editions du Seuil.) Se distinguant de la cohorte à la mode des romanciers agressifs, Carlo Cassola brille par la réserve, le sentiment délicat, l'humour. Séparée de son mari, Fiorella vient séjourner quelque temps dans une petite ville de Toscane où elle se lie avec le médecin, lui-même marié. Amitié pudique, qui permet à l'auteur de tracer un admirable portrait de cette femme charmante et digne, qui vraiment ne mériterait pas la destinée qui est la sienne. Un roman simple et direct, où se cache beaucoup de réflexion et d'art véritable.

Gilles Couty. CADRE MOCEN. Roman. (Editions du Seuil.) Portrait amusant et coloré d'un retraité. « Rester chez soi, comme un rebut, ils ne s'imaginent pas ce que c'est... » Et pourtant, une vie, il arrive que ça commence à soixante-cinq ans. De Gaulle la prouvé. En tête à tête avec sa femme, qui est aussi brave que bête, M. Nardot s'ennuie. Tout ce qu'il y a de laid en lui remonte à la surface ; hanté par de sinistres pensées, il deviendrait même un monstre, s'il se laissait aller à ses fantaisies érotiques ou autres. Tout cela est à la fois sinistre, très drôle, très médiocre et très vivant.

P.-L. B.

### PRIX GEORGES NICOLE 1969

**FONDE EN 1968**, le Prix Georges Nicole 1969 a été décerné cet automne à deux jeunes écrivains romands, Anne-Lise Grobéty et Jean-Marc Lovay. Des fragments des deux œuvres couronnées ont paru dans *Ecriture 6*, volume édité par les Cahiers de la Renaissance, vaudoise et préfacé par Jacques Chessex.

Le texte d'Anne-Lise Grobéty, *Pour mourir en février*, est la confession tremblante et toute vibrante de sincérité d'une adolescente qui s'est liée avec un camarade un peu plus âgé qu'elle. Et tout de suite, bien sûr, les gens rassis, les adultes, ont vu là quelque chose d'équivoque. En fait, il semble bien qu'ils se trompent et qu'il n'y ait là qu'une amitié exaltée, bien naturelle à cet âge. La narratrice n'en souffrira pas moins dans toute son âme. Forcée jusque dans ses retranchements les plus secrets, elle analyse avec terreur et avec angoisse son attitude en face de la vie. Il y a les autres, ce milieu bourgeois, ce « gros bloc de mastic collant », lié à lui-même par le « pacte de l'hypocrisie ». Il y a sa propre solitude, cette brûlure, cette amertume intime, qui lui

## POUR MOURIR EN FÉVRIER

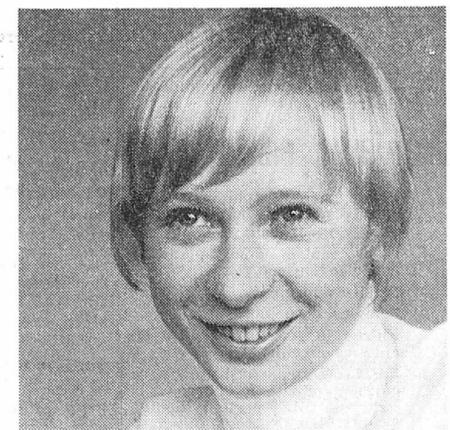
par Anne-Lise Grobéty

fait désirer tomber comme la neige, se dissoudre et disparaître sans laisser de trace, dans la froideur et dans l'anonymat.

Et il y a cette Gabrielle, avec son prestige de grande sœur, sa sensibilité et son savoir, son rire troublant et sa chevelure de Styx, et le miel qui coule de ses lèvres : elle est l'assurance, la sécurité, le bouclier qui met en fuite les craintes et les incertitudes. Gabrielle, c'est un bloc, une architecture, une cathédrale immense et douce, au sein de laquelle on se sent réconcilié avec Dieu, avec soi, avec l'univers tout entier. Alors comment se fait-il qu'elle puisse être calomniée ?

A la fois audacieuse et pudique, réservant comme il convient la part du mystère, l'analyse d'Anne-Lise Grobéty est forte, aiguë, douloureuse, et toujours très pénétrante. C'est le vrai témoignage de l'adolescence qui souffre et qui craint, et qui surtout voudrait protéger ses plus purs et plus chers trésors contre les menaces avilissantes que fait peser sur eux la proximité de l'âge adulte.

P.-L. BOREL



## Concours pédagogique 1970

**A L'OCCASION** de l'Année internationale de l'éducation, la commission nationale suisse pour l'Unesco organise un concours pédagogique ouvert aux jeunes enseignants, aux élèves des écoles normales et aux étudiants qui se destinent à l'enseignement. Les participants, qui doivent avoir moins de 25 ans et résider en Suisse, de-

ront soumettre, avant le 31 octobre 1970, un texte de 15 pages maximum traitant d'un sujet en relation avec leurs expériences, leurs préoccupations ou leurs recherches. Pour tous renseignements, s'adresser à la commission nationale suisse pour l'Unesco, département politique fédéral, 3003 Berne.

## La musique des sphères

**DU SABLE QUARTZIEN**, jeté sur un plateau d'acier qui vibre, dessine des figures d'autant plus complexes que la fréquence des vibrations est plus grande. Un liquide visqueux répandu sur un diaphragme vibratoire forme des vagues correspondant exactement à la fréquence, au registre et au volume des vibrations. Le savant suisse Hans Jenny, artiste et docteur en médecine, étudie depuis de longues années ces vibrations rythmiques. Il décrit quelques-unes de ses expériences dans le numéro de décembre du « Courrier de l'Unesco » (1).

Des photographies d'une fascinante beauté, prises dans le laboratoire du Dr Jenny, sont reproduites sur plusieurs pages (dont huit en couleurs). Elles montrent, figés en pleine oscil-

lation, les groupements de particules, les ondes, les reliefs, et les bulles créés par les vibrations : étranges figures dont certaines évoquent des bourgeois, des coquilles, des nids d'abeille, des treillages et d'autres formes naturelles ou artistiques.

Deux photographies représentent les vibrations produites sur une surface liquide par des accords de Bach et de Mozart. Toute musique peut ainsi être rendue visible, dit le Dr Jenny, mais l'image est incompréhensible sans le son.

(INFORMATIONS UNESCO)

1) « Le Courrier de l'Unesco », décembre 1969. Prix du numéro : France : 1 F. 20 ; Belgique : 17 F. ; Suisse : 1 fr. 20.

## LE GRAND LIVRE DU VIN

**LE GRAND LIVRE DU VIN.** C'est vraiment un livre de grand format qu'a publié la maison Editis, à Lausanne. Par sa taille et son poids, tout d'abord, mais surtout par la richesse des illustrations, la qualité des textes et le soin apporté à la mise en page. Donc un livre esthétique par son aspect, un livre qui se lit avec plaisir, et qui est un véritable plaisir pour les yeux. Et le contenu ? Un vrai nectar à déguster lentement, posément, à petites gorgées, tant les détails foisonnent. On y acquiert une connaissance étonnante. Celui qui aura le bonheur de faire, en compagnie des spécialistes mis à disposition par le maître de l'ouvrage, M. Joseph Jobé, le voyage à travers tous les vignobles du monde, en reviendra enrichi, certes, mais surtout conquis. Il n'aura pas seulement saisi les nuances si diverses des vins qu'il croit souvent bien connaître et qu'il apprend à mieux apprécier, mais il découvrira des vins inconnus, qu'ils soient d'Australie, ou de la proche Espagne.

de la vigne et de la préparation du vin. Elle décrit l'union profonde qui existe entre la vigne, le vin et l'homme. Déjà depuis des temps, les plus recueils, le vin a été lié aux fêtes, aux grandes cérémonies. Aujourd'hui encore, il conserve son prestige et reste la plus noble des boissons. Il a inspiré et inspire toujours poètes, écrivains, peintres, sculpteurs... Tout un art est né avec le vin pour thème. Si aucun sujet n'est ignoré par les auteurs de cette encyclopédie du vin, sa partie essentielle décrit les vignobles du monde entier, nous initie aux appellations grâce à des textes dont l'élégance n'exclut pas la clarté, à des cartes dessinées avec art et précision, à des listes complètes. Quant aux étiquettes, elles nous dévoilent leur langage à l'aide d'un commentaire pertinent.

### Neuchâtel

Les vins de notre pays ne sont pas oubliés. Ils sont répartis en deux chapitres, le premier traitant des vignobles de la vallée du Rhône (Valais, Vaud et Genève), l'autre étant consacré aux vins du

Rhin, avec la Suisse alémanique et Neuchâtel.

Deux pages sont consacrées aux crus de Neuchâtel. Après un bref historique sur l'origine de la vigne dans notre région, sur la géographie, le climat, la superficie du vignoble, on en vient au commerce et à la situation actuelle.

Voici comment l'auteur qualifie les rouges : « Les vins rouges de Neuchâtel comptent parmi les meilleurs de Suisse ; leur robe est magnifique, leur bouquet prononcé ; fruités, assez frais, ils ont un saveur fine et distinguée... » Quant aux blancs, ils sont qualifiés de légers, frais et très finement fruités. Dans le résumé citant les vins du canton de Neuchâtel, on note une vingtaine de blancs et une douzaine de rouges.

Les vins de la partie vaudoise du lac de Neuchâtel (Bonvillars et Vully) sont également cités et qualifiés.

### Pour être un hôte parfait

Ainsi donc « Le Grand Livre du vin » mérite d'être placé dans la bibliothèque de

ceux que l'histoire de la vigne et du vin intéresse, que le labeur au rythme des saisons du vigneron captive, que les crus des pays viticoles passionnent. Bien plus, en nous apprenant à lire l'étiquette d'une bouteille, à déguster un vin, à savoir le servir, en user sagement, à constituer une cave, à savoir marier vins et menus, cet ouvrage — dont on ne relèvera jamais assez la richesse — intéressera chacun. Profitons du conseil que donne Joseph Jobé dans sa préface : « Comment apprendre à connaître les vins et à les apprécier ? Quand et comment les servir ? Comment les boire avec aisance et avec grâce ? Et comment en parler avec esprit ? » Telles sont les questions auxquelles répond ce livre. Quand vous serez dans l'embarras, consultez-le et vous dissiperez cette inquiétude qui vous assaille avant chaque réception intime, mondaine ou officielle ; vous retrouverez cette merveilleuse disponibilité du cœur et de l'esprit qui fera de vous des hôtes dont on louera tout à la fois le charme et le bon goût.

J. My.

## Icones méconnues

**AU COURS** de l'été dernier, la première exposition au monde d'icones melkites a été organisée à Beyrouth au musée Nicolas Surssock ; la conservateur, M. Camille Abousouan, qui est secrétaire général de la commission nationale libanaise pour l'Unesco, en a préfacé le catalogue. Il s'agit d'un ouvrage du plus haut intérêt artistique, qui rassemble les reproductions des icones exposées, et divers essais dus à d'éminents spécialistes. Images de piété et œuvres d'art, les icones melkites sont fort peu connues (on donne le nom de

melkites aux fidèles orthodoxes et catholiques de rite byzantin dans le Proche-Orient arabe) ; elles ont une grammaire particulière et, sous l'influence de peintres du premier ordre, ont subi au cours des siècles une évolution originale. Ce catalogue bilingue (français-arabe) constitue un travail sans précédent (la plupart des documents iconographiques sont inédits), indispensable à ceux qui s'intéressent aux traditions de l'art des nations du Proche-Orient (Editions Musée Nicolas Surssock, Beyrouth, Liban).

## Un classique du taoïsme en traduction française

**CE LIVRE** (1) est non seulement le Tao tō King de Lao-tseu et Le Vrai Classique du vide parfait de Lie-tseu, parus dans la même collection, un des trois grands classiques du taoïsme, qui a influencé durant plus de deux millénaires la mentalité chinoise ; il constitue aussi l'un des quelques grands livres de la philosophie mondiale. Certes, le lecteur ne devra pas chercher dans l'œuvre de Tchouang-tseu une doctrine présentée d'une façon discursive et logique à l'occidentale ; il n'y trouvera qu'une longue série d'anecdotes, qui fournissent matière à réflexion et à discussion.

Sur la vie de l'auteur, on ne sait que bien peu de choses, sinon qu'il vivait au IV<sup>e</sup> siècle avant notre ère à un moment où l'influence de Confucius grandissait et où l'enseignement de Lao-tseu ne trouvait aucun écho dans les masses, aucune audience auprès des nombreux princes qui s'étaient constitués de petits royaumes. Tchouang-tseu reprend l'œuvre originale du maître taoïste, présente les principes d'une façon moins hermétique, les développe et pousse l'étude métaphysique avec une puissance d'images et une beauté de style qui ravissent encore les lecteurs.

Il est probable que le lecteur ne saura pas en finissant le volume ce qu'est le vrai Tao, « car le Tao qui peut être décrit n'est pas le vrai Tao », dont l'essence est inconnue et impénétrable. L'homme doit se soumettre à l'ordre universel d'un immense souffle cosmique. La tolérance est présente, car c'est dans l'union des contraires que se présente le monde.

Polemisme, plein de verve, Tchouang-tseu, critique des opinions et des jugements qui courent l'univers, attaque Confucius et son système humaniste. Mo-tseu et sa doctrine de l'amour universel, le sophiste Houchi-eh et ses paradoxes. L'homme doit s'adapter à la nature des choses. « Un élève distribua des glands à ses singes en leur disant : « Je vous donnerai trois glands le matin et quatre le soir. Qu'en pensez-vous ? » Tous les singes se mirent en colère. « Je vous en donnerai quatre le matin et trois le soir. Qu'en pensez-vous ? » Tous les singes furent enchantés, et Tchouang-tseu conclut : « Il n'y avait en réalité rien de changé. Mais la première proposition avait provoqué la colère et la seconde la joie. L'élève avait su s'adapter à la nature des singes. »

L'homme sage ne croit pas aux apparences. Une anecdote d'une rare poésie nous le rappelle : « Jadis Tchouang-tseu (autre nom de Tchouang-tseu) rêva qu'il était un papillon, voltigeant et satisfait de son sort et ignorant qu'il était Tchouang-tseu lui-même ; brusquement il s'éveilla et s'aperçut avec étonnement qu'il était Tchouang-tseu ; il ne sut plus si c'était Tchouang-tseu rêvant qu'il était un papillon, ou un papillon rêvant qu'il était Tchouang-tseu. » Certes, à tous moments, l'auteur se réfère à des thèmes ou à des personnages bien connus des lettrés chinois. Plus de cent pages de notes serrées répondent à toutes les questions. Mais il n'est pas nécessaire de connaître les éléments de la légende et de l'histoire de Chine pour goûter la beauté, la richesse, la poésie et la profondeur de ce texte capital de la littérature mondiale.

1) L'œuvre complète de Tchouang-tseu. Traduction, préface et notes de Liou Kia-hway. Connaissance de l'Orient. Collection Unesco d'œuvres représentatives, Gallimard, Paris.

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

Association professionnelle, à Bienne, cherche une

# secrétaire

- de langue maternelle française (des connaissances d'allemand ou d'anglais seraient appréciées);
- habile sténodactylographe;
- intelligente et dynamique;
- ayant une bonne culture générale et de la vivacité d'esprit;
- capable de travailler d'une manière indépendante;
- faisant preuve d'initiative et ayant le sens des responsabilités.

Les candidates voudront bien adresser leurs offres manuscrites, accompagnées de certificats, références, photographies et prétentions de salaire, sous chiffres J 920,008 à Publicitas S.A., Bienne.

Pour décharger le chef de département, nous cherchons un jeune

# employé au planning

capable de travailler de manière méthodique. L'habitude des chiffres ainsi qu'une certaine connaissance de la mécanique sont nécessaires. Le candidat sera formé par nos soins.

Nous offrons :

- un bon salaire
- des possibilités de développement personnel
- des conditions de travail agréables
- des prestations sociales intéressantes

Entrée immédiate ou pour date à convenir.

Faire offres manuscrites sous chiffres Q 920,020 à Publicitas S.A., 48, rue Neuve, 2501 Bienne.

Grand Garage de la place

cherche

## AIDE-MÉCANICIEN-SERVICEMAN

ayant déjà de la pratique dans cette branche — Permis de conduire indispensable — Place intéressante — Entrée à convenir.

Faire offres au

Garage Hubert PATTHEY  
1, Pierre-à-Mazel Neuchâtel  
Tél. 5 30 16

A. BOURQUIN & CIE S.A.  
COUVET  
Fabrique de carton ondulé  
désire engager

## une jeune employée

habile sténodactylo pour son service de la correspondance et divers travaux de bureau. Place stable pour personne consciencieuse.

Salaire approprié.

Entrée le 1er février 1970 ou date à convenir.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae et photo, à la Fabrique de carton ondulé A. BOURQUIN & CIE S.A., Gare No 3, 2108 Couvet.

## Hildenbrand

engage :

## chefs de chantiers monteurs aide monteur isoleur

Places stables et très bien rémunérées pour personnel qualifié.

Nous engageons pour le printemps 1970 :

## apprentis : dessinateurs sanitaire ferblantiers appareilleurs

Offrons formation complète et bon salaire dès la première année.

Faire offres à :  
HILDENBRAND & Cie S.A.  
Installations sanitaires -  
Ferblanterie  
10, rue de Saint-Nicolas  
2000 NEUCHÂTEL

La Fabrique de carton ondulé  
A. BOURQUIN & CIE S.A.  
engagerait

## personnel masculin et féminin

pour travaux divers.  
De nationalité suisse, ou étrangers hors plafonnement.  
Semaine de 5 jours.  
Bons salaires à personnes capables.  
Places stables.  
Entrée immédiate ou selon entente.

Se présenter au bureau de la fabrique de carton ondulé A. BOURQUIN & CIE S.A., Gare No 3, Couvet, sur rendez-vous. Tél. (038) 9 61 54.

Entreprise d'ancienne renommée de Neuchâtel cherche :

## MONTEUR ÉLECTRICIEN

pour être formé comme monteur d'antennes ;

## RADIO-ÉLECTRICIEN

comme dépanneur TV + radio.

Travail indépendant et bien rétribué.

Entrée immédiate ou date à convenir.

Faire offres, avec curriculum vitae, sous chiffres PC 0074 au bureau du journal.

### URGENT

On cherche homme possédant voiture utilitaire, pour livraisons au centre de la ville en fin de matinée ; conviendrait à retraité.

Faire offres à Roger Perriard, Bourgoins 88, 2006 Neuchâtel.

La papeterie Reymond 5, rue Saint-Honoré, à Neuchâtel, cherche

**une dame à la demi-journée**  
matin ou après-midi, à titre de vendeuse. Se présenter au bureau ou téléphoner au (038) 5 44 66.

On cherche, pour entrée immédiate,

**personne**  
pour la vente et le service au tea-room. Se présenter à la confiserie Walder, Croix-du-Marché, Neuchâtel. Tél. (038) 5 20 49.

### Ouvrières

pour petits travaux d'atelier seraient engagés par la Fabrique C. HUGUENIN-SANDOZ, Plan 3. Tél. 5 24 75.

### Femme de chambre

est demandée par particuliers à Versoix, près de Genève. Ecrire à Bertrand, 108 bis, route de Lausanne, Versoix. Tél. (022) 55 22 85.

### On cherche

**dame**  
comme vendeuse et femme de ménage. Tél. 6 33 69.

Commerce du centre de la ville cherche

### UNE VENDEUSE

pour son département de peinture artistique. place stable.

Se présenter au bureau ou téléphoner au (038) 5 44 66.

Nous cherchons, pour notre succursale de Cormondrèche

## vendeuse-gérante

Situation intéressante pour personne qualifiée et active. Semaine de 5 jours, avantages d'une grande entreprise. Faire offres à la COOP du district de Boudry, 2017 Boudry. Tél. 6 40 29.

## CENTREDOC

Centre de documentation scientifique et technique de l'industrie horlogère suisse cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir,

## une aide de bureau

à la demi-journée pour différents travaux de bureau. Semaine de 5 jours, caisse de retraite. Faire offres à CentreDoc, 2, rue A.-L.-Breguet 2000 Neuchâtel. Tél. (038) 5 41 81.

On cherche

## VENDEUSE

ou auxiliaire.  
S'adresser à la Bricolche Parisienne. Tél. 5 34 18.

## Employée de bureau

de langue maternelle française serait engagée pour date à convenir ; bonne sténodactylo, pouvant s'occuper également de différents travaux intéressants, trouverait place stable dans maison de moyenne importance ; semaine de 5 jours. Faire offres, avec curriculum vitae, à C. HUGUENIN-SANDOZ, Plan 3, NEUCHÂTEL.



NEUCHÂTEL

demande

## chef de service

Faire offres écrites à la direction

PETITPIERRE & GRISEL S.A., avenue de la Gare 49, 2000 Neuchâtel engagerait pour entrée immédiate ou date à convenir

## MANŒUVRES

pour travaux de manutention, d'expéditions, etc.  
Les candidats intéressés sont priés de se mettre en rapport avec la Direction.  
Tél. 5 65 41, interne 22.

Nous cherchons

## employée de maison

(tournante deux jours par semaine)  
Horaire à discuter  
Bon salaire  
Tél. (038) 8 38 41

Nous cherchons

## un mouleur aluminium un mécanicien un serrurier

suisse ou étrangers hors plafonnement, ayant de l'initiative, pour travaux intéressants et variés, Bons salaires, appartement à disposition. S'adresser à la fonderie Reussner & Donzé, 2114 Fleurier. Tél. (038) 9 10 91.

A toute demande de renseignements prière de joindre un timbre pour la réponse.

Administration de la Feuille d'avis de Neuchâtel

## HÔPITAL D'ORBE

cherche, pour le 1er mars ou date à convenir :

### infirmières diplômées infirmières assistantes aides-infirmières infirmière HMP ou 1 nurse pour son service de pédiatrie.

Semaine de 5 jours, 47 heures, salaire selon barème cantonal.

Faire offres à l'Infirmière-Chef tél. (024) 7 12 12 - 1350 ORBE.

Nous engagerions tout de suite ou pour date à convenir

## JEUNE VENDEUR MANŒUVRE

pour divers travaux de magasin.

Place stable, bien rémunérée. Semaine de 5 jours, éventuellement chambre et pension à disposition. S'adresser : magasin Lehnher Frères, place du Marché, tél. 5 30 92.

Bureau d'architecture, Saint-Blaise, cherche, pour entrée en fonction immédiate ou à convenir,

## SECRETÉAIRE À MI-TEMPS

bilingue, habile sténodactylo.

Horaire et salaire à convenir.

Faire offres écrites ou par téléphone à

ATELIER 2000, architecture et urbanisme, 2072 Saint-Blaise. Tél. (038) 3 33 23

## DEMANDES D'EMPLOIS

### Commerçant

au bénéfice d'une grande expérience des travaux comptables, administratifs et de vente souhaite entrer en qualité de collaborateur ou d'associé dans une entreprise ou un organisme de distribution du canton de Neuchâtel. Apport financier possible. Adresser offres écrites à NA 0072 au bureau du journal.

### Comptable dynamique

dispose de 2 demi-journées par semaine pour tenir comptabilité ou exécuter travaux de bureau. Adresser offres écrites à AL 0059 au bureau du journal.

Jeune

### ingénieur-technicien ETS

en mécanique cherche place à Neuchâtel ou aux environs pour date à convenir. Adresser offres écrites sous chiffres SE 76, au bureau du journal.

### Téléphoniste

cherche place pour le 1er février ou date à convenir. Français-allemand - italien. Faire offres sous chiffres GR 54, au bureau du journal.

### COIFFEUSE

cherche place à Neuchâtel ou aux environs ; libre tout de suite ou pour date à convenir. Tél. 6 47 45.

Jeune

### dessinatrice technique

(zuricoise) avec connaissances de français, cherche emploi à Neuchâtel ou aux environs, pour début mars 1970. Ecrire sous chiffres PM 300,055, à Publicitas, 1002 Lausanne.

### CHEF DE CUISINE

cherche remplacement. Adresser offres sous chiffres HT 66, au bureau du journal.

## Orchestre

(3 musiciens) libre pour les soirées. Tél. (038) 7 23 70, heures des repas.

## COMMERCES

A remettre, en Suisse romande, plusieurs

boulangeries - pâtisseries

avec ou sans immeuble. Aide financière. Ecrire sous chiffres AS 6459 G, à Annonces Suisses S.A., 1211 Genève 4.

A vendre à Pontarlier (France)

CAFÉ-RESTAURANT

fréquenté par les ouvriers. 60 places. Belle situation. Facilités de paiement. Peut être repris sans suivre des cours de cafetier. Faire offres sous chiffres P 17-20,104 F à Publicitas S.A., 1701 Fribourg.

## PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 25 c. le mot (minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

### A louer

CHAMBRE à jeune fille sérieuse. Part à la salle de bains. Tél. 4 18 02.

GRAND GARAGE pour caravane, à Marin. Tél. (038) 5 41 42.

CHAMBRE à jeune fille sérieuse. Part à la salle de bains. Tél. 4 18 02.

GRAND GARAGE pour caravane, à Marin. Tél. (038) 5 41 42.

CHAMBRE MEUBLÉE avec cuisinette et bains, conviendrait à demoiselle employée ou étudiante, éventuellement à deux jeunes amies. Tél. 5 44 20.

BELLE CHAMBRE avec confort, à demoiselle sérieuse. Tél. 5 03 40, le matin.

APPARTEMENT 3 PIÈCES, ensoleillé, libre immédiatement, quartier Maillefer. Tél. (038) 4 64 59.

CHAMBRE POUR MONSIEUR, en ville. Tél. 5 00 60, de 10 à 14 heures.

CHALET AVEC CONFORT, 4 lits, région Vevey, libre immédiatement, jusqu'au mois de juillet ; par quinzaine ou plus longtemps. Tél. 5 73 90.

JOLIE CHAMBRE à 2 lits, avec ou sans pension, à Hauterive. Tél. 3 36 84.

DOMBRESSON, appartement meublé de 3 pièces, garage, bas prix. Tél. 5 59 62.a

CHAMBRE MEUBLÉE à demoiselle, av. des Alpes 90, 1er à droite.

BELLE CHAMBRE, tout confort, part à la salle de bains, quartier tranquille, pour le 1er février. Adresser offres écrites à JW 0068 au bureau du journal.

A PESEUX APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, jardin. Ecrire sous chiffres IV 67 au bureau du journal.

POUR LE 25 FÉVRIER, aux environs de Cornaux, appartement de 3 pièces. Adresser offres écrites à BM 0060 au bureau du journal.

JEUNE COUPLE, 2 enfants, échangerait appartement 3 pièces tout confort, quartier ouest, contre 4 pièces mi-confort. Adresser offres écrites à 81-0001 au bureau du journal.

APPARTEMENT MEUBLÉ à Saint-Aubin, 4 pièces. Prix avantageux. Tél. 3 29 19.

STUDIO avec cuisine agencée, libre le 24 janvier, à Neuchâtel. Prix 290 fr. Tél. 4 67 45.

### Demandes d'emplois

DAME CHERCHE TRAVAIL d'horticulture facile, à domicile. Tél. 8 34 02.

J'EXÉCUTE vite et bien : traductions français-allemand, correction de textes allemands, réclame - rédaction, etc. Tél. (038) 5 90 53.

LEÇONS D'ALLEMAND seraient données par personne sérieuse et expérimentée. Tél. (038) 5 90 53.

JEUNE DAME cherche travail à domicile. Tél. 3 38 22.

ESPAGNOL, encore en Espagne, cherche travail. Ecrire à Mlle Penin, Saars-13, Neuchâtel.

JEUNE ESPAGNOLE, 1 année en Suisse, cherche place intéressante avec responsabilité, ou comme aide-comptable. 3 ans d'expérience. Adresser offres écrites à 101-8 au bureau du journal.

SECRETÉAIRE exécuterait travaux de dactylographie à domicile. Tél. (038) 4 09 60.

DAME DONNERAIT LEÇONS de français à jeunes étrangères. Téléphoner au 5 11 55.

JEUNE MAMAN garderait bébé de 3 à 9 mois, du lundi au vendredi. Tél. 7 66 18.

EMPLOYÉE DE FABRICATION cherche emploi tout de suite pour 6 mois. Adresser offres écrites à FR 0064 au bureau du journal.

JEUNE FEMME cherche travail tous les après-midi. Possède baccalauréat, diplôme commercial, permis de conduire, expérience pratique de téléphoniste et agente de voyages. Adresser offres écrites à MZ 0071 au bureau du journal.

COIFFEUSE DIPLOMÉE cherche emploi à Neuchâtel, dès le 2 mars 1970. Adresser offres écrites à LY 0070 au bureau du journal.

JEUNE ÉTRANGER, diplômé de l'École de commerce de Neuchâtel, avec permis hors contingent, cherche emploi pour date à convenir. Adresser offres écrites à KX 0069 au bureau du journal.

MAMAN garderait à la journée enfants de 2 à 5 ans. S'adresser à Mme Berset, Fleur-de-Lys 25, Marin.

JEUNE DAME ayant travaillé dans l'horticulture cherche travail à domicile. Adresser offres écrites à 91-6 au bureau du journal.

### Offres d'emplois

ANGLÈTERRE — Jeune fille pour ménage avec deux enfants. Tél. 5 61 36, P. Vuillemin, Cédres 1.

ÉTUDIANT (E) est cherché (e) pour surveiller les devoirs d'une jeune fille de première M. P., région la Coudre. Tél. 3 27 68.

FEMME DE MÉNAGE, 2 fois par semaine (3 heures), à Serrières. Tivoli 10.

QUI DONNERAIT leçon d'italien, le soir ? Tél. (038) 9 64 47.

JEUNE FILLE est cherchée pour aider au ménage et à la pension. Bon gain, chambre à disposition. Congé le dimanche et le lundi. Tél. (038) 5 66 15.

FEMME DE MÉNAGE capable est cherchée 2 ou 3 demi-journées par semaine. S'adresser à Mme Carlos Grosjean, Château d'Auvergnier. Tél. 8 47 67.

PERSONNE est demandée pour nettoyage de locaux, 2 heures chaque matin. Tél. 5 21 12, dès 14 heures.

Divers

FOI BAH'A'IE. « La source de toute science est la connaissance de Dieu. » Case postale 613, tél. 8 23 62.

QUELLE GENTILLE PERSONNE prendrait en chambre et pension (régime sans sel) dame autrichienne ? Tél. 3 12 61, dès 18 heures.

A DONNER petit chat propre de 5 mois. Tél. 6 27 38.

TIMBRES-POSTE : abonnements aux nouveautés, Europe et outre-mer, conditions spécialement avantageuses. Demander les listes de nouveautés au tél. (038) 8 22 12.

## Demandes à louer

STUDIO, avec ou sans confort, libre tout de suite. Tél. 5 00 69, heures des repas.

URGENT, 100 FR. à qui me procure un appartement de 2-3 pièces, immédiatement ou à convenir. Région Peuseux-Corcelles-Colombier. Tél. (038) 7 87 14, dès 19 heures.

APPARTEMENT DE 4 PIÈCES avec confort, à Neuchâtel. Adresser offres écrites à 101-07 au bureau du journal.

JEUNE FILLE cherche studio non meublé, pour le 31 janvier. Tél. 4 72 01, de 12 h à 13 heures.

CHAMBRE modeste à 2 lits, au centre. Restaurant Saint-Honoré, 2000 Neuchâtel, tél. (038) 5 95 95.

APPARTEMENT DE 2 PIÈCES, non meublé, mi-confort ou sans confort, à Neuchâtel ou environs, pour monsieur seul. Récompense. Tél. 4 12 41.

FR.— 200 DE RÉCOMPENSE pour appartement de 3-4 pièces, loyer raisonnable. Tél. 5 65 75.

COUPLE RETRAITÉ cherche, pour le printemps, logement de 2 à 3 pièces au Vignoble. Tél. 5 94 92.

STUDIO MEUBLÉ, au centre, immédiatement. Tél. (037) 77 19 21.

LOCAL POUR RÉPÉTITIONS ou grande cave, est cherché par groupe de théâtre. Tél. 5 30 39, entre 18 et 20 heures.

RÉCOMPENSE DE 200 FR., à qui nous procurera appartement de 3 ou 4 pièces à Neuchâtel ou environs, pour date à convenir. Ecrire à DN 0051 au bureau du journal.

LOGEMENT DE 2 PIÈCES, région Peuseux-Corcelles, pour date à convenir. J.-J. Ludi, Clôtures, Corcelles. Tél. 8 76 78.

## A vendre

URGENT : 1 armoire 2 portes, 2 fauteuils, 1 table salon, 1 manteau dame, taille 48, 2 pneus VW. Le tout état de neuf. Tél. 8 72 82, après 18 heures.

LIT COMPLET sur pieds ou avec bois, matelas en crin animal, bas prix. Tél. 8 29 76.

## VÉHICULES A MOTEUR

# OCCASIONS

## GARANTIES

OPEL KADETT LUXE	1965	51,000 km	verte
OPEL KADETT LUXE	1968	38,000 km	blanche
OPEL KADETT LUXE	1966	49,000 km	blanche 4 p.
OPEL KADETT RALLYE	1968	28,000 km	bronze
OPEL OLYMPIA	1968	32,000 km	bleue
OPEL ASCONA 1700	1969	13,500 km	verte 4 p.
OPEL ASCONA 1700	1969	19,000 km	bronze 4 p.
OPEL RECORD 1700	1968	25,000 km	grise 2 p.
OPEL RECORD 1700	1968	51,000 km	rouge 2 p.
OPEL RECORD 1700 4 p.	1968	39,000 km	blanche
OPEL COMMODORE GS 4 p.	1969	13,000 km	rouge

Avec GARANTIE 3 mois — 6500 km

Facilités de paiement par banque GM

## GARAGE du ROC

HAUTERIVE / Neuchâtel — Tél. 3 11 44

## OCCASIONS CITROËN

expertisées - crédit - échange

**DW 21**  
1967, gris kandahar intérieur drap rouge parfait état  
Fr. 8400.—

**DS 19**  
1964, noire, bon état  
Fr. 4300.—

**ID 19**  
1966, verte, très soignée  
Fr. 4900.—

**AMI 6 BREAK**  
1968, bleue, 26,000 km mot. 35 CV/SAE état de neuf  
Fr. 5200.—

**AMI 6**  
1969, rouge, 16,000 km  
Fr. 4400.—

Nos OCCASIONS CITROËN sont contrôlées et vendues avec garantie

**Garages Henri Favre S.A.**  
**Apollo**  
Fbg Lac Neuchâtel Tél. 5 48 16

Renault R 10	1969
Datsun 1000	1969
Peugeot 404 Injection	1966
Renault R 10	1966
Fiat 1300	1966

**Garage Mario Bardo**  
Sablons 57 Tél. 4 18 44

### L'OCCASION DU JOUR

Expertisée + 200 l d'essence  
Reprise  
Crédit

**DW 21**  
1967, gris kandahar intérieur drap rouge parfait état  
Fr. 8400.—

**Garages Henri Favre S.A.**  
**Apollo**  
Fbg Lac Neuchâtel Tél. 5 48 16

## OCCASIONS

### Garanties-Expertisées

**FORD CORSAIR 1967 9 CV**, grise, 4 portes, intérieur simili, 37,000 km.

**AUSTIN 1100 1966 6 CV**, beige, 4 portes, intérieur simili, moteur neuf.

**TRIUMPH 1300 1969 7 CV**, rouge, 4 portes, intérieur simili, neuve, 2000 km.

**SIMCA 1000 GLS 1965 5 CV**, rouge, 4 portes, intérieur simili, 30,000 km.

**SIMCA 1300 GL 1965 7 CV**, gris métallisé, 4 portes, intérieur simili, 4 pneus neige.

**SIMCA 1501 GLS 1967 8 CV**, blanche, 4 portes, intérieur simili, 28,000 km.

**RENAULT R 4 1966 5 CV**, bleue, 5 portes, intérieur drap.

**MORRIS 1000 MK II 1969 6 CV**, blanche, 2 portes, intérieur simili, pneus clous, 7000 km.

Facilités de paiement — Essais sans engagement  
Demandez liste complète avec détails et prix

## GARAGE DU LITTORAL

SEGESSEMAN & FILS — NEUCHÂTEL  
Pierre-à-Mazel 51 — Tél. (038) 5 99 91 / 92

A vendre  
**NSU 1000 TT**  
bleu métallisé, 1966, 37,000 km, expertisée, plus accessoires. Excellent état.

**Volvo 144 S**  
blanche, 1967, 38,000 km, expertisée. Voiture très soignée.  
Station Shell, R. Boichat, rue Léopold-Robert 147, 2300 la Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 3 70 44.

## OCCASIONS

expertisées - crédit - échanges

**CHEVROLET CORVAIR**  
1966, blanche, radio 45,000 km, parfait état  
Fr. 8500.—

**FIAT 124**  
1967, rouge, 50,000 km  
Fr. 4800.—

**RENAULT R 16**  
1967, gris métallisé très soignée  
Fr. 5200.—

**FIAT 1500 CABRIOLET**  
1965, bleu clair, 50,000 km  
Fr. 4900.—

**VW 1500 SCARABÉE**  
1967, gris clair, 39,000 km  
Fr. 4900.—

**AUSTIN 1800**  
1965, verte, 50,000 km  
Fr. 3800.—

**VAUXHALL VINCOURT**  
1966, verte, radio pneus à clous, voiture de classe, parfait état  
Fr. 7900.—

**LANCIA FULVIA**  
1967, grise, radio très soignée  
Fr. 5800.—

**Garages Henri Favre S.A.**  
**Apollo**  
Fbg Lac Neuchâtel Tél. 5 48 16

A vendre  
**Citroën II normale**  
expertisée, en bon état.  
Tél. 5 63 77.

Particulier vend  
**ALFA ROMEO**  
1600 GT  
état impeccable, pneus à clous, couleur rouge.  
Tél. 7 23 61.

**AVIS DIVERS**  
**Toilettage de chiens**  
sur rendez-vous.  
C. Seiterle, 2014 Bôle  
Tél. 6 31 34.

**Retard des règles**  
PERIODUL est efficace en cas de règles retardées et difficiles.  
En pharm. Lehmann-Amrein, spéc. pharm. 3072 Ostermundigen

**ACHAT DE :**  
**ferraille et tous vieux métaux**

**VENTE DE :**  
**déchets de coton et chiffons pour essuyages**  
**MATÉRIEL D'OCCASION**

NEUCHÂTEL F. BRUGÈRE  
ÉCLUSE 80 Tél. 5 12 19

**Cabinet de Mme de Pourtalès MARIAGES**  
Successeur F. KELLER, Dr phil.  
1200 Genève 8, rue Pradier, tél. (022) 32 74 13  
3000 Berne, Egelgasse 70, tél. (031) 44 66 61, vous assure un travail sérieux de recherches fondées sur la graphologie et l'étude des caractères.

Si vous avez besoin d'un prêt — consultez-nous!

**rapide — discret — avantageux**

Je désire recevoir, sans engagement, votre documentation

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_ FN \_\_\_\_\_

**Banque Metro Zurich**

## PRÊTS

sans caution de Fr. 500.— à 4000.— accordés depuis 30 ans à toute personne salariée. Remboursements selon possibilités.

**BUREAU DE CRÉDIT S.A.**  
Place Bel-Air 1  
Case postale 153  
1000 Lausanne 9  
Tél. (021) 22 40 83

**CONFISERIE TEA-ROOM**

**Weber**  
VALANGIN

FERMÉ du 5 au 12 janvier

RÉOUVERTURE mardi 13 janvier

L'annonce reflet vivant du marché

Dem. à acheter

J'achète collections de timbres-poste récents ou anciens (suisse de préférence) 2001 Neuchâtel Case postale 880 nal.

Je cherche à acheter

## vieux salon

style Louis-Philippe ou antérieur, même en mauvais état, ainsi qu'une

## armoire ancienne

Prière d'écrire à Maurice Meyer, place de la Gare 1, Bienne.

## APPRENTISSAGES

Nous cherchons

### apprenti(e) de commerce

pour le printemps. Formation assurée par personnel qualifié. Contacts avec la clientèle. Travail très varié.  
Tél. 4 18 43.  
Garage Bardo, Sablons 47, Neuchâtel.

**NUDING, Matériaux de construction S.A., à Neuchâtel, cherche pour le printemps 1970**

### apprenti de commerce

Préférence sera donnée à candidat ayant suivi l'école secondaire.  
Faire offres écrites.

**LE CENTRE PROFESSIONNEL DU VAL-DE-TRAVERS**  
sections commerciale et industrielle engagerait, dès avril 1970,

## une apprentie d'administration.

Les candidates sont invitées à présenter leur offre à la direction, rue Daniel-Jeanrichard 4, à Fleurier, et à produire leurs livrets scolaires.

**PETITPIERRE & GRISEL S.A.**  
avenue de la Gare 49, 2000 Neuchâtel engagerait, pour le printemps prochain,

## un apprenti armurier

Formation complète assurée par un spécialiste.  
Les candidats intéressés sont priés de se mettre en rapport avec la Direction.  
Tél. 5 65 41, interne 22.

### Apprentie coiffeuse

est cherchée pour le printemps  
Téléphoner ou se présenter à Jeunesse-Coiffure Saint-Honoré 2  
Tél. 5 31 33

**PETITPIERRE & GRISEL S.A.**  
Avenue de la Gare 49  
2000 NEUCHÂTEL engagerait, pour le printemps prochain,

## un apprenti de commerce

Formation complète dans un cadre jeune et dynamique.  
Les candidats intéressés sont priés de se mettre en rapport avec la Direction. Tél. 5 65 41, interne 22.

**cojo**

## NEUCHÂTEL

engage pour le printemps 1970

## Apprenties vendeuses

pour LA CITÉ TEXTILES, Neuchâtel,

## Apprenti vendeur

pour la TREILLE-MÉNAGE, Neuchâtel

## Apprenties vendeuses Apprentis vendeurs

pour ses différents magasins d'alimentation. Formation supérieure dans la vente avec stages dans différents services de la société. Dès la fin de l'apprentissage, possibilité de poursuivre les études à Neuchâtel ou dans toute la Suisse, avec rétribution intéressante, pour devenir :

**cojo**

vous offre pour tous ces postes

- \* 1er (1re) vendeur (euse)
- \* chef de magasin
- \* inspecteur (trice) de magasin
- \* chef de vente

Une rémunération intéressante dès le début, des primes semestrielles pour les candidats se donnant de la peine.

Formuler offres, en joignant les bulletins scolaires, à l'office du personnel, Portes-Rouges 55, Neuchâtel, tél. 5 37 21.

On cherche, pour le printemps 1970, un

## apprenti mécanicien auto

qui serait formé par du personnel qualifié et consciencieux. Adresser offres ou téléphoner au

**GARAGE DES JORDILS**  
J.-Pierre Aerni  
Agence FIAT  
BOUDRY  
Tél. 6 43 95

Haute coiffure Stähli Neuchâtel  
Tél. (038) 5 40 47  
cherche une

## apprentie coiffeuse

Faire offres ou se présenter.

La Papeterie Reymond, 5, rue Saint-Honoré, à Neuchâtel, cherche

## une apprentie vendeuse

Le métier de « papetière » est une profession exigeante, aux aspects multiples : elle permet de développer le sens du beau, d'augmenter les dons artistiques et de comprendre l'organisation de bureau. La Papeterie Reymond possède une place disponible pour ce printemps. Prière de se présenter au bureau ou de téléphoner au (038) 5 44 66.

**Le Crédit Foncier Neuchâtelois**

cherche, pour son siège de Neuchâtel, un

# APPRENTI

Entrée : Pâques 1970.  
Adresser offres manuscrites à la Direction, rue du Môle 6, 2001 Neuchâtel.

# MIGROS

engage pour le printemps 1970

## APPRENTIES VENDEUSES et APPRENTIS VENDEURS en alimentation

pour ses succursales de Neuchâtel (et du canton).

**Formation** pratique et théorique complète, avec stages successifs dans tous les rayons. Transferts possibles dans d'autres régions du pays à la fin de l'apprentissage.

**Carrière** assurée dans l'entreprise pour de bons éléments, pouvant accéder aux postes de responsables de rayons, premiers vendeurs (premières vendeuses), gérants (gérantes) de succursales et de Marchés-Migros (voire postes supérieurs).

**Salaires** élevés et, au terme de l'apprentissage, attribution d'un carnet d'épargne, selon mérite et d'après les résultats obtenus à l'examen final. Si celui-ci est réussi, un certificat fédéral de capacité est délivré par l'Ecole professionnelle.

**Cours** à l'école professionnelle (écolage et matériel à nos frais) et de formation organisés par l'entreprise.

**Aucune autre profession n'offre autant de possibilités après deux ans d'apprentissage**

----- A détacher ici s.v.p. -----

et à retourner à la Société Coopérative MIGROS NEUCHÂTEL, dépt du personnel, case postale 228, 2002 Neuchâtel.  
Je m'intéresse à un apprentissage de vente à Migros, succursale de :  
et je vous prie de me faire parvenir vos conditions détaillées, ainsi qu'une feuille d'inscription :

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Age : \_\_\_\_\_  
Rue : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_

# Au seuil de 1970

Les années qui passent découpent le temps en périodes trop courtes pour qu'on puisse distinguer de l'une à l'autre des changements d'orientation appréciables. Il faut se contenter de discerner des tendances et tenter de tirer quelques conclusions des principaux événements survenus au cours de l'an écoulé.

1969 aura été marqué par diverses difficultés monétaires qui montrent bien la nécessité d'une réforme profonde dans ce domaine essentiel de l'ordre économique international. Vingt ans après les accords de Bretton-Woods, on doit constater deux choses : d'une part que ces accords ont été bénéfiques puisqu'ils ont permis aux économies occidentales de se développer sans heurts monétaires excessifs, d'autre part que leurs effets perdent d'année en année de leur efficacité et que d'autres moyens devront être envisagés à bref délai pour assurer la relève.

Deux événements ont eu lieu, en 1969, qui illustrent l'ampleur que peuvent prendre les déséquilibres monétaires en Europe et au sein même d'une communauté économique aussi étroite que le Marché commun : la dévaluation du franc français et la réévaluation du mark allemand.

## Dévaluation

La première, opérée à froid et dans des conditions de discrétion parfaite, avait pour objet de faire du franc une monnaie amaigrie, mais guérie, selon les termes employés par M. Giscard d'Estaing, ministre de l'économie et des finances. Mais elle avait aussi un objectif beaucoup plus important, celui de constituer une base de départ pour le rétablissement de la situation économique, budgétaire et financière, ainsi que devait le préciser M. Pompidou : « Nous devons fonder notre puissance économique, disait-il, source de notre progrès social et garante de notre indépendance, sur des données vraies, en procédant au constat de la valeur réelle du franc. » Ce programme est en cours d'exécution et sa réussite dépendra avant tout de la discipline que mettront les Français à l'accomplir dans tous les domaines, dans le secteur public comme dans le secteur privé.

## Réévaluation

La réévaluation du mark de l'Allemagne fédérale consécutive à la victoire électorale de l'alliance socialiste libérale sur la démocratie chrétienne a été, au contraire, l'aboutissement de nombreuses péripéties alimentées par d'innombrables controverses dans un climat qui a favorisé la spéculation à la hausse et fait affluer des milliards de dollars dans les caisses de la Banque fédérale. Entre mai où le gouvernement Kiesinger annonçait avoir pris « pour l'éternité » la décision de ne pas réévaluer et octobre où celui de M. Brandt consacrait l'engrangement du mark, jugé lui aussi guéri par cette cure de suralimentation, une immense vague de spéculation avait passé, alimentant la surchauffe et la hausse des prix en Allemagne fédérale. Elle est en train de se retirer, non sans provoquer certains remous qui ne s'apaisent pas facilement.

## Meilleur équilibre aux Etats-Unis

La puissance économique des Etats-Unis reste incontestée bien que certaines difficultés apparaissent dans le maniement difficile des mesures conjoncturelles. Mais il semble que les poussés inflationnistes sont en voie de disparition, la pression de la demande s'étant atténuée à la suite des mesures antisurcharge prises par le gouvernement. Mais ce processus de détente a provoqué une hausse brutale du taux de chômage et une réduction des bénéfices de nombreuses sociétés, touchés à la fois par la baisse de leur chiffre d'affaires et par la hausse de leur prix de revient. Dans l'ensemble, cependant, la situation économique semble retrouver un meilleur équilibre que ne le prévoient les augures il y a quelques mois.

## Règles d'or

Depuis que les hommes d'Etat et les économistes ont les yeux fixés sur les innombrables « cadavres de bord » que la prospective et l'informatique ont multipliés, il est devenu nécessaire d'apprendre à interpréter ces renseignements, à les comparer entre eux pour en tirer des indications utiles. De temps en temps, il faut rectifier le tir, modifier certaines conclusions. Toutes les méthodes d'analyse des résultats ne sont pas encore au point et, d'un autre côté, le temps de bonnes « recettes » de gestion des entreprises et des communautés publiques est passé. Où finit la sage prévoyance, où commence la mégalomanie en matière d'investissements par exemple ? La limite n'est pas toujours facile à tracer. La masse des faits à connaître pour donner une image aussi vraie que possible du présent est déjà immense. Mais la difficulté de définir les tendances qui s'en dégagent est encore accrue par l'afflux continu de faits nouveaux dont l'importance ne peut pas être toujours appréciée immédiatement.

« Le monde est une branloire pérenne » disait déjà Montaigne. Il faut en prendre son parti et se souvenir que si les recettes empiriques de la pharmacopée du libéralisme économique ne sont plus utilisables, les vertus essentielles qui font les sociétés solides valent toujours leur pesant d'or (monétaire, industriel ou de thésaurisation), parmi lesquelles on citera en priorité : le goût du bon travail, la discipline librement acceptée et le sens de l'ordre, le tout vivifié par l'esprit d'imagination et de recherche qui a fait la force de la civilisation occidentale à travers les hauts et les bas de sa longue histoire.

Philippe VOISIER

# Quelques faits essentiels de 1969

## année de renouvellement

### 1 Nixon entre en scène et prime l'inflation

Dès le 20 janvier 1969, les Etats-Unis entrent dans la période présidentielle du républicain Richard Nixon qui constitue un gouvernement où les technocrates l'emportent sur les politiciens. Sur le plan économique, les premiers objectifs de Washington consistent à freiner les dépenses publiques et à juguler l'inflation croissante du dollar en raréfiant l'octroi de crédits. Rondement menée, cette politique obtient des résultats appréciables, mais elle déclenche une telle ascension des taux d'intérêt qu'elle finit par décourager les détenteurs d'actions. Wall Street nous donne la mesure de cette déception par l'évolution de l'indice Dow Jones des actions industrielles qui rétrograde sévèrement de 940 à 800 depuis l'ouverture de janvier jusqu'à la clôture de décembre.

Par ailleurs, la désescalade unilatérale des Etats-Unis au Vietnam satisfait l'opinion publique, mais n'atteint pas les résultats de pacification espérés.

### 2 De De Gaulle à Pompidou

Le référendum français du 27 avril aboutit à la désapprobation de la politique gaulliste par une faible majorité du corps électoral. Dès le lendemain, l'ère de onze années de présidence du général De Gaulle prend brusquement fin par une déclaration sans équivoque. « Je cesse d'exercer mes fonctions de président de la République. Cette décision prend effet à midi. » Après le court interrègne de M. Alain Poher, M. Georges Pompidou est élu président. Le nouveau président élargit le cercle de ses collaborateurs et renonce à mener une politique indépendante pour rapprocher progressivement la France des autres puissances occidentales, notamment dans le do-

maine économique et en particulier dans le cadre des Six.

Il s'agit avant tout de remettre de l'ordre dans les finances publiques et de redresser le commerce extérieur gravement compromis par un excédent croissant d'importations.

L'avilissement du franc français, amplifié par les troubles sociaux du printemps 1968, nécessitait une manipulation monétaire, seule capable de réanimer les exportations. Pour des motifs de prestige national, le président De Gaulle s'était refusé à prendre une telle décision et cette attitude obstinée coûtait à la Banque de France, mois après mois, une partie de ses réserves de métal jaune.

Il faut attendre le 8 août pour voir la France se résoudre à dévaluer sa monnaie nationale de 11,1 %, afin de rapprocher le pouvoir d'achat du franc de celui des autres devises des Etats hautement industrialisés. Cette opération est remarquablement menée du point de vue technique, dans le secret et en pleine période de vacances estivales. Des mesures anti-inflationnistes appropriées limitent les hausses subséquentes.

### 3 Bonn concentre l'intérêt en automne

Dès avant les élections parlementaires allemandes, le gouvernement de M. Kiesinger prend la décision de laisser flotter le mark en supprimant les interventions limitatives de la Banque fédérale. Il s'agit là d'une mesure, prise unilatéralement par Bonn, qui indispose les partenaires du Fonds monétaire international. Les capitaux en quête de placement affluent vers l'Allemagne et contribuent à provoquer d'importants remous dans les Etats dont la monnaie est fragile.

Le nouveau gouvernement issu des élections est formé d'une coalition social-libérale, présidée par M. Willy Brandt. C'est lui qui réévalue le DM

de 8,5 % le 25 octobre. La nouvelle parité appliquée rétablit peu à peu le calme dans les transactions internationales.

### 4 Remise en marche de l'Europe des Six

La conférence de la Haye, tenue à fin novembre dans le cadre des dirigeants politiques de la Communauté économique européenne, groupe pour la première fois MM. Brandt et Pompidou. Animés du désir d'aboutir à un accord rapide dans trois domaines — intégration accélérée, élargissement géographique et « marché vert » — les chefs d'Etat ont donné une nouvelle impulsion à cet organisme dont les rouages s'étaient grippés. Il s'agit

là d'un événement de portée historique dont les perspectives se projettent au cours des prochaines années.

### 5 L'euro-marché et les taux d'intérêt

Par leurs taux alléchants, les émissions en euro-dollars et en autres devises extranationales ont drainé des liquidités considérables, réduisant la demande en actions et en obligations traditionnelles. De plus, la politique de l'argent cher appliquée par de nombreux Etats a aussi pesé sur la tenue des bourses en 1969.

Si nos bourses suisses ont retiré leur équilibre du jeu sans perte ni gain, New-York et Londres ont fléchi de 15 à 20 %.

Eric DU BOIS

# LA SEMAINE BOURSIERE

## Ouverture souriante en 1970

La poussée traditionnelle de fin d'année ne s'est concentrée que sur les deux dernières séances de décembre et encore de façon assez timide et irrégulière d'un pays à l'autre.

Par contre, la réouverture de janvier a vu les acheteurs s'imposer et entraîner tous les marchés dans des plus-values substantielles, malgré le volume encore peu étoffé des échanges. Il s'agit là d'un optimisme saisonnier usuel décollant de la levée de l'hypothèque fiscale, sans que cette attitude ne puisse être considérée comme déterminante pour la tenue ultérieure des cours durant la nouvelle année. Tout au contraire, nous pensons qu'une reprise massive et durable des prix des actions n'est pas à envisager tant et aussi longtemps que le loyer de l'argent demeure à un niveau très élevé.

EN SUISSE, dès la première séance, les titres des grandes banques s'affirment sous la conduite de l'UBS. Les actions des chimiques et des assurances réalisent aussi des gains de cours appréciables, alors que les omniums, les industrielles et les alimentaires se contentent d'améliorations de détail. A notre marché de Neuchâtel, comme à Genève, Dubied jouit d'un courant plus incisif d'acheteurs. Aux obligations, le pro-

gramme des emprunts qui seront lancés au cours du premier semestre paraît chargé.

PARIS participe aussi à l'euphorie générale avec des poussées parfois vives, notamment aux actions des grands magasins.

MILAN connaît encore des journées peu animées au cours desquelles les déchéats prédominent.

FRANCFORT évolue de façon sélective et porte son intérêt au groupe des actions chimiques et à quelques titres de l'automobile comme BMW. On sent un certain flottement des valeurs allemandes provoqué par l'exode de moyens de placement et par la crainte de nouvelles restrictions apportées au crédit.

LONDRES s'engage par un démarrage des valeurs industrielles qui pourrait bien réserver quelques heures surprises à leurs détenteurs. Evolution irrégulière des titres miniers africains.

NEW-YORK commence par se ressaisir vigoureusement sous la conduite des « leaders » tels qu'A.T.T. et I.B.M. qui sont les locomotives de cette ascension à laquelle toute la cote ne participe pas. Mais la troisième journée de l'année boursière de Wall Street est déjà dominée par les baisses de caractère technique, car aucun fait nouveau ne justifie cette réaction.

E.D.B.

# Une nouvelle ère monétaire

Avec l'année 1970, le monde est entré dans une nouvelle ère monétaire. Le commun des mortels n'en a ressenti aucun effet dans son portefeuille ou en recevant son extrait de compte bancaire. Sur ce plan, rien n'est changé. C'est pourtant le 1er janvier 1970 que le Fonds monétaire international (FMI) a mis en circulation pour la valeur de 3,45 milliards de dollars, soit près de 15 milliards de francs suisses, une monnaie nouvelle qui s'appelle « droits de tirage spéciaux » ou DTS. Cette monnaie a la particularité — et c'est elle qui la distingue de toutes les autres monnaies, de ne pas reposer sur un acte national d'autorité, mais de procéder d'une convention internationale conclue entre 104 gouvernements.

Dores et déjà, la décision est prise de créer pour 3 milliards de dollars de DTS supplémentaires dans un an, et pour 3 milliards le 1er janvier 1972. D'autres décisions pourront intervenir par la suite. Pour l'instant, le FMI s'en tient aux quelque 9,5 milliards à créer en trois ans. L'expérience montrera si le système fait ses preu-

ves. Il ne manque pas d'augures qui affirment qu'il précipitera le monde dans le chaos monétaire et dans la crise économique.

## Des écritures...

Si le particulier n'entrera pas en contact avec les DTS, les banques centrales, c'est-à-dire les instituts d'Etat habilités à émettre de la monnaie nationale, en détiendront. Non pas sous forme de billets et de pièces, mais sous forme d'écritures inscrites dans les colonnes de leurs comptes au Fonds monétaire. On sait que suivant un système complexe, chaque pays membre du Fonds monétaire dispose près de celui-ci d'un quota calculé en fonction de ses réserves, de son produit national brut et de sa population. Ces quotas ont d'ailleurs été relevés il y a quelque temps, mais pour la première attribution de DTS, c'est l'ancien schéma qui a servi. Ainsi, les Etats-Unis se sont vu allouer 25,4 % des 3,45 milliards de DTS, soit 886,88 millions, les pays du Marché commun (CEE), dans l'ensemble, 18,5 %, la Grande-Bretagne 12 %, etc. Chacun a reçu 16,8 % de sa quote-part, dont une partie est constituée en or, une autre en monnaie nationale.

L'attribution des DTS se fait gratuitement aux membres du Fonds qui en font la demande et en acceptent les mécanismes (ce qui n'est pas — ou encore pas — le cas de la Suisse qui ne fait pas partie du FMI). Il ne s'agit pas d'un crédit à proprement parler, puisqu'un crédit est par définition remboursable alors que les DTS ne le sont que dans la mesure où le contingent dévolu par un Etat est utilisé (ou « dépensé ») à raison de plus de 70 %. Chaque gouvernement qui adhère à ce système s'engage à fournir contre des DTS des sommes correspondantes de sa monnaie nationale et à recevoir ainsi des DTS pour un montant double du contingent qu'il s'est vu allouer.

## Un exemple

L'Italie, par exemple, s'est vu attribuer un contingent de DTS d'une contrevalence de 105 millions de dollars. Avec ces 105 millions elle peut acheter des marks, des francs belges, des livres anglaises ou des dollars américains — ou toute autre monnaie — pour régler son déficit extérieur. Seuls, les derniers 30 % utilisés de cette tranche doivent être remboursés en or ou en dollars ; pour les 70 %, ces DTS d'origine italienne resteront en circulation, mais si d'autres pays acheteurs voudront acheter des livres italiens, ils pourront payer en DTS que l'Italie sera obligée d'accepter également jusqu'à concurrence de 105 millions de dollars. Elle pourra de nouveau les revendre, si elle se retrouve en déficit, pour obtenir d'autres monnaies.

## Fiction...

Ainsi les DTS sont-ils une véritable monnaie qui a cours entre les Banques centrales. Ils pourront donc servir de moyens de réserve : ils pourront être « détenus » à ce titre comme l'or, le dollar ou le livre et servir en tant que tels de couverture à la circulation monétaire intérieure. Sur ce plan, il y a cependant certaines ficciones qui s'entrevoient : si, à l'origine, « couverture » voudrait dire que tout billet de banque pouvait à vue être échangé contre de l'or au guichet de la banque d'émission, on voit mal, aujourd'hui, comment l'employé de service échangerait les billets qu'on lui présente contre des DTS. Mais en principe, l'opération devrait être possible puisque les DTS sont réputés convertibles en or.

## Un ballon d'oxygène

Pourquoi cette réforme du système monétaire ? En dépit de toutes les affirmations sur la pénurie de liquidités internationales permettant de régler les transactions financières entre les Etats, le seul problème véritable qui existe sur le plan monétaire est celui de l'équilibre, voire du déséquilibre, des balances nationales. Le déficit persistant des Etats-Unis a pour effet de drainer vers l'étranger de grandes quantités de dollars que les firmes américaines empruntent d'ailleurs aussitôt sur le marché des eurodollars à des taux exorbitants. Les DTS ne diminueront en rien ce problème, puisqu'ils constituent un ballon d'oxygène pour les monnaies en déficit. Certes, la création contrôlée de DTS est préférable au gonflement incontrôlé des dettes américaines qui finirait par imposer au monde le dollar comme monnaie unique. Les DTS prolongent le débat pour le rétablissement des équilibres monétaires, mais ils ne sont pas — et de loin — la solution au problème.

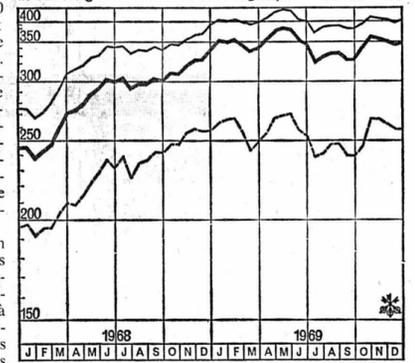
C. P. S.

## Un pas en arrière, un pas en avant

Bien qu'à New-York l'indice Dow Jones des valeurs industrielles soit tombé en dessous de la limite fatidique des 800 points, les actions suisses ont fait preuve d'une remarquable résistance au début de décembre. Vers le milieu du mois cependant, elles n'ont pu se soustraire aux multiples influences baissières. Les opérations de liquidation de fin d'année et l'incertitude persistante quant à l'ampleur et au calendrier des mesures attendues pour combattre l'inflation ont conduit à une certaine nonchalance.

Des mouvements isolés, en particulier dans le secteur des machines, ont provoqué occasionnellement un renouveau d'intérêt, sans toutefois parvenir à déclencher la hausse traditionnelle de Noël. Au cours des derniers jours de l'année, les éléments positifs ont semblé prédominer. La confirmation des bons résultats attendus des entreprises, l'accroissement des commandes dans l'ensemble des secteurs économiques et les perspectives prometteuses d'augmentation des dividendes ont poussé les investisseurs à plus d'optimisme. Grâce à la hausse des cours de cette dernière période, le recul subi en début de mois a pu être compensé et l'indice de la Société de banque suisse retrouver approximativement son niveau de fin novembre.

Indice boursier de la Société de Banque Suisse  
Résultats bi-mensuels  
des indices général et des indices de groupe fin 1958 = 100



# PRÉVISIONS DES EXPERTS DE L'O.C.D.E.

## Le monde face à un ralentissement économique souhaitable

Les augures de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) s'accordent sur la prévision d'un sensible ralentissement de l'expansion économique. Dans la mesure où celui-ci ne se transformera pas en récession, il ne revêtira aucune gravité, au contraire : il est indispensable et constitue même le principal objectif de la politique économique poursuivie par les gouvernements de la plupart des pays industrialisés en vue de ralentir et d'atténuer les progrès constants de l'inflation.

En termes de volume du produit intérieur brut, la croissance économique globale des pays de l'OCDE — Europe de l'Ouest, Etats-Unis, Canada et Japon — avait été de 5,2 % en moyenne de 1958 à 1967, de 5,7 % en 1968 et de 5 % environ dans l'année qui vient de s'achever et ne sera plus que de 3,5 % en 1970.

C'est dire que le rythme de l'expansion sera, en 1970, à peu près de moitié de celui qu'avait connu le monde occidental en 1968. C'est un fléchissement net et même brutal. Il n'empêchera pourtant pas les pays de l'OCDE d'atteindre, à la fin de l'année prochaine, l'objectif qu'ils s'étaient fixé en 1961 : augmenter au cours de la décennie, de 50 % le potentiel économique des Etats-membres pris dans l'ensemble, c'est-à-dire créer de toutes pièces en dix ans un potentiel économique nouveau de la dimension et de la puissance des Etats-Unis d'Amérique en 1960. Cette ambition extraordinaire et probablement unique dans les annales de l'histoire économique du monde est sur le point de se réaliser. Le ralentissement attendu en 1970 n'y changera plus rien.

## Evaluations

Selon les « perspectives économiques » que l'OCDE vient de publier, ce sera l'économie américaine qui enregistrera le ralentissement le plus marqué. Cette économie intervient pour plus de 50 % dans le total du produit intérieur brut de l'OCDE. Son expansion annuelle était de 4,6 % de 1958 à 1967, de 4,9 % en 1968, pour tomber à 2,75 % en 1969 et elle tombera même à 1,5 % l'année prochaine. A des degrés divers, tous les pays suivront le même fléchissement à l'exception du Royaume-Uni et de l'Irlande dont la croissance sera respectivement de 3 % (au lieu de 2 % en 1969) et de 4,5 % (au lieu de 4 %).

L'Allemagne fédérale ressentira durement ce ralentissement économique puisque son taux d'expansion est appelé à baisser de près de 8 % en 1969 à 4,5 % en 1970. Le coup de frein français sera encore plus fort, l'expansion de cette économie revenant de 8,25 % en 1969 à 4 % en 1970. Parmi les petits pays, ce sera le Danemark qui enregistrera la baisse la plus forte : de 7 % à 3,75 %.

Quant à la Suisse, elle ne ressentira que modérément ce fléchissement, son taux d'expansion de 4,5 % en 1969 étant appelé à baisser à 4 % au cours de l'année qui vient.

## Les prix

Les hausses de prix devraient progressivement s'atténuer, pensent les experts de l'OCDE, mais, selon eux, il paraît probable qu'elles resteront, en 1970, encore supérieures à la moyenne. Le mouvement des prix ne réagit toujours qu'avec un certain décalage à l'allègement des pressions exercées par la demande.

Dans ces conditions, « à tout prendre », écrit l'OCDE, « dans la conjoncture actuelle, c'est le risque de voir les mesures de déflation prématurément assouplies qui paraît être le principal danger. » C'est une invitation directe adressée aux gouvernements — à celui des Etats-Unis surtout — de maintenir leur effort tendant à juguler la demande et, partant, l'inflation des coûts et des prix. On sait que de nombreux dirigeants américains sont partisans d'un relâchement prochain des restrictions de crédit. M. McCracken, principal conseiller économique de M. Nixon, a déclaré il y a quelques jours que le moment de détendre le crédit serait proche. Selon ce conseiller influent du président, la lutte contre l'inflation ne produira pas des résultats aussi rapides qu'il l'aurait souhaité, mais aucun indice ne permet de conclure à l'approche d'une récession. Il y a tout au plus des signes de ralentissement dans l'économie américaine. C'est la raison pour laquelle M. McCracken n'a encore fourni aucune indication quant à la date que l'administration pourrait choisir pour atténuer la limitation du crédit.

## Interdépendance

L'opération qui consiste à trouver la bonne dose de mesures restrictives pour éviter l'emballage de l'économie sans la faire tomber dans la récession se révèle d'autant plus difficile, et péril-

leuse, que les différentes économies nationales sont intensément interdépendantes par le commerce d'une part, et surtout, d'autre part, par les canaux inextricables des marchés financiers et des euro-monnaies. Ce qui se décide à Washington quant à l'économie américaine se répercute presque instantanément sur l'ensemble de l'économie occidentale. Aussi observera-t-on avec un intérêt particulier, dans cette phase délicate du rééquilibrage conjoncturel, ce qui se décide outre-Atlantique. Le retour au calme monétaire constaté depuis la réévaluation du mark allemand est susceptible de faciliter l'instauration d'une expansion moins surchauffée et plus ordonnée.

Paul KELLER

## Vers une augmentation du prix de l'or ?

PRETORIA (Afrique du Sud), (AP). — Le ministre des finances, M. Nicolas Diederichs, a déclaré au cours d'une conférence de presse que l'accord conclu avec le F.M.I. (Fonds monétaire international) sur l'achat d'or fraîchement extrait d'Afrique du Sud, « n'excluait pas une future augmentation du prix de l'or, qui sera déterminée par d'autres facteurs ».

Pour M. Diederichs, l'accord avec le F.M.I. renforcerait le rôle de l'or dans le système monétaire international, car les droits de tirage spéciaux sont un instrument incertain, personne ne sachant s'ils pourront totalement régler les problèmes monétaires internationaux.

Le ministre des finances a déclaré qu'on avait lancé au cours de ces derniers mois une guerre de propagande contre l'Afrique du Sud en faisant croire qu'elle avait vendu d'importantes quantités d'or à Zurich et à Londres.

« Cela n'est pas vrai », a-t-il affirmé.

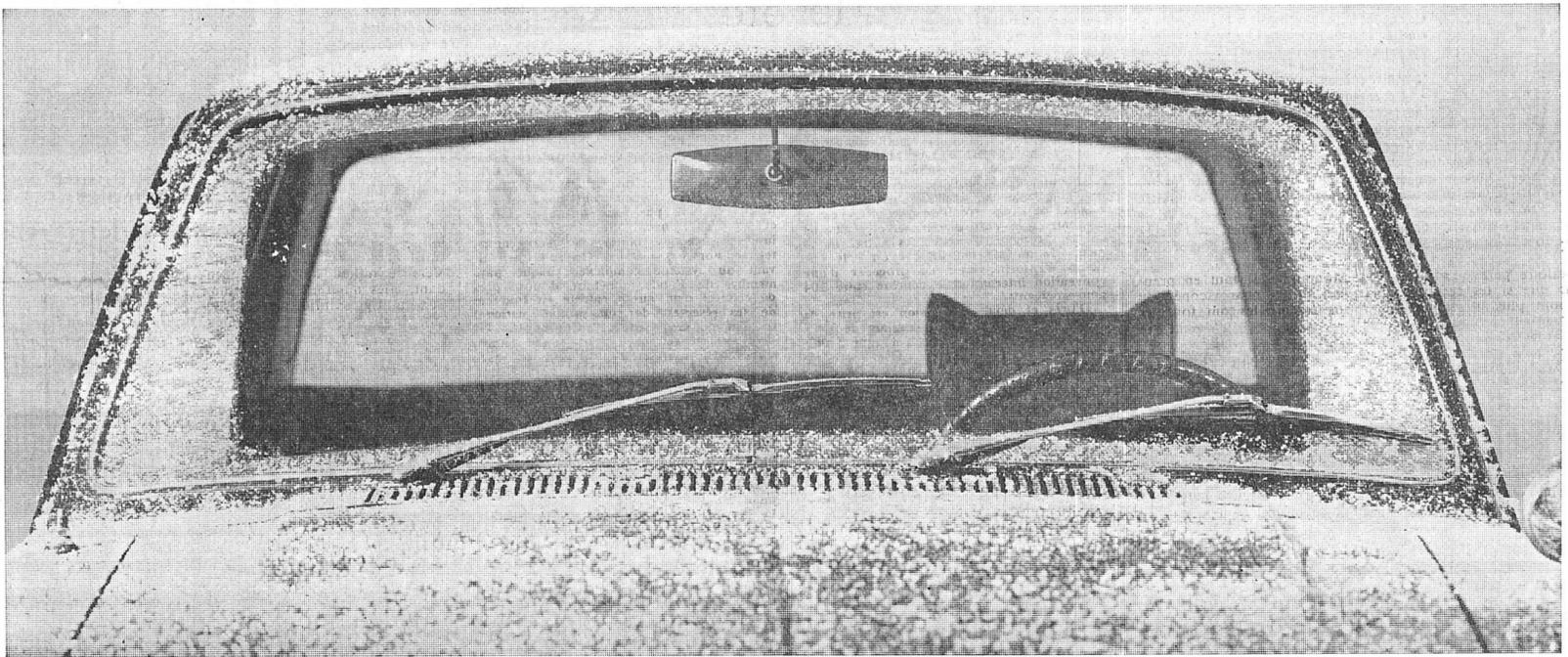
Ces rumeurs, ajoutées à celles selon lesquelles l'URSS vendait elle aussi de l'or sur les marchés occidentaux, ont eu pour effet de faire diminuer la confiance du public. Cela expliquerait la baisse du prix de l'or sur les marchés libres.

## Petites nouvelles financières

### Important accord de licence entre Philip Morris et une entreprise yougoslave

Philip Morris Europe annonce qu'un contrat de licence a été signé entre Philip Morris Incorporated et Fabrika Duvana de Sarajevo pour la fabrication et la commercialisation des cigarettes Marlboro en Yougoslavie. Fabrika Duvana de Sarajevo est le second producteur de cigarettes en Yougoslavie. Cette société construit une nouvelle usine qui sera terminée en mai 1970 ; ce qui lui permettra d'augmenter sa production de 50 %.

**Vous pouvez déverser  
de l'eau chaude.  
Ou manier la raclette.  
Ou brandir un spray dégivreur.  
Ou vous servir de vos ongles.  
Ou accepter le cadeau  
que vous offre notre service-man.**



Notre service-man préfère les fleurs aux cristaux de givre. Il n'a pas tort.

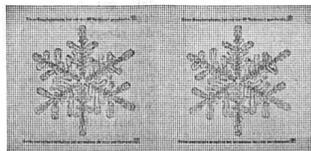
A savoir une couverture antigivre. Vraiment utile. Et pratique aussi. Une couverture antigivre pour braver l'hiver. Lui tenir tête. Pendant des mois.

Une parade efficace quand la neige menace.

Ou même quand tout semble indiquer qu'il ne neigera pas. Et qu'il neige quand même.

Quand vous désirez vous rendre au cinéma en voiture par exemple. Ou qu'il vous faut prendre le volant pour aller assister à une réunion importante.

Quand vous partez skier en montagne et que vous revenez le soir, fourbu, glacé, avec une seule idée en tête: rentrer au plus vite (sans devoir vous escrimer longuement sur un pare-brise complètement givré).



Quand, dans une station de sports d'hiver, vous trouvez — par chance — une chambre d'hôtel. Mais pas de garage chauffé. Et que votre voiture est à la merci du givre. Une fois de plus.

Quand vous avez pour principe — par habitude ou par économie — de toujours faire coucher votre voiture à la belle étoile.

Tout l'art est de mettre son pare-brise à couvert. Avec une couverture antigivre. Celle que votre service-man BP se fera un plaisir

de vous offrir. Et sur votre pare-brise, vous verrez poindre, non pas des cristaux de glace, mais des fleurs. C'est tout aussi joli. Et certainement plus pratique.

Des fleurs. De la verdure. Comme si c'était déjà le printemps.

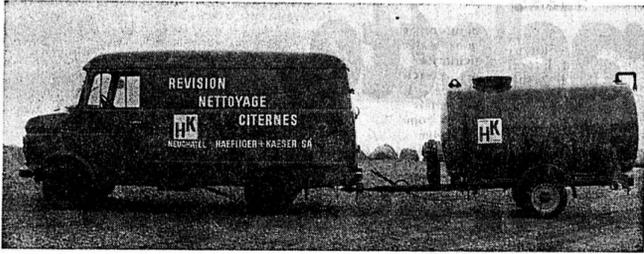


# HK Revision de citernes



Pendant les travaux, le mazout est pompé dans une remorque de stockage

## QUALITÉ EXPÉRIENCE



# HAEFLIGER & KAESER S.A.

Rue du Seyon 6 — 2001 NEUCHÂTEL — Tél. (038) 5 24 26

## loisirs

NEUCHÂTEL  
Prébarreau 1

Jeunes mamans,  
suivez notre cours de  
bricolage!

Vous saurez ainsi comment  
occuper vos enfants âgés  
de 3 à 7 ans.

8 leçons de 1 h 30 = 32.-  
le mercredi à 20 heures

Inscription

Bricolage

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Domicile : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_

Relations publiques Coop  
Neuchâtel - Rue de la Treille 4

## Perte de poids durable: 1 kg par semaine.



Ce que dit le pharmacien Dr Schnabel: «On ne peut perdre du poids et de l'embonpoint qu'à condition de manger moins. L'organisme utilise alors les réserves de graisse accumulées au cours des jours fastes, les consume et le corps redevient svelte.»

Mais comment peut-on économiser 1000 calories par jour sans que l'estomac crie famine et sans être mal à l'aise? Réponse: en fournissant à l'estomac une nourriture qui le remplit volumétriquement et lui donne du «travail», sans pour autant fournir de calories.

REDU-ZELLA, du pharmacien Schnabel, est un tel moyen de «remplissage» moderne pour couper l'appétit.

REDU-ZELLA est préparé avec des algues marines séchées, sélectionnées avec un soin particulier, 1-2 cuill. à café dans un verre d'eau suppriment instantanément toute sensation de faim pour plusieurs heures. Vous vous sentez alors parfaitement bien et plein d'entrain.

REDU-ZELLA, grâce à son aptitude considérable au gonflement, stimule également le péristaltisme intestinal (contractions qui font progresser les aliments dans l'intestin), assurant ainsi des selles régulières d'une manière purement physiologique.



d'une saveur exquise comme du jus d'orange

Instructions: Si vous buvez avant le repas de midi et le repas du soir chaque fois un verre de REDU-ZELLA, vous pouvez encore prendre un demi-repas. Mais vous pouvez aussi remplacer complètement le repas du soir par 2 verres de REDU-ZELLA et vous lever de table comme si, vous aviez bien mangé. Vous n'aurez aucune sensation de faim pendant des heures, dormirez comme une marmotte et aurez économisé sans peine 1000 calories. Résultat: une économie de 30000 calories env. par mois fait disparaître les panicules adipeux.  
En vente dans les pharmacies et drogueries.

### Livraison rapide par poste

discret et franco par la Droguerie Alpine, Schaffhausstrasse 30, 8035 Zurich, tél. 051 2630 07  
Veuillez m'envoyer  payable à 30 jours selon facture  contre remboursement  
 1 emballage de cure pour une perte de poids de 4-6 kg Fr. 17.80  
 1 emballage de cure pour une perte de poids de 8-10 kg Fr. 25.50

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
(en majuscules svp)  
Rue: \_\_\_\_\_  
No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Importateur P. Blumstein, 8013 Zurich. CICA No 22746



Demain, un excellent

## POULET!

oui... mais un  
poulet frais du pays  
(abattage quotidien)  
Le magasin spécialisé  
vous donnera satisfaction

## Lehnherr frères

Gros et détail Commerce de volaille  
Neuchâtel - Place des Halles - Tél. (038) 5 30 92

## COURS DU SOIR

Préparation aux examens de  
langue française — sténographie  
langue allemande — dactylographie  
langue anglaise — comptabilité  
correspondance française

## Bénédict

13, ruelle Vaucher Tél. 5 29 81



Choix complet  
dans tous les rayons

Présentation ingénieuse dans nos magasins  
modernes et accueillants

Une visite s'impose!  
Parcage en face des magasins  
Samedi, ouvert jusqu'à 17 heures

Schmitter Quincaillerie de la Côte  
PESEUX  
Rue de Neuchâtel 12

## Votre idée pour 1970, votre réalisation: Ecole-club Migros!

### LANGUES

Allemand  
Anglais  
Français  
Italien  
Espagnol  
Russe  
plusieurs degrés  
méthode Eurovox

### ART et ARTS APPLIQUÉS

Dessin - peinture  
Peinture sur porcelaine  
Céramique  
Travaux sur émail  
Photographie  
Couture  
Cuisine

### COURS COMMERCIAUX

Sténographie  
Dactylographie  
Comptabilité  
Gestion financière

Renseignements et inscriptions à: **ÉCOLE-CLUB MIGROS**

11, rue de l'Hôpital — 2000 Neuchâtel — Tél. 5 83 48

Secrétariat ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 22 h; le samedi de 9 h à 12 heures.

### COURS PRATIQUES et DIVERS

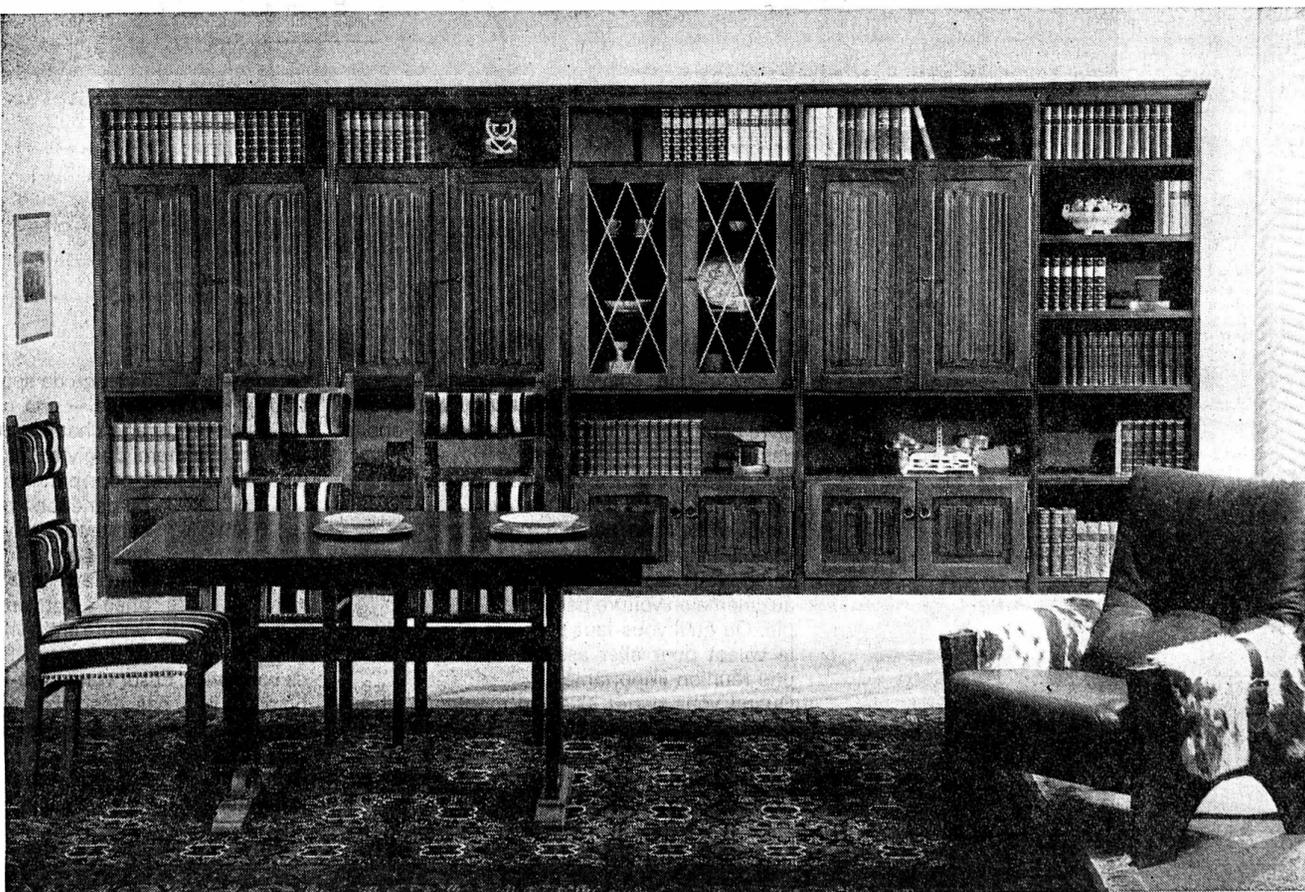
Beauty-school  
Yoga

### SPORTS / DANSES MUSIQUE / JEUX

Danses modernes  
Culture physique pour dames  
Flûte douce  
Guitare  
Danse classique  
Bridge  
Self-défense  
Equitation  
Ski  
Théâtre

### CLUB DES AÎNÉS

Un après-midi divertissant pour  
les personnes d'un certain âge



Pour l'agencement de votre salon, rien de plus noble, de plus prestigieux, de plus pratique aussi que ce nouveau programme de bibliothèque à éléments. Cette construction s'adapte en longueur et en hauteur à toutes les surfaces et vous permet d'habiller votre intérieur sur mesure. Exécution en chêne prtiné, parois de fonds recouvertes de tissu or, prix très intéressant. Profitez de visiter notre grande exposition.

VASTE PARKING.

TÉLÉPHONE (038) 6 40 58

meubles  
rossetti  
2017  
boudry

ski

PREMIÈRE DESCENTE DE LA SAISON À GRINDELWALD

Les Françaises triomphent sur toute la ligne

Pas la peine d'y aller par quatre chemins : les courses internationales de Grindelwald peuvent être considérées, cette année, comme un monument à la gloire de l'équipe de France féminine.

Au fait, on espérait, dans l'intérêt même du ski, que cette première épreuve de descente de la saison corrigerait quelque peu la fortune des diverses équipes : on espérait qu'elle modifierait les données définies par les compétitions antérieures. On souhaitait un changement : l'apparition des Autrichiennes, par exemple, ou la révélation de talents nouveaux auxquels le slalom n'avait peut-être pas permis de s'exprimer pleinement.

fouet. Elles succèdent à la grande Christel Haas ; elles ont la championne olympique de la spécialité : Olga Pall ; la saison passée, elles ont gagné la coupe du monde grâce à Wiltrud Drexel. On imagine que cette descente solliciterait leur forme en les libérant du complexe de l'équipe de France.

Au demeurant, Wiltrud Drexel (4me) n'est pas loin des trois Françaises qui la précèdent : à 1'20 d'Isabelle Mir, à 71 centièmes d'Annie Famose, à 57 centièmes

de Florence Steurer. Mais elle est néanmoins battue de manière incontestable. Olga Pall n'est plus qu'une ombre, dans ses dispositions actuelles. Gertrud Gabl pleurniche depuis le début de la saison qu'elle n'y comprend rien. Elle n'a pris aucun risque : elle a skié comme si cette descente ne la concernait pas ; peut-être est-ce parce qu'elle ne se sent pas en

forme. L'équipe d'Autriche est comme un fruit qui a le ver.

Les autres équipes sont souvent réduites à une seule skieuse. Betsy Clifford, la Canadienne ; Rosy Mittermaier, l'Allemande ; Giustina Demetz, l'Italienne. Les Suissesses sont restées fidèles à elles-mêmes, en deuxième zone.

PROBLEMES DE FARTAGE

Il est vraisemblable que les Françaises — ou leurs conseillers — avaient mieux résolu le problème du fartage que les autres. Ces difficultés s'élevaient avec la température et malgré les progrès scientifiques réalisés dans la connaissance des particularités de la neige, il y a toujours dans cet exercice très important une part de chance. L'organisation des équipes veut désormais que le fartage soit une entreprise commune ; lorsque ça réussit, tout est bien ; c'est le cas des Françaises ; lorsque ça rate, ça rate sur toute la ligne. Le fartage n'est du reste pas seul responsable du triomphe de l'équipe de France : il y a aussi la manière.

Guy CURDY

CLASSEMENTS

Descente : 1. Isabelle Mir (Fr) 1'50''62 ; 2. Annie Famose (Fr) 1'51''11 ; 3. Florence Steurer (Fr) 1'51''25 ; 4. Wiltrud Drexel (Aut) 1'51''82 ; 5. Annemarie Pröll (Aut) 1'52''85 ; 6. Françoise Macchi (Fr) 1'53''17 ; 7. Ingrid Lafforgue (Fr) 1'53''25 ; 8. Rosi Mittermaier (All) 1'53''79 ; 9. Giustina Demetz (It) 1'53''98 ; 10. Betsy Clifford (Can) 1'54''11. Puis : 15. Anneresli Zryd (S) 1'54''70 ; 21. Michèle Rubli (S) 1'55''65 ; 34. Vreni Inaebnit (S) 1'57''54 ; 36. Edith Sprocher (S) 1'58''50 ; 39. Heidi Schilling (S) 1'58''77. 89 concurrentes, 76 classées. Ont notamment abandonné ou été disqualifiées : Michèle Jacot (Fr), Margret Hafen (All), Barbara Cochran (EU), Marilyn Cochran (EU), etc.

Combiné : 1. Annie Famose ; 2. Florence Steurer ; 3. Betsy Clifford ; 4. Gertrud Gabl ; 5. Karen Budge. Puis : 9. Anneresli Zryd.

Coupe du monde : 1. Michèle Jacot (Fr) 121 points ; 2. Françoise Macchi (Fr) 77 ; 3. Barbara Cochran (EU) 70 ; 4. Judy Nagel (EU) 50 ; 5. Annie Famose (Fr) 48 ; puis : 19. Anneresli Zryd 4 ; 24. Edith Sprocher 2.

Par équipes : 1. France 592 ; 2. Etats-Unis 247 ; 3. Autriche 224 ; 4. Suisse 79 ; 5. Italie 74.

« Non-stop » de Lauberhorn Nombreuses chutes

Les Autrichiens Karl Cordin et Heini Messner, les Français Henri Duvillard et Bernard Orceel, l'Autstralien Malcolm Milne et le Suisse Kurt Huggler se sont montrés les plus rapides au cours de la « non-stop », ultime entraînement avant la descente du Lauberhorn, qui aura lieu aujourd'hui, à partir de 13 heures.

Deux des grands favoris de cette course, l'Autrichien Karl Schranz et le Suisse Jean-Daniel Daetwyler, n'ont pas voulu forcer leur talent et se sont contentés d'une reconnaissance de parcours.

Cette descente « non-stop », qui a eu lieu sur une piste molle en raison du redoux, a été marquée par plusieurs chutes, celles notamment du Suédois Bengt-Erik Grahn, qui s'est fracturé la jambe droite, du Suisse Michel Daetwyler, du Canadien Rod Hebron et de l'Américain Mike Lafferty. Les chutes de Michel Daetwyler, Lafferty et Hebron sont sans gravité.

ET LES AUTRICHIENNES ?

Les Américaines sont des artistes du slalom et elles sont encore très fortes en slalom géant. Mais elles ne possèdent pas le style coulé et la technique de glissement qui sont absolument nécessaires en descente. Ce n'est pas une question de talent, mais d'entraînement. A vrai dire, on attendait les Autrichiennes : on pensait qu'en se plaçant dans un domaine de tradition, elles donneraient un coup de

Il faut attendre les résultats pour juger le nouveau mode de préparation des Suisses

Le ski alpin suisse n'a pas été très brillant en ce début de saison. Moins efficace que par le passé, en tout cas. Cette mise en train un peu lente fait partie de la conception générale définie par les responsables de l'équipe. Il a toujours été dit que les courses de décembre seraient des compétitions d'entraînement et de contrôle. Ce qui n'empêche qu'on est probablement légèrement en-dessous des prévisions, et que certains gens s'en inquiètent déjà. A tort ou à raison : lorsqu'une ligne de conduite — qui paraît raisonnable — a été adoptée, il ne faut pas l'abandonner à la première déconvenue. Ce n'est pas la peine de jeter le doute dans les esprits, parce que les résultats d'ensemble ne sont pas aussi pétillants que ceux des Français.

STUPIDE ET INJUSTE

Il faut attendre. Il faut se souvenir que l'hiver des Jeux olympiques de 1968 a été ouvert de manière spectaculaire par Bruggmann — il a donné au ski suisse une impulsion déterminante, à cette époque — mais qu'un mois et demi plus tard, on a souri avec compassion de l'échec de Bruggmann à Chamrousse, alors que Daetwyler et Favre accédaient au podium. Il y en a même, en Suisse,

qui ont médité de lui : c'était stupide et injuste. On verra plus tard si la voie choisie est bonne ; on verra si le changement intervenu dans la direction de l'équipe a été judicieux, à quelques mois seulement des championnats du monde.

C'est aux résultats de janvier et de février qu'on jugera. Qu'est-ce qui a été récolté jusqu'à maintenant ? A Val d'Isère, slalom géant : Schnider (4me), Bruggmann (13me), Huggler (17me), Zingre (22me).

Descente : J.-D. Daetwyler (2me), Rohr (9me), Russi (14me), M. Daetwyler (19me), Schmid (21me).

A Lienz — slalom géant : Tischhauser (3me), A. Roesti (25me), Frei (37me), Hemmi (41me).

Slalom spécial : Frei (6me), Tischhauser (16me), Bergamin (22me), Fuemm (33me).

A Hindelang — slalom spécial : Tischhauser (15me), Russi (16me), Bergamin (19me), Frei (28me).

Slalom géant : Russi (1er), Hemmi (3me), Frei (10me), Tresch (15me).

A Adelboden — slalom géant : Giovanoli (3me), A. Roesti (10me), Schmid (19me), P. Roesti (25me).

TOUJOURS UN...

Une victoire donc : celle de Bernard Russi à Hindelang. Mais dans une course secondaire, désertée par l'élite mondiale, parce qu'elle ne

comptait pas pour la coupe du monde. Une deuxième place : J.-D. Daetwyler, à la descente Oreiller-Killy de Val d'Isère. Trois troisièmes rangs : Tischhauser, à Lienz, Giovanoli à Adelboden, Hemmi à Hindelang, dans la course gagnée par Russi. D'autre part, Schnider se classa quatrième du géant de Val d'Isère et Frei, sixième du spécial de Lienz.

Il y a pratiquement toujours eu un Suisse — au moins un — parmi les premiers. Seule exception : au slalom spécial d'Hindelang, le meilleur d'entre eux n'était que quinzisième : Tischhauser.

Faits à relever : Minsch a été blessé et il n'entrera en compétition qu'aujourd'hui, au Lauberhorn. Rohr s'est cassé une jambe : il est éliminé. Bruggmann a eu la grippe, ce qui ne lui a pas permis de donner sa pleine mesure. Giovanoli s'est également blessé à l'entraînement et il a surpris tout le monde par sa troisième place d'Adelboden.

Schnider est toujours bon à Val d'Isère. Pour le reste, on a l'impression qu'il sera un éternel espoir. Une révélation : Russi, dont la victoire d'Hindelang va certainement poser des problèmes aux sélectionneurs.

G. C.



DE L'AUDACE. — Il en a fallu à Isabelle Mir pour résister aux assauts de ses adversaires. La voici, négociant l'un des (trop) nombreux virages de la descente d'hier (Photo UPI)

DEUXIÈME COUPE D'EUROPE DES JUNIORS À THYON

Le foehn provoque des surprises

Comme nous l'avons déjà annoncé, les organisateurs valaisans, qu'il convient de féliciter pour leur excellent travail, ont dû changer le programme de cette deuxième coupe d'Europe juniors, l'enneigement étant nettement insuffisant. Ils ont ainsi remplacé la course de descente par un slalom géant court en deux manches.

LE SURPRENANT SUÉDOIS TOFTE

Les conditions de neige changeant d'une minute à l'autre, elles provoquèrent une surprise dans cette première manche du slalom géant, puisque c'est le Suédois Manni

Tofte, parti avec le dossard No 35, qui remporta la victoire devant l'excellent espoir autrichien Jakob Aschaber et l'Italien Bruseghini, en bénéficiant cependant de conditions de « glisse » nettement plus favorables que ses plus proches adversaires.

Si nous avons été fortement déçus par l'équipe française que nous avons vue à Thyon — et nous savons pertinemment que la France dispose d'autres éléments que ceux présents hier — nous devons, en revanche, souligner la très bonne performance des Suisses et particulièrement des Valaisans : Philippe Roux (6me), Christian

Boll (10me), Eric Fleutry (15me), Pierre-André Roduit (17me) et Christian Sottaz (19me) sur 70 partants.

VICTOIRE FRANÇAISE CHEZ LES FILLES

Réalisant un très bon temps, la Française Odile Chalvin se hissa à la première place devant l'Autrichienne Gerti Engensteiner qui fut sa seule rivale dangereuse, les autres étant déjà à deux secondes et plus. La première Suissesse, Marie-Thérèse Nadig se classa 5me et Silvia Stump 9me, mais à cinq secondes de la gagnante. Marianne Hefli (19me), est la troisième représentante classée de notre pays, les autres étant disqualifiées ou ayant abandonné.

LES RESPONSABLES SONT CONTENTS

Chef de la délégation suisse et responsable de nos juniors, M. Hans Schweingruber nous déclarait : « Je suis satisfait du comportement d'ensemble de nos juniors garçons, mais les conditions atmosphériques nous ont joué un mauvais tour ; je suis certain que dans de bonnes conditions, l'équipe suisse obtenait de meilleurs résultats. La piste était très bien tracée et je dois dire que les organisateurs ont fait un travail énorme pour la préparer. Attendons la seconde manche qui devrait nous apporter des satisfactions, si ce n'est la confirmation des bons classements de nos jeunes ».

G.B.

CLASSEMENTS

Garçons : 1. Manni Thofte (Su) 1'40''98 ; 2. Jakob Aschaber (Aut) 1'42''31 ; 3. Giancarlo Bruseghini (It) 1'42''41 ; 4. Franz Klammer (Aut) 1'43''27 ; 5. Max Renner (Aut) 1'43''39 ; 6. Philippe Roux (S) ; 10. Christian Boll (S) ; 15. Eric Fleutry (S) ; 17. Pierre-André Roduit (S) ; 19. Christian Sottaz (S) ; 22. Joseph Odermatt (S) ; 24. Pierre Michelet (S).

Filles : 1. Odile Chalvin (Fr) 1'12''98 ; 2. Gerti Engensteiner (Aut) 1'13''26 ; 3. Elisabeth Mayr (All) 1'14''81 ; 4. Carmen Rosoleni (It) 1'14''97 ; 5. Marie-Thérèse Nadig (S) 1'15''69 ; 11. Sylvia Stump (S) ; 19. Marianne Hefli (S) ; 28. Rita Schnider (S).

Saut en Tchécoslovaquie Schmid en vedette

La tournée tchécoslovaque des trois tremplins a débuté par le concours de Spindleruv Mlyn, qui a vu la victoire du champion olympique, le Tchécoslovaque Jiri Raska. Le Suisse Hans Schmid a obtenu une remarquable quatrième place, se montrant ainsi très nettement le meilleur des étrangers. A l'issue de la première série, Schmid occupait le deuxième rang, immédiatement derrière Raska.

1. Jiri Raska (Tch) 222,6 p. (78 et 78 m) ; 2. Rudolf Hechtl (Tch) 219,4 p. ; 3. Josef Matous (Tch) 217,9 ; 4. Hans Schmid (S) 215,1 (78 et 78 m) ; 5. Frantisek Rydval (Tch) 209,4 ; 6. Josef Kraus (Tch) 207,4.

KLOTEN AUX MÉLÈZES Stammbach incertain ?

Les défaites de Genève Servette à Kloten et de Sierre Langnau ont été deux excellentes opérations pour le HC La Chaux-de-Fonds, ainsi que, mercredi, le match nul entre Langnau et Kloten. Ce soir, La Chaux-de-Fonds reçoit Kloten aux Mélèzes, et Langnau se déplace à Genève. Pour que tout se passe bien, le club du président Fruttschi devrait d'abord s'imposer face aux « Aviateurs »... en souhaitant que Genevois et Bernois se partagent les points. Mais avec des si et des la... Pour l'heure, les Chaux-de-Fonniers se préparent sérieusement. On ne sait pas encore si Stammbach s'alignera après sa blessure de Sierre ; à première vue, elle ne semble pas grave. La Chaux-de-Fonds devrait donc jouer au grand complet. Elle est sur la bonne voie pour enlever le titre et va essayer d'twitter toute mauvaise surprise.

D. S.

Un impératif pour Young Sprinters Ne pas perdre

Young Sprinters se doit de rapporter un voire deux points de son voyage zuricois. Batre Grasshoppers avant d'affronter Saint-Moritz dans son fief, est d'une importance capitale pour les hommes de Martini. Actuellement, les Neuchâtois comptent deux longueurs d'avance sur les Grisons et quatre sur les Lausannois : un maigre avantage, il faut le relever ! Après leur succès trop net sur Kunsnacht, Young Sprinters devra se méfier des hommes du Tchécoslovaque Rosinac. Ne viennent-ils pas de « défoncer » la défense séduisante en terre valaisanne ?

Grasshoppers a un passé à défendre. Il entend conserver sa place au sein de la ligue nationale. Pour ce faire, l'équipe compte sur une paire de défense solide : Hansjörg Heinger et René Sechi. Sans être une foudre de guerre, Grasshoppers est solide et homogène. Est-ce trop pour Young Sprinters ?

P.-H. B.

hockey sur glace

Saignelégier n'a pas d'adversaires à sa mesure !

Deuxième lieu GROUPE 11

Invaincu tout au long du premier tour Saignelégier a entamé la deuxième partie du championnat de manière magistrale façon en battant 19 fois le gardien des réserves prévoitons. Crémènes a eu énormément de peine à se défendre de Courrendlin et de Sonceboz. La fiche de santé du néo-promu, Laufon, dénote une puissance décapée lorsqu'il évolue à domicile et se trouve actuellement dans la première moitié du classement, ce qui est tout à son honneur. Quant à Courrendlin et à Moutier II, ils restent au fond de l'abîme.

Résultats : Courrendlin - Crémènes 2-4 ; Crémènes - Saignelégier 6-6 ; Court-Moutier II 12-2 ; Laufon - Courrendlin 10-2 ; Courrendlin - Sonceboz 2-6 ; Saignelégier - Laufon 8-4 ; Crémènes - Sonceboz 5-3 ; Saignelégier - Moutier II 19-1 ; Laufon - Sonceboz 12-6.

Classement : 1. Saignelégier 7-13 points ; 2. Crémènes 6-9 ; 3. Laufon 6-6 ; 4. Court 3-4 ; 5. Sonceboz 5-4 ; 6. Courrendlin 5-1 ; 7. Moutier II 6-1.

GROUPE 12

La compétition est émaillée de surprises. Corcelles-Montmolin, un des favoris, s'est fait damer le pion par un Savagnier tout heureux d'enregistrer ses premiers points. Résultats : Savagnier - Corcelles-Montmolin 7-5 ; Les Brenets - Savagnier 2-2. Classement : 1. Noiraigue 3-6 points ; 2. Saint-Imier 4-5 ; 3. Corcelles-Montmolin 3-4 ; 4. Savagnier 3-2 ; 5. Sonvilier 4-2 ; 6. Les Brenets 3-1.

GROUPE 13

Genève-Servette, qui n'a pu se mesurer ni à Vallorbe, ni avec Vallée de Joux, a été dépassé par son rival local, Jonction. Pour les Neuchâtois, les clubs genevois sont inattaquables, ce n'est un secret pour personne. Aussi tant Serrières que Université s'appliquent-ils, avec succès d'ailleurs, à moissonner des points auprès de leurs autres adversaires. Vallée de Joux est actuellement dans une position peu enviable. Classement : 1. Jonction 6-10 points ; 2. Genève Servette 6-9 ; 3. Serrières 6-6 ; 4. Saint-Cergue 6-6 ; 5. Université 6-6 ; 6. Vallorbe 5-3 ; 7. Vallée de Joux 6-0. Résultats : Université Neuchâtel - Jonc-

Le championnat se poursuit chez les sans grades

tion 2-12 ; Vallée de Joux - Jonction 1-3 ; Saint-Cergue - Vallorbe 4-2 ; Université Neuchâtel - Saint-Cergue 6-5 ; Vallée de Joux - Serrières 6-7 ; Université Neuchâtel - Vallée de Joux 7-5 ; Saint-Cergue - Vallée de Joux 14-1.

Troisième lieu

Groupe 11a : Reuchenette ne devra probablement pas trop forcer son talent pour se maintenir au premier rang. Reuchenette-Saint-Imier II 7-4.

Groupe 11b : Le favori, Courtételle, se décidera-t-il à rencontrer ses adversaires ? Court II et Rosières pourraient bien lui dresser quelques embûches. Courrendlin II - Court II 0-10 ; Courrendlin II - Rosières 1-14 ; Courrendlin II - Courtételle 3-6.

Groupe 11c : Vendincourt, relégué de la catégorie supérieure la saison passée, devra battre une seconde fois Delémont pour assurer sa participation aux matches de promotion. Vendincourt - Glovelier 6-2 ; Vendincourt - Saignelégier 12-2 ; Delémont - Saignelégier 12-3.

Groupe 12a : Il faudra attendre la confrontation directe de samedi prochain entre Couvet et Travers pour savoir laquelle de ces deux formations posera les premiers jalons pour les finales. Corcelles - Mont-Travers 3-4 ; Neuchâtel - Police Couvet 1-13.

Groupe 12b : L'équipe des Ponts-de-Martel est bien partie pour rééditer sa performance de la saison passée et s'octroyer le droit de participer à la course pour l'ascension. Les Ponts-de-Martel Les Geneveys-sur-Coffrane 9-0 ; Les Geneveys-sur-Coffrane - Serrières II 2-5.

Championnats du monde Les Etats-Unis ne veulent pas la place du Canada

Les Etats-Unis ont refusé l'invitation de la Ligue internationale de hockey sur glace de remplacer le Canada dissident dans le groupe A du championnat du monde, transféré récemment en Suède, et ils participeront, comme prévu, au tournoi B à Bucarest.

M. Thomas Lockhart, président de la Fédération américaine, a expliqué à New-York que son association avait « un engagement à remplir » auprès des organisateurs roumains, mais il n'a pas hésité à laisser entendre que c'est surtout par solidarité avec les Canadiens que les Etats-Unis restaient dans le tournoi B.

Groupe 12c: Le Fuet a prouvé qu'il n'avait pas d'adversaire à sa mesure. Pour lui également, les choses sérieuses commenceront lors des poules de finales. Tramelan II - Sonceboz II 17-4 ; Reconvilier - Tavannes 3-4 ; Tramelan II - Le Fuet 3-6 ; Sonceboz II - Tavannes 0-15 ; Sonceboz II - Le Fuet 3-17. Liet.

Après les premiers résultats de la saison en ski alpin, la Fédération ouest-allemande est décidée à ne plus soutenir que ceux de ses représentants se classant parmi les

Championnats romands à Moléson-Village

Les 36mes championnats romands nordiques auront lieu ce week-end à Moléson-Village. Le fond sera couru aujourd'hui sur une boucle de 7 km 500 à parcourir deux fois pour l'élite, les seniors et les vétérans et une fois pour les juniors. Le relais 4 fois 7 km 500 se courra dimanche matin. Les meilleurs spécialistes romands seront en lice. Dans l'épreuve individuelle, Denis Mast, membre de l'équipe nationale, partira favori, mais il pourra être inquiété par Bernard Brandt, Robert Wehren et Michel Borghi, des Diablerets. Le relais sera marqué avant tout par le duel qui opposera les équipes des Diablerets et d'Im Fang.

Championnats jurassiens de fond aux Bois Blondeau partira favori

C'est aujourd'hui, dans la commune de Bois (Jura), que se déroulent les 43mes championnats jurassiens de fond. Une forte participation est annoncée. En effet, ce ne sont pas moins de 151 skieurs qui ont fait parvenir leur inscription, à savoir : 57 seniors, 35 vétérans, 7 élites, 45 juniors et... 7 dames.

Parmi les favoris, François Blondeau semble le mieux en forme pour forcer la décision. Après sa prestation de dimanche dernier, où il laissa ses principaux rivaux à plus de deux minutes derrière lui, il fera tout pour rééditer son exploit. Mais il fera bien de se méfier des Pochon, Fatton, Dreyer, Junod et Ducommun, qui sont tous décidés à « faire un malheur ».

Chez les vétérans, Alphonse Baume ne devrait pas être inquiété. Dans la catégorie juniors, Fritz Keller fera très certainement la loi. En revanche, chez les dames, la lutte sera serrée entre C. Québatte, Frei, Cosandet, Thommen, etc.

Tous ces sportifs se retrouveront sur un parcours de 7 km 500 à parcourir deux fois, exception faite pour les juniors et

Pour être soutenus par leur fédération les Allemands doivent bien se classer

trente premiers. En conséquence, il n'est pas certain que la sélection qui sera engagée aux championnats du monde de Val Gardena, en février, comportera le maximum de concurrents autorisés (huit hommes et six femmes). La nouvelle a été annoncée à Hindelang par M. Heinz Kreckek, directeur sportif par intérim de la Fédération ouest-allemande, visiblement déçu des résultats obtenus jusqu'ici par ses skieurs.

Selon M. Kreckek, seuls Max Rieger, Franz Vogler, Christian Neureuther, Sepp Heckemiller et Hansjörg Schlager chez les meilleurs, Rosi Mittermaier, Traudl Treichl et la jeune Elisabeth Meyer (16 ans) chez les dames, font preuve d'un véritable niveau international.

NOTRE CHRONIQUE DU JEU D'ÉCHECS

Situation renversée

21. ... De6 - e5 ; 22. De2 - g4, De5 x c5 ; 23. Dg4 - h4 !, h7 - h6 ? Une faute due au manque de temps de réflexion.

24. Fg5 x h6 !, Cc6 x d4. La prise du Fou blanc aurait pour réponse hxg6 regagnant la pièce.

25. c3 x d4, De5 x d4 ; 26. h5 x g6, f7 x g6 ; 27. Fh6 - e3, Dd4 - f6 ; 28. Dh4 - h7 ; Rg8 - f7 ; 29. e4 - e5 !

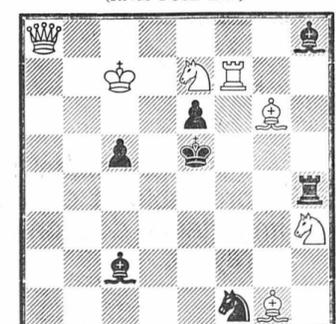
29. ... Df6 x e5. La Dame noire doit quitter la colonne f, car après le clouage par T-f3 et l'échange, le contre-coup T-h8 ne regagne plus la Dame blanche à cause de e5 - e6 !, etc.

30. Th3 - f3 !, Rf7 - e6 ; 31. Dh7 x g6 !, Fg7 - f6 ; 32. Dg6 - g4 !, Re6 - f7 ; 33. Tf3 - f5, De5 - h4 ; 34. Dg4 - h5 !, Rf7 - e6 ; 35. Tc1 - e1, Re6 - d6 ; 36. Tf5 - d5 ! et,

dans cette position désespérée, les Noirs dépassèrent le temps de réflexion (commentaires de S. Z. dans Eur.-Echecs).

Problème No 190

O. Birchmeier (Revue FOSE 1969)



Les Blancs font mat en 2 coups. Blancs : Rf1, Da8, Tf7, Fg6, Fg1, Ch3, Ce7. Noirs : Re5, Fc2, Fh8, Cf1, Th4, pe5, e6.

Solution du problème No 189

Blancs : Rf1, Ta4, Te1, Fc4, Fh4, Cf3, Ce4, pe3, f6. Noirs : Rg4, Fh6. 1. Fc4 - d3. Sur 1. ... Rx3 !, 2. C - d2 mat. Sur 1. ... R - h3 ; 2. C - f2 mat, etc. A. Porret.

IMPRIMERIE CENTRALE et de la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL S.A. rue Saint-Maurice 4 - Neuchâtel Direction générale : Marc Wolfgrath Rédacteur en chef : Jean Hostettler

Dans la chaude ambiance

des **Halles** à Neuchâtel,  
deux spécialités bien de chez nous.  
*La palée en sauce neuchâteloise*  
*Le souper tripes*



**LE MARIAGE EST-IL PASSÉ DE MODE?**

Oui, disent les uns, non, prétendent les autres. Nous pensons qu'il est l'aboutissement logique d'un amour véritable. Les statistiques en effet prouvent qu'on se marie de plus en plus et que ceux qui divorcent ne demandent qu'une chose c'est de s'engager à nouveau pour la vie avec une personne qui répond réellement à ce qu'ils attendent d'un partenaire véritable. Mais avant de s'aimer, il faut apprendre à se connaître, à s'apprécier, il faut établir une base solide, tremplin d'un avenir sans faille.

Faites d'abord connaissance. Inscrivez-vous à la grande famille Sélectron. Grâce à nos méthodes scientifiques et à l'application des lois les plus récentes de la sympathie, vous trouverez parmi les milliers de membres l'être qui correspond à vos affinités, goûts, aspirations et qui vous apportera cette présence indispensable à votre épanouissement.

**SELECTRON**

Sélectron-Universal S.A., la plus grande institution suisse pour le choix du partenaire - Centre pour la Suisse romande: 66, avenue du Léman, Lausanne, ☎ (021) 28 41 03

**BON** (à retourner à l'adresse ci-dessus) Veuillez m'envoyer discrètement une documentation gratuite:

NOM \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_

**SKIEURS**

HORAIRE DES COURSES

**TÊTE-DE-RAN**

Samedi dép. 13.30  
Dimanche dép. 10.00 13.30  
Mercredi dép. 13.30

**LES BUGNETS**

Samedi dép. 10.00 13.30  
Dimanche dép. 09.00 10.00 13.30  
Lundi dép. 13.30  
Mercredi dép. 13.30

AUTOCARS

**WITTEWER + FISCHER**

Tél. 5 82 82 Tél. 3 25 21

**Prêts express**

de Fr. 500.- à Fr. 10 000.-

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

**Banque Procrédit**  
1701 Fribourg  
1 rue de la Banque  
Tél.: 037/2 64 31

**X** Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

**Prêt comptant à 7 1/2%**

tel est le coût maximum aujourd'hui de nos crédits personnels (7 1/2% par an calculé sur le montant initial du prêt, soit max. 0,625% par mois). C'est de l'argent à bon compte pour vous permettre de réaliser vos projets raisonnables. Nous finançons l'achat de: voitures, bateaux, appareils ménagers, téléviseurs, meubles, machines agricoles etc. sans réserve de propriété.

Si votre situation financière est saine et ordonnée, utilisez nos crédits personnels avantageux et discrets

- de Fr. 1 000.- à Fr. 25 000.-
- remboursable jusqu'à 60 mensualités
- basé uniquement sur la confiance.

Assurez-vous la possibilité de bénéficier d'une réduction moyenne de 20% du taux d'intérêts autorisé en nous retournant le coupon ci-après:

Le nouveau Crédit Renco, avec garantie de réduction d'intérêts m'intéresse. Envoyez-moi, sans engagement, votre documentation.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Domicile: \_\_\_\_\_ 391

**Crédit Renco S.A.**  
1211 Genève 1, Place Longemalle 16,  
téléphone 022 24 63 53

rapides  
**PRÊTS**  
discrets

*Banque de Crédit*  
1200 Genève, 11, rue d'Italie  
Tél. 022 25 62 65



**HUG & Co.**  
Pianos  
NEUCHÂTEL

Plus de 50 instruments en magasins.  
STEINWAY & SONS, BECHSTEIN, MAY, GROTRIAN - STEINWEG, BLUTHNER, SCHMIDT, YAMAHA, EUTERPE, BURGER - JACOBI, SCHMIDT - FLOHR, NORDISKA, SABEL, RIPPEN, GEYER, KEMBLE, ZIMMERMANN, BENTLEY.  
VENTE - LOCATION - ÉCHANGES  
Téléphone (038) 5 72 12

\*\*\*\*\*  
La pratique du **HATHA-YOGA** donne une excellente santé, une bonne circulation des nerfs, calme, efface les rides ou prévient leur apparition. Cours privés ou leçons particulières.  
**Mme DROZ-JACQUIN** professeur, 27 ans de pratique. Maladière 2. Tél. 5 31 81.  
\*\*\*\*\*

**? Savez-vous que un studio-photo est ouvert à Colombier**

pour vos portraits, passeports, mariages, reproductions et poses d'enfants, etc.  
**P.-A. Duvoisin, studio-photo**  
8, avenue de la Gare  
Tél. (038) 6 37 47

**PHOTOGRAPHES AMATEURS**

La rédaction des sports de la FAN cherche diapositives en couleurs d'un sauteur à ski en vol. Si possible gros plan. Urgent. Récompense au meilleur. Envoyer les documents à la FAN, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel.

**AVIS**

**Monsieur et Madame Alfred Bindith** avisent leur fidèle clientèle qu'ils ont cessé toute activité au garage des JORDILS, à Boudry, et tiennent à la remercier de la confiance témoignée pendant 20 ans.  
**Madame Dora Bindith** continue comme par le passé l'exploitation de l'école de conduite. Nouvelle adresse: Chemin des Jordils, tél. 6 45 97. En cas de non-réponse 6 43 88

**HOTEL DU CHAMOISSAIRE ANZÈRE (VALAIS)**

Tél. (027) 4 41 93  
**SEMAINES SPÉCIALES DE SKI**

jusqu'au 31 janvier et du 1er mars au 21 mars 1970. 7 jours de pension complète à l'hôtel, 2 heures de cours collectif chaque matin, 7 jours d'utilisation illimitée de toutes les installations de remontées mécaniques de la station pour le prix forfaitaire de Fr. 314.- par semaine.

**RENÉE DEFRAITEUR professeur de CHANT**

préparation aux grands concours internationaux. La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 2 56 71.

**TECHNICUM CANTONAL SAINT-IMIER**

**examens d'admission en divisions techniques**

26 et 27 janvier 1970  
Ingénieur-technicien ETS en mécanique-technique 6 semestres  
microtechnique 6 1/2 semestres  
Délai d'inscription: 20 janvier 1970  
Début du semestre d'été: 20 avril 1970  
Formule d'inscription: TECHNICUM CANTONAL, 2610 Saint-Imier. Tél. (039) 4 25 01.  
Le directeur: E. Neusel

**STATION-SERVICE DES DEURES et SELF-SERVICE CLERC & LOEW**  
**Votre clef-essence...**

vous donne les avantages suivants:

- Servez-vous 24 heures sur 24.
- Facture mensuelle... sans pourboires...
- Prix très avantageux:

normale: **-.55** super: **-.58** Renseignements ☎ 8 19 81

**CHAPUIS & CIE**

Place de la Gare - Tél. 5 18 19  
Garde-meubles  
Camionnages - Déménagements

**Institut pédagogique**

Les gais lutins

jardiniers d'enfants, institutrices privées  
Contact journalier avec les enfants. Placement assuré des élèves diplômées.  
LAUSANNE  
Jaman 10  
Tél. (021) 23 87 05

**LA MOB Fondé en 1940**  
Tous nettoyages

dans bâtiments neufs ou à entretenir. PONÇAGE ET IMPRÉGNATION DE PARQUETS. Machine à paille de fer. Lessivages de cuisines et entretien de sols.  
Abonnement pour travaux réguliers: vitres, vitrines, bureaux. Nettoyages d'appartements. Devis sur demande.  
**R. GAY-BALMAZ**  
Rue des Poudrières 20. Tél. (038) 5 42 04

**L'anglais en Angleterre**

**BOURNEMOUTH** Reconnue par l'état  
Cours principaux (de longue et courte durée) début chaque mois  
Préparation à l'examen «Cambridge Proficiency»  
Cours de vacances juin à septembre

**LONDRES OXFORD**  
Cours de vacances d'été dans les centres universitaires

Documentation détaillée pour tous les Centres, sans engagement, à notre Secrétariat ACSE, 8008 Zurich, Seefeldstrasse 45, Tél. 051 47 79 11, Téléfax 52529

**ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH**  
La principale école de langue d'Angleterre

**PRÊTS sans caution**

**EXEL**  
**BANQUE EXEL**  
2001 NEUCHÂTEL  
Av. Rousseau 5 ☎ (038) 5 44 04  
Ouvert le samedi matin

**PRÊTS sans caution**  
de Fr. 500.- à 10,000.-  
Formalités simplifiées. Rapidité. Discrétion absolue.

**BANQUE COURVOISIER & CIE**  
2001 NEUCHÂTEL ☎ (038) 5 12 07  
Faubourg de l'Hôpital 21

Envoyez-moi documentation sans engagement

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_

**le club**  
bar à café  
21, fbg du Lac  
Ambiance nouvelle  
Musique agréable  
Nouvelle direction

**Occasion unique pour fiancés**  
Pour des raisons personnelles, on cède à un prix très intéressant un mobilier de 3 chambres sortant de fabrication. Élegante chambre à coucher, 4 portes, magnifique bois dur et très bonne literie 10 pièces, tour de lit en moquette, lampe de chevet et plafonnier. Salle à manger avec belle paroi en noyer, bar incorporé, exécution artisanale: table à rallonge, sièges rembourrés, table de salon en mosaïque. Magnifique ensemble rembourré de 3 pièces, tapis, lustre et lampadaire. Meubles de cuisine. Le tout pour la somme exceptionnelle de 6290 fr. avec garantie de 10 ans: ce qui ne convient pas peut être laissé. Livraison franco domicile et dépôt gratuit pendant 13 mois. Paiement par acomptes possible.  
Thérèse Monhart  
Manessestrasse 66  
8003 Zurich  
Tél. (051) 35 51 10 le soir dès 18 heures.

**Intérêts plus élevés sur les livrets et les comptes de placements SBS**

A dater du 1<sup>er</sup> janvier 1970

**4%**

assortis des mêmes facilités de retrait qu'auparavant

Ce placement répond sans doute à ce que vous désirez: un intérêt appréciable et cependant la liberté de prélever les sommes d'une certaine importance dont on a parfois besoin. Economiser devient ainsi doublement attrayant.



**SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**  
Schweizerischer Bankverein  
1872

**Tectyl VALVOLINE**

bien appliqué par nos soins protège votre voiture de la rouille

Faites confiance au spécialiste  
**Carrosserie Schœlly**  
HAUTERIVE - Tél. (038) 5 93 33

**Prêts rapides et discrets**  
Pas de cession de salaire. Conditions intéressantes. Demandez la documentation et les formules de demande dans toutes les succursales de l'UBS ou découpez ce bon et adressez-le à Banque ORCA SA, qui de l'île 13, 1211 Genève 11.

Envoyez-moi votre documentation ainsi qu'une formule de demande de prêt personnel.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

**ORCA**  
**PRÊT PERSONNEL**  
AKO, ORCA et ABRI — trois banques unies sous l'égide de l'UBS pour mieux vous servir.

AUJOURD'HUI votre jour de chance...  
N'oubliez pas le **GRAND MATCH AU LOTO** des sections du Locle-Sports  
Cet après-midi dès 14 h 30 et ce soir dès 20 h, à la **GRANDE SALLE DIXI AU LOCLE**  
Marchandise de qualité et de prix Par abonnement

Parquets en tous genres  
ponçage - imprégnation  
plastiques et tapis  
**PIANA MARCEL** Pierre-à-Mazel 52  
Tél. (038) 5 46 18  
Neuchâtel

automobilisme

La plus ancienne épreuve du calendrier international

Le Rallye de Monte-Carlo est intimement lié à la prestigieuse histoire de l'automobile

Le Rallye de Monte-Carlo est intimement lié à la prestigieuse histoire de l'automobile. Partant de huit fêtes d'hiver (Oslo, Varsovie, Francfort, Reims, Lisbonne, Monte-Carlo, Douvres et Athènes), 220 équipages vont participer du 16 au 24 janvier, au 39e rallye international de Monte-Carlo.

Cette épreuve hivernale, la première de la saison et l'une des plus anciennes et des plus prestigieuses du calendrier international, est considérée depuis longtemps déjà comme l'un des grands buts annuels des principales maisons automobiles du monde entier.

avec Crovetto, mais cette fois sur « Delahaye ». Dans toute l'histoire du rallye, un seul « ex aequo » a été enregistré: en 1939, Tréoux - Lesurque (Hotchkiss) et J. Paul-Contet (Delahaye), partis également d'Athènes, se partagèrent la victoire.

de l'arrivée à la suite d'actes d'énergumènes qui, « pour voir du spectacle » avaient jeté de la neige sur la route.

FAIRE MIEUX...

Enfin, l'an passé, les Suédois Bjorn Waldegaard - Lars Helmer, tout en apportant une deuxième victoire à Porsche, confirmaient la suprématie scandinave, in extremis il est vrai, car Vic Elford était en tête près du but et semblait devoir remporter son second succès consécutif lorsque sa Porsche, trahie par des amortisseurs défaillants, sortit de la route.

En ce qui concerne la « coupe des dames », créée en 1927, elle a permis à Pat Moss - Carlsson de figurer sept fois au palmarès: en 1959, 1960, 1962 avec Ann Wisdom, 1964 avec Ursula Wirth, en 1965, 1968 et 1969 avec Elisabeth Nyström. On peut difficilement faire mieux...



DOUBLÉ ? — Le Suédois Waldegaard, vainqueur en 1969, parviendra-t-il à réaliser le doublé dans cette prestigieuse épreuve du rallye de Monte-Carlo au volant d'une Porsche ? (Archives)



PAT MOSS. — Un record difficile à battre.

LE RALLYE ET L'AUTOMOBILISME

Il n'en fut pas toujours ainsi. Créé en 1911, le « Rallye de Monte-Carlo » est intimement lié à l'histoire, déjà longue, de l'automobile et il en remplit l'un des chapitres les plus importants. La première épreuve, il y a donc plus d'un demi-siècle, fut remportée par H. Rougier, sur une « Turcat-Mery ». Les routes étaient alors loin de ressembler à ce qu'elles sont de nos jours. Quant aux concurrents, ils passaient pour de dangereux excentriques. Bref! Cette expédition était beaucoup plus une « descente vers le soleil », pas toujours agréable d'ailleurs, qu'une véritable épreuve sportive. Pour mémoire, disons que J. Burtler, sur une « Berliet », gagnait en 1912.

DEUX INTERRUPTIONS

En raison du premier conflit mondial, le rallye était interrompu pendant onze ans et ne reprit qu'en 1924. L'épreuve n'avait pas encore son renom actuel mais les grandes marques automobiles commençaient sérieusement à s'y intéresser. Mais il n'était pas encore question d'assistance, les concurrents étant obligés de se munir de pelles, de chaînes, etc. C'est surtout dès 1949, après une nouvelle interruption de neuf ans due à la Seconde Guerre mondiale, que le rallye connut la grande notoriété car il exigeait des participants non seulement de réelles qualités de pilotage, mais aussi une grande résistance physique tout en mettant à rude épreuve le matériel.

RECORD DE VICTOIRES

Les plus grands champions figurent au palmarès du « Rallye de Monte-Carlo ». Jean Tréoux, qui vit actuellement à Mexico, est le « recordman » des victoires. Le champion français l'emporta quatre fois: en 1934, avec Gas, en 1939 et 1949 avec Lesurque, sur « Hotchkiss » et en 1951

SUPREMATIE NORDIQUE

Le premier succès d'un équipage nordique remonte à 1955 grâce aux Norvégiens Malling - Fadun, sur Sunbeam-Talbot. Il faut d'ailleurs reconnaître que, depuis 1962, les Scandinaves font le plus souvent la loi dans la grande épreuve monégasque. En effet, cette année-là, le Suédois Erik Carlsson, aide de Haggbom, triomphait superbement en dépit de conditions atmosphériques déplorables. Le géant suédois réalisait un sensationnel doublé en 1963, toujours sur Saab, mais avec Gunnar Palm, alors que le Finlandais Timo Makinen, assisté du Britannique Paul Easter, sur BMC-Cooper, gagnait en 1965 au terme d'une épreuve particulièrement pénible puisque sur 237 équipages au départ, 35 seulement furent finalement classés. Entre-temps, les Britanniques Paddy Hopkirk - Henry Liddon, vainqueurs en 1964, avaient révélé au monde entier la petite « Morris-Cooper ». L'année 1966 permettait d'enregistrer un nouveau succès nordique avec les Finlandais Pauli Toivonen et E. Mikkander, sur Citroën, après un fait unique dans l'histoire du rallye: la mise hors-course des quatre équipages officiellement classés en tête pour éclairage non conforme à la fiche d'homologation.

PREMIÈRE VICTOIRE DE PORSCHE

En 1967, c'était encore un Finlandais, Rauno Aaltonen, sur BMC-Cooper, qui inscrivait son nom au palmarès de l'épreuve en compagnie du Britannique Henry Liddon, déjà vainqueur en 1964 avec son compatriote Paddy Hopkirk. En 1968, les Britanniques Vic Elford - David Stone permettaient à « Porsche » de l'emporter pour la première fois. Mais la France, dont la dernière victoire remonte à 1961 avec Martin-Bateau (Panhard) était passée bien près d'un sensationnel succès. En effet, Gérard Larrousse et Marcel Callegaert, sur Alpine Renault, devaient renoncer près

Ferrari est prêt

La commission sportive internationale, qui doit procéder à l'homologation des 25 nouvelles Ferrari 512/S qui seront alignées dans les épreuves du championnat du monde des marques 1970, est attendue incessamment à Modène. On rappelle qu'aux termes du règlement du championnat, chaque maison qui entend participer au championnat dans la catégorie sport de moins de 5000 cmc doit avoir construit 25 exemplaires des modèles destinés aux compétitions. Ces voitures ont déjà été fabriquées par la maison de Maranello.

On ne connaît pas encore le nombre des voitures officielles qui prendront le départ des 24 heures de Daytona Beach, première épreuve du championnat du monde des marques, les 31 janvier et 1er février. Les pilotes Mario Andretti (EU), Peter Schetty (S) et Arturo Merzario (I) se trouvent déjà à Daytona Beach pour participer aux essais. Le No 1 de l'écurie de Modène, le Belge Jacky Ickx, s'est rendu pour sa part à Kyalami, en Afrique du Sud, pour essayer la Ferrari 312/B de formule 1 en vue des essais officiels de la première épreuve du championnat du monde des conducteurs, prévue pour le 7 mars.

Le palmarès de 1958 à nos jours Doublé du Suédois Carlsson

- 1958 : G. Monraisse - J. Feret (Fr) Renault (partis de Lisbonne).
- 1959 : P. Cottelloni - P. Alexandre (Fr) Citroën (Paris).
- 1960 : W. Schock - R. Moll (All) Mercedes (Varsovie).
- 1961 : M. Martin - R. Bateau (Fr) Panhard (Monte-Carlo).
- 1962 : E. Carlsson - G. Haggbom (Su) Saab (Oslo).
- 1963 : E. Carlsson - G. Palm (Su) Saab (Stockholm).
- 1964 : P. Hopkirk - H. Liddon (GB) Morris-Cooper (Oslo).
- 1965 : T. Makiene - P. Easter (Fin-GB) BMC-Cooper (Stockholm).
- 1966 : P. Toivonen - E. Mikkander (Fin) Citroën (Oslo).
- 1967 : R. Aaltonen - H. Liddon (Fin-GB) BMC-Cooper (Monte-Carlo).
- 1968 : V. Elford - D. Stone (GB) Porsche (Varsovie).
- 1969 : B. Waldegaard - L. Helmer (Su) Porsche (Varsovie).

patinage artistique

Championnats suisses à Winterthour

Trente concurrents à l'assaut de... quatre titres !

Les championnats suisses de patinage artistique auront lieu ce week-end à Winterthour, où une trentaine de patineuses et de patineurs seront en lice.

Chez les dames, où neuf concurrentes seront en présence, Charlotte Walther, tenant du titre, aura encore les faveurs de la cote. Ses principales rivales devraient être la Davosienne Dona Walther (qui n'a aucun lien de parenté avec elle), Nicole

Blanc, championne romande, la Lucernoise Marlys Eicher, la toute jeune Karin Iten et Eva Charles, toutes deux de Winterthour.

Chez les messieurs, Daniel Hoener (Zurich) devrait pouvoir conserver son titre en dépit des progrès du jeune Genevois Gaston Schaeffer, champion romand.

En couples, les candidats au titre ne seront que deux alors qu'en danse, on peut prévoir que les Lausannois Léo Barblanc-

Christine Dallenbach, en méforme, devront s'incliner devant les Tessinois Alessandro Grossen et Tatiana Grossen.

Les inscrits sont les suivants : Dames : Dona Walther (Davos), Nicole Blanc (Lausanne), Karin Iten (Winterthour), Eva Charles (Winterthour), Monika Haller (Soleure), Anne-Claire Riedi (Villars), Marlys Eicher (Lucerne), Charlotte Walther (Zurich), Evelyn Zuppinger (Zurich). — Messieurs : Gaston Schaeffer (Genève), Daniel Hoener (Zurich), Meinrad Roesli (Zurich). — Couples : Karin Kuenzle-Christian Kuenzle (Bâle), Barbara Junker-Rolf Mueller (Kuesnacht). — Danse : Tatiana Grossen-Alessandro Grossen (Ascona), Silvia Bodmer-Beat Steib (Bâle) et Christine Dallenbach - Léo Barblanc (Lausanne).



UN TITRE A DÉFENDRE. — Le Zuricois Daniel Hoener devrait pouvoir conserver son titre sur la glace de Winterthour. (Photopress)

hippisme

COUPE SCHLAGETER Weier brillant

L'Association suisse des cavaliers de concours a publié son dernier classement annuel pour 1969, celui de la coupe Schlageter. Il est le suivant : 1. Paul Weier (Elgg) 137 p. 2. Monika Bachmann (Elgg) 79 p. 3. Ernst Eglin (Bubendorf) 49,5. 4. Bruno Candrian (Unterkuim) 36. 5. Peter Schenker (Wildegg) 28,5. 6. Arthur Blickenstorfer (Ins) 26. 7. René Frei (Saint-Gall) 24,5. 8. Jakob Scheller (Rueti) 24. 9. Hansruedi Heiniger (Berne) 23. 10. Charles Grandjean (Guin) 20,5.

**coop**

**Fumeurs!**

**gagnez 1.-**

+ les timbres coop 6% en achetant vos cigarettes par cartouche de 10 paquets

dès ce jour dans tous nos magasins

Profitez ! Par paquet, toujours les timbres coop: 6%

**coop**

**AGENCE**

nous livrons, donc nous vendons

**Apollo**

Garages Henri Favre S.A.

Fbg Lac. Neuchâtel Tél. 5 48 16

L'annonce reflet vivant du marché

2 professions neuves et passionnantes s'ouvrent aux jeunes :

- architecture d'intérieur
- architecture des jardins

2 brochures vous présentent ces métiers riches d'avenir: nous vous les enverrons sur simple demande.

**institut**

**ATHENÆUM**

ECOLE D'ARCHITECTURE

40, av. de Béthusy, Lausanne. Tél. 23 22 69

architecture d'intérieur  
architecture des jardins — architecture civile

**Nouveau:**

**«Le prêt comptant à 150 francs»**

La Banque Rohner vous donne maintenant la possibilité, grâce à de petites mensualités, de réaliser vos achats d'hiver et du printemps prochain, sans charger votre budget.

Avec un remboursement mensuel de Fr. 150.-, vous pouvez disposer immédiatement des montants suivants.

Fr. 3.000.-	en 23 mensualités
Fr. 3.750.-	en 30 mensualités
Fr. 4.500.-	en 37 mensualités
Fr. 5.250.-	en 45 mensualités
Fr. 6.000.-	en 53 mensualités

«Le prêt comptant à 150 francs» - votre avantage:

- crédit important avec de petites mensualités
- forte réduction d'intérêts
- réalisation immédiate de vos désirs
- vous achetez aujourd'hui mieux que demain, vous payez demain avec un revenu plus élevé qu'aujourd'hui

**Banque Rohner**

8021 Zurich, Strehlgasse 33  
Téléphone 051 23 03 30

9001 St.Gall, Neugasse 26  
6901 Lugano, Piazza Dante 8  
6830 Chiasso, Corso San Gottardo 6b

Coupon

Je suis intéressé par un

- «Prêt à Fr. 50.-»
- «Prêt à Fr. 100.-»
- «Prêt à Fr. 150.-»
- «Prêt à Fr. 200.-»

noter d'une croix le prêt désiré

Veuillez m'envoyer sans engagement votre documentation

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Domicile \_\_\_\_\_

K/391



# Un rapport de gestion

Nous avons reçu le 38<sup>me</sup> rapport annuel de la Société suisse de radio et télévision. Il porte sur l'exercice 1968. Ce document sera discuté aujourd'hui, à Lugano, par l'Assemblée générale de la S.S.R. Nous y avons trouvé beaucoup d'informations intéressantes sur lesquelles nous reviendrons prochainement. Pourtant, si nous étions délégué de l'une des diverses sociétés membres, nous ne manquerions pas de poser quelques questions au comité central.

Tout d'abord, un élément nous a frappé. Les comptes et les budgets de la radio sont établis par régions linguistiques. Ainsi, il nous est possible de faire quelques comparaisons, de nous interroger sur certains postes. Il n'en est pas de même pour la télévision où budget et comptes sont établis globalement pour l'ensemble du pays. Nous n'avons pas l'occasion d'opposer la qualité du programme au montant accordé à chaque studio. En fait, il semblerait que les comptes de la télévision soient moins limpides que ceux de la radio. Du moins, on nous le laisse penser ainsi qu'aux délégués. Pourtant, il serait normal que ceux qui nous « représentent », soient tenus au courant. Ne sommes-nous pas concessionnaires ?

Ensuite, en consultant la composition des diverses commissions, nous avons constaté que pour la Suisse romande, la commission des programmes ne comprenait aucun Neuchâtelois, ni Jurassien. Par contre, nous dénombrons 8 Genevois, 7 Vaudois, 3 Valaisans et 1 Fribourgeois. Cette situation est-elle normale ?

De plus, est-il vraiment utile de discuter un document se rapportant à 1968 ? Il semble que seuls les enseignements de 1969 seraient véritablement intéressants et propres à préparer l'avenir.

Enfin, il serait grand temps de mettre au point un nouveau système d'organisation pour la S.S.R. La multitude de commissions nous semble peu propice à la saine administration d'une entreprise qui gère quelque cent millions de francs chaque année.

J.-C. LEUBA

## RADIO

### SAMEDI

#### Sottens et télédiffusion

6 h, bonjour à tous, informations. 6.59, horloge parlante. 7 h, miroir-première. 8 h, informations, revue de presse. 8.05, route libre. 9 h, 10 h et 11 h, informations. 10.50, les ailes. 12 h, informations. 12.05, aujourd'hui. 12.25, si vous étiez. 12.29, signal horaire. 12.30, miroir-midi. 12.45, la radio propose. 13 h, demain dimanche. 13 h et 14 h, informations sur les courses de ski de Wengen. 14 h, informations. 14.05, courses de ski de Wengen. 14.10, Euro-musique. 15 h, informations. 15.05, samedi-loisirs.

16 h et 17 h, informations. 17.05, tous les jeunes. 18 h, informations. 18.05, le miroir dans la vie. 18.45, sports. 19 h, le miroir du monde. 19.30, bonsoir les enfants. 19.35, Jean-Villard Gilles, histoires et chansons vaudoises avec Albert Urfer. 20 h, magazine 1970. 20.20, disc-analyse. 21.10, les dossiers de Patrick O'Connor, Patrick rit jaune, de Marcel-G. Prêtre et Marc Waeber. 21.50, chanson à la une. 22.30, informations. 22.35, entrez dans la danse. 23.20, miroir-dernière. 24 h, dancing non stop. 1 h, hymne national.

**Second programme**  
8 h, meet the parkers. 8.15, la revue des livres et interviews littéraires. 8.35, structures. 9.05, témoignages. 9.30, mes souvenirs sont les vôtres. 10 h, Paris sur Seine. 10.30, le folklore à travers le monde. 11 h, les heures de culture française. 12 h, midi musique. 13.15, informations musicales. 13.30, petit concert pour les jeunes musicales. 14 h, carte blanche à la musique. 17.15, un trésor national, nos patois. 17.25, per i lavoratori italiani in Svizzera. 18 h, swing-sérénade. 18.30, rendez-vous à Newport. 19 h, correo espanol. 19.30, feu vert. 20 h, informations. 20.10, disques. 20.30, entre nous. 21.30, sport et musique. 23 h, hymne national.

**Beromunster et télédiffusion**  
6.15, 7 h, 8 h, 10 h, 11 h, 12.30, 16 h, 23.25, informations. 6.10, bonjour. 6.20, réveil en musique. 6.50, jardinage. 7.10, auto-radio. 8.30, citoyen et soldat. 9 h, l'album de famille. 10.10, boîte à musique du samedi. 11.05, concert. 12 h, musique des gardiens de la paix de Paris. 12.40, courses de ski du Lauberhorn, fin de semaine en musique. 14 h, chronique de politique intérieure. 14.30, les nouveautés du jazz. 15 h, économie politique. 15.05, chants de Brahms et F. Pantillon. 15.20, 3 valse de Joh. Strauss père.  
16.05, nouveautés du monde pop. 18 h, informations, actualités. 18.20, actualités sportives et musique légère. 19 h, cloches, communiqués. 19.15, informations, actualités. 20 h, partout, c'est samedi. 21 h, Ber-

lin est si grand, soirée musicale. 22.15, informations, commentaires. 22.25, reportages partiels de matches de hockey sur glace. 23 h, entre beat et sweet. 23.30, musique de danse.

### DIMANCHE

#### Sottens et télédiffusion

7 h, bonjour à tous, informations. 7.10, sonnez les matines. 8 h, miroir-première. 8.15, concert matinal. 8.45, grand-messe. 9.55, cloches. 10 h, culte protestant. 11 h, informations. 11.05, concert dominical. 11.45, le disque préféré de l'auditeur. 12 h, informations. Entre 12 h et 13 h, courses de ski de Wengen. 12.25, si vous étiez. 12.29, signal horaire. 12.30, informations. 14 h, informations. 14.05, récréation. 14.30, auditeurs, à vos marques.

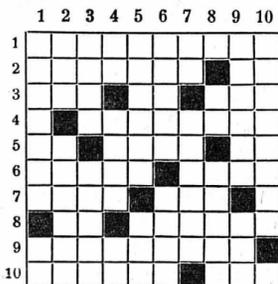
16 h, informations. 16.30, l'heure musicale. 18 h, informations. 18.05, la foi et la vie. 18.20, dimanche soir. 19 h, le miroir du monde. 19.30, magazine. 20 h, dimanche en liberté. 11.15, la gaieté lyrique. 21.45, masques et musique. 22.30, informations. 22.35, marchands d'images. 23.30, hymne national.

**Second programme**  
8 h, bon dimanche. 9 h, informations. 9.05, réveries aux quatre vents. Entre 10 h et 11 h, informations sur les courses de ski de Wengen. 12 h, midi-musique. 14 h, Le Grand Jeu. 15 h, fauteuil d'orchestre. 16.30, variétés-magazine. 17.15, votre dimanche. 18 h, échos et rencontres. 18.20, la foi et la vie. 18.50, à la gloire de l'orgue. 19.10, les mystères du microsilicon. 19.35, les secrets du clavier. 20 h, informations. 20.10, Le Faune et l'amour, texte d'André Myr, musique de Claude Yvoire. 21 h, musiques du passé. 21.30, à l'écoute du temps présent. 22.30, aspects du jazz. 23 h, hymne national.

**Beromunster et télédiffusion**  
7 h, 8.30, 12.30, 15.30, 19.15, 22.15, 23.25, informations. 7 h, bon voyage. 7.55, message dominical. 8 h, trios, L. Balmer. 8.34, messe. G. Dufay. 8.45, prédication catholique romaine. 9.15, musique sacrée. 9.45, prédication protestante. 10.15, l'orchestre de la radio. 11.25, Cicéron, exposé. 12.10, Variations, Beethoven. 12.45, musique de concert et d'opéra. 13.30, calendrier paysan. 14 h, jodels et musique champêtre. 14.45, fanfare de Deitingen. 15 h, Mes jeunes années, par A. Bracher.  
15.35, sports et musique. 17.10, Euro-disco-parade. 18.45, sports dimanche. 19.25, Grand Orchestre récréatif danois. 19.40, musique pour un invité. 20.10, la future Constitution fédérale, tribune. 21.30, musicorama. 22.20, Le Droit Chemin (2). 22.50, mélodies avant minuit. 23.30, entre le jour et le réve.

## MOTS CROISES

### Problème No 993



### HORIZONTALEMENT

1. Il voit fumer le Vésuve. 2. Le péché du père Gaspard. — Possessif. 3. On le tue de bonne heure. — Se rend. — Désobligeable habitude. 4. Siège du commandement naval. 5. Vieil adjectif. — Le même. — Article étranger. 6. Perdu au palais. — Prénom masculin. 7. Sous le sabot d'un cheval. — Touffu. 8. Sur la rose des vents. — Ça part du cœur (pl.). 9. Cuites longtemps à petit feu. 10. Elles permettent d'en sortir. — Sa tenue est légère.

### VERTICALEMENT

1. Longs couteaux à lame effilée. — Note. 2. Il vous file entre les doigts. — Aphrodite le changea en anémone. 3. Monnaie de Yougoslavie. — Groupes isolés de maisons. 4. On le cherche dans les placers. — Convoite. — Adjectif. 5. De couleur plombée. — Porte son bât. 6. Il fut trahi par ses ailes. — Libéralités. 7. Pour qui a le souci de sa ligne. — Elle retient au rivage. 8. Ne se dit pas à n'importe qui. — Obstinée. 9. Contrefaite. — Se trouve. 10. Bateaux de poètes.

### Solution du No 992



## HOROSCOPE

**Naissances :** Les enfants de ce jour seront fantasques, instables, mélancoliques et peu faciles à diriger.

**BÉLIER (21/3-19/4)**  
Santé : Équilibrez mieux vos menus. Amour : Quelques petits différends vous opposeront à l'être aimé. Affaires : Ne dispersez pas votre attention inutilement.

**TAUREAU (20/4-20/5)**  
Santé : Préférez les légumes frais aux conserves. Amour : Consacrez plusieurs soirées à votre intérieur. Affaires : Méfiez-vous de ne pas prendre de retard.

**GÉMEAUX (21/5-21/6)**  
Santé : Prenez le temps de mastiquer vos aliments. Amour : Évitez les discussions qui ne mènent à rien. Affaires : Vous allez rencontrer des adversaires habiles.

**CANCER (22/6-22/7)**  
Santé : Consommez des fruits riches en vitamines C. Amour : Soyez gai vous verrez les choses sous un angle différent. Affaires : Ce n'est pas le jour pour rechercher une entente.

**LION (23/7-23/8)**  
Santé : Évitez les mets auxquels vous êtes allergique. Amour : Votre bonheur dépend du choix de vos relations. Affaires : Les résultats obtenus ne sont pas ceux espérés.

**VIERGE (24/8-23/9)**  
Santé : Maux d'estomac à craindre. Amour : Vous trouverez de grandes satisfactions dans votre foyer. Affaires : Vous aurez aujourd'hui une rentrée d'argent.

**BALANCE (24/9-23/10)**  
Santé : Douleurs dans le bas du dos à prévoir. Amour : Vous aurez des épreuves assez pénibles à passer. Affaires : Ne vous lancez pas dans l'aventure sans garanties.

**SCORPION (24/10-22/11)**  
Santé : N'abusez pas des somnifères pour dormir. Amour : Vous serez un peu déçu par des heurts de caractère. Affaires : Gardez vos intentions et projets secrets.

**SAGITTAIRE (23/11-21/12)**  
Santé : Prenez un jus de fruits frais tous les matins. Amour : Dites franchement ce que vous avez sur le cœur. Affaires : Vous arriverez à renforcer votre position.

**CAPRICORNE (22/12-19/1)**  
Santé : Les vins trop riches sont mauvais pour la tension. Amour : Ne considérez pas les personnes âgées comme des « radoteuses ». Affaires : Votre esprit critique vous aidera beaucoup.

**VERSEAU (20/1-18/2)**  
Santé : Chevilles et poignets faibles. Amour : Des sympathies précieuses joueront en votre faveur. Affaires : Encore de nombreuses difficultés à aplanir.

**POISSONS (19/2-20/3)**  
Santé : Surveillez votre hygiène alimentaire. Amour : Créez une atmosphère plus gaie. Affaires : Soyez tenace et persévérant.

## LES PROGRAMMES DE LA TV

### SAMEDI

#### SUISSE ROMANDE

- 12.55 40<sup>mes</sup> courses internationales de ski du Lauberhorn Descente messieurs.
- 14.00 Un'ora per voi
- 15.15 Il saltamartino
- 16.15 (C) Francis aux Paradis perdus
- 16.45 Le Jardin de Romarin
- 17.05 Samedi-jeunesse
- 18.00 Bulletin de nouvelles
- 18.05 (C) La Suisse est belle
- 18.25 (C) Madame TV
- 18.55 (C) Les Poucefots
- 19.00 La Princesse du Rail
- 19.35 Affaires publiques
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Résultats du loto
- 20.25 Vive la Vie
- 21.30 Hockey sur glace
- 22.40 Téléjournal
- 22.50 C'est demain dimanche
- 22.55 Au seuil de ta maison

#### SUISSE ALÉMANIQUE

- 9.00 Télévision éducative
- 12.55 Courses internationales de ski du Lauberhorn
- 15.00 Télévision éducative
- 16.15 Jazz
- 16.45 TV Junior
- 17.30 (C) Les Monkees... chez les gifiens
- 18.00 A savoir
- 18.30 (C) Bandes dessinées
- 18.44 Le temps a passé
- 18.50 Téléjournal
- 19.00 Compas
- 19.20 (C) Armée sur mesure (2) technique, mécanisation et automatisation
- 19.45 La parole du dimanche
- 20.00 Téléjournal et tirage du loto suisse
- 20.25 (C) Ce ne sont pas toujours des « tubes »
- 21.55 Téléjournal
- 22.05 (C) Le petit Joe est enlevé
- 22.50 Bulletin du sport

### FRANCE I

- 09.00 R.T.S. promotion
- 12.30 Midi-magazine
- 13.00 Télé-midi
- 13.15 Midi-magazine (Suite)
- 13.30 Eurovision : Grindelwald
- 13.55 R.T.S. Promotion
- 14.55 Rugby : Tournoi des Cinq Nations
- 16.45 Samedi et compagnie
- 17.50 Dernière heure
- 17.55 Le Schmilblic
- 18.10 Vivre en France
- 18.55 Pour les petits...
- 19.00 Actualités régionales
- 19.25 Accordéon-variétés
- 19.45 Information première
- 20.20 Cavalier seul
- 21.05 « La tragédie de Maximilien et de Charlotte »
- 23.05 Télé-nuit

### FRANCE II

- 19.00 Actualités régionales
- 19.20 (C) Émissions pour les jeunes
- 19.40 (C) « Ma sorcière bien-aimée »
- 20.10 (C) Des chevaux et des hommes
- 20.30 (C) 24 heures sur la II
- 21.05 (C) Musicolor
- 22.15 (C) Série haute tension : Mourir le 20 juillet
- 23.05 (C) On en parle

#### ALLEMAGNE I

14.55, téléjournal. 15 h, passé + présent - avenir. 15.30, Aviva Semadar. 16 h, au Blauen Bock. 17.15, le marché. 17.45, téléports. 18.30, programmes régionaux. 20 h, téléjournal, météo. 20.15, portrait musical de Moscou. 21.14, La Vache, pièce. 21.45, tirage du loto. 21.50, téléjournal, message dominical. 22.10, Une tragédie américaine, film. 23.45, téléjournal.

#### ALLEMAGNE II

13.45, les programmes de la semaine. 14.15, pour les Espagnols en Allemagne. 14.58, informations. 15 h, allô les amis. 15.30, safari. 15.55, courses internationales de ski du Lauberhorn. 17.05, informations, météo. 17.15, nouvelles d'Allemagne fédérale. 17.45, Dakari. 18.45, programme de cirque. 19.45, informations, météo. 20.15, Jonny. 21.45, téléports. 23.15, informations, météo. 23.20, die Zürcher Verlobung.

CONSULTEZ CHAQUE JOUR FAN MAGAZINE, le supplément familial hebdomadaire de la FAN. Guide indispensable du téléspectateur, FAN MAGAZINE vous renseigne sur les émissions à ne pas manquer et vous apporte les commentaires et illustrations nécessaires à une utilisation rationnelle des programmes de télévision.

### DIMANCHE

#### SUISSE ROMANDE

- 9.55 40<sup>mes</sup> Courses internationales de ski du Lauberhorn Slalom 1<sup>re</sup> manche
- 11.55 40<sup>mes</sup> Courses internationales de ski du Lauberhorn Slalom 2<sup>me</sup> manche
- 13.00 Bulletin de nouvelles
- 13.05 Table ouverte
- 14.00 Il faut savoir
- 14.05 (C) Revue de la semaine
- 14.25 Sélection
- 14.50 Carré bleu
- 15.20 On ne badine pas avec l'Amour
- 17.00 (C) Cher Oncle Bill
- 17.25 (C) La Suisse est belle
- 17.40 (C) Moi, je serais
- 18.00 Bulletin de nouvelles
- 18.05 Résultats sportifs
- 18.10 (C) Disneyland
- 18.55 Marcel Badan ou la foi du régent
- 19.15 Horizons enquête
- 19.35 (C) Carrefour international
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 Les actualités sportives
- 20.45 La Bataille de l'Atlantique
- 21.55 Les Contes fantastiques
- 22.20 (C) Z sans A B C
- 22.40 Bulletin de nouvelles
- 22.45 Le post-scriptum de table ouverte
- (C) Le tableau du jour
- 23.05 Méditation

#### SUISSE ALÉMANIQUE

- 9.00 Télévision éducative
- 9.55 Courses du Lauberhorn
- 11.50 Nouvelles
- 11.55 Courses du Lauberhorn
- 13.55 Un'ora per voi
- 14.30 Un film de la série « Lassie »
- 14.55 Le coin des philatélistes
- 15.10 Monde inconnu
- 15.40 Piste
- 16.25 Laurel et Hardi dans «Le Fils débauché»
- 17.50 Téléjournal
- 17.55 Résultats sportifs
- 18.00 Faits et opinions
- 18.45 Far West
- 19.30 Les sports
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 Onze heures vingt
- 21.25 Franz Schubert
- 22.00 Téléjournal

### FRANCE I

- 8.55 Télé-matin
- 9.00 Tous en forme
- 9.15 Le quart d'heure biblique
- 9.30 Orthodoxie
- 10.00 Présence protestante
- 10.30 Le jour du Seigneur
- 10.30 Magazine du dimanche
- 11.00 Messe
- 11.53 Midi moins sept
- 12.00 Dernière heure
- 12.02 La séquence du spectateur
- 12.30 Lire et comprendre
- 13.00 Télé-midi
- 13.15 Feuilleton : « Camp Runamuck »
- 13.45 Le francophonissime No 11
- 14.15 Histoires sans paroles
- 14.30 Télé-dimanche
- 17.15 « Les Pieds dans le plat »
- 18.45 Les trois coups
- 19.15 « Les aventures de Tanguy et Laverdure »
- 19.45 Information première
- 20.10 Sports dimanche
- 20.40 «Le Capitan»
- 22.15 Un certain regard
- 23.00 Télé-nuit

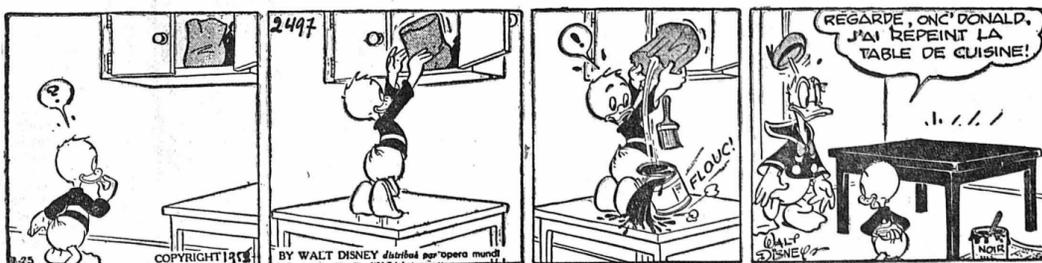
### FRANCE II

- 9.00 R.T.S. Promotion
- 14.25 « L'Aventure fantastique »
- 16.00 (C) L'invité du dimanche
- 17.55 (C) Concert d'Amsterdam
- 18.55 Reportage sportif
- 19.40 (C) Voyage au fond des mers
- 20.30 (C) 24 heures sur la II
- 21.05 (C) Variétés : Un certain sourire
- 22.05 Bibliothèque de poche

#### ALLEMAGNE II

10.30, avant-première. 11 h, dimanche à 11 heures. 11.30, dans 5 continents. 12 h, le concert dominical. 12.50, questions de notre temps. 13 h, plaque tournante. 13.40, Flipper le dauphin. 11.05, Tommy Tulpe. 11.45, Notre Lune. 15.15, informations. 15.20, les courses de ski du Lauberhorn. 16 h, Geneviève. 17.25, Big Vallée. 18.15, informations. 18.30, émission religieuse. 19 h, les sports. 19.45, informations. 19.55, perspectives de Bonn. 20.15, 11 heures 20. 21.25, Hermann Prey chante. 22.25, l'écran d'or 1969. 22.40, informations. 22.45, éducation sexuelle.

### DONALD DUCK



ECHOS ● ECHOS ● ECHOS ● ECHOS ●

Un autre prix pour « Z »

Le prix Raoul Lévy fondé en hommage au producteur disparu et destiné à récompenser un réalisateur ou un producteur ayant fait preuve de qualités qui correspondent à l'idée que Raoul Lévy se faisait du cinéma — talent, ambition, goût du risque et de la difficulté — vient d'être décerné à Jacques Perrin, coproducteur du film « Z » de Costa-Cavras. L'année dernière, le jury du prix Raoul Lévy qui comprend Maurice Rheims, Roger Vadim, Jean Cau, Paul Giannoli, César, avait attribué sa récompense à « Rose-Mary's baby ».

Le tribunal a estimé que la contrefaçon n'était pas nettement établie et que le litige relevait des juges de fond. Le débat viendra devant la 3<sup>me</sup> Chambre du tribunal civil.

« Adalen 31 » candidat à l'Oscar

Le film « Adalen 31 » du réalisateur suédois Bo Widerberg a été sélectionné pour participer à la course aux Oscars. Présenté au Festival de Cannes, l'œuvre avait obtenu le « Grand prix spécial du jury ».

Fameuse année pour Françoise Prévost



Françoise Prévost a passé toute son année à tourner en Italie. L'un de ses films « Mets-y le feu, garçon » lui a valu pour son interprétation le prix de la meilleure actrice étrangère. Ensuite, nous verrons « La Marcussienne », puis « Un cas de conscience » avec Raymond Pellegrin; et enfin « Viva Cristo » un histoire de la vie d'un Christ qui ne serait pas le fils de Dieu. Le metteur en scène, Enzo Siciliano, s'attend à de vives réactions.

Michel Worms tourne « LA MODIFICATION » de Michel Butor

C'EST AU STUDIO de Boulogne que nous avons rendu visite à l'équipe de tournage du premier long métrage de Michel Worms, La Modification, d'après le roman de Michel Butor. Tout d'abord, nous avons demandé à Michel Worms de nous résumer l'action de ce film.

« C'est l'histoire, nous a-t-il déclaré, d'un voyage de Paris à Rome, au cours duquel est revue, prévue et décidée la vie de plusieurs personnes. La pensée du héros, vagabonde non seulement d'une ville à l'autre, mais d'un sentiment à

l'autre, d'une passion à l'autre. Léon Delmont, incarné par Maurice Ronet, a connu, au cours d'un de ses déplacements pour affaires, une jeune Romaine qui a réveillé en lui le pouvoir d'aimer. Je dois également préciser que, pour cet homme, Paris et sa famille sont devenus si insupportables qu'il décide de garder Cécile (Sylvia Koscina) à ses côtés. Le but du présent voyage est d'informer la jeune femme de cette décision. Or, le héros découvre peu à peu, d'abord incrédule, puis consterné devant cette évidence, que son amour n'est pas bâti sur une personne, mais plutôt sur les vieilles pierres d'une ville immortelle. Et cette « modification », cette transformation de ses intentions, est, si vous le voulez, la surprise essentielle de ce voyage.

C'est ensuite auprès de René Thévenet, le producteur du film, que nous avons été chercher plus de détails sur cette histoire, qui se rattache à l'école du « Nouveau roman ».

« La Modification, nous a dit René Thévenet, est incontestablement l'œuvre maîtresse de Michel Butor. Ce roman nous montre l'abîme qui sépare les intentions d'un homme de sa vérité profonde, au moyen de flashes de plus en plus pressants et impératifs, révélant ses visions intérieures. C'est un chef-d'œuvre de psychologie qui semble d'emblée appeler un traitement cinématographique,

tant il est vrai, à mon avis, que le bon cinéma, par des tours de force de montage, se marie aux moindres détours d'une réflexion.

Mais revenons à Michel Worms et demandons-lui pourquoi il a choisi ce roman de Michel Butor ?

« Disons que j'ai été conquis avant tout par l'étude presque clinique, l'analyse spectacle d'une décision à partir du moment où elle est formulée jusqu'à son exécution. Ce portrait d'une désagrégation m'a imposé réalisme et objectivité. J'ai également été subjugué par le fait que le roman baigne dans une sensibilité, une sensualité qui me sont proches. — Comment définissez-vous votre film, ou, si vous voulez, comment le voyez-vous à la fin du montage ?

« J'aimerais que La Modification soit un chant de Paris et de Rome, un poème qui se refuse toute apparence poétique. Une fontaine, une église, une place ne seront jamais là simplement comme des décors, ce sont des composantes aussi indispensables à un personnage ou un sentiment.

C'est au héros principal, Maurice Ronet, que nous avons laissé le soin de nous présenter son personnage.

« Delmont, que nous découvrons dans le train, nous ressemble. Il est à la fois respectable et irresponsable, ni bon, ni mauvais, irritant et pitoyable. Il ne peut s'évader de sa condition de bourgeois,



Michel Butor : un voyage de Paris à Rome

pas plus que Cécile ou Henriette ne peuvent le faire de leur condition de femmes. Michel Butor, ne l'oublions pas, fut professeur de philosophie; de là, cette maîtrise de la vie intérieure. Il fait de la prise de conscience la plus aiguë, le grand ressort humain.

Tati dans la publicité

Monsieur Hulot, Jacques Tati qui a eu quelques ennus financiers, se renforce en tournant... de petits films publicitaires à la gloire d'un fromage. Jacques Doniol-Valcroze, Yves Robert, François Reichenbach ont suivi le même chemin. Ils ne sont pas les seuls; en Angleterre, Joseph Losey, le réalisateur préféré de Liz Taylor, tourne des courts métrages sur les tubes de dentifrice et les désodorants. Quant à Richard Lester, le cinéaste des Beatles, il s'est spécialisé dans les articles ménagers et les savonnettes...

Pas de saisie pour « Une veuve en or »

Michel Audiard respire; son film « Une veuve en or » ne sera pas saisi comme le demandait la société titulaire des droits d'adaptation du roman de Jean Laborde « Quand me tues-tu ? »

« La Bataille d'El-Alamein »

Première vision du nouveau et sensationnel film de guerre en couleurs avec Frederick Stafford, George Hilton, Michael Rennie dans le rôle du général Montgomery et Robert Hossein dans le rôle du général Rommel. Une bande dure et impitoyable qui montre ce qu'aucun autre film n'a encore montré: la lutte infernale des unités de chars durant la plus grande bataille de désert. Un film impressionnant. Apollo, jusqu'au 14 janvier 1970.

FELLINI-SATYRICON: Des monstres pour vous séduire...

EST-CE UN CHEF-D'ŒUVRE? Ou bien l'œuvre d'un artiste génial?

Je pencherais plutôt pour cette dernière appréciation qui n'est point d'infériorité, mais relève d'une différence de nature. Du chef-d'œuvre « Satyricon » n'a pas la clarté, le rayonnement simple et éternel. Mais il a le sceau du génie, tout ce qui, des détails jusqu'à l'avalanche de l'ensemble, « prend » un spectateur corps et âme, sans qu'il lui soit même besoin de comprendre. Les uns seront conquis par les allusions, les symboles jallés de toute une culture, dont ils discernent la genèse, à défaut toujours du sens ésotérique. Ceux qui subiront seulement le charme sombre éprouveront, davantage encore peut-être, le sentiment d'une « chose » immense, admirable, stupéfiante.

C'est en tout cas le message d'un poète, une prodigieuse création qui est presque impossible d'ailleurs d'expliquer avec des mots.

Preuve que nous sommes totalement dans un monde d'images, et que ces images frappent, seraient-ce ailleurs qu'à l'esprit. Car rien n'est moins « cartésien », moins rationnel. Et, par là, Fellini, magistralement, a su précéder le christianisme, ou si l'on préfère les innombrables rationalités dont nous l'avons accommodé. D'où, d'abord, une éblouissante rupture avec l'idée reçue selon laquelle le paganisme qu'il nous jette de la sorte au visage, était raison, et l'Antiquité « blanche », à la couleur de ce mode de penser.

On aura beau dire; Fellini n'a pas projeté que ses fantasmagories, ses fantômes. Sa Rome de la décadence, avec ses architectures oniriques, son baroque exacerbé, il nous la rend finalement plus présente que celle de nos livres, de nos souvenirs, de nos rêves pompéiens. Oui, Rome, ce

devoir être « ça », dans la mesure où est « réelle » l'Espagne de Goya; le théâtre minable où l'on mutile pour de bon un esclave, les termes aux amours homosexuelles, les « ilots » d'immeubles populaires accablés d'ombre noire, l'orgie romaine autrement orgiaque qu'on ne l'imaginait d'après les ballets hollywoodiens et même ces maquillages clownesques horribles, désolés...

Emblème, Fellini a dépassé les illustrations coutumières pour rejoindre une vérité apparemment plus vraie que la vraie. Et en cela, précisément, il est génial.

Quant à sa « morale », bien fin qui la définit. Dans le « Satyricon » — avec un i — Pétrone, élégant écrivain, courtois déçu de Néron, surnommé « l'arbitre » (des élégances?) nous contait les aventures picaresques d'un trio de jeunes invertis: Ascète, Eucolpe et Giton. Nous les retrouvons, bien sûr, mais plongés par Fellini dans un climat atroce — et surtout jugé comme tel — qu'il s'agit de leur milieu humain ou des fables prolongeant les scènes originales, et qui débouchent sur un voyage fantastique allant du combat contre le Minotaure à la mort de l'Hermaphrodite, du harem vainement tentateur à l'évasion sur la mer infime.

« On peut y voir n'importe quoi, et le contraire. Eucolpe est « normalement » anormal, sa passion ne le prive ni de son idéal ni de sa virilité, ou du désir qu'il a de la retrouver intacte. Mais cet absolu de la pureté, de la fuite auquel il aboutira finalement n'empêche pas qu'à corruption ingénue s'oppose le couple de « vieux » Romains se suicidant pour échapper à la tyrannie, comme les Pison, les Sénèque... Nul ne saurait donc affirmer si Fellini magnifie la liberté au-delà du bien et du mal; ou s'il exécute, à l'inverse, une splendide « Marche funèbre » de la fidélité aux traditions, avec des accents désespérés...

L'essentiel demeure: « Satyricon » s'impose comme un des ouvrages les plus insolites, les plus grandioses qui aient jamais été réalisés pour l'écran, et réussis. Abordez-le avec précautions; vous serez heurtés, malmenés, choqués. Mais pas un de ces chocs, si même de ces hauts-le-cœur, n'ont manifestement été conçus pour le plaisir: tous, à l'arrière plan ont des significations profondes et multiples qui, si elles nous échappent nous transportent dans un autre univers. Un univers où, en filigrane, nous apercevons le nôtre, monstrueusement caricaturé.

A Bucarest: cours de cinéma au conservatoire

Le Conservatoire de musique de Bucarest a inscrit cette année à son programme un cours facultatif sur « L'Histoire et la théorie du film, du film musical et de la musique pour film ». Professeur par un metteur en scène des studios « Bucuresti », et échelonné sur deux années, le cours comprend des notions élémentaires des techniques de l'image et du son, et passe en revue les principales écoles et personnalités du cinéma, ainsi que les grands courants du film contemporain.

SI VOUS AIMEZ... À NEUCHÂTEL

- Les hauts faits d'armes: LA BATAILLE D'EL-ALAMEIN (Apollo) — LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE (matinée).
- Le comique français truffé d'humour anglo-saxon: LE CERVEAU (Arcades) — LA BELLE AU BOIS DORMANT (matinée).
- La passion: LA MOTOCYCLETTTE (Studio) — SEXY MAGICO (matinée).
- Le suspense au carré: CHAMBRE SECRÈTE (Palace) — TINTIN ET LE TEMPLE DU SOLEIL (matinée).
- Le cinéma libre et insolite: TRAFIC DE FILLES (Rex).
- Un film d'aujourd'hui: MORE (Bio).

CARNET DU JOUR

**NEUCHÂTEL**  
Samedi  
Théâtre: 20 h 30: Le Médecin malgré lui. EXPOSITIONS. — Musée cantonal d'archéologie (hôtel DuPeyrou): Exposition. TPN, centre de culture: Exposition F. Giangué. Galerie de la Tour de Diesse: Exposition Pierre Beck.  
CINÉMAS. — Arcades, 14 h 45 et 20 h 30: Le Cerveau. 12 ans. 17 h 30: La Belle au bois dormant. 16 ans.  
Rex, 15 h et 20 h 30: Trafic de filles. 18 ans. 17 h 30: Una bara per Ringo. 16 ans.  
Studio, 14 h 45 et 20 h 30: La Motocyclette. 18 ans. 17 h 30: Sexy magico. 18 ans.  
Bio, 14 h 45 et 20 h 30: More. 18 ans. 17 h 30: Blackstar. 16 ans.  
Apollo, 14 h 45 et 20 h 30: La Bataille d'El-Alamein. 16 ans. 17 h 30: Le Journal d'une femme de chambre. 18 ans.  
Palace, 14 h 45 et 20 h 30: Chambre secrète. 18 ans. 17 h 30: Tintin et le temple du soleil. 7 ans.  
Danse et attractions  
L'ABC de 21 h à 2 h.  
L'Escalade de 21 h à 2 h.  
La Rotonde de 21 h à 2 h.  
Dancing  
Le Corsaire de 20 h à 2 h.  
Spot bar jusqu'à 2 h.  
Pharmacie d'office (jusqu'à 23 h): J. Armand, rue de l'Hôpital. De 23 h à 8 h, en cas d'urgence, le poste de police indique le pharmacien à disposition. En cas d'absence de votre médecin, veuillez téléphoner au poste de police No 17.

**PESEUX**  
Samedi  
CINÉMA. — Cinéma de la Côte: 17 h 30, Maigret à Pigalle. 20 h 30, Caroline chérie.  
Dimanche  
CINÉMA. — Cinéma de la Côte: relâche.

**COLOMBIER**  
Samedi  
CINÉMA. — Cinéma Lux: 20 h 15, Le CIA mène la danse.  
Pharmacie de service: Frochaux.  
Dimanche  
CINÉMA. — Cinéma Lux: 14 h 30, Le CIA mène la danse. 20 h 15, Le Hold-up du siècle.  
Pharmacie de service: Frochaux, de 8 h 30 à 12 h, fermée l'après-midi. Reprise du service d'urgence à 18 h 30.

**AUVERNIER**  
Samedi  
Galerie Numaga: Francine Simonin, gravures.  
Dimanche  
Galerie Numaga: Francine Simonin, gravures.

**SAINT-BLAISE**  
Samedi  
CINÉMA. — Cinéma Royal: 20 h 30, Hombre.  
Dimanche  
CINÉMA. — Cinéma Royal: 15 h et 20 h 30, Hombre. 16 ans.

**LE LANDERON**  
Samedi  
CINÉMA. — Cinéma du Château: Théâtre des Ames vaillantes.  
Dimanche  
CINÉMA. — Cinéma du Château: 15 h et 20 h 30, Les Bricoleurs.

CULTES

**du 11 janvier**

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE RÉFORMÉE**  
Terreaux: 8 h, culte matinal.  
Collégiale: 10 h, M. J. Vivien.  
Temple du bas: 10 h 15, M. J.-S. Javet.  
Ermitage: 10 h 15, sainte cène, M. W. Rordorf.  
Maladière: 9 h 45, M. Eug. Hotz.  
Valangines: 10 h, M. A. Gyax.  
Cadolles: 10 h, M. Th. Gorgé.  
Temple du bas: 20 h 15, culte du soir: Alliance évangélique.  
Culte de jeunesse: Maladière, 8 h 45; Collégiale, Ermitage et Valangines, 9 h; Terreaux, 9 h 15.  
École du dimanche: Collégiale, Ermitage et Valangines, 9 h; Salle des conférences, 9 h 15; Maladière, 11 h.  
Serrières: 8 h 45, culte de jeunesse; 10 h, culte, M. J.-R. Leaderach, dimanche des baptêmes; 10 h, école du dimanche: Vauxseyon (collège), Maison Farel le vendredi à 17 h.  
Les Charmettes: 8 h 15, culte avec sainte cène; 9 h 15, culte pour les enfants; 10 h, culte; 20 h, office du soir.  
La Coudre: 10 h, culte, M. O. Perregaux; 20 h, culte du soir; 9 h, culte de jeunesse; 9 h et 11 h, école du dimanche.  
Monruz: 11 h, école du dimanche.

**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE**  
Temple du bas: 9 h, Gottesdienst. (Hr Pfr Ed. Waldvogel, Chez-le-Bart.)

**VIGNOBLE ET VAL-DE-TRAVERS**  
Pesex: 8 h 45, Predigt: Pfr Jacobi.  
Travers: 14 h 45, Predigt: Pfr Jacobi.  
Bevaix: 20 h, Predigt: Pfr Jacobi.

**ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE**  
Tous les samedis soirs à 18 h 15, messe, valable pour le dimanche.  
Messes à la chapelle de la Providence: 7 h; à l'église paroissiale: 8 h (sermon italien les 1<sup>er</sup> et 3<sup>es</sup> dimanches du mois); 9 h 30 (grand-messe), 11 h et 18 h 15; au Vauxseyon: 8 h, 9 h 30 et 11 h; à la chapelle Saint-Norbert de la Coudre: 9 h et 11 h; à Serrières: 9 h, 10 h et 11 h; au Cadolles, hôpital: 8 h 30. Mission italienne, Institut des jeunes gens: 10 h 45; Mission espagnole, à l'église: 16 h. Deutscher Gottesdienst, Institut des jeunes gens: 19 heures.  
Eglise Saint-Jean-Baptiste, rue Emer-de-Vattel: 18 h 30, messe.  
Eglise évangélique libre, Neuchâtel. — 9 h 30, culte et cène, M. Roger Cherix; 20 h 15, Alliance évangélique, Temple du bas.

Colombier: 9 h 45, culte, M. Georges-Ali Maire.  
Evangelische Stadtmission, 6, av. J.-J.-Rousseau, Neuchâtel: 15 h, Gemeinschaftsstunde; 20 h 15, Gottesdienst; Dienstag und Donnerstag: Jugendabend; Donnerstags, 15 h, Bibelstunde; Freitag: Forum. Saint-Blaise: 9 h 45, Gottesdienst.  
Methodistenkirche, Freie Evangelische Kirche, Beaux-Arts 11. — 9 h 15, Predigt. 20 h 15, Jugendgruppe.  
Première Eglise du Christ, Scientiste fbg de l'Hôpital 20. — 9 h 30, culte en français et école du dimanche; culte en anglais à 10 h 45, le deuxième dimanche du mois.  
Eglise néo-apostolique, rue Gabriel-Lory 1. — 9 h et 20 h, service divin. Mercredi, 20 h, service divin.  
Assemblée de Dieu, chapelle de l'Espoir, Evole 59. — 9 h 30, culte et sainte cène; 20 h, évangélisation. Predication anche en italien.  
Armée du Salut, Ecluse 20. — 9 h 15, prières; 9 h 45, culte; 20 h 15, Alliance évangélique, Temple du bas, à Cernier, culte à 10 h, présidé par le brigadier Berson.  
Eglise adventiste, fbg de l'Hôpital 30. — Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 20, culte.  
Eglise apostolique romande, Orangerie 1. — 9 h 30, culte, sainte cène et école du dimanche; 20 h, Evangile.  
Eglise de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours, 19, fbg de l'Hôpital, 9 h 45, école du dimanche; 17 h, culte et sainte cène.  
Action biblique, fbg de l'Hôpital 28. — 9 h 45, culte, M. E. Golay.  
Témoins de Jehovah, Pares 12. — Etudes bibliques et conférences; samedi 19 h 30, en allemand; dimanche 14 h 30, en italien; 18 h, en français.  
Assemblée chrétienne « Bonne Nouvelle », Promenade-Noire 1. — 9 h 30, culte; 20 h, réunion avec M. J.-R. Couleux.  
Eglise évangélique de Pentecôte, Pesex, rue du Lac 10. — 9 h 45, culte; lundi 20 h 15, évangélisation; jeudi 20 h, prière.

BULLETIN BOURSIER

**ZURICH**

OBLIGATIONS	8 janv.	9 janv.
3 % Fédéral 1949	91.25 d	91.— d
2 1/4 % Féd. 1954, mars	94.25 d	94.25 d
3 % Féd. 1955, juin	89.75	89.75
4 1/4 % Fédéral 1966	93.25 d	93.25 d
4 1/4 % Fédéral 1968	93.— d	92.75 d
5 % Fédéral 1967	98.25 d	98.25 d

**ACTIONS**

Swissair nom.	732.—	725.—
Union Eques Suisses	4575.—	4530.—
Société Bque Suisse	3290.—	3260.—
Crédit Suisse	3590.—	3570.—
Bque Pop. Suisse	2200.—	2180.—
Bally	1420.—	1380.—
Electro Watt	2035.—	2020.—
Motor Columbus	1460.—	1455.—
Italo-Suisse	219.—	219.—
Zürich Assurance	2300.—	2275.—
Winterthur Assco.	1110.—	1110.—
Ressurces Zurich	6100.—	6075.—
Alu. Suisse nom.	1640.—	1610.—
Brown Boveri	2200.—	2170.—
Saurer	2035.—	2020.—
Fischer	1520.—	1525.—
Lonza	2500.—	2480.—
Nestlé porteur	3240.—	3180.—
Nestlé nom.	2055.—	2045.—
Sulzer	3930.—	3925.—
Oursina	3060.—	3060.—
Alean-Aluminium	112.—	112 1/2
American Tel & Tel	219.—	219.—
Canadian Pacific	282.50	282.—
Chesapeake & Ohio	—	—
Du Pont de Nemours	458.—	455.—
Eastman Kodak	350.—	348.—
Ford Motor	178.50	179.— d
General Electric	323.—	326.—
General Motors	300.—	300.—
IBM	1586.—	1592.—
International Nickel	186.—	185.—
Kennecott	203.—	204 1/2
Marcor	209.—	212 1/2
Sid Oil New-Jersey	271.50	271 1/2
Union Carbide	181.50	184.—
U. States Steel	155.—	154 1/2
Machines Bull.	85.—	83 1/2
Italo-Argentina Cia.	39.50	40 1/2
Phillips	77.25	77 1/2
Royal Dutch Cy	174.—	175 1/2
Sodec	179.—	183.—
A. E. G.	275.50	276 1/2
Farbenfabr. Bayer AG	216.50	215.—
Farbw. Hoechst AG	278.—	277.—
Mannesmann	188.—	170.—
Siemens	304.—	302.—

**Bourse de Neuchâtel**

ACTIONS	8 janv.	9 janv.
Banque Nationale	535.— d	535.— d
Crédit Fonc. Neuchâtel	800.— d	780.— d
La Neuchâtoise asg.	1600.—	1625.—
Appareillage Gardy	235.— d	245.— d
Cabl.élec. Cortatled	8700.—	8550.— d
Cabl. et tréf. Cossony	2875.— d	2875.— d
Chaux et cim. Suis.	550.— d	550.— d
Ed. Dubied & Cie S.A.	1750.— o	1800.— o
Girard-Perregaux	1200.— d	1225.— d
Ciment Portland	3500.— d	3500.— d
Suchard Hol. S.A. «A»	1300.— d	1300.— d
Suchard Hol. S.A. «B»	7600.— d	7600.— d
Tramways Neuchâtel	390.— o	390.— o
Navigation Ntel priv.	65.— d	65.— d

**OBLIGATIONS**

Etat Neuch. 2 1/2 1932	96.50 o	96.50 d
Etat Neuch. 4 1/2 1965	92.50 d	92.50 d
Etat Neuch. 3 1/2 1946	97.50 d	97.50 d
Com. Neuch. 5 1967	94.— d	94.— d
Com. Neuch. 3 1951	94.50 d	94.50 d
Chx-de-Pds 5 1966	92.50 d	92.50 d
Le Locle 5 1965	93.— o	93.— o
Châtelot 5 1/2 1963	98.— d	96.— d
Elec. Neuch. 3 1951	97.— d	97.— d
Tram. Neuch. 3 1/2 1946	93.— d	93.— d
Paillard S.A. 3 1/2 1960	93.50 d	93.50 d
Tabacs N.-S. 4 1962	91.— d	91.— d
Raff. Cress. 5 1/2 1966	99.— d	98.50 d

**Cours des billets de banque étrangers**

	Achat	Vente
France	73.—	76.—
Italie	—68	—70
Allemagne	115.50	118.50
Espagne	6.—	6.25
U. S. A.	4.29	4.35
Angleterre	10.20	10.50
Belgique	8.35	8.75
Hollande	118.—	121.—
Autriche	16.60	16.90

**Marché libre de l'or**

Pièces suisses	51.—	55.—
Pièces françaises	48.—	53.—
Pièces angl. anc.	43.—	47.—
Pièces angl. Elisabeth	39.—	43.—
Pièces américaines	230.—	260.—
Lingots	4830.—	4910.—

**BALE**

ACTIONS	
Ciba, porteur	12500.— 12450.—
Ciba, nom.	10075.— 10000.—
Sandoz	4590.— 4540.—
Gelgy, porteur	10450.— 10350.—
Gelgy, nom.	7050.— 6900.—
Hoff-La Roche (b)	178500.— 177000.—

**LAUSANNE**

ACTIONS	
B. C. Vaudoise	1125.— 1130.—
Crédit Fonc. Vaudois	1010.— 1010.—
Innovation S.A.	285.— 285.—
Rom. d'électricité	360.— 355.—
Ateliers constr. Vevey	630.— 620.— d
La Suisse-Vie	3100.— 3080.—

**HORS-BOURSE**

Fund of fund	23.47	23.51
Int. Inv. trust	8.86	8.77

Communiqués à titre indicatif par la

Robert **HOSSEIN** - George **HILTON**  
**LA BATAILLE D'EL ALAMEIN**  
 en couleurs  
 Michael **RENNIE** - Frederick **STAFFORD** 16 ANS

Tous les jours  
 à 15 h et 20 h 30  
 Samedi - Dimanche  
 à 14 h 45

**APOLLO**  
 Tél. 5 21 12

Samedi 17 h 30  
 Dimanche 18 ANS  
 Lundi

de Luis **BUNUEL** • **LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE** • avec Jeanne **MOREAU**



TOUS LES SOIRS 20 H 30  
 SAMEDI - DIMANCHE 14 H 45  
 LUNDI - MERCREDI 15 H

LE DERNIER FILM  
 DE  
**GÉRARD OURY**

**Le CERVEAU**

UNE ŒUVRE IMPORTANTE... UN SUCCÈS ÉCLATANT !

SAMEDI - DIMANCHE 17 H 30

16 ANS



UN SPECTACLE EXCEPTIONNEL



TOUS LES SOIRS 20 H 30 SAMEDI - DIMANCHE 14 H 45  
 MARIANNE **FAITHFULL** MERCREDI 15 H

**La Motocyclette**

DE A.-P. DE MANDIARGUES  
 UN FILM OSÉ — MODERNE — PASSIONNÉ !

SABATO - DOMENICA 17 H 30

18 ANS

**SEXY MAGICO**

UN SUPER-SPECTACOLO CON NUMERI SENSAZIONATI  
 PARLATO ITALIANO - SOUS-TITRÉ FRANÇAIS - ALLEMAND

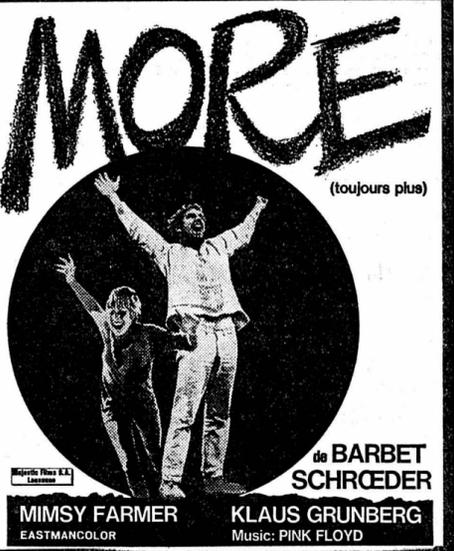
**AUBERGE-RÔTISSERIE DE Chronay**  
 Tél. (024) 5 21 40, à 6 km d'Yverdon  
 le relais des gourmets  
 Fermé le lundi

**Hôtel de la Couronne, Cressier Souper tripes**

à la neuchâteloise et à la mode de Caen, aujourd'hui dès 19 heures.  
 Veuillez réserver vos tables  
 Tél. 7 74 58

Citernes à mazout ou benzine  
 Serrurerie en bâtiments  
 Constructions métalliques  
**A. ROMANG & FILS**  
 NEUCHÂTEL  
 Téléphone 5 33 59 Tertrre 40

27 fbg du lac, tél. 5 88 88  
 EN VERSION ORIGINALE ET INTÉGRALE SOUS-TITRÉE FR.-ALL.  
**bio** **MORE**  
 DES 18 ANS  
 TOUTES FAVEURS SUSPENDUES  
 SAMEDI 14 h 45 - 20 h 30 — DIMANCHE 14 h 00 - 20 h 30 — LUNDI 15 h 00 - 18 h 40 - 20 h 45 — MARDI 18 h 40 - 20 h 45 — MERCREDI 15 h 00 - 18 h 40 - 20 h 45.  
 Tout sonne vrai dans « More », LE MONDE  
 Voici l'un des films les plus beaux, les plus lyriques, les plus étonnants. COMBAT  
 Une totale réussite, un film admirable. NOUVEL OBSERVATEUR  
 Grave et beau... « More » préfigure un certain cinéma de demain. L'EXPRESS  
 Un très beau film et un coup de maître. LE CANARD ENCHAÎNÉ  
**Le triomphe actuel des écrans du monde entier**  
 de **BARBET SCHRÖEDER**  
**MIMSY FARMER** **KLAUS GRUNBERG**  
 EASTMANCOLOR Music: PINK FLOYD



**Hôtel - Restaurant City Neuchâtel**

**PETIT NOUVEL-AN**

Ce soir

MENU  
 Consommé double au porto  
 Paillettes dorées  
 Pâté Maison  
 Salade de céleri  
 Tournedos Rossini  
 Pommes noisettes  
 Sélection du primeur  
 Ananas Vieux-Paris

dès 20 h

DANSE, COTILLONS avec **CLAUDE ROGER** et son orchestre

A LA BRASSERIE : METS A LA CARTE

Tél. 5 54 12

**gastronomie**

société des cafetiers  
 hôteliers et restaurateurs

RESTAURANT **Le Jura**  
 Tél. 5 14 10  
 Famille Alex **RIESEN**

Toujours ses spécialités au menu et à la carte.  
 Moules marinières — Filets de perches — Cordon-bleu — Le pigeon farci — Les tripes à la neuchâteloise et au vin blanc — Les pieds de porc — La saucisse au foie de campagne, poireaux et toujours ses grands crus 1959

RESTAURANT **SAINT-HONORÉ**  
 NEUCHÂTEL  
 ☎ (038) 5 95 95

Le scampali au curry ou la brochette de scampali grillée aux herbes  
 Le chicken-curry Bombay Style  
 Tous les jours :  
 Les huîtres impériales et Les moules marinières  
 Tous les vendredis :  
 Le bouilli à la Flamande  
 Tous les samedis :  
 Les tripes à la Neuchâteloise

HÔTEL **DES DEUX-COLOMBES**  
 Colombier ☎ 6 36 10  
 Fermé le lundi

vous offre ses spécialités :  
 Entrecôte Café de Paris  
 Entrecôte morilles  
 Filets mignons aux morilles  
 Emincé de veau au curry  
 Fondue bourguignonne  
 Filets de perches  
 Cuisse de grenouilles  
 Truites au bleu  
 Escargots - Pizza  
 Civet de chevreuil selle sur commande

Restaurant **de la Couronne**  
 Saint-Blaise  
 Place de la Gare B.N.

vous propose :  
 Terrine de foie gras - Médailles de chevreuil - Filets mignons aux bolets - Entrecôte chasseur - Scampis - Cuisse de grenouilles - Escargots

Les escargots Les huîtres de Belon Les caillies sur canapé La selle de chevreuil Mirza  
**Beau Rivage Neuchâtel**  
 E. **DROZ-MORARD** ☎ 5 47 65

Restaurant **La Cave Neuchâteloise**  
 Bière Muller

Le chef vous propose :  
 Brochettes de fruits de mer  
 Cuisse de grenouilles  
 Entrecôte Don Juan  
 Fondue bourguignonne à discrétion et autres spécialités  
 Beaujolais nouveau 1969  
 Dimanche fermé. Tél. 5 85 88. F. Luthi

Restaurant de **L'ÉCLUSE**  
 Quilles automatiques  
 Mme B. Muller ☎ 5 06 00

-Spécialités valaisannes  
 Raclettes - Fondues  
 Jambon de campagne chaud et rôtis  
 Menus sur assiette à midi  
 Sur demande : fondue bourguignonne  
 Demandez nos spécialités à la carte

NEUCHÂTEL **ce soir souper tripes**  
 Tél. 5 20 13

HÔTEL DU MARCHÉ  
 PLACE DES HALLES NEUCHÂTEL  
 Tél. 5 30 31  
 Fermeture hebdomadaire le dimanche  
 SALLE A MANGER au 1er étage entièrement rénovée  
 Tous les jours nos Menus  
 Notre service à la carte et sur assiette  
 Fondue neuchâteloise et nos spécialités de saison

Boudevilliers **Hôtel du Point-du-Jour**  
 Toutes spécialités sur commande  
 Dimanche à la brasserie : notre menu Fr. 6.50  
 Samedi soir : complet G. Langel, tél. (038) 6 92 66

Restaurant de la Grappe **La Courne Neuchâtel**  
 L. MARINI ☎ 3 26 26 Salles pour noces et sociétés  
 SPECIALITÉS ITALIENNES  
 Lundi BOLLITO MISTO  
 Mardi OSSO BUCO  
 Jeudi POLENTA+LAPIN

**Vaumarcus RELAIS DE LA MOUETTE**  
 Toujours ses spécialités :  
 L'entrecôte « Château de Vaumarcus »  
 Le tournedos flambé « Voronoff »  
 La fondue bourguignonne  
 Les filets de perches  
 Parc à autos.  
 Tél. (038) 6 74 44.  
 M. Huguenin, chef de cuisine.

Jambon de campagne à l'os, rôtis Cuisse de grenouilles Provençales et nos spécialités habituelles  
**LE BANNERET** Réservez votre table  
 J. KOHLER, chef de cuisine  
 Croix-du-Marché, Neuchâtel, tél. 5 23 61

Les hôteliers et les restaurateurs ne perdent pas du temps à écrire des MENUS. Ils les font exécuter, de même que les ÉCRITEAUX et les CARTES D'ENTRÉE par **L'IMPRIMERIE CENTRALE** NEUCHÂTEL  
 4, rue Saint-Maurice

**Hôtel du Vaisseau Petit-Cortailod**

SAMEDI et DIMANCHE au menu  
 Filet de palée en sauce neuchâteloise  
 Filets de perches au beurre  
 Entrecôte Café de Paris  
 Tournedos aux morilles  
 DIMANCHE  
 Choucroute garnie  
 Réservez par téléphone 6 40 92

**TÉLÉSKI-VUE-DES-ALPES**

Tél. (038) 7 20 18 et (038) 7 15 19

**OUVERT TOUS LES JOURS**

Pistes éclairées de 19 h 30 à 21 h 45, sauf le dimanche  
 Grands parcs à voitures à proximité  
 Nombreuses possibilités pour l'organisation des cours de ski  
 Tarifs spéciaux pour les écoles

Places pour pique-nique — Thé — Soupe  
 Arrangements avec :  
 Hôtel de la Vue-des-Alpes Tél. (038) 7 12 93  
 Hôtel de la Balance Tél. (038) 7 12 94

**LIQUIDATION TOTALE**

autorisée par le département de police du 25 octobre 1969 au 31 janvier 1970

Dès ce jour, rabais MINIMUM sur tous nos articles

**20%**

**ROGER RUPRECHT**

Seyon 14 NEUCHÂTEL Grand-Rue 1 a  
**RABAIS 20 - 30 - 40 - 50 %**

**YOGA**

Bulle, Neuchâtel, Fribourg, Genève  
**mme micheline berger**  
 tél. (021) 62 32 91

mieux se connaître - mieux se diriger  
 mieux se maîtriser - être en bonne santé

Reprise des cours : **jeudi 15 janvier**

Adresse de la salle : Maison de paroisse, rue Farel 7, Serrières

Heures des cours : débutants :  
 9 h 20, 12 h 20, 18 h 30  
 avancés : 10 h 30, 17 h 20, 19 h 40.

Renseignements : magasin Cérés - Santé, place du Marché.

Inscription en tout temps, aux cours mêmes. Les cours sont mixtes.

**PALACE**  
 Gina Lollobrigida  
 Jean-Louis Trintignant

dans un FILM NOUVEAU QUI SORT DES CHEMINS BATTUS

**CHAMBRE SECRÈTE**  
 Tous les soirs à 20 h 30  
 SAMEDI, DIMANCHE à 14 h 45  
 18 ans EASTMANCOLOR

**PROLONGATION**  
 SAMEDI, DIMANCHE 17 h 30  
 MERCREDI 15 h

**TINTIN ET LE TEMPLE DU SOLEIL**

UN SUPER-DESSIN ANIMÉ POUR LES JEUNES DE 7 A 77 ANS

# Actualité suisse et romande

## Verglas à Genève et Lausanne: bal des piétons et accidents en cascade

Le verglas, comme nous l'annonçons en première page n'a pas épargné les cantons romands. A Lausanne, comme à Genève, les rues ont été transformées en véritables patinoires. Une fois de plus, les services

de la voirie ont été sur les dents, les dérapages et les collisions ont été fort nombreux. Sur l'autoroute, près de Versoix, un télescopage montre à jeté les uns contre les autres une vingtaine de véhicules. Dans

ce choc, deux femmes ont été blessées. A Genève, comme à Lausanne, des piétons se sont retrouvés à terre avec un membre fracturé. Mais faisons avec nos correspondants et par le détail le récit de cette journée pas comme les autres...

### A Lausanne

(c) La pluie tombée jeudi soir, mêlée par moments de grésil, arrivait sur un sol froid et gelait très vite. En moins d'une demi-heure, les chaussées, surtout celles en pente, furent transformées en patinoires. Les glissades des voitures ne se complètent plus jusqu'à vendredi vers 10 heures. Les trolleybus eurent aussi des ennuis. On a vu des automobilistes imprudents s'engager dans le chemin de Bellevue longeant le parc Mon-Repos, un des plus raides de la ville, malgré une couche de glace de 3 à 4 mm! Inutile de décrire les conséquences. De nombreuses voitures parquées dehors étaient couvertes d'un caparçon de glace des «pieds» à la «tête».

La voirie n'a pas arrêté de sabler et surtout de saler les chaussées. Malgré cela, bien des chemins n'étaient pas encore dégagés vers midi et plus d'un automobiliste n'a pas osé se mettre en route, à la montée, même avec des pneus à clous.

### LES PIÉTONS GUÈRE MIEUX LOTIS

Les piétons n'étaient guère mieux lotis, surtout les personnes âgées. Il y eut d'innombrables chutes. Le Petit-Chêne, entre autres, le célèbre «raïdillon» lausannois ressemblait à une piste de danse folklorique. Tandis qu'une voiture descendant latéralement heurtait une autre machine, en stationnement, et repartait pour aller renverser une douzaine de vélocipèdes, son conducteur, voulant la dégager, fit quelques mètres en avant, avant de glisser en arrière et de rencontrer une troisième machine.

Deux piétons ont été hospitalisés avec des fractures. Les autres descendaient de parcomètre en parcomètre, de poteau en poteau, en pivotant sur eux-mêmes. Tout cela en riant malgré la précarité de la situation. Pour les jeunes, ce fut du sport, des descentes de 50 mètres sans poser un pied devant l'autre. Les dames âgées, en revanche, trouvèrent la situation tout à fait désagréable. Il fallut former des chaînes de bras pour les aider.

Six ou sept trolleybus, des camionnettes

sont entrés en collision avec divers obstacles, un est entré dans un cinéma, pour la séance de nuit sans doute!

C'est le temps des lotos dans le pays de Vaud. A Lausanne, ils sont très courus. La sortie fut moins drôle que l'entrée. Pas mal de lots finirent leur carrière sur la chaussée, tombés des bras qui les portaient.

Bref, une nuit dont Lausanne se souviendra: la première du genre depuis plus de quarante ans pour un passant qui descendit le Petit-Chêne en vingt minutes.

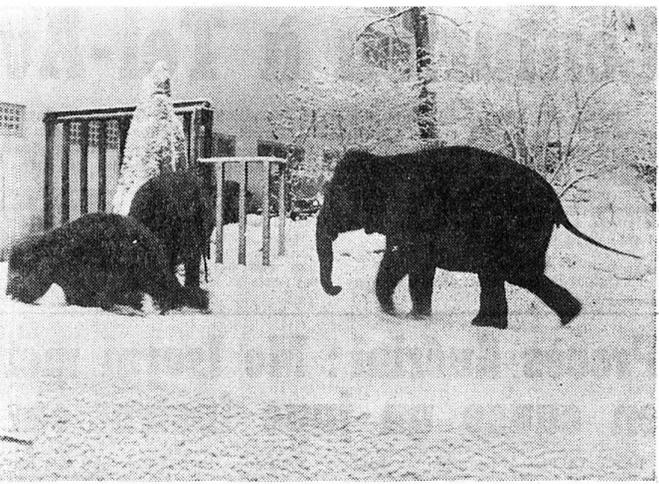
ACCIDENTS EN SÉRIE A GENÈVE (c) Genève également a été transformée en patinoire pendant la nuit de jeudi à vendredi, et cela a été la cause de nombreux accidents. Les ambulances de la police ne suffisant plus à la tâche, il a fallu faire appel à celles des compagnies privées. Quantité de piétons se sont retrouvés à terre avec un membre fracturé.

Les collisions furent très nombreuses. On signale aussi des accidents de chantiers et des ouvriers blessés à la suite de glissements malencontreux.

La voirie a été débordée. Elle a déversé 35 tonnes de fondants chimiques sans parvenir à améliorer notablement la situation.

A CourmAY, c'était du même tabac. Trois mille litres d'alcool furent utilisés sans aucun succès. L'aéroport dut être fermé.

## A ne pas mettre un éléphant dehors!



L'hiver a jeté son manteau sur tout le pays. Même les zoos ne sont pas privés de cette abondante masse blanche qui ne doit pas être du goût de tous les animaux. En attendant des jours meilleurs, les éléphants font les cent pas... (ASL)

## Les météorologues s'expliquent

(sp) Après une fin d'année véritablement hivernale, si ce n'est sibérienne, janvier 1970 en est à son second week-end de dégel. Le premier dimanche de l'année avait déjà été marqué par une violente apparition du fohn, entraînant un redoux aussi inattendu que désagréable et dangereux pour le retour des vacanciers. Selon les explications données vendredi par les services météorologiques de Klotten et de Zurich, le courant froid qui régnait sur le Plateau suisse, jeudi, s'est mélangé dans la nuit et vendredi matin avec de l'air soufflant en altitude.

Au Saentis, par exemple, à 2500 mètres d'altitude, la température était

de trois degrés supérieure à celle enregistrée à Zurich, à 450 mètres. Pour les prochaines 48 heures, il faut s'attendre en partie à un fort régime de fohn et des précipitations généralement sous forme de pluie dans les régions basses. Vendredi matin, la pluie s'est mise à tomber presque jusqu'au sommet des Préalpes, puisque selon la station fédérale d'études des avalanches, au Weissfluhjoch sur Davos, à 2670 mètres, on signalait une température de -1, ce qui est considéré comme « inhabituellement élevé » pour cette saison. En plaine et sur les routes légèrement surélevées, la neige, sous l'effet de la pluie glaciale, s'est rapidement transformée en patinoire.

## Revendeur de faux dollars canadiens arrêté à Cornavin

### Il en détenait pour plusieurs milliers de francs

(c) Bonne prise par la police de sûreté. Elle a mis la main au collet d'un Italien d'une cinquantaine d'années — et dont l'identité n'a pas encore été révélée — au moment où il tentait d'écouler des faux billets de vingt dollars canadiens, au bureau de change des CFF, en gare de Cornavin.

L'employé perspicace qui eut des doutes sur s'arranger pour retarder ce singulier client et alerter discrètement les inspecteurs de la brigade financière de la sûreté, qui firent diligence pour venir cueillir le bonhomme.

L'Italien fut trouvé porteur d'une respectable quantité de coupures (toutes de vingt dollars). Il y en avait pour plusieurs milliers de francs suisses.

Les faux billets sont remarquablement imités. Ils peuvent tromper même un œil averti. Aussi une mise en garde a-t-elle été lancée aux commerçants genevois, qui risquent fort d'être abusés.

L'homme arrêté est sans aucun doute l'un des maillons d'une « chaîne » internationale spécialisée.

Il faut, en effet, rappeler que l'année dernière, une affaire de faux dollars canadiens avait été découverte au Tessin. Il s'agissait alors de coupures de 10 dollars.

Tout laisse à penser que l'on se trouve en présence de la même bande.

Mais, cette fois, l'arrestation de ce comparse permettra peut-être de remonter la filière.

## VAUD

### Comédien genevois condamné à Nyon

(c) Le tribunal correctionnel de Nyon a condamné le nommé M. D., comédien animateur dans des établissements publics, revendeur de tableaux, etc., longtemps sans domicile connu et habitant actuellement à Genève.

En 1968, M. D. a eu l'intention de mettre sur pied, à Nyon, un commerce de reproduction de tableaux. Il se fit, à cet effet, remettre des fonds par une sommièrerie de Nyon, à qui il promet 50 % des bénéfices. Il soutira à la sommièrerie une somme de 700 fr., sur laquelle il ne rendit que 25 fr. et dont il utilisa le reste pour ses besoins personnels.

M. D. a été condamné à 10 mois d'emprisonnement, avec sursis pendant 4 ans et aux frais de la cause, pour escroquerie, abus de confiance et faux dans les titres.

### Fracture du crâne en dérapant sur le verglas

(c) M. John Kuested, 25 ans, domicilié à Londres, roulait en voiture sur Lausanne quand, en dérapant sur le verglas, au lieu dit Grand-champ, à Veytaux, sur la route du Simplon, il alla emboutir un poteau des trolleybus. Sa voiture de sport en fibre de verre fut démolie et lui-même dut être transporté à l'hôpital de Montreux, le crâne fracturé.

## EMOTION À WETTINGEN

En pays argovien, à Wettingen près de Baden, les dix locataires d'un petit bloc locatif ont reçu, le 31 décembre, un délai de trois mois pour évacuer leurs logements. Ceux-ci, en effet, destinés à héberger des ouvriers étrangers d'une entreprise en bâtiment de Thalwil (Zurich) qui doit aménager la nouvelle gare aux marchandises de Zurich, à Killwangen-Spreitenbach (Limmat). Cette résiliation collective a causé une grande émotion dans la région du fait, encore, que la plupart des locataires sont d'un certain âge. Comme le même entrepreneur a acheté l'immeuble voisin, les locataires de ce dernier s'attendent à recevoir la résiliation de leur bail. Des pourparlers ont été engagés avec l'Association suisse des propriétaires d'immeubles et l'entrepreneur de Thalwil.

Les journaux régionaux n'ont pas manqué de souligner que ce sont là des cas typiques « aptes à amener de l'eau au moulin de l'initiative de M. Schwarzenbach ».

### Gymnase de Saint-Gall: une enquête ouverte

SAINT-GALL (ATS). — Le département de l'instruction publique du canton de Saint-Gall communique: la commission compétente du conseil de l'éducation s'est occupée au cours de sa séance du 8 janvier des récents événements survenus au gymnase cantonal de Saint-Gall et en particulier du rapport de la commission du rectorat sur l'exclusion d'un élève. La commission trouve qu'il est indispensable d'examiner cette affaire dès son début et a chargé deux membres du conseil d'éducation de l'éclaircir et d'établir un rapport.

Lorsque les recherches seront terminées, des résolutions seront prises et le public en sera alors informé.

## VALAIS

## Histoire rocambolesque à la frontière française

### Chasse aux rennes « clandestins » dans la région de Champéry...

(c) Les commentaires allaient bon train hier dans le Val-d'Ille à la suite de « l'évasion » d'un troupeau de rennes dans la région d'Avoriaz et Champéry. L'histoire est un brin rocambolesque. Jugez plutôt. La station française d'Avoriaz, à la frontière suisse, multiplie les initiatives originales pour attirer les touristes. C'est ainsi qu'il y a quelques temps l'on fit venir un troupeau de dix rennes de Laponie pour tirer les traîneaux dans les rues de la localité.

Les hôtes sont enthousiasmés. Le malheur voulut que ces bêtes trop souvent donnaient l'impression de souffrir d'une certaine mélancolie. L'on se décida alors de leur accorder une semi-liberté dans l'espoir qu'elles restent dans les abords de la station. Cette semaine pourtant, les rennes ont pris la fuite et sont partis en altitude. Bien mieux, les dix bêtes passèrent la frontière et gagnèrent la région valaisanne des Portes-du-Soleil au-dessus de Champéry.

A 2000 METRES  
Vendredi, la chasse se poursuivait dans la région. Un ami parti sur place nous apprenait que deux des rennes ont pu être capturés dans d'excellentes conditions mais le reste du troupeau se promène toujours à plus de 2200 mètres. Il a été possible hier à des skieurs valaisans de s'approcher du troupeau et de le ravitailler. Ce troupeau va, par

rait-il, plus de 60.000 fr. suisses. On ne sait si les rennes regagneront Avoriaz d'eux-mêmes ou s'il faudra entreprendre une véritable expédition pour les capturer. A cela s'ajoute la question de formalités douanières...

### Valais: l'hiver en haillons

(c) C'était hier en Valais l'image de l'hiver en haillons dans la plaine du Rhône tout au moins. Durant plusieurs heures la pluie est tombée. La neige a fondu.

Dans les stations, selon les renseignements obtenus, le temps n'était guère propice au ski. La pluie cependant ne fit pas son apparition en altitude, mais le temps était extrêmement doux. Un peu partout on craint l'avalanche.

Selon les bulletins reçus, on mesurait hier plus d'un mètre de neige sur les champs de ski de Montana et de Grans par exemple.

\* Au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée vendredi à Berne, M. Erich Bielka, ambassadeur autrichien à Berne, a remis à M. Jean R. von Salis, historien et publiciste, la grande médaille d'argent du mérite, de la part du président de la République autrichienne pour les services qu'il a rendus à l'Autriche.

## SUISSE ALÉMANIQUE

### LE SKI, SPORT ROI DE JANVIER



Les amateurs de sports d'hiver doivent aussi être des gens patients. Le beau temps, les bonnes conditions d'enneigement dans toutes les régions du pays favorisent l'écoulement des vacanciers de janvier. Notre photo ASL prise à Engelberg ne témoigne-t-elle pas que le dicton « à chacun son tour » garde toute sa valeur ?

### Explosion: un couvercle de 100 kg dans une chambre du 4me étage!

THOUNE (ATS). — Un couvercle de conduite pesant environ 100 kg a été projeté avec une force inouïe, jeudi, à midi, à Thoun, jusqu'au-dessus du toit d'un immeuble et est venu finir sa course dans la chambre à coucher d'un couple habitant au 4me étage, après avoir traversé le toit et les combles. Il n'y a pas eu de blessés mais les dégâts sont importants. C'est une explosion due au gaz, dans une cave, qui a lancé vers le ciel ce projectile insolite. Deux autres couvercles du même genre sont tombés sur une voiture en stationnement.

On suppose qu'une rupture de conduite a permis au gaz de s'accumuler, ce qui a provoqué l'explosion. L'incendie de cave qui en est résulté a rapidement pu être éteint.

### Bâle se prononce pour le maintien de la protection des locataires

BALE (ATS). — Le gouvernement du canton de Bâle-Ville est d'avis que les prescriptions concernant les loyers dans ce canton ne doivent pas être modifiées.

La raison de cette prise de position est la circulaire du département de l'économie publique du 12 décembre 1969, dans laquelle les gouvernements cantonaux ont pu donner leur avis quant aux communes qui pourraient être exclues du contrôle des loyers au cas où la protection des loyers serait maintenue, sans que pour autant des inconvénients économiques ou sociaux ne surviennent.

IMPRIMERIE CENTRALE et de la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL S.A. rue Saint-Maurice 4 - Neuchâtel Direction générale: Marc Wulfrâth Rédacteur en chef: Jean Hostettler

## SUITE CLASSEMENT DES CANTONS

Il s'agit cependant de dispositions temporaires. Tout le système de la pré-qualification financière est actuellement en révision et il y aura peut-être d'autres critères à partir de 1971 pour fixer le pouvoir économique des cantons. On désireait se fonder plus largement sur le produit social brut. Mais, semble-t-il, certaines données statistiques font encore défaut pour le moment.

En attendant, on se contentera d'un système qui fait confiance à l'honnêteté du contribuable.

### LES PILATUS

Le Conseil fédéral s'est aussi occupé d'une affaire dont on avait passablement parlé à la fin de l'an dernier. Il s'agit des avions « Pilatus Porter », fabriqués en Suisse (l'entreprise a son siège à Stans

et compte parmi les filiales de la maison Bührle) livrés à l'Australie et dont trois unités ont été attribuées au contingent engagé au Viet-nam.

Bien que le gouvernement australien ait déclaré que ces appareils n'étaient pas utilisés pour des opérations militaires, le Conseil fédéral insistait, il y a un peu plus d'un mois, pour que ces appareils fussent retirés du théâtre de la guerre, sinon il ne pourrait plus autoriser de nouvelles livraisons de « Pilatus Porter » à l'Australie.

Le gouvernement australien n'a pas donné suite. L'affaire est donc revenue, hier matin, devant le Conseil fédéral. Un projet de communiqué a même été rédigé. Mais hier après-midi, on apprenait que la publication en serait différée.

### LA GUERRE DES CAMIONS

Signalons encore que M. Bonvin, chef du département des transports, des communications et de l'énergie, a exposé la situation qui résulte des récents pourparlers avec l'Italie dans ce qu'on appelle la « guerre des camions ». Nos voisins du sud ont pris ombrage, il y a plusieurs mois, de ce « trafic triangulaire » qui consiste à faire transporter, en transit par la Suisse,

des marchandises chargées dans des pays tiers — Allemagne, Belgique, Hollande — sur des véhicules appartenant à des entreprises suisses et destinées à des importations italiennes.

Les maisons italiennes de transports routiers voient là une concurrence intolérable et ont confié à Rome le soin de leurs intérêts. L'affaire pourrait être réglée, semble-t-il, moyennant certaines concessions de la part de la Suisse en faveur des transporteurs italiens. Des propositions vont être faites dans ce sens et on ne devrait pas tarder à en connaître les effets.

### SOUTIEN A M. VON MOOS

A l'issue de cette séance, le chancelier de la Confédération, M. Huber, a été invité par la presse à dire si le gouvernement s'était occupé des attaques dirigées par la revue Neutralität contre M. von Moos.

Le Conseil fédéral, a répondu M. Huber, a constaté que le chef du département de Justice et police conservait toute la confiance de ses collègues. La critique est licite dans une démocratie mais, a ajouté M. Huber, « pas à un tel niveau ni avec de telles méthodes ».

## L'Algérie fait obstacle au travail des missions

### Sept étrangers dont deux Suisses ont dû quitter le pays

BERNE (ATS). — Vingt-huit jeunes Algériens et sept étrangers (quatre Américains, deux Suisses et un Anglais) ont été arrêtés, le dimanche 28 décembre, au moment de quitter l'église évangélique-méthodiste, à Alger, où ils s'étaient réunis. Les Algériens ont été relâchés le jour suivant par la police tandis que les sept étrangers se voyaient le surlendemain intimer l'ordre de quitter le pays.

En outre, le lundi 29 décembre, deux personnalités dirigeantes et une collaboratrice de l'Eglise évangélique-méthodiste, en Algérie, étaient appréhendées à leur tour pour interrogatoire. De nationalités française, suisse et américaine, ces trois personnes étaient également expulsées du pays.

### « ACTION SUBVERSIVE »

La police a motivé son intervention en

qualifiant « d'action subversive » une réunion de justice et police convoquée par un comité de jeunes Algériens et étrangers, sur le thème: « Notre génération entre hier et demain ». A l'exception d'un seul, tous les orateurs étaient de nationalité algérienne. Des semblables rencontres avaient déjà été organisées par deux fois, en mars et en décembre, au cours de l'année 1968. L'objectif de ces journées d'études était de permettre aux jeunes de mettre en commun les problèmes de leur vie, et non de discuter de problèmes politiques ou ecclésiastiques. De plus, la rencontre s'était déroulée dans l'ordre et dans le calme.

Le département politique fédéral a fait savoir, vendredi qu'il avait eu connaissance de ces arrestations et de ces expulsions mais qu'il n'avait rien pu entreprendre à ce sujet, l'affaire étant de nature religieuse et non politique.

## Construction d'une centrale nucléaire: conflit entre la Suisse et le Bade-Wurtemberg

STUTTGART (ATS-DPA). — Le land de Bade-Wurtemberg, en Allemagne de l'Ouest, ne veut pas se laisser dépasser par la construction, en Suisse sur le cours du Haut-Rhin, d'une centrale nucléaire.

Le premier ministre du land de Bade-Wurtemberg, M. Hans Filbinger vient de faire parvenir une lettre pressante à ce propos au ministre allemand des affaires étrangères M. Walter Scheel. Ce document fait mention des prétentions de la Suisse qui récemment a formulé le projet de faire usage de 80 % de l'eau du Rhin pour refroidir les installations d'une centrale atomique qu'elle se propose de construire.

Le gouvernement du land pense que la prétention helvétique n'est pas en accord avec la législation sur les cours d'eau internationaux. C'est la raison pour laquelle il prie instamment le ministre fédéral allemand des affaires étrangères d'entamer des négociations à ce propos.

Comme les autorités helvétiques, de l'avis du gouvernement du land, pourraient placer l'Allemagne devant le fait accompli, il conviendrait que le ministre compétent entreprit une démarche circonstanciée auprès des autorités helvétiques.

### NEGOCIATIONS

Le premier ministre du land de Bade-

### Berne et le plan d'opération 10-1

BERNE (ATS). — Il y a quelque temps, le magazine allemand « Stern » a fait état d'un « plan américain d'opération » qui prévoirait l'intervention de détachements américains dans tous les pays d'Europe, même les pays neutres.

Interrogé à ce sujet par le conseiller national Rasser (ind, AG), le Conseil fédéral répond: « Il a pu être établi que le « plan d'opération 10-1 », d'origine prétendument américaine, est une étude dépassée, semblable à celles que tous les états-majors généraux ont coutume de préparer en grand nombre et pour toutes les hypothèses imaginables. Le Conseil fédéral n'a pas de raison d'attacher une importance particulière aux articles de presse qui s'y rapportent. »

Wurtemberg, M. Filbinger, désire d'ailleurs s'entretenir personnellement avec l'ambassadeur de Suisse en Allemagne de ce problème. Ces contacts doivent avoir lieu prochainement.

Entre les autorités compétentes de la Suisse et du land, il y a un certain temps que des négociations ont commencé pour assurer la sécurité de l'endroit qui accueillera la centrale nucléaire du bord du Rhin. Lors des premiers entretiens qui eurent lieu en 1967, les deux délégations s'étaient mises d'accord sur le principe qu'une répartition légale de l'eau nécessaire au refroidissement de la centrale devait être recherchée entre la Suisse et le Wurtemberg.

La délégation du Wurtemberg, selon les déclarations du ministre d'Etat se retire, avec la conviction non contestée d'ailleurs, que la répartition légale en tenant compte de la longueur des rives situées en Suisse et un partage en faveur de la Suisse à raison de 55 %, 45 % restant revenant à l'Allemagne.

### La Bâloise, espionne de l'Allemagne de l'Est

BALE (ATS). — La Suisse qui a été engagée par les services secrets de la République démocratique allemande est une secrétaire âgée de 30 ans employée dans une grande entreprise de la chimie bâloise. On avait l'intention d'employer la femme dans un ambassade suisse à l'étranger où elle aurait fait de l'espionnage en faveur de la RDA. On essaie maintenant de savoir si cette femme a pu transmettre dans l'intervalle des renseignements sur son employeur actuel.

Les cas ont été découverts au moment où le mari de la secrétaire a comparu devant le ministère public de Bâle-Ville pour délit contre les biens. Il affirmait alors, qu'il avait employé cet argent pour payer un agent est-allemand, qui aurait fait pression sur sa femme. Il découvrit alors les liaisons de sa femme avec Berlin-Est.

